Limburgs Dagblad

Uit-zon-derlijk

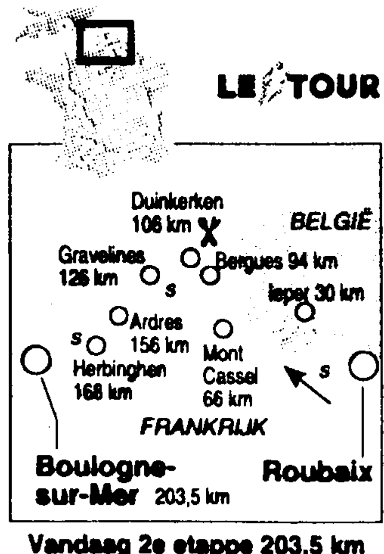
Maandag 4 juli 1994 — 76e jaargang nr. 154.

Uitgeversmaatschappij Limburgs Dagblad B.V. - Postbus 3100, 6401 DP Heerlen - Telefoon 045-739911 - Hoofdredacteur Ron Brown - Losse nummers ƒ 1,75

Fantasie op drift bij 'Vies Liesje'
PAGINA 2

Kind 'uit liefde' gedood
PAGINA 3

Geweld, verderf en sex in stripvorm
PAGINA 7



Vandaag 2e etappe 203,5 km

Proloog
1. Boardman
2. Indurain
3. Rominger

Eerste etappe
1. Abdoesjaparov
2. Ludwig
3. Museeuw

1. Boardman
2. Indurain
3. Rominger
4. Zülle
5. Museeuw
6. De las Cuevas
7. Abdoesjaparov
8. Marie
9. Seigneur
10. Ludwig

Tour op pagina's 11, 15 en 20


● *Chris Boardman*



Advocaat onvermurwbaar
PAGINA 11

Argentinië uitgeschakeld
PAGINA 12


● *Dick Advocaat*

Belgen voelen zich bestolen
PAGINA 13

Martinez en Sampras winnen op Wimbledon
PAGINA 17

Jos Verstappen: pech onderweg
PAGINA's 11 en 20

Jongen (15) op zebrapad doodgereden

MAASTRICHT – De 15-jarige Roy Satijn uit Maastricht is zaterdagavond omstreeks half twaalf op de voetgangersoversteekplaats bij de berenkuil, Aldenhofpark in zijn woonplaats doodgereden. Hij stak bij groen licht met een vriend over toen hij door een veel te hard rijdende auto omver werd gereden. De automobilist negeerde het rode stoplicht en is na het ongeval doorgereden. De politie startte onmiddellijk een zoekactie.

Roy en een vriend wilden, beiden met een fiets, van het Aldenhofpark oversteken richting Jekerdal. Ze maakten gebruik van de met verkeerslichten beveiligde oversteekplaats.

De 15-jarige Maastrichtenaar haalde de overkant niet. Voor de ogen van zijn vriend werd hij aangereden door een oudere Opel Kadett die met hoge snelheid van de St.-Hubertuslaan afkwam. De jongen werd geschept, de auto reed door en verdween richting Tongerseplein. Het slachtoffer werd met spoed overbracht naar het Academisch Ziekenhuis. Daar overleed hij kort na aankomst.

Getuigen die een Opel Kadett met schade van een aanrijding aan de voorkant hebben gezien, worden verzocht contact op te nemen met de politie Maastricht, tel. 034-292929.

max.30º C

min.18º C

WARM, TOENEMENDE KANS OP ONWEER

Ook vandaag is het weer een warme zomerdag. De hoge luchtvochtigheid maakt het drukkend voor het gevoel. De temperatuur, vanochtend circa 18 graden, loopt opnieuw op tot de tropische waarde van ca. 30 graden in de middag. Wel is er vandaag zo nu en dan wat bewolking. Toch hebben de zonnige perioden de overhand. Een onweersstoring boven Frankrijk beweegt naar het noorden en kan vanmiddag en vanavond een plaatselijk onweer brengen. Ook de komende dagen handhaaft de tropische lucht zich boven onze omgeving.

Voor verdere informatie betreffende het weer in Limburg kunt u bellen 06-9775.

VANDAAG:
zon op: 05.24 onder: 22.00
maan op: 02.12 onder: 17.59
MORGEN:
zon op: 05.25 onder: 21.59
maan op: 02.46 onder: 18.58

Nederland-Ierland



Schutters vallen bij bosjes flauw op OLS in Stokkem

Limburg zucht onder hitte

Van onze verslaggevers

HEERLEN – Limburg puft. Twee achtereenvolgende tropische dagen met temperaturen tussen 32 en 33 graden hebben hun tol geëist. Vandaag worden opnieuw temperaturen boven de 30 graden verwacht. De hittegolf is dan een feit. De deelnemers aan het OLS in Stokkem (België) bezweken gistermiddag bij bosjes onder de fel schijnende zon. Liefst 350 schutters legden het loodje, de meesten bij aankomst op het schutersterrein na de optocht. Twintig moesten worden overgebracht naar het ziekenhuis. Een schutter werd getroffen door een hartstilstand, maar kon worden gereanimeerd.

Het aantal Rode-Kruisvrijwilligers werd in de loop van de dag opgevoerd van 80 maar 140. Tevens werd het medisch-urgentieteam uit Lanaken opgeroepen om bijstand te verlenen. Rond drie uur gistermiddag was het al flink raak in Stokkem. De ene brancard na de andere werd de Rode-Kruistent ingedragen. Toen die vol was, werd een sporthal aangewezen, om de slachtoffers met de ergste uitputtingsverschijnselen op te vangen.

De politie in heel Limburg had haar handen vol aan een reeks kleine vechtpartijen die vooral veroorzaakt werd door de combinatie van overmatig drankgebruik en hoge temperaturen. Het aantal meldingen van overlast door tuinfeesten en barbecuepartijen waren niet meer te tellen.

Op de wegen bleef het gisteren opmerkelijk rustig. Ook in Valkenburg en in andere toeristische plekken bleef de verwachte vakantiedrukte uit. De mensen zochten liever een koele plek op.

Smog

De zomersmog heeft dit weekeinde niet het niveau van de zomer van 1989 en 1990 gehaald. Volgens een mededeling van het Rijksinstituut voor Volksgezondheid en Milieuhygiëne (RIVM) bereikten de ozonconcentraties zowel zaterdag als zondag maximale waarden van 236 microgram per kubieke meter. Bij waarden hoger dan 240 spreekt het RIVM van ernstige smog. Er waren waarden tot 270 in het zuid-oosten van het land verwacht.

Naar verwachting van het RIVM zal de smog in de komende dagen minder zijn. Limburg, Noord-Brabant, Overijssel en Gelderland hadden het meest te stellen met de smog. Elders in het land was de smog gering tot matig. Bij het RIVM kwam slechts een handvol klachten binnen; bij de provinciale milieuvoorlichters bleef het eveneens rustig.

Zie verder pagina 9
● **Koperen ploert nekt deelnemers OLS-stoet**


● *De uitputting nabij op het warmste OLS sinds 1976. Liefst 350 schutters vielen ten prooi aan de hoge temperaturen. De vrijwilligers van het Rode Kruis kwamen handen tekort.* Foto: PETER ROOZEN

Nog acht teams in de strijd om OLS-titel

DOOR JAN VAN LIESHOUT

STOKKEM - Acht zestallen zetten zaterdag in Stokkem de strijd om de OLS-titel voort. Dat zijn uit Nederland: St.-Barbara Leveroy, St.-Hubertus Nattenhoven, St.-Cornelius & Irene Posterholt en St.-Sebastianus Voerendaal. Uit België: St.-Laurentius Bocholt, St.-Martinus Kinrooi, St.-Hubertus Manestraat en St.-Laurentius Meeswijk.

Slechts 41 van de 161 korpsen overleefden de twee inschietronden van elk drie schoten op bölkes van anderhalve centimeter. Omdat Koningsbosch het OLS niet kan winnen - het organiseerde vorig jaar het OLS en kan pas na vijf jaar weer dingen naar de titel - bleven er veertig korpsen over. In de eerste kavelronde (van drie schoten) vielen veertien zestallen af, in de tweede kavelronde vijf, in de derde acht en in de vierde vijf.

Even zag het er naar uit dat de strijd nog voor het invallen van de duisternis zou worden beslist. Maar tot driemaal toe moest worden gestaakt omdat zich wandelaars, koeien en motorrijders in het schootsveld ophielden. Volgens de organisatie en politie was er geen sprake van opzet.

St.-Elisabeth uit Stokkem kan overigens best een kraag op de recette gebruiken. Volgens schutters viel het aantal bezoekers tegen. De commissaris van politie in Dilsen-Stokkem, Henri Corstjens, gewaagde van 25.000 tot 35.000 bezoekers. Het hogere cijfer is gebaseerd op waarnemingen vanuit een politiehelicopter.

● **ZIE VERDER PAGINA'S 9 en 10**

'Heavy metal' wordt fan fataal

BRUSSEL – Het optreden van de Amerikaanse heavy-metal-groep Aerosmith is een Nederlandse rockfan zaterdagavond fataal geworden. De 28-jarige Math Tesselaar uit Aalsmeer stortte tijdens het rockconcert in Torhout (B.) tijdens het dansen in elkaar. Hij werd met spoed overgebracht naar het plaatselijke ziekenhuis, maar de hulp mocht niet meer baten.

Aanvankelijk werd door medische hulpverleners aangenomen dat de jongeman tijdens het 'headbangen' (heftig bewegen van het hoofd) met een ander in botsing was gekomen. Later werd vastgesteld dat het slachtoffer aan een hartaanval was overleden.

Zie verder pagina 2
● **Therapy? uitschieter**

Melchior verkoopt DSM aandelen

LANAKEN – Paardenfokker Leon Melchior uit Lanaken gaat de aandelen van DSM definitief van de hand doen. Via zijn Antilliaanse beleggingsmaatschappij Hacor had Melchior 5.7 procent van de aandelen van het chemieconcern in handen gekregen. Daarmee was hij de grootste particuliere belegger van het bedrijf.

Volgens NRC Handelsblad had Melchior verwacht dat DSM na de beursgang snel zou fuseren met een ander chemieconcern. Hij verwijt het DSM-bestuur dat een fusie met Akzo niet is doorgegaan. Vervolgens heeft Melchior, volgens het landelijk avondblad, geprobeerd DSM te koppelen aan een niet nader genoemd Duits concern, maar ook dat lukte niet. Volgens de ex-bouwondernemer zou het bestuur van DSM aan 'grenzeloze zelfoverschatting' lijden.

Brinkman voorlopig nog partijleider CDA

Van onze parlementaire redactie

DEN HAAG – CDA-fractievoorzitter Brinkman blijft partijleider totdat een nieuw kabinet is gevormd. Als het CDA deel uitmaakt van die nieuwe regering en Brinkman minister wordt, zal een andere fractievoorzitter worden gekozen. Die wordt dan tegelijk de nieuwe politiek leider van het CDA. Er wordt geen nieuwe politieke koers uitgezet, al moet het 'christelijk-sociale' gezicht duidelijker worden en dienen niet-christenen een betere plaats binnen het CDA te krijgen.

De CDA-top zegt geen reden te zien Brinkman op dit moment te vervangen als politiek leider van het CDA. Hij mag de onderhandelingen voor de formatie van het kabinet voeren. Maar de nieuwe fractievoorzitter die gekozen moet worden zodra Brinkman in het kabinet zitting neemt, zal als politiek leider gelden. Aan dit principe hebben Brinkman en de CDA-top zich gebonden op basis van aanbevelingen in het rapport van de commissie-Gardeniers.

De commissie bestudeerde de twee nederlagen van het CDA bij de gemeenteraads- en Kamerverkiezingen.

In het rapport dat zaterdag werd gepresenteerd velt de commissie geen oordeel over de persoon en positie van Brinkman. Daarentegen wordt zijn functioneren als fractievoorzitter en lijsttrekker scherp gehekeld. Volgens partijvoorzitter Lodders-Elfferich kan Brinkman fractievoorzitter blijven, omdat hij de analyses en aanbevelingen van Gardeniers deelt. Brinkman is bereid zich anders op te stellen dan tot op heden en wil minder technocratisch overkomen: „Een mens moet altijd bereid zijn om zijn leven te beteren," aldus Brinkman die sprak van een 'verdrietige dag waarin veel fouten werden geanalyseerd'.

Het rapport stelt dat Brinkman zijn fractie in de afgelopen jaren te veel ruimte heeft geboden zonder dat van een inhoudelijke gedachtenwisseling sprake was. Fractiestandpunten werden door specialisten voorgekookt, waarna nauwelijks nog ruimte was voor discussie. Dat heeft uiteindelijk 'desintegrerend' gewerkt. De aanvankelijke loyaliteit tussen CDA-Kamerleden onderling verdween. Bovendien deed Brinkman zonder overleg met de fractie vergaande voorstellen, zoals de aankondiging arbeidsongeschikten opnieuw aan te pakken.

Zie verder pagina 3
● **Kamerfractie gebrek aan initiatief verweten**

Gewelddadige protesten in Jeruzalem

Arafat naar Jericho

DOOR AD BLOEMENDAAL

GAZASTROOK/TEL AVIV – PLO-voorzitter Jasser Arafat is gisteren, de derde dag na zijn trimfantelijke terugkeer in de Gazastrook, zijn stem kwijtgeraakt. Maar het bezoek, dat drie dagen zou duren, bevalt hem kennelijk zo goed dat hij er twee dagen aan heeft vastgeknoopt. Morgenochtend vliegt hij met een Israëlische helikopter van de Gazastrook naar Jericho en later op de dag gaat hij via de Allenbybrug naar Amman. Vandaar reist hij dan door naar Parijs, waar hij woensdag een ontmoeting heeft met de Israëlische premier Jitschak Rabin en minister van Buitenlandse Zaken Shimon Peres.

Sinds zijn aankomst, afgelopen vrijdag, heeft Arafat een toespraak gehouden op het Plein van de Onbekende Soldaat in Gaza-stad en met zijn gepantserde Mercedes rondritten gemaakt door de steden, dorpen en vluchtelingenkampen van de Gazastrook. Hij wordt voortdurend zwaar bewaakt door speciale eenheden van de Palestijnse veiligheidstroepen. Hij heeft zijn auto maar een paar keer verlaten, om in gebouwen toespraken te houden en mensen te ontmoeten. Overal is 'Abu Ammar' begroet door geestdriftige Palestijnen, die hem toejuichen en willen aanraken. Maar ze zien weinig meer dan het hoofd en de schouders van de PLO-voorzitter boven het schuifdak van de Mercedes, geflankeerd door in legergroen gestoken lijfwachten.

Tussen de rondritten door ontvangt Arafat in het aan Gaza's strandboulevard gelegen 'Palestine Hotel' gasten uit de bezette gebieden en Israël.

Na een weekeinde van soms gewelddadige demonstraties in Jeruzalem tegen het bezoek van Aaraft en het vredesproces, heeft Rabin fel uitgehaald naar de rechtse oppositie. Hij zei onder meer dat het er op lijkt dat de kolonisten samenwerken met de fundamentalistische Hamas. „De oppositie hoopte erop dat ze het Israëlische publiek massaal op de been kon krijgen tegen het bezoek van Arafat, maar ze is daar niet in geslaagd", zei Rabin. De demonstraties in Jeruzalem trokken tienduizenden betogers, maar lang niet niet de kwart miljoen waarop de organisatoren hadden gerekend.

De politie in Jeruzalem verrichte gisteren meer dan vijftig arrestaties onder Israëli's die betoogden tegen de komst van Arafat en tegen het vredesproces. Gisterochtend kwam het tot felle botsingen tussen politie-eenheden toen rechtse demonstranten in de buurt van het bureau van premier Rabin probeerden wegen te blokkeren. Negen mensen raakten gewond. In de loop van de dag ebde het protest weg.

Zaterdagnacht, na een betoging van tienduizenden oppositie-aanhangers op het Zion-plein in het centrum van Jeruzalem, trokken naar politie-schattingen zevenduizend betogers naar Oost-Jeruzalem, waar ze Arabische eigendommen vernielden en 'Dood aan de Arabieren!' schreeuwden.

Geen verrassingen of tegenvallers op festival

Therapy? uitschieter op tropisch Rock Torhout

DOOR RIK VAN DRUTEN

TORHOUT - Onder ideale weersomstandigheden bood het Westvlaamse popfestival Rock Torhout zaterdag verrassingen noch tegenvallers. De Noord-Ierse formatie Therapy? bevestigde live opnieuw de met de debuut-cd Troublegum gevestigde reputatie en groeide uit tot de absolute topper.

[illegible]

[illegible] De New Yorkse [illegible] Beattie Hemsel [illegible] het gevaarlijke [illegible] Dat [illegible] Betty [illegible]

[illegible] De elfde [illegible] met de afwisseling [illegible] de aandacht vast te houden.

[illegible] festivalgangers [illegible] de hitte [illegible] tussen podium en PA [illegible] door de [illegible] gitarist Andy Cairns. De [illegible] drums van Fyfe Ewing [illegible] Met [illegible] de hoofden [illegible]

De extreme temperatuur speelt Therapy? [illegible] parten. Het hoge tempo van de songs wordt vaak onderbroken door het te lange drinkpauzes tussen de nummers. De vergelijking met het WK voetbal begint zich al op te dringen, als Therapy? in de tweede helft gelukkig het tempo opschroeft, om ten slotte na het nitje Going Nowhere de toeschouwers uitgeput achter te laten.

Daarna klinkt Buffalo Tom bijna [illegible] van het uit Boston afkomstige gitaartrio er nog best zijn. Het zijn echter vooral de rustiger nummers, met de harmonische akkoorden van Bill Janovitz en diens samenzang met bassist Chris Colbourn, die onder de felle zon het best uit de verf komen.

John Hiatt zet die lijn voort en speelt een keur uit zijn repertoire, met de nadruk op zijn meest recente album 'Perfectly Good Guitar', waarin Hiatts zwaarmoedige kant verdwenen schijnt. Bij menigeen lopen ondanks de hitte de rillingen langs de ruggegraat als Hiatts vingers even zoekend over de pianotoetsen dwalen en dan de eerste akkoorden van de hartverscheurende klassieker 'Have a little faith in me' vinden.

Te bewijzen hoeft de oudgediende niets meer, plezier heeft hij met zijn jonge begeleidingsband - dezelfde waarmee hij vorig jaar nog in Maastricht optrad - op het Torhout podium des te meer. 'Straight out of Time' kondigt hij aan als 'een liedje over het verleden - alsof je dat kan veranderen'. Hiatt, getooid met een minuscuul sikje dat hem het uiterlijk van een vriendelijke duivel geeft, heeft zich kortom verzoend met het leven. De zon schijnt, dus laten we wat lekkere muziek maken.

De Spin Doctors slagen er tegen verwachting niet de licht hellende en daarmee ideale festivalweide weer massaal in beweging te krijgen, ofschoon bijvoorbeeld de funky baslijnen van Mark White daar toe alle aanleiding geven. De warmte, of White's statische pose alsof zijn schoenen met de podiumvloer zijn versmolten?

Dat weerhoudt de schijnbaar geheel uit elastiek vervaardigde zanger Chris Barron er niet van [illegible] kelend en radslagen makend het podium te dwelen. Het optreden is degelijk en integer, maar smoort in de hitte.

De fans van de Braziliaanse Sepultura laten zich daardoor niet weerhouden. De compromisloze metal act - door de hardnekkige weigering ballads uit te voeren, ontbeert Sepultura nog steeds hitsucces - trekt een muur van lawaai op en opnieuw laat een stroom headbangers zich lanceren richting podium. Enkelen moeten met bebloede ledematen worden afgevoerd.



● *Steve Tyler, de zanger van Aerosmith, slotact op Torhout-Werchter.* Foto: JOHN SMEETS

[illegible]

Maar het moet gezegd: [illegible] genoemde beperkingen valt er [illegible] weinig op af te dingen. [illegible] worden schitterend [illegible] waarbij vooral [illegible] springt en er valt van alles [illegible]. Als het je niet bevalt [illegible] lijk nog nooit van [illegible] gehoord, want iets nieuws [illegible] onder de zon.

En dan, als de zon achter de kim is verdwenen, is het tijd voor Aerosmith. Soms ten onrechte betiteld als de Amerikaanse Stones, maar in feite een hardrockband die het spelletje speelt volgens de regels.

Zanger Steve Tyler opent met een als schimmenspel achter [illegible] dans het doek wappert [illegible] gestaard zwaaien de [illegible] spots in wisselende kleuren alle kanten op en Tyler [illegible] zweert, kirt en kraait. En dat alles op een muur van drums, bas en slaggitaar, opgeleukt door een veelheid aan riffs van Joe Perry.

Het slotnummer 'Walk this way' lijkt de koers van voorelk [illegible] die TW sinds enkele jaren [illegible] bestendigen. Voor iedereen die popmuziek een warm hart toedraagt, is er altijd wel iets van zijn gading te vinden.

Fantasie op drift bij 'Vies Liesje'

DOOR MYA MAAS

MAASTRICHT - Een muzikale pantomime-plus. Zo kan 'Vies Liesje', een coproduktie van Theater Artemis Den Bosch en Theater Nijmegen, worden getoond. 'Plus' staat dan voor alle [illegible] vormen die deze hoogst merkwaardige voorstelling in zich bergt. [illegible] tegen de Sint Pietersberg aangeleund, trok de eerste opvoering in Maastricht behoorlijk wat belangstellenden.

'Vies Liesje' is een mix van ongeveer alle elementen die met theater te maken hebben. Een fascinerend hoor- en kijkspel met

recensie

magische klanken die twee onderwereldfiguren aan hun slagwerk ontlokken. De vieze, soms gescandeerde, kinderliedjes, waaraan de voorstelling is opgehangen, zijn slechts de specie voor het spektakel waarin de taal nauwelijks een rol speelt en de dans sluimerend aanwezig is. Ritme en beweging, in een vlotte, maar strakke, choreografie (van Dirk Opstaele), dat zijn de bouwstenen van de voorstelling. De hoofdelementen die de toeschouwer bijblijven.

Maar het jongleren met dienbladen dan? Het groteske mimeren? Dat herinnert weer aan het circus, de clownerie. Tien bizarre, uitvergrote personages draven op, waaronder een breedgeschouderde generaal, een gevaarlijke non en de menselijke poedel, die aan de halsband zit, de rondborstige dame die zo klaterend kan lachen. Het spel heeft geen enkele betekenis; het gaat uitsluitend om het beeld en de ritmiek. Hoewel er ook iets van rite in zit, een zweempje mystiek en drama, met een knipoog naar het publiek.

Hoe meer het spel vordert, hoe dwingender de slagwerkbegeleiding, hoe feller het stampen en klappen, hoe [illegible] de bewegingen. Onbedoeld worden de gedachten van de toeschouwer op sleeptouw genomen. In een wonderlijke, vervormde, [illegible] fleuze wereld heeft tenslotte een geboorte plaats: een 'Vieze Lies'. Een godin die hoe absurd en komisch ook, een enkel moment van schoonheid en vreugde oproept. Uiteindelijk volgt de climax in een suite voor slagwerk, koor en pyrotechniek en een gezongen epiloog. Als zanger heeft de Maastrichtse bas Egidius Plugmen een grote inbreng.

'Vies Liesje' is vandaag, maandag, om 15 uur nog te zien op de Sint Pietersberg. Daarna trekken de Liezen enkele maanden lang door Nederland en België.

[illegible] puzzels zaterdag

[illegible] ONBRANDBAARHEID

Limburgs Dagblad

Directie:
mr. F.A.M. van Hellemondt
K.J. Verwer

Hoofdkantoor:
In de Cramer 37 6411 RS Heerlen

Telefoon:

Abonnementen	045-739881
Advertenties	045-739886
Algemeen	045-739911
Piccolo-advertenties	045-719966

Fax:

Advertenties	045-739204
Algemeen	045-739364
Redactie	045-739264

Banken:

ABN-AMRO Heerlen	57 75 35 935
Postbank	10 35 100

Rayonkantoren:

Brunssum	045-256363
Geleen	046-746868
Kerkrade	045-452932
Maastricht	043-254477
Roermond	04750-18484
Sittard	046-515577

Abonnementsprijzen:
Bij vooruitbetaling te voldoen.
Bij automatische betaling:

per maand	ƒ 29,00
per kwartaal	ƒ 86,90
Per acceptgiro	
per maand	ƒ 30,50
per kwartaal	ƒ 88,40
Losse nummers	ƒ 1,75
	Bfr. 32

Alle orders worden afgesloten en uitgevoerd overeenkomstig de Regelen voor het Advertentiewezen en overeenkomstig de Algemene Voorwaarden van het Limburgs Dagblad

tokapua toraja



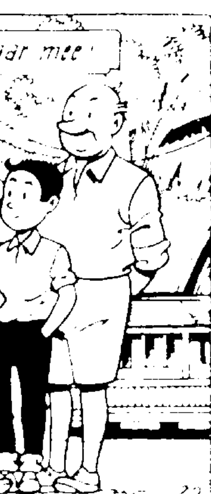












de rechter









recept

Drie-in-de-pan

Deze drie in de pan maken een [illegible] kaanse pannekoeken die [illegible] gegeten. Als variant kunt u eventueel [illegible] suiker door het beslag roeren.

400 gram zelfrijzend bakmeel, [illegible] te eieren, ca 4 dl melk, [illegible] Zeef het zelfrijzend bakmeel [illegible] Voeg het zout toe en meng [illegible] melk door het meel. Bij [illegible] zonder klontjes is ontstaan. Verwarm [illegible] reet. Verhit een klontje boter [illegible]

[illegible]



Tekort aan water in belegerd Aden

Van onze redactie binnenland

ADEN - De aanhoudende gevechten rond Aden hebben het Rode Kruis tijdens het weekeinde ernstig gehinderd bij zijn pogingen de toevoer van drinkwater te herstellen naar de belegerde hoofdstad van Zuid-Jemen. De inwoners besteedden het grootste deel van hun dag aan zoektochten naar water, terwijl opnieuw tientallen doden vielen bij de gevechten tussen de noordelijken en de zuiderlingen. De troepen van Noord-Jemen staan op nog maar enkele kilometers van het centrum van Aden.

Het watertekort dwong de bakkerijen de deuren te sluiten, waardoor de 500.000 inwoners ook nog met een tekort aan brood kregen te kampen. Terwijl de temperatuur opliep tot 40 graden celsius, vormden zich lange rijen voor bronnen met vuil water. Daarmee hopen de wachtenden hun eigen brood te bakken of rijst te koken.

„Het tekort aan water mat de mensen meer af dan welke oorlog dan ook. Het is een grote ramp," aldus een inwoner. De aanvoer van vers water viel drie weken geleden stil toen granaten van het Noordjemenitische leger schade toebrachten aan de belangrijkste waterinstallaties.

Sinds het begin van de belegering zijn in Aden ten minste 480 mensen om het leven gekomen. Een kortstondig staakt-het-vuren, tot stand gekomen door Russische bemiddeling, wordt al sinds vrijdagochtend geschonden. Noordelijke troepen bombardeerden Aden weer onophoudelijk.

Vier jaar na de hereniging brak op 4 mei de burgeroorlog over het te voeren beleid uit tussen het conservatief-feodale noorden en het ex-marxistische zuiden. Het zuiden heeft zich tot onafhankelijke republiek uitgeroepen na het uitbreken van de oorlog.

Regeringsleiders bellen naar Madrid

Druk op Gonzalez om Delors op te volgen

Van onze redactie buitenland

DEN HAAG - De Europese regeringsleiders hebben de afgelopen dagen sterke druk uitgeoefend op de Spaanse premier Felipe Gonzalez om zich beschikbaar te stellen voor het voorzitterschap van de Europese commissie. Gonzalez heeft tot nu toe altijd tegengesproken dat hij voor de functie beschikbaar is. Ook na de telefoontjes van zijn Europese collega's is in die houding geen verandering gekomen. „Gonzalez is een serieuze man, die als hij eenmaal een besluit heeft genomen, zich daaraan houdt," zo heet het in regeringskringen in Madrid.

Volgens het regeringsgezind dagblad El Pais en de liberaal georiënteerde El Mundo zou Gonzalez tussen dinsdag en donderdag diverse keren door collega's in Europa zijn gebeld. „Ik kan niet verhullen dat er binnen en buiten Spanje zware druk wordt uitgeoefend op Gonzalez," verklaarde een regeringswoordvoerder. „De pressie bestaat en groeit nog steeds."

De Catalaanse leider Jorti Pujol, die in Spanje als machtiger wordt beschouwd dan Gonzalez, wil echter dat de premier in het regeringspaleis blijft zitten. Gezien de huidige slechte economische omstandigheden in Spanje is het volgens hem niet verantwoord dat Gonzalez de Europese Commissie gaat leiden. Spaanse waarnemers wijzen er echter op dat het voor Spanje goed zou zijn de Europese Commissie voor te zitten op een moment dat het zwaartepunt van de Unie, door een nieuw lidmaatschap van een aantal Scandinavische landen, geleidelijk aan verder naar noordelijke richting verschuift.

De Spaanse media wijzen er bovendien op dat Gonzalez de favoriet van de Duitse bondskanselier Kohl is en dat de Spaanse premier de enige kandidaat is die unanieme steun heeft. De Spaanse kranten halen echter ook bronnen in Brussel aan dat Kohl steeds meer geneigd zou zijn te kiezen voor de Belgische ex-premier Wilfried Martens, indien Gonzalez in zijn weigering volhardt. Ook de Britten zouden Gonzalez als compromis-kandidaat aanvaardbaar vinden.

punt uit

● **Rellen**

In Hannover en andere Duitse steden kwam het zaterdagavond tot rellen, nadat de politie vorige week donderdag een 16-jarige Koerd had doodgeschoten. Demonstranten tegen het politiegeweld staken op meerdere plaatsen politiewagens in brand en gooiden ruiten in van politiebureaus. Volgens de politie was de dood van de jongen een ongeluk. Een agent had zijn wapen laten vallen waardoor het afging. Ooggetuigen beweren echter dat de agent doelgericht op het slachtoffer heeft geschoten.

● **Luchtshow**

Tussen de 150.000 en 200.000 mensen zijn zaterdag afgekomen op de open dag van de Koninklijke Luchtmacht op de vliegbasis Leeuwarden. Een groot aantal luchtmachten uit bijna alle Westeuropese Navolanden voerde demonstraties en stuntvluchten uit. Ook de Tsjechische luchtmacht deed mee aan de voorstelling. Een van de hoogtepunten van de open dag was een optreden van het Nederlandse Grasshoppers-demonstratieteam met vijf Alouette III-helikopters. Dit type heli verdwijnt de komende jaren bij de luchtmacht.

● **Albanië**

De vroegere Albanese president Ramiz Alia, de laatste communistische leider van het land, is zaterdag door een hof in Tirana veroordeeld tot negen jaar gevangenisstraf. Hij was onder meer beschuldigd van machtsmisbruik en verduistering tijdens zijn regeerperiode. De 68-jarige Alia ontkende tijdens de rechtszitting elke schuld. Negen andere voormalige top-communisten die samen met Alia werden berecht, zijn ook veroordeeld en kregen gevangenisstraffen tussen drie en negen jaar.

● **Verongelukt**

Twee bergbeklimmers zijn gisteren op de Montblanc, in de Franse Alpen, dodelijk verongelukt. Een klimmer viel van de verticale rotsspits van Bionnassay in een twintig meter diepe gletsjerspleet. De ander, een Italiaan, kwam om nadat hij van de Grand Capucin, eveneens een rotsspits, stortte en tachtig meter lager in een geul van puin en steen terechtkwam.

● **Neergestort**

Bij een vliegtuigongeval zaterdagavond in de Amerikaanse staat North Carolina zijn ten minste 22 mensen om het leven gekomen. Vijf mensen worden nog vermist. Beide piloten behoren tot het dertigtal overlevenden. Het vliegtuig, een DC-9 van USAir, stortte zaterdagavond neer tijdens een mislukte landingspoging. Het raakte enkele telefoonpalen, vloog in brand en brak in drie stukken.

● **Staatsgreep**

De regering van Cambodja heeft zondagochtend zonder bloedvergieten een staatsgreep weten te verijdelen. De couppoging stond onder leiding van prins Norodom Chakrapong, zoon van de Cambodjaanse monarch Sihanouk en halfbroer van Norodom Ranaridh, de huidige regeringsleider. Een onbekend aantal 'samenzweerders' is gearresteerd. Chakrapong moet het land verlaten en vertrok zondagmorgen naar Maleisië. Volgens radioberichten trokken ruim 200 gewapende rebellen in alle vroegte met pantserwagens naar de hoofdstad. Zij werden op 25 kilometer afstand van Phnom Penh tegengehouden door loyale regeringstroepen.

Informateur Tjeenk Willink zet partijleider van D66 onder druk

Van Mierlo moet snel kiezen

Van onze parlementaire redactie

DEN HAAG - Informateur Tjeenk Willink wil D66-leider Van Mierlo dwingen tot een keuze voor een centrum-rechts kabinet (met CDA en VVD) of een centrum-linkse combinatie (met PvdA en CDA). Hij zal daartoe vandaag zijn concept-advies aan koningin Beatrix over een te vormen meerderheidskabinet aan Van Mierlo voorleggen.

In zijn tekst zal Tjeenk Willink keihard duidelijk maken dat alleen door de houding van Van Mierlo er geen meerderheidskabinet te vormen valt. In de tekst levert de informateur bovendien commentaar op de door de D66-voorman aangedragen argumenten om de vorming van een meerderheidskabinet te blokkeren.

Tjeenk Willink hoopt dat Van Mierlo van de tekst zal schrikken, zich zijn verantwoordelijkheid zal realiseren en alsnog zal kiezen. Dit in de wetenschap dat hij het land anders onbestuurbaar maakt. Bovendien is de relatie met de andere drie grote partijen verpest en moet Tjeenk Willink zijn opdracht als 'mislukt' teruggeven aan de vorstin.

Van Mierlo wijst de vorming van een centrum-rechts kabinet af omdat de VVD daar in zit. Hij houdt de liberalen voor degenen die ten onrechte de paarse coalitie deden mislukken door extra bezuinigingen in de sociale zekerheid te eisen. Bovendien voorziet Van Mierlo dat het beleid in een combinatie met CDA en VVD 'slapper' zal zijn dan het paarse akkoord.

Centrum-links wijst Van Mierlo van de hand omdat PvdA en CDA beiden fors hebben verloren bij de verkiezingen voor de Tweede Kamer. Hij wil zijn steun niet geven aan voortzetting van het beleid zoals die beide partijen dat voerden.

Minderheidskabinetten wijst D66 als te polariserend af. Het zal immers altijd een kabinet zijn van rechts (CDA-VVD) of links (PvdA-D66). Van Mierlo heeft nu gekozen voor een extra-parlementaire regering: een kabinet zonder directe binding met de Kamer. De andere drie grote partijen hebben zich echter tegen die optie gekeerd. Om Van Mierlo tegemoet te komen heeft de VVD zich al bereid getoond te tornen aan de 5,7 miljard gulden extra bezuinigingen in de sociale zekerheid. De liberalen willen daarin echter alleen wijzigingen aanbrengen als D66 tot een centrum-rechtse coalitie toetreedt.

PvdA en CDA hebben beide aangegeven het beleid zoals dat door het kabinet Lubbers-III werd gevoerd grondig bij te willen stellen. Dit om D66 tegemoet te komen.

Al deze feiten wil Tjeenk Willink in zijn eindrapport aan de koningin melden om overduidelijk te maken dat Van Mierlo degene is die de blokkaden opwerpt. De commissaris der koningin in Groningen, Vonhoff (VVD), heeft een nieuwe overeenkomst VVD-D66 bepleit. Beide partijen zouden samen een regeringspartner moeten zoeken: CDA of PvdA.

Voorzichtig



● *Onder bescherming van een pantserwagen brengen Servische vrouwen eten naar de soldaten aan het front in Centraal-Bosnië. Ook aan dit front hebben de Bosnische strijders het afgelopen weekeinde terrein moeten prijs geven aan de Serviërs. De gevechten waren hevig. Officieel is nog tot 9 juli een staakt-het-vuren van kracht, maar dat wordt in bijna alle streken van het land geschonden. In centraal-Bosnië hebben de Serviërs bijna alle gebieden terugveroverd die ze kort geleden aan de moslims hadden verloren. Ook in de hoofdstad Sarajevo is het weer onrustig.* Foto: AP

'CDA te technisch bezig geweest'

Kamerfractie gebrek aan initiatief verweten

Vervolg van pagina 1

DEN HAAG - De fractie wordt sterk bekritiseerd wegens 'verambtelijking' en 'gebrek aan initiatief'. De fractieleden wisten soms beter weg met het rapport van De Nederlandsche Bank, dan met kwesties op het gebied van milieu of leven en dood. „Technisch jargon verhult normatieve overwegingen, daarmee verdwijnt elke affiniteit en warmte," aldus de commissie-Gardeniers.

Brinkman wordt ook (mede)verantwoordelijk gehouden voor de onjuist samengestelde kandidatenlijst voor de Tweede Kamer. Bij de opstelling is te veel op bestuurlijke kwaliteiten gelet en te weinig op de christen-democratische en regionale herkenbaarheid van kandidaten. Daarnaast riep hij het kabinet herhaalde malen op tot daadkracht, maar dat 'kreeg iets onwezenlijks' omdat het zonder consequenties bleef.

Voorts is de CDA-fractieleider in belangrijke mate verantwoordelijk voor de slechte campagne met tal van communicatiestoornissen. De persoonsgerichte campagne wordt op alle manieren gehekeld. De commissie-Gardeniers meent dat hierdoor het CDA als beginselpartij onvoldoende is geprofileerd.

Opmerkelijk genoeg wordt in het rapport slechts twee keer verwijzing richting Lubbers gekeken. Hij zou de CDA-fractie onvoldoende ruimte hebben geboden. En hij had na de opmerking op tv dat Kok een even goede premier zou zijn als Brinkman contact moeten opnemen met zijn opvolger. Aan de overige incidenten (voorkeurstem Hirsch Ballin, Arscop etc.) wordt geen woord gewijd.

Inhoudelijk beveelt de commissie-Gardeniers nauwelijks belangrijke koerswijzigingen aan. Wel zou het christelijk-sociale gezicht herkenbaarder moeten worden. Bij de presentatie wilde Gardeniers niet zeggen wat dat concreet moest inhouden.

Het CDA-bestuur steunde zaterdag namelijk ook de inzet van Brinkman een kabinet met VVD en D66 te vormen. Waarnemend partijvoorzitter Lodders meent dat het sociale gezicht ook binnen die combinatie valt te handhaven indien het CDA daar eisen aan stelt.

De commissie stelt voor de fractievoorzitter in beginsel tot politiek leider te maken om zo de opvattingen van de CDA-fractie te accentueren. Bij de kandidaatstelling moet op de herkenbaarheid van de persoon gelet worden. Voorts worden de contacten met maatschappelijke organisaties versterkt. Daarbij dienen niet alleen de traditionele achterbannen (agrariërs), maar ook andere organisaties te worden opgezocht (Amnesty International, milieubeweging). In organisatorisch opzicht wil de commissie meer zeggenschap over de koers van de partij bij de partijraad te leggen middels 'richtinggevende' uitspraken. Bovendien worden ledenraadplegingen overwogen.

Handel in qat door rechter toegestaan

HAARLEM - De Haarlemse rechtbank meent dat de handel in en het gebruik van qat niet in strijd zijn met de Opiumwet. Rechter mr. F. Bakker heeft daarom een inbeslaggenomen partij qat vrijgegeven.

De marechaussee op Schiphol nam de hoeveelheid qat (miraaplanten) op 22 juni in beslag, omdat de bestanddelen cathinon en cathine op de lijst staan van verboden stimulerende middelen. Qat is vooral populair bij vluchtelingen uit Somalië.

Het openbaar ministerie in Haarlem meende dat met de bestanddelen cathinon en cathine de gehele miraa-plant onder het verbod van de Opiumwet valt. De rechtbank deelt die opvatting echter niet. De rechter heeft daarmee hetzelfde standpunt als het ministerie van WVC.

Tutsi-rebellen rukken op naar zuiden Ruanda

KIGALI - Het Ruandees Patriottisch Front (FPR) heeft dit weekeinde een deel van zijn troepenmacht uit de Ruandese hoofdstad Kigali gehaald en ingezet bij de belegering van Butaré, de grootste stad in Ruanda die nog volledig in handen is van het regeringsleger. Franse troepen, in Ruanda voor de humanitaire operatie-Turquoise, wisten gisteren 600 weeskinderen uit deze Zuidruandese stad weg te halen.

Volgens de Fransen staat het FPR op het punt Butaré in te nemen, maar stemden ze in met een staakt-het-vuren om de evacuatie niet in gevaar te brengen. De weeskinderen zijn van zowel Hutu- als Tutsiafkomst. Butaré is de grootste stad die het Hutu-leger in Ruanda nog in handen heeft. De hoofdstad Kigali valt nog slechts gedeeltelijk onder regeringscontrole en is geheel omsingeld door het FPR.

Honderduizenden burgers - meest Hutu's - zijn voor de oprukkende FPR-strijders op de vlucht geslagen. Zij trekken veelal naar het westen, waar de Franse troepen zich bevinden. De verhouding tussen Frankrijk en het FPR is gespannen. De Tutsi's beschuldigen de Franse troepen de Hutu-regering te beschermen.

Gyneacoloog voelt zich niet schuldig na levensbeëindiging

'Uit liefde voor het kind'

Van onze redactie binnenland

PURMEREND - Hij had het meisje pijnstillers kunnen geven waaraan het kind na verloop van tijd stilletjes zou overlijden. Daarmee zou zijn actieve rol bij het beëindigen van het leven van Maartje S. zijn verhuld. Hij deed het niet. Gyneacoloog H. Prins van het Waterlandziekenhuis in Purmerend koos voor openheid. Dus vertelde de specialist ook aan justitie dat hij op verzoek van de ouders na vier dagen een einde maakte aan de lijdensweg van het gehandicapte meisje. Nu zit justitie met de vraag of de arts vervolgd moet worden. „Moeilijk," vindt de officier. „Moeilijk," zegt ook de arts. „Maar ik voel me niet schuldig."

Maartje S. bleek bij de geboorte zwaar gehandicapt te zijn. Ze had ernstige hersenschade, een dwarslaesie en een open rug. Lopen zou nooit mogelijk zijn geweest, praten zou moeilijk worden en haar verstandelijke vermogens zouden zich nauwelijks ontwikkelen. Maar het was vooral haar pijn die de arts en haar ouders tot lange gesprekken aanzette.

De pijn zou met medicijnen kunnen worden onderdrukt. Daarbij was een operatie, of eigenlijk een reeks van operaties, nodig om het meisje te laten overleven. Specialisten van het Purmerendse ziekenhuis en een geraadpleegde neurochirurg van het Academisch Medisch Centrum in Amsterdam kwamen tot de conclusie dat opereren louter verlenging van de lijdensweg zou betekenen.

„De ouders en ik waren het er snel over eens dat dat een zinloze zaak was," zegt Prins. „Zij zeiden er al tijdens de zwangerschap over te hebben gepraat en wilden van meet af aan voorkomen dat hun kind onnodig en onaanvaardbaar zou lijden.

Gecombineerde injecties van slaapmedicamenten en spierverslappende middelen, maakten in maart 1993 een einde aan het leven van Maartje S. Het meisje stierf een kwartier na de injecties in de armen van haar moeder, die dit afscheid samen met haar man beleefde. Prins: „Uit het intensieve contact dat we hadden opgebouwd, was me duidelijk geworden dat ze dit deden uit liefde voor hun kind. Het moment zelf was zwaar, maar niet het moeilijkste. Nee, het moeilijkste was de periode van de voorbereiding, de tijd van het praten over het nemen van de beslissing."

Bij het komen tot het besluit, hielden de Purmerendse artsen zich vast aan de richtlijnen die in hun ziekenhuis en de medische wereld gelden voor euthanasie. Een groot verschil met die vorm van levensbeëindiging is echter dat de betrokkene bij euthanasie zelf kiest en dat er daarom op juridisch gebied minder valkuilen zijn. Prins schat dat er in Nederland jaarlijks zo'n tien van soortgelijke situaties voordoen. Prins koos ervoor open kaart te spelen en stelde de autoriteiten op de hoogte van zijn actieve rol.

Daarmee maakte hij het zichzelf lastig. „Er was de keuze geweest om pijnstillende medicijnen toe te dienen waaraan het meisje na verloop van tijd zou komen te overlijden.

Daarmee ontkom je weliswaar aan vervolging door justitie, maar het leidt onherroepelijk tot een rumoercircuit. Ouders die er met anderen over gaan praten of mensen in het ziekenhuis die het ter discussie stellen. Het gevolg is dat justitie dan toch om de hoek komt. Dan krijg je de onverkwikkelijke situatie dat je je moet verdedigen en je eruit moet zien te draaien. Dat zou alles in een schemergebied brengen waarmee niemand is gediend."

Heerlen, 1 juli 1994

Met vreugde geven wij kennis van de geboorte van onze zoon en broertje

Bram

Peter Coenen
Anja Coenen-Buijink
Esther

Vincentiusstraat 4,
6367 TR Voerendaal.

Enige en algemene kennisgeving

†

Diep bedroefd, maar dankbaar voor de liefde en zorg waarmede zij ons gedurende haar leven heeft omringd, delen wij u mede dat heden van ons is heengegaan, voorzien van de h.h. sacramenten, op de leeftijd van 93 jaar, onze lieve en zorgzame moeder, schoonmoeder, groot- en overgrootmoeder, zuster, schoonzuster, tante en nicht

Anna van Geenen

weduwe van

Martinus Aerts

In dankbare herinnering:
kinderen, klein- en achterkleinkinderen
Familie Van Geenen
Familie Aerts

Amstenrade, 1 juli 1994.
Corr.adres: Agnes Huynstraat 18,
6436 BC Amstenrade.

De plechtige uitvaartdienst zal plaatshebben op dinsdag 5 juli a.s. om 11.00 uur in de parochiekerk van de H. Lambertus te Oirsbeek, gevolgd door de begrafenis op de begraafplaats aldaar.

Bijeenkomst in de kerk; geen condoleren.

De dierbare overledene zal bijzonder worden herdacht tijdens de avondwake van hedenavond, maandag 4 juli om 18.30 uur, in de kapel van huize Elvira te Amstenrade.

U kunt afscheid nemen in een der rouwkamers van De Universele, Hoofdstraat 100, Hoensbroek; bezoekgelegenheid hedenavond van 17.30 tot 19.00 uur.

---

†

Met grote droefheid, doch ook met grote dankbaarheid jegens O.L. Heer haar als moeder, oma en [illegible] te hebben gehad, geven wij kennis dat heden van ons is heengegaan, voorzien van de h.h. sacramenten, op de leeftijd van 75 jaar

Leonie Winkens-Debije

weduwe van

Hub Winkens

In dankbare herinnering:
Oirsbeek: † Jan en [illegible]
[illegible]
Stein: Frans en Maria
Oirsbeek: Huub en Lisette
Oirsbeek: Leo
[illegible]: Jos en Tila
Jabeek: Harrie
Oirsbeek: Peter en Rosan
Treebeek: Annemie en Dirk
Oirsbeek: Theo
Oirsbeek: Tante Fina
haar kleinkinderen

2 juli 1994
Dorpstraat 48A
6438 JW Oirsbeek

De plechtige uitvaartdienst zal plaatshebben op [illegible] 7 juli a.s. om 11.00 uur in de parochiekerk van de H. Lambertus te Oirsbeek, gevolgd door de begrafenis op de r.k. begraafplaats aldaar.

Bijeenkomst in de kerk, alwaar gelegenheid is tot schriftelijk condoleren.

Woensdag a.s. om 19.00 uur, avondwake in voornoemde kerk.

U kunt afscheid nemen in een der rouwkamers van het [illegible] Wauben, Heinsebergweg te Sittard. Bezoekgelegenheid dagelijks van 17.30-18.15 uur.

Zij die geen kennisgeving mochten ontvangen gelieven deze annonce als zodanig te beschouwen.

---

†

Diep bedroefd, maar dankbaar voor de liefde en zorg waarmee zij ons gedurende haar leven heeft omringd delen wij u mede dat heden van ons is heengegaan, voorzien van de h.h. sacramenten, op de leeftijd van 69 jaar, mijn lieve vrouw, onze goede en zorgzame moeder, schoonmoeder, oma, zuster, schoonzuster, tante en nicht

Annie Boss-Haenen

echtgenote van

Theo Boss

In dankbare herinnering:
Vaesrade: Theo Boss
Vaesrade: [illegible]
Vaesrade: Jos en Marlies
[illegible]
[illegible]
Hoensbroek: Hein en Lilly
[illegible]
Amstenrade: [illegible]
[illegible]
Jennifer, Marvin
Familie Haenen
Familie Boss

[illegible] 1994
[illegible]straat 7
[illegible] JK Nuth

De plechtige uitvaartdienst zal plaatshebben op [illegible] 8 juli a.s. om 11.00 uur in de parochiekerk van de H. Servatius te Vaesrade-Nuth, gevolgd door de begrafenis op de r.k. begraafplaats aldaar.

[illegible] in de kerk, alwaar gelegenheid is tot schriftelijk condoleren.

[illegible] avondwake in [illegible]

[illegible] afscheid nemen in een der rouwkamers van De Universele, [illegible] 100 te Hoensbroek, bezoekgelegenheid van 17.30-19.00 uur.

[illegible] kennisgeving mochten ontvangen, [illegible]

---

†

Bomen zijn vrienden van mensen.
Zij geven hun vruchten
zonder te vragen wie ze opeet.

Toch nog plotseling is, in haar eigen vertrouwde omgeving, op de gezegende leeftijd van 91 jaar, van pijn bespaard gebleven, van ons heengegaan

Maria Elisabeth (tante Betje) Salden-Janssen

weduwe van

Johannes Theodorus Martinus Salden

Uit aller naam:
Familie Janssen
Familie Salden

Stein, 1 juli 1994
'De Stevel', Heerstraat Centrum 108
Corr.-adres: Kruisstraat 62, 6171 GG Stein

De plechtige uitvaartdienst zal worden gehouden op woensdag 6 juli om 10.30 uur in de St.-Martinuskerk te Oud-Stein, waarna aansluitend de crematieplechtigheid in de stilte van crematorium Nedermaas, Vouershof 1 te Geleen.

Er is geen condoleren.

Dinsdag om 18.45 uur wordt de avondwake gehouden in voornoemde kerk.

Gelegenheid om afscheid te nemen dagelijks van 18.30 tot 19.00 uur in de rouwkamer van Uitvaartcentrum Daemen, Heirstraat 41 te Elsloo-Stein.

Mochten wij nog iemand zijn vergeten, dan hopen wij dat deze annonce als kennisgeving wordt beschouwd.

---

†

Waarom al dit vechten
Waarom al die pijn
Jij wilde hier niet weg
Jij wilde bij ons zijn
De strijd was oneerlijk en geheel niet terecht
Wij wilden samen nog verder
Maar met verdriet verloor je dit gevecht
Wij zullen je nooit vergeten

Na een moedig en waardig gedragen lijden is heden, thuis, in haar eigen omgeving van ons heengegaan, in de leeftijd van 47 jaar, mijn lieve vrouw, onze zorgzame moeder, onze zus, schoonzus, tante en nicht

Germaine Hofman

echtgenote van

René Gardier

Bocholtz: René Gardier
Roger en Lucien
Familie Hofman
Familie Gardier

6351 BV Bocholtz, 1 juli 1994
Dahliastraat 13

De plechtige uitvaartdienst zal plaatshebben op woensdag 6 juli a.s. om 11.00 uur in de parochiekerk van de H. Jacobus de Meerdere te Bocholtz, gevolgd door de begrafenis op het kerkhof aldaar.

Bijeenkomst in de kerk.

Overtuigd van uw medeleven is er geen condoleren.

Vandaag zal er om 19.00 uur mede ter intentie van de overledene een h. mis worden opgedragen in voornoemde parochiekerk.

De overledene is opgebaard in het mortuarium van „In g'n Bende", Dr. Ottenstraat 60 te Simpelveld.

Gelegenheid tot afscheidnemen van 18.00 tot 19.00 uur.

Zij die geen kennisgeving mochten ontvangen, gelieven deze annonce als zodanig te willen beschouwen.

Enige en algemene kennisgeving

†

Rust nu maar uit
je hebt je strijd gestreden,
je hebt het dapper gedaan,
wie kan begrijpen
hoe je hebt geleden,
wie kan voelen wat je hebt doorstaan.
Rust nu maar uit.

Toch nog zacht is uit het leven weggegleden onze lieve tante, oud-tante en vriendin

Josephina Maria Augusta Hubertina Beckers

sedert 1966 weduwe van

Leonard Antoine Joseph Bussen

[illegible]

Uit aller naam:
Familie Beckers
Familie Bussen

Geulle, 1 juli 1994
Huize Ave Maria
Corr.-adres: notaris mr. L.J.T.A. Beckers,
Markt[illegible] 1, 6191 JX Beek (L.)

De plechtige uitvaartdienst zal worden gehouden op dinsdag 5 juli om 13.30 uur in de kapel van het Maaslandziekenhuis te Geleen, waarna aansluitend de begrafenis op begraafplaats Aan de [illegible] te Beek.

[illegible] condoleren.

Gelegenheid om afscheid te nemen heden maandag van 17.30 tot 18.30 uur in de rouwkamer van het Maaslandziekenhuis te Geleen.

Dankbetuiging

[illegible] dank voor de vele blijken van medeleven en uw hartelijke condoleances, [illegible] bij het overlijden van mijn lieve man, zorgzame vader en schoonvader

Ben Harmsen

De zeswekendienst zal plaatsvinden op zondag 10 juli a.s. om 10.45 uur in de Fatimakerk te [illegible]

Tone Harmsen-v.d. [illegible]
Wilbert en Maddy

Wij geven u kennis, dat op 77-jarige leeftijd, na een liefdevolle verzorging in bejaardencentrum Ter Eyck te Heerlen, voorzien van de h. sacramenten van ons is heengegaan, mijn lieve man, onze zorgzame vader, schoonvader, opa, overgrootopa, broer, zwager, oom en neef

Rein Verstraeten

echtgenoot van

Mia Paes

Heerlen: Mia Verstraeten-Paes
Heerlen: Marianne en Piet
Miranda en Leo
René en Francine
Chantalle en Joop, Valerie
Irene en Henk
Petra, Eileen
Miriam, Kevin
Janine, Larissa
Sittard: Jeanny en Math
Familie Verstraeten
Familie Paes

Heerlen, 2 juli 1994
Corr.adres: Ir. C. Blankevoortstr. 33, 6413 BB Heerlen

De plechtige uitvaartdienst zal worden gehouden op woensdag 6 juli om 11.00 uur in de H. Corneliuskerk te Heerlerheide-Heerlen, waarna om 12.30 uur de crematieplechtigheid zal plaatsvinden in het crematorium te Heerlen, Imstenraderweg 10.

Voor vervoer per bus, vanaf de kerk en terug, is gezorgd.

Overtuigd zijnde van uw medeleven, is er geen condoleren.

Rozenkransgebed, dinsdag om 18.00 uur in de kapel van Ter Eyck, J. Franklinstr. 30 te Heerlen.

Gelegenheid tot afscheidnemen in het uitvaartcentrum Dela, Grasbroekerweg 20 te Heerlen, dagelijks van 18.00 tot 19.00 uur.

Wilt u indien wij vergeten zijn u een kennisgeving te zenden, deze annonce als zodanig beschouwen.

---

†

Na een intens en welbesteed leven van liefde, goedheid en zorgzaamheid, is op 74-jarige leeftijd van ons heengegaan, gesterkt door de h. sacramenten der zieken

Peter Jan De Wit

echtgenoot van

Ria Geerts

Brunssum: Ria De Wit-Geerts
Nijmegen: Rini en Arnold
Laura
Brunssum: Peter en Jacqueline
Jeroen, Bas
Zwolle: Theo en Loes
Fleur, Boudewijn, Rosalie
Nijmegen: Wilma en Siegbert
Klein Doenrade: Jos en Marcella
Joep
Landgraaf: Noël

1 juli 1994
Schepenstraat 2[illegible], 6441 [illegible] Brunssum

Gelegenheid om afscheid te nemen dagelijks van 18.00 tot 19.00 uur in Uitvaartcentrum Brunssum, van H. Peters Begrafenisonderneming, Heugerstraat 4a te Brunssum.

Avondwake, heden maandag om 19.00 uur in de hierna te noemen kerk.

In de St. Gregoriuskerk, aan de Kerkstraat te Brunssum, zal de plechtige uitvaartdienst worden gehouden op dinsdag 5 juli a.s. om 10.00 uur.

De crematie vindt aansluitend plaats in het crematorium aan de Imstenraderweg te Heerlen.

Samenkomst in de kerk alwaar gelegenheid tot schriftelijk condoleren.

Liever geen bezoek aan huis.

Zij die geen kennisgeving mochten ontvangen gelieven deze annonce als zodanig te beschouwen.

Hier ben ik, want U
o Heer, hebt mij geroepen.

Een rechtvaardig, goed mens is van ons heengegaan

Mathieu Knoren

echtgenoot van

Rosalie Mobers

Hij overleed in de leeftijd van 87 jaar, voorzien van het h. sacrament der zieken.

Ransdaal: Rosalie Knoren-Mobers
en zijn neven en nichten
Familie Knoren
Familie Mobers

Ransdaal, 2 juli 1994, bejaardenpension 't Dal
Corr.adres: Walem 4, 6341 PC Walem

De plechtige uitvaartdienst zal worden gehouden op woensdag 6 juli a.s. om 11.00 uur in de parochiekerk van de H. Mauritius te Schin op Geul, waarna aansluitend de begrafenis zal plaatsvinden op de begraafplaats te Wijlre.

Bijeenkomst in de kerk. Er is geen condoleren.

Avondmis tot intentie van onze dierbare overledene, dinsdag 5 juli om 19.00 uur in de parochiekerk van de H. Gertrudis te Wijlre.

Gelegenheid tot afscheid nemen in een der rouwkamers van begrafenis- en crematievereniging Voerendaal, Kerkplein 43 te Voerendaal van 18.30 tot 19.00 uur.

Zij die geen kennisgeving mochten ontvangen, gelieven deze annonce als zodanig te willen beschouwen.

Enige en algemene kennisgeving

Bedroefd, maar dankbaar voor alles wat zij voor ons heeft betekend, geven wij u kennis, dat op 87-jarige leeftijd van ons is heengegaan, onze lieve moeder, schoonmoeder, oma en mijn overgrootoma

Maria Corvers

Kinderen, kleinkinderen en achterkleinkind

6414 VD Heerlen, 3 juli 1994
Koekoekstraat 17

De plechtige uitvaartdienst zal worden gehouden op donderdag 7 juli om 14.00 uur in de H. Corneliuskerk te Heerlerheide-Heerlen, waarna om 15.30 uur de crematieplechtigheid zal plaatsvinden in het crematorium te Heerlen, Imstenraderweg 10.

Bijeenkomst in de kerk, alwaar gelegenheid is tot schriftelijk condoleren.

Rozenkransgebed, waarna avondmis, woensdag om 18.45 uur in voornoemde kerk.

Gelegenheid tot afscheid nemen in het uitvaartcentrum Dela, Grasbroekerweg 20 te Heerlen, dinsdag en woensdag van 18.00 tot 19.00 uur.

---

† Antonius Geurts, weduwnaar van Cornelia van Duynen, 78 jaar, Grote Kerkstraat 18, 6041 CR Roermond. De plechtige eucharistieviering zal worden gehouden maandag 4 juli om 11.00 uur in de Onze Lieve Vrouwe Munsterkerk te Roermond.

---

†

Dankbaar voor het vele goede dat hij ons tijdens zijn leven heeft gegeven, delen wij u mede dat na een [illegible] op [illegible]-jarige leeftijd van ons is heengegaan, onze lieve vader, schoonvader en opa

Sjaak Janssen

Uit aller naam:
Kinderen en kleinkinderen

1 juli 1994
Pallashof 15, Brunssum
Corr.adres: St.-Corneliusstraat [illegible]
6465 PE Kerkrade

De crematieplechtigheid zal worden gehouden in het crematorium aan de Imstenraderweg te Heerlen, op woensdag 6 juli a.s. om 13.30 uur.

Samenkomst in het crematorium, alwaar gelegenheid is uw naam in het condoleanceregister te schrijven.

Zij die geen kennisgeving mochten ontvangen gelieven deze annonce als zodanig te beschouwen.

Met verslagenheid vernamen wij het overlijden van onze mede-oprichtster van het damescomité van onze schutterij

Annie Boss-Haenen

In haar verliezen wij een steunpilaar die altijd klaarstond voor ons comité. Wij zullen haar node missen.

Theo en verdere familie wensen wij heel veel sterkte.

Damescomité schutterij
en bestuur en leden
Schutterij St.-Martinus Vaesrade

---

†

Handelingen 16 vers 31:
„Geloof in de Heer Jezus
en u zult behouden worden"

Na een leven dat getekend werd door eenvoud, goedheid en behulpzaamheid, is heden geheel onverwacht op 54-jarige leeftijd van ons heengegaan mijn lieve man, onze zorgzame vader, zoon, broer, zwager, oom en neef

Jacques Huth

echtgenoot van

Marga Smeets

Brunssum: A.M. Huth-Smeets
Hilversum: Peter Huth
Brunssum: Jacqueline Huth
Familie Huth
Familie Smeets

1 juli 1994
Schumanstraat 22, 6441 KD Brunssum.

Gelegenheid om afscheid te nemen dagelijks van 18.00 tot 19.00 uur in uitvaartcentrum Brunssum, van H. Peters Begrafenisonderneming, Heugerstraat 4a te Brunssum.

Avondwake dinsdag om 19.00 uur in de hierna te noemen kerk.

In de St. Gregoriuskerk aan de Kerkstraat te Brunssum zal de plechtige uitvaartdienst worden gehouden op woensdag 6 juli a.s. om 11.00 uur.

De begrafenis vindt aansluitend plaats op de gemeentelijke begraafplaats aan de Merkelbeekerstraat.

Samenkomst in de kerk alwaar gelegenheid is tot schriftelijk condoleren.

Zij die geen kennisgeving mochten hebben ontvangen gelieven deze annonce als zodanig te beschouwen.

---

†

Bedroefd, doch met grote dankbaarheid voor hetgeen zij als moeder en oma voor ons heeft betekend, geven wij kennis dat heden van ons is heengegaan, op de leeftijd van 88 jaar

Tilla Hennes-Ubags

weduwe van

Wiel Hennes

In dankbare herinnering:
Heerlerheide: Jeu en Mia Hennes-Heussen
Linne: Fun en † Tonny Hennes-Bosch
Mieke Lang-Geursen
Oirsbeek: Joke en Paul Curfs-Hennes
haar klein- en achterkleinkinderen

Amstenrade, 2 juli 1994
De Gijselaar 10
Corr.adres: Grachtstraat 37, 6438 HM Oirsbeek

De plechtige uitvaartdienst zal plaatshebben op woensdag 6 juli a.s. om 11.00 uur in de parochiekerk van de H. Lambertus te Oirsbeek, gevolgd door de begrafenis op de r.k. begraafplaats aldaar.

Bijeenkomst in de kerk, alwaar gelegenheid is tot schriftelijk condoleren.

Dinsdag a.s. om 18.30 uur avondwake in de kapel van huize Elvira te Amstenrade.

U kunt afscheidnemen in een der rouwkamers van De Universele, Hoofdstraat 100 Hoensbroek. Bezoekgelegenheid dagelijks van 17.30-18.00 uur.

Zij die geen kennisgeving mochten ontvangen, gelieven deze annonce als zodanig te beschouwen.

Enige en algemene kennisgeving

Dankbaar voor het vele goede dat zij ons tijdens haar leven heeft gegeven, delen wij u mede dat na een liefdevolle verzorging in de Lückerheidekliniek te Kerkrade, op 92-jarige leeftijd toch nog onverwacht van ons is heengegaan, onze zuster, schoonzuster, tante en nicht

Pee van den Ham

weduwe van

George Harskamp

† Corrie Harskamp
Familie van den Ham
Familie Harskamp

Kerkrade, 1 juli 1994
Corr.adres: Moltweg 87, 6371 BV Landgraaf

Gelegenheid om afscheid te nemen, dagelijks van 18.00 tot 19.00 uur in Uitvaartcentrum Brunssum, van H. Peters Begrafenisonderneming, Heugerstraat 4a te Brunssum.

De uitvaartdienst zal worden gehouden op woensdag 6 juli a.s. om 11.00 uur in de kerk van de Reformatorische Gemeenschap Heerlen, aan het Tempsplein te Heerlen.

De begrafenis vindt aansluitend plaats op de gemeentelijke begraafplaats aan de Akerstraat.

Samenkomst in de kerk, alwaar gelegenheid is tot schriftelijk condoleren.

Hebt elkander lief
Eerst komt het leven, dan de strijd,
dan volgt de dood, en ben je alles [illegible]

Dankbaar voor de liefde en zorg deel ik u [illegible] dat toch geheel onverwacht van mij is heengegaan, mijn lieve vader

Andries Anna Maria Franken

[illegible]

Helga Lehr[illegible]

[illegible]
Brunssum: [illegible]

Brunssum, 3 juli [illegible]
Corr.adres: Toren[illegible]
6445 BX Brunssum

De crematie zal [illegible] het crematorium [illegible] om 13.30 uur.

Overtuigd van u[illegible] leren.

Vervoer per bus [illegible]

Zij die onverhoopt [illegible] ontvangen gelieve[illegible] als [illegible] beschouwen.

Alleen fout-parkeerders krijgen bekeuring

Massaal bezoek aan Sigrano blijft uit

Van onze verslaggever

HEERLEN - Het effect van de campagne die de Heerlense politie is begonnen om het zwemmen in de zandgroeve Sigrano aan de Heideveldweg een halt toe te roepen, was in het weekeinde duidelijk merkbaar. Ondanks de tropische temperaturen, bleef in het weekeinde een massale toeloop naar het verboden strand uit.

De politiepatrouille heeft regelmatig een kijkje genomen bij de Sigrano-groeve. „De volhouders die toch een plekje hadden gevonden op het dagstrand, werden door onze mensen verwijderd," aldus politie-inspecteur H. Naberhuis.

De zondaars kregen nu nog geen bekeuring, maar moesten wel de groeve verlaten. Verder ontvingen zij van de politie een pamflet waarin zij nogmaals op de gevaren van het zwemmen in de zandgroeve werden gewezen.

„Dat hebben we bewust gedaan," legt Naberhuis uit. „Niet iedereen hebben we kunnen vertellen dat er in de groeve scherp wordt gecontroleerd. Dat houden we zo nog enkele dagen vol, maar degene die dan nog in de fout gaat, krijgt toch echt een bekeuring."

Het waren vooral Duitsers en Belgen die naar de Sigrano-groeve waren gekomen. Autobestuurders die hun auto in de bermen parkeerden, kregen wel een bekeuring. Zij moeten vijftig gulden betalen. Volgens Naberhuis zijn in het weekeinde heel wat bonnen uitgeschreven voor fout-parkeerders.

Niet alleen in Limburg heeft de politie het verboden dagstrand onder de aandacht gebracht, ook in de Duitse media is hieraan aandacht besteed. Dat zou de oorzaak kunnen zijn dat het aantal bezoekers aan de groeve beperkt bleef tot een tiental zonaanbidders.

In het verleden maakten bezitters van Jetski's de groeve onveilig. „Ik durf mijn hond niet meer te laten zwemmen," vertelt een wandelaar. „Ze racen gewoon over het dier heen." Een trouwe bezoeker aan de groeve laat weten dat het voor de politie niet mogelijk is de zwemmers op den duur uit de groeve te houden.

In Duitse vakantiebladen wordt zelfs een route-beschrijving afgedrukt hoe de Sigrano groeve te bereiken is. „Ongelooflijk," besluit Naberhuis. „Onze politiepatrouille zal elke dag, vooral als het warm weer is, een bezoek brengen aan de groeve en indien nodig bekeuringen uitdelen."

Overlast in Stationstraat

NUTH - In de Stationstraat in Nuth zal vandaag en morgen mogelijk overlast ontstaan voor het verkeer. Bij de verbouwing van de Rabobank staat een kraanwagen gedeeltelijk op de rijbaan. De bouwonderneming zorgt voor toezicht en regelt het verkeer.

Smullen maar



● *Een grote barbecue ontbrak natuurlijk niet op het driedaagse feest in Brunssum.* Foto: FRANS RADE

'Freedom Fest' in Brunssum

DOOR LEON JEURISSEN

BRUNSSUM - Drie dagen lang was het kermis op de sportvelden van Afcent in Brunssum. De Amerikaanse soldaten en hun gezinnen die in deze regio wonen, vierden hun nationale feestdag op grootse wijze. Niet alleen kermisattracties, ook andere activiteiten vonden plaats. Deze keer waren de festiviteiten opengesteld voor iedereen.

Op het feestterrein ontmoetten talrijke culturen elkaar. De house-muziek en de traditionele kermismuziek kwam de bezoekers bij het naderen van het eerste kermisplein duidelijk hoorbaar tegemoet. Een stukje verderop lag het tweede terrein met allerlei kermisattracties en het groot feestpaviljoen.

'Freedom Fest' stond overal aangekondigd. Op 4 juli vieren de Amerikanen hun nationale feestdag. Het is nu 218 jaar geleden dat de Verenigde Staten van Amerika onafhankelijk werden. Het wordt ook wel het Amerikaanse onafhankelijkheidsfeest genoemd.

De festiviteiten waren [illegible] voor iedereen [illegible] dat het festijn aansluit op de diverse activiteiten in het kader van de vijftigste verjaardag van de bevrijding van Limburg en omgeving. Veel niet-Amerikanen hebben van deze gelegenheid gebruik gemaakt.

Naast liters cola, hamburgers en popcorn presenteerden diverse Amerikaanse minderheden zoals Indianen en Mexicanen hun rijke culturen en boden de bezoekers specialiteiten en hapjes aan.

Ook Amerikaanse gevechtshelicopters en wapenmateriaal dat tijdens de Golfoorlog is gebruikt, kon onder deskundige leiding worden bezichtigd. Daarnaast werden enkele demonstraties gegeven van Amerikaanse sporten zoals soft- en baseball en American football. De bezoekers werden uitgenodigd aan de demonstratie deel te nemen.

[illegible] Roda JC was met een stand aanwezig en de jeugdleden gaven demonstraties. Spelers van Roda JC deelden handtekeningen uit.

De allerkleinsten konden onder meer deelnemen aan een vijf of een kilometerloop. Speciaal voor hen was er een aparte ruimte ingericht, de 'Kids Corner'.

De Amerikaanse *fourth of july* is een traditioneel familiefeest. Dat was de afgelopen drie dagen in Brunssum duidelijk te zien. En of dat alles nog niet genoeg was, werd elke feestavond een groot vuurwerk afgestoken.

Ledoux wint kort geding paardestal

LANDGRAAF - Jan Ledoux en zijn advocaat Ch. Luckers kunnen een dwangsom van ruim 20.000 gulden eisen van Brigitte Raabe. De laatste heeft een illegale paardestal aan de Voortstraat in het Landgraafse kerkdorp Nieuwenhagen.

Haar buurman Ledoux procedeert al vele jaren tegen de stankoverlast die hij van de stal zegt te ondervinden. Hij is nu in het gelijk gesteld in een kort geding, dat Raabe had aangespannen tegen opeising van de dwangsommen.

Volgens mr. Luckers erkent de president van de Maastrichtse rechtbank hiermee, dat wel degelijk sprake is van overlast. Voor elke dag dat de overlast voortduurt, kan Ledoux nu honderd gulden eisen van Raabe.

Ledoux wil dat de gemeente Landgraaf de paardestallen sloopt, omdat ze zijn gebouwd zonder vergunning. Ook de raad heeft zich hiervoor uitgesproken. Raabe heeft ook opdracht gekregen het bouwwerk te verwijderen, maar heeft daartegen bezwaar aangetekend. De Raad van State wees vervolgens het sloopbevel af, omdat het niet was gemotiveerd.



● *De drie gedecoreerden, v.l.n.r. Pierre Meens, Pierre Moonen en Johan Heinen.* Foto: FRANS RADE

Pro Ecclesia's in Schaesberg

LANDGRAAF - Pastoor Ed Serrarens van de H. Familieparochie in Schaesberg heeft zaterdag na de avondmis aan Johan Heinen, Pierre Meens en Pierre Moonen de kerkelijke onderscheiding Pro Ecclesia et Pontifice uitgereikt.

De drie gedecoreerden zijn sinds de oprichting van de H. Familieparochie in 1956 nauw betrokken bij de kerkelijke activiteiten in hun parochie. Zij fungeren nog steeds als collectant. Heinen heeft onlangs een stapje teruggedaan. Het opspelden van de onderscheidingen werd door de kerkgangers begeleid met een daverend applaus.

Sterrenwachten werken samen

HEERLEN - De Heerlense Sterrenwacht Schrievers heide en het Europlanetarium in het Belgische Genk zijn een grensoverschrijdende samenwerkingsverband aangegaan. Samen vormen zij de stichting Gemini, die vrijdag door notaris Tomlow in Heerlen werd bekrachtigd.

De stichting is opgericht door voorzitter Jan-Willem Souren uit Heerlen, secretaris Johan Gijsenbergs uit Genk, penningmeester Jan Bonten uit Landgraaf en bestuurslid Eddy Pirotte uit Genk. Gemini, het Latijnse woord voor 'tweelingen', een sterrenbeeld dat vooral in de winter de hele avond aan de hemel te zien is, gaat gezamenlijk activiteiten ontwikkelen op het gebied van wetenschapsvoorlichting.

De stichting houdt zich onder meer bezig met publieksactiviteiten, toeristische arrangementen en het uitwisselen van gegevens. Ook zullen ontmoetingsdagen plaatsvinden voor Belgische en Nederlandse leden van de sterrenwachten.

Hitte teistert duiven Barcelona



Van onze medewerker FONS VAN OPHUIZEN

LANDGRAAF - De hitte in Frankrijk, gepaard met flinke onweersbuien, heeft van de wedvlucht op Barcelona een ware slijtageslag gemaakt. Slechts 250 van de bijna 8000 Nederlandse duiven bereikten zaterdag hun hokken.

De 82-jarige Rene Verborgh uit Marke wint de race internationaal.

De kopduiven van de Limburgse hokken Vrösch Meijers uit Heerlen en F. v. Ophuizen M. Marel uit Landgraaf gaan echter met de grootste inleg strijken. Bram Walpot uit Steenbergen won het nationale concours. Limburg lag door de noordoostenwind slecht op de route.

Beste Limburger was M. Heijmans uit Weert voor het sterk spelende duo Vrösch Meijers uit Heerlen. Uitblinkers waren de gebroeders Frenken uit Weert, Wijnands en zn. uit Maastricht, S. Gulpen uit Vaals, C. Hermans uit Geulle en Jean Hausoul uit Epen.

Snelste Limburgers in de nationale klasse [illegible] 19 M. Heijmans Weert 12.11 uur, 876; 27 Vrösch Meijers Heerlen 12.01; 35 J. Willems Kessel 13.02; 37 M. Cox Stein 12.17; 38 L. Korvers Hulsberg 12.10; 40 Straat Gulpen Vaals 12.00; 41 J. de Ronde Maastricht 12.03; 53 C. Hermans Geulle 12.30; 54 M. Vervaart Claessen Horst 13.44; 56 H. Jongen Kerkrade; 60 Gebr. Frenken Weert; 62 en 64 H. Swelsen Jabeek 13.00; 68 H. Boumans Voerendaal; 71 J. Theelen Baggenum 14.00; 73 J. Stevaertmans Thorn 13.50; 74 M. Verwegen Weert 14.00; 78 en 79 H. Wijnands en zn. Maastricht 13.11.

Voetpad in hellinggebied

BOCHOLTZ - Gelijktijdig met de aanleg van de opvangbassins nabij hoeve de Bongerd in Bocholtz, is een wandelgebied aangelegd in het hellinggebied aan de Zandberg. De gemeente Simpelveld gaat nu een voetpad aanleggen dat aansluiting geeft met de Kievit, waardoor dit recreatiegebied aanzienlijk wordt uitgebreid. Er ontstaat nu ook een verbinding met het pad langs de beek in de Broek. De aanleg van het voetpad kost de gemeente 41.000 gulden.

Pompbediende mishandeld

SCHINVELD - Een vrouwelijke pompbediende van het tankstation aan de Eehterbaan in Schinveld is zondagmorgen om half twaalf door een onbekende man mishandeld. De vrouw kwam van achter het tankstation naar binnen. Een man nam op dat moment iets uit het rek. Zij sprak hem hierop aan. Deze sloeg en schopte haar en zij viel achter de toonbank. Twee klanten, waarvan een benzine had getankt en wilde afrekenen, vonden het slachtoffer. Zij hadden de man uit het tankstation zien komen.

De pompbediende is na het incident zo overstuur geraakt, dat zij nog niet kon worden gehoord. Voor een kort onderzoek werd zij naar de Eerste Hulp gebracht. Van de dader is alleen bekend dat hij halflang haar droeg en een sjaal voor zijn gezicht had. De politie van Brunssum verzoekt iedereen die rond dat tijdstip iets bijzonders heeft gezien rond het tankstation, zich in verbinding te stellen met het politiebureau.

Bestuurder rijdt op voetgangers in

KERKRADE - Een 25-jarige Kerkradenaar en zijn vriendin zijn vrijdagavond rond elf uur op de brug van de Cranenweyerweg in Kerkrade door een auto bestuurder bijna omvergereden. Door tegen de brugleuning te springen, konden zij een ongeluk voorkomen. Toen beiden even later in de richting van de Brughofweg opnieuw over de brug liepen, werden ze weer door dezelfde auto, een Volkswagen Scirocco, bijna aangereden. Even verderop stond de auto stil. De Kerkradenaar sprak de bestuurder over zijn gevaarlijk rijgedrag aan. Deze stapte uit en bedreigde de wandelaar. De politie zoekt getuigen.

Man 'incasseert' klap voor vrouw

EYGELSHOVEN - Een onbekende man die zondagochtend in een cafe in Eygelshoven een vrouw te hulp wilde komen in een ruzie met enkele mannen, werd door een vuistslag geveld en raakte buiten bewustzijn. Het slachtoffer moest naar het ziekenhuis in Kerkrade worden overgebracht. Bij aankomst van de politie was de groep mannen verdwenen. De identiteit van het slachtoffer kon nog niet worden vastgesteld.

Geluidsoverlast door feestjes

HEERLEN - In het weekeinde zijn bij de Heerlense politie ruim dertig klachten binnengekomen over geluidsoverlast. Door het warme weer werden in tuinen feestjes gevierd. In een enkel geval was een cafe de zondebok. Jongelui vierden feest omdat zij geslaagd waren, anderen nieuw hun verjaardagsfeestje en in een geval betrof het een bruiloft. In de meeste gevallen werd de te harde muziek op verzoek van de politie getemperd, ook gelet op het late tijdstip. Ook kwamen bij de politie klachten binnen over rookoverlast door barbecues.

Jongen geschopt en geslagen

HEERLEN - Drie jongens hebben vrijdagnacht op de Bautscherweg in Heerlen een achttienjarige jongen uit Voerendaal mishandeld. Een van de daders, een zeventienjarige Heerlenaar, kon worden aangehouden. De twee anderen zullen alsnog worden opgepakt. Het slachtoffer kwam vanaf de feesttent aan de Zandweg en was op weg om een meisje naar huis te brengen. Een van de drie daders, ook afkomstig uit de feesttent, viel het meisje lastig. Toen het slachtoffer daar iets van zei, werd hij door de drie geschopt en geslagen.

Wachthuisje vernield

HEERLEN - Twee jongens uit Landgraaf en Heerlen hebben zaterdagnacht de grote ruit van een wachthuisje bij de bushalte op de Locht vernield. Op de Heerlerbaan konden de twee worden aangehouden. Getuigen van de vernieling pakten de jongelui vast toen deze wilden vluchten voor de naderende politiepatrouille.

Inbreker met auto verdwenen

NUTH - Bij een inbraak vrijdagnacht in een woning aan de Pinz in Nuth werden niet alleen giro-betaalkaarten, paspoorten en rijbewijzen gestolen, maar ook de auto die op de weg achter de woning stond. De sleutel van de wagen bemachtigde de inbreker in het huis.

Vrouw beroofd op NS-perron

MAASTRICHT - Een 61-jarige vrouw uit Kerkrade is zaterdagmiddag van haar tas beroofd op het perron van station Randwijck in Maastricht. De vrouw stapte uit de trein en wilde naar het academisch ziekenhuis gaan, toen ze opeens door een onbekende man tegen de grond werd gegooid. De dief griste haar tas van de schouder. Hij haalde de portemonnee uit de tas en rende daarmee in de richting van de uitgang van het station. De Kerkraadse liep geen verwondingen op. In de beurs zaten enkele tientjes.

Coniferen in brand

BRUNSSUM - De brandweer moest vrijdagnacht veel moeite doen bij het blussen van een brand in een haag coniferen rond een woning aan de Schubertstraat in Brunssum. De coniferen waren in brand gestoken. De hitte was zo hevig, dat het verfwerk van deuren en ramen van de woning gingen bladderen. De kap van een lichtmast smolt. De bejaarde bewoners waren niet wakker te krijgen en ontdekten pas zaterdagmorgen de ravage.

Nederland 1

Avro/Ncrv
07.00 Journaal.
07.07 Alles kits. Met om:
07.07 David de kabouter. Tekenfilm.
07.32 Journaal.
07.38 KRO's Tekenfilmfestival.
08.00 Journaal.
08.07 Paperclips.
08.28 Journaal.
08.31 Topscore met Ted de Braak.
09.00 Journaal.
09.07 De uitvinding van Amerika.
10.00 Total work out. Fitness.
10.16 De familie Keuzekamp.
10.17 Buitenechtelijke zaken. Serie.
10.40 (TT) Postcode bingo. Spel.
11.15 Door de eeuwen gedragen Afl.: Spakenburg/Bunschoten.
11.25 (TT) WK voetbal. Herhaling van Saoedi Arabië-Zweden. Uitloop mogelijk door verlenging. Herh.
13.00-13.05 (TT) Journaal.
13.45-15.20 (TT) WK voetbal. Herhaling van Roemenië-Argentinië. Uitloop mogelijk door verlenging. Herh.
16.00 (TT) Journaal.
16.08 Wild, wild world of animals. Natuurfilmserie. Afl.: Deadly South American snakes.
16.32 Dertigers. Amerikaanse serie. Afl.: Good sex, bad sex.
17.20 Tussen kunst en kitsch. Herh.
18.15 Sesamstraat. Afl.: Schaduw/licht.
18.30 Kleine daden, grote gevolgen. Afl. 2: De voddenrapers.
18.51 Droomshowclips. Afl.: Niet te verslaan; Walhalla. Herh.
18.59 (TT) Ja, natuurlijk: Lifesense. 6-delige natuurfilmserie over de relatie tussen mens, dier en plant. Afl. 1.
19.28 Woordroof. Woordspel.
20.00 (TT) Journaal.
20.26 Zo vader zo zoon. Spel.
20.56 (TT) Help. Gedramatiseerde verhalen van alledag over kleine criminaliteit en aanverwante zaken. Vandaag: Schijnhuwelijk en Mevrouw Regenbogen.
21.27 Hier en nu. Actualiteitenrubriek.
22.08 Bangkok Hilton. Afl. 1.
23.44 Miniatuur. De bijzondere plek in het leven van bijzondere mensen.
23.49-23.54 Journaal.

Nederland 2

Tros/EO/Veronica
13.00-13.07 Nieuws voor doven en slechthorenden.
14.15-16.30 (TT) Tour de France. Rechtstreeks verslag van de 2e etappe Roubaix - Boulogne-sur-Mer.
16.45 Matinee klassiek. Klassieke muziek uitgevoerd door Tsjechische topmusici.
17.20 Voor de grap. Serie cabaretprogramma's met liedjes en conferences uit het na-oorlogse cabaret. Afl. 1.
17.53 De familie Keuzekamp.
17.58 2 vandaag.
18.00 Journaal.
18.15 Actualiteiten.
18.30 Hoofdpunten uit het nieuws gevolgd door het weer.
18.38 Studio sport. Met o.a. Tour de France, samenvatting 2e etappe en Tourjournaal.
19.25 De Russ Abbot show. Engelse humor en sketches.
19.52 Derrick. Duitse misdaadserie. Afl.: Lustmoord.
Een meisje dat bijles geeft in een flat wordt in het trappenhuis dood aangetroffen. Alle flatbewoners verzamelen laten zich door Derrick in de hal ondervragen. Onder hen moet zich ook de dader bevinden.
20.54 Ingang Oost. Afl. 9.
21.29 Schone schijn (Keeping up appearances). Engelse comedyserie. Hyacinth raakt in alle staten wanneer ze ontdekt dat een onbekende man de nacht met buurvrouw Elisabeth heeft doorgebracht.
22.03 An inconvenient woman. Amerikaanse miniserie. Afl. 3.
Bron: Naar de roman van Dominick Dunne.
22.52 De wereld rond reizen. Thema: Onderweg in Frankrijk.
22.59 Reality 3.1. 3-delige serie over visies op de werkelijkheid. Afl. 2. Herh.
23.25 Middernacht-klassiek. Klassieke muziek. Vandaag: Werken van Bach en Bartok, uitgevoerd door het Ensemble Orchestral de Normandie.
23.54 Journaal.
23.59-00.04 Nieuws voor doven.

Nederland 3

Vpro/NOS
08.53-09.00 en 16.53-17.00 Nieuws voor doven en slechthorenden.
17.00 Villa Achterwerk: Wie was je opa's opa opa? Serie over kindergeschiedenis. Afl. 6: Maté. Herh.
17.30 (TT) WK Voetbal. Voorbeschouwing op de voetbalwedstrijd Nederland-Ierland.
17.55 (TT) WK Voetbal. Rechtstreeks verslag van Nederland-Ierland.
18.00 (TT) WK Voetbal. Vervolg.
20.00 Myxomatosis. Familiaal programma over konijnen-inteelt, kabouterdolheid en andere tragedies. Afl.3.
Dat een blind meisje de flamenco danst, soit. Dat konijnen je paleis leeghalen, alla. Maar als kabouterharkjes bandenplakkers aan het werk houden, dan moeten we toch maar eens gaan kijken.
20.29 Trouble with Mr. Bean. Engelse humor met Rowan Atkinson. Mr. Bean verslaapt zich, maar weet wonder boven wonder toch nog op tijd voor een afspraak met zijn tandarts te komen. Die is daar niet zo heel erg blij mee.
21.00 (TT) WK Journaal.
21.25 (TT) WK Voetbal. Rechtstreeks verslag van Brazilië-V.S.
In de rust: Trekking dagelijkse lotto.
23.30 Nova. Actualiteitenprogramma.
00.05-00.10 Journaal.



● *Horst Tappert en Jutta Kamman uit de Duitse politieserie 'Derrick'. (Nederland 2 - 19.52 uur).*

RTL4

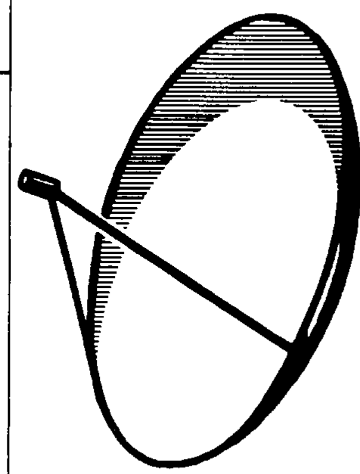
06.30 Hei elei kuck elei. Luxemburgs programma.
07.00 Nieuws & krantenoverzicht.
07.07 Bob in the bottle.
07.30 Nieuws & krantenoverzicht.
07.37 Zasu Pitts & Thelma Todd.
08.00 Nieuws & krantenoverzicht.
08.08 The bold & the beautiful. Herh.
08.30 Nieuws.
08.35 Santa Barbara. Amerikaanse soap. Deel 1. Herh.
09.00 Nieuws & krantenoverzicht.
09.10 Santa Barbara. Deel 2. Herh.
09.30 The Simpsons. Amerikaanse tekenfilmserie.
09.55 Rescue 911. Documentaire.
10.55 As the world turns. Herh.
11.45 Studs. Amerikaans datingprogramma. Herh.
12.05 Telekids. Kinderprogramma.
13.10 Vakantieman. Herh.
14.25 As the world turns. Amerikaanse soapserie.
15.10 Rad van fortuin. Spelprogramma. Presentatie: Hans van der Togt. Herh.
15.40 Santa Barbara. Amerikaanse soap.
16.30 The Oprah Winfrey show. Amerikaanse talkshow. Herh.
17.20 Wie ben ik? Spelprogramma. Herh.
18.00 Zes uur nieuws.
18.15 Ooggetuige. Reportages. Herh.
18.30 Rad van fortuin. Spel. Herh.
19.00 Full house. Amerikaanse comedy.
19.30 Half acht nieuws.
19.50 Weer. Door: John Bernard.
20.00 The bold & the beautiful. Amerikaanse soap.
20.25 Hunter. Amer. detectiveserie.
21.15 Vijf tegen vijf. Spelprogramma.
22.05 Rich men single women. 2-delige Amerikaanse miniserie.
23.00 Nieuws en weer.
23.15 Rich man, single women. 2-delige Amerikaanse miniserie.
00.05 David Letterman. Amerikaanse talkshow.
00.50 The Oprah Winfrey show. Amerikaanse talkshow. Herh.
01.35 As the world turns. Herh.
02.20 Nachtprogramma.

RTL5

17.20 TV Boetiek. Homeshopping-programma.
17.50 C.O.P.S. Cartoon.
18.15 Paradise Beach. Australische serie.
18.40 Happy days. Comedyserie.
19.10 21, Jump street. Canadese politieserie.
20.00 Denktank. Quiz.
20.30 Catwalk. Amer. serie over een beginnende Amerikaanse popband.
21.25 Weer.
21.30 Half tien nieuws.
22.00 Sportnieuws.
22.30 La bonne année. Franse speelfilm uit 1973 van Claude Lelouch. Simon bereidt een roof op een juwelier voor. Daarvoor moet hij eerst een vertrouwde klant worden bij de juwelenverkoper. Tijdens zijn voorbereidingen op de overval wordt Simon verliefd op de antiquaire, Françoise. Simons plannen worden daardoor nogal in de war gestuurd.
Film in het kader van de themaweek Claude Lelouch.
00.35 Hill Street blues. Amerikaanse politieserie.
01.30 Hei elei, kuck elei aktuell. Luxemburgs programma.
02.00 Nachtprogramma.



● *Lino Ventura uit de Franse speelfilm 'La bonne Année'. (RTL5 - 22.30 uur).*



RTBF/LA Une

16.25 Vacaturebank. **16.45** Nouba nouba. **17.35** Charlie's angels. Afl. 20: La star. **18.30** Info première. **18.55** Maguy. Afl. 41. **19.30** Nieuws. **20.05** Tour de France. Samenvatting van de 2e etappe Roubaix - Boulogne-sur-Mer. **20.15** On her majesty's secret service. Engelse spionagefilm uit 1969. **22.30** L'espoir pour mémoire. 2-delige documentaire over de internationale brigades die vochten in de Spaanse Burgeroorlog. Afl. 1. **23.35** Laatste nieuws. **23.55** 24 H sur les marchés. **00.00** Le coeur et l'esprit.

SPORTS 21

14.25-16.25 Tour de France. Rechtstreeks verslag van de 2e etappe Roubaix - Boulogne-sur-Mer. **17.30** Let's goal. **18.00** WK Voetbal. Rechtstreeks verslag van een achtste finale vanuit Orlando. **19.45-20.06** Let's goal. **20.15** Nieuws. **20.40** Le coeur et l'esprit. **21.09** Let's goal. **21.30** WK Voetbal. Rechtstreeks verslag van een achtste finale. **23.15-23.32** Let's goal.

TV 5

06.00 Ochtendprogr. **12.00** Nieuwsflits. **12.05** La chanse aux chansons. **12.45** Frans nieuws. **13.05** La maison Deschenes. **13.30** Bouillon de culture. **14.50** Géopolis. **15.35** Quelle histoire. **16.00** Nieuws. **16.10** Vision 5. **16.25** Gev. zomermagazine. **18.30** Nieuws. **18.55** Persoverzicht. **19.00** Paris lumières. **19.25** La météo des cinq continents. **19.30** Zwitsers nieuws. **20.00** Le match de la vie. **20.55** La météo des cinq continents. **21.00** Frans nieuws. **21.40** Thalassa. **22.35** Juridisch magazine. **23.50** Nieuws. **00.20** Samenvatting van de vandaag gereden etappe van de Tour. **00.50** Bas les masques. **02.20** 40 Degrés à l'ombre. **04.30** Reflets: Images d'ailleurs. **05.25** Eurojournal.

RAI UNO

06.00 Ochtendprogr. **12.25** Nieuws. **12.35** Murder she wrote. **13.30** Nieuws. **14.00** Speciale USA '94. **14.20** Mi ritorni in mente. **14.25** Speelfilm. **16.00** Uno per tutti. **17.55** WK voetbal: Nederland-Ierland. Rechtstreeks. **19.45** Nieuws. **19.50** Filmrubriek. **19.55** Nieuws. **20.30** Sport. **20.40** WK-magazine. **21.25** WK voetbal: Brazilië-VS. Rechtstreeks. **23.25** WK-magazine. **00.05** Nieuws. **00.15** Parlementaire rubriek. **00.25** Gassman legge Dante. Serie. **00.45** Nachtprogrammering.

BBC 1

07.00 Business breakfast. **08.00** BBC Breakfast news. **10.05** The infinite voyage. **11.00** nws. **11.05** Playdays. **11.30** Poddington peas. **11.35** The Flintstones. **12.00** nws. **12.05** Cagney and Lacey. **12.50** Tekenfilm. **13.00** nws. **13.05** Pebble Mill. **13.55** Reg. nws. **14.00** nws. **14.30** Neighbours. **14.50** Going for gold. **15.15** Knots Landing. **16.00** Gardens of the world. **16.25** Natuurfilm over de vogeltrek. **16.50** Tex Avery. **17.10** Conan the adventurer. **17.35** The new adventures of Black Beauty. **18.00** Newsround. **18.10** Blue Peter in Argentina. **18.35** Neighbours. **19.00** nws. **19.30** Reg. nws. **20.00** That's showbusiness. **20.30** Private investigations. **21.00** EastEnders. **21.25** WK Voetbal: Brazilië-VS. Rechtstreeks. Tevens samenvatting van Nederland-Ierland. Volgende tijden onder voorbehoud. **23.25** nws. **23.55** Cricket. **00.35-02.30** Hickey and Boggs. Amer. speelfilm uit 1972. **02.25** . NB! PROGRAM KAN ALS VOLGT

WIJZIGEN: Indien de BBC de wedstrijd van 18.00 live uitzendt.

BBC 2

07.45 Open University. **09.00** Breakfast news. **09.15** Westminster daily. **09.** ■ A week to remember. **09.40** Auto sport. **10.20** Through the garden gate. **10.50** Twirling the edge. **11.20** Sweet inspiration. **11.55** Cricket. **14.00** Look stranger. **14.20** Greenclaws. **14.** Cricket. Met om 15.00, 16.00 en 16. nws. Volgende tijden onder voorbehoud. **19.40** Rough guides to the Americas. **20.30** Wall to wall. **21.00** On the line. **21.30** Pack of lies. Amer. tv-film uit 1987. **23.30** Seventeen. **23.** toe and Son. **00.00** Newsnight. **00.** Animation now. **01.00-01.30** Open University.

Eurosport

07.00 WK nieuws, incl. het wedstrijdschema voor vandaag. **08.00** WK voetbal. **10.00** Tour de France. Etappe van gisteren. **11.00** WK nieuws. **11.30** Motorsport. Grand Prix van Italië. **12.** Autosport. Grand Prix van Frankrijk. **13.30** Golf. **14.30** Tour de France. 2e etappe: Roubaix - Boulogne sur Mer (203,5 km). Live. **16.30** Mountainbiking. **17.00** Eurofun. **17.30** WK voetbal: Nederland-Ierland. Rechtstreeks. **19.30** Eurosportnieuws. **20.00** Tour de France. **21.00** WK voetbal: Brazilië-VS. Rechtstreeks. **23.30** WK voetbal. **01.30-02.00** Eurosportnieuws.

NBC

05.30 NBC News. **06.00** Weekly business. **06.30** NBC News. **07.00** ITN World news. **07.15** Weekly business. **07.45** Strictly business. **08.00** ITN World news. **08.15** Strictly business. **08.30** NBC News. **09.00** Super shop. **10.00** Rivera live. **11.00** Holiday destinations. **11.30** Equal time. **12.00** Documentaire over het gat in de ozonlaag. **13.00** Today. **13.30** FT Business today. **14.00** Today. **14.30** Documentaire over de ruimtevaart. **17.30** FT Business tonight. **18.00** Today. **19.00** ITN World news. **19.30** I witness video. **20.** NBC News magazine. **21.30** Entertainment X-press. **22.00** ITN World news. **22.30** The best of The tonight show. **23.30** Real personal. **00.00** FT Business tonight. **00.20** US Market wrap. **00.30** Nightly news. **01.00** Equal time. **01.30** Talkin' jazz special. Vandaag special over JVC Newport Jazz Festival. **02.30** Executive lifestyles. **03.** Rivera live. **04.00** Talkin' jazz special. **05.00** Executive lifestyles.

Duitsland 1

05.15 blickpunkt.
05.45 Morgenmagazin: WM-Studio-extra. Met een nabeschouwing van de vannacht gespeelde wedstrijden.
06.00 ZDF-Morgenmagazin. Met elk half uur heute. Met om 6.15, 6.45, 7.15, 7.45 en 8.45 WM-extra.
09.00 heute.
09.03 ML Mona Lisa. Magazine.
09.45 JOYrobic (1). Fitness.
10.00 heute.
10.03 Weltspiegel.
10.45 Recht in Deutschland: Urteil des Monats. Juridisch magazine.
11.00 heute. Met beursberichten.
11.04 Grand Prix der Volksmusik 1994. Muziekconcours voor schlagerartiesten. Herh.
12.55 Presseschau.
13.00 ZDF-Mittagsmagazin. Met heute.
13.45 Wirtschafts-Telegramm.
14.00 Tagesschau.
14.03 Schimpf - 19 7 17. Talkshow.
14.30 Die wunderbare Reise des kleinen Nils Holgersson mit den Wildgänsen. Tekenfilmserie. Afl. 14.
15.00 Tagesschau.
15.03 ■ Das Ekel. Duitse filmkomedie uit 1939 van Hans Deppe.
16.20 Cartoons im Ersten: Niemand liebt mich. Tekenfilm.
16.30 ARD-Sport extra: Tour de France. 2e etappe: Roubaix - Boulogne-sur-Mer.
17.00 (TT) Tagesschau.
17.10 Brisant. Boulevardmagazine.
17.40 ARD vor acht: Reg. informatie.
17.50 Tagesschau-Telegramm.
17.55 ARD vor acht: Zwei Schlitzohren in Antiya. Serie.
18.50 Tagesschau-Telegramm.
18.55 ARD vor acht: Auto Fritze. Serie. Afl.: Die Rallye.
20.00 (TT) Tagesschau.
20.15 (TT) Sommer-Tierfilm-Festival. Serie natuurfilms.
20.59 Tagesthemen-Telegramm.
21.00 FAKT. Magazine.
21.45 Magnum. Amerikaanse serie.
22.30 Tagesthemen.
23.00 Tatort. Duitse politieserie. Herh.
00.30 Tagesschau.
00.40 Fantozzi va in pensione. Italiaanse speelfilm uit 1988.
02.10-02.15 Z.E.N.. An bayerischen Flussen. Afl.: Die fränkische Saale.

Duitsland 2

05.20-09.03 Gezamenlijk programma. Zie Duitsland 1.
09.03 Ferien-Fieber. Zomervakantieprogramma voor de jeugd. Met om:
09.03 Der rosarote Panther (Pink Panther). Amer. tekenfilmserie.
09.20 Das Herz des Piraten. Duitse jeugdfilm van Jürgen Brauer.
11.00 heute. Met beursberichten.
11.04 Die WM gestern. WK-magazine met een herhaling van een gisteren gespeelde wedstrijd.
12.40 Mensch Mama! Opvoedkundig magazine. Herh.
12.55 Presseschau.
13.00 ZDF-Mittagsmagazin. Met heute.
13.45 (TT) Flipper. Amerikaanse speelfilm uit 1962.
15.15 heute.
15.20 Die WM gestern. Met een herhaling van de achtste finale: Winnaar Groep A: Roemenië - Nr. 3 Groep D: Argentinië.
17.00 heute, sport en weerbericht.
17.15 WM-Studio Dallas. Met reportages, achtergronden en interviews.
18.05 (TT) WK voetbal: Winnaar Groep F: Nederland - Nr. 2 Groep E: Ierland. Rechtstreeks verslag vanuit Orlando, achtste finale. Met in de rust om ca. 18.50 heute.
20.00 Ein Bett für drei. Duitse komedie uit 1981. Herh.
21.00 (TT) WK voetbal: Winnaar Groep B: Brazilië - Nr. 3 Groep A: Verenigde Staten. Rechtstreeks verslag vanuit San Francisco, achtste finale, aftrap om 21.35. Met in de rust om ca. 22.20 heute-journal.
23.25 Dirty Mary, crazy Larry. Amerikaanse actiefilm uit 1973.
00.55 heute.
01.00-02.25 ZDF-Nachtexpress: Das Ende des Armenhauses. Toneelregistratie van Andrej Woron. Tijdens de revolutie wonen de allerarmste jođen samen in een groot tehuis naast het kerkhof van Odessa. Om in hun levensonderhoud te kunnen voorzien, verhuren ze lijkkisten. Om de talrijke slachtoffers van honger en burgeroorlog naar hun laatste rustplaats te kunnen brengen, gebruiken ze keer op keer dezelfde kist.
Bron: Naar het gelijknamige verhaal van Isaak Babel.

Duitsland 3 West

08.15 Tele-Gym. **08.30** Mit Telekolleg II zur Fachhochschulreife. **09.00** Nachbar Dänemark. Documentaire. **09.15** Buchladen. **10.00** Cursus schaken. Afl. 9. **10.15** Portret van de Greenpeace-activiste Uta Bellion. **10.45** In de Vlaamsche Pot. Afl. 3. **11.15** Nordwestpassage. Afl. 4. **12.00** Bonn am Rohr. **12.45** Klatschmohn. **13.15** In Zukunft. **14.00** WDR aktuell. **14.05** Hit-Clip. **14.30** Wenn die Liebe hinfällt. Afl. 11: Lebenslügen. **15.00** WDR aktuell. **15.05** FensterPlatz. **16.00** Hier und Heute unterwegs. **16.30** Mit Telekolleg II zur Fachhochschulreife. **17.00** Sesamstrasse. **17.30** Doctor Snuggles. Afl. 10. **18.00** NRW. **18.05** KuK. **18.35** Tuiniertips. **18.45** Aktuelle Stunde. **19.25** Fensterprogr. der Landesstudios. **19.45** Woonmagazine. **20.15** U 30. **21.00** WDR aktuell. **21.15** Markt. **21.45** Medizin-Magazin. Vandaag: Divertikels en aambeien. **22.30** (TT) Lindenstrasse. Afl. 448. **23.00** Rotlicht überm Galgenfeld. **00.35-08.15** Nachtprogr. met o.m.: **00.50** Nachrichten. **01.10** Tagesthemen. **04.15** Die Regenbogenkämpferin. **06.30** U 30. **07.15** Markt. **07.45** Wohnräume.

Duitsland 3 SWF

11.45 Sport-Arena. **12.10** Sport im Dritten. **13.05** Flutlicht. **13.35** Sauhatz. **14.00** Strubbeltatz. Afl. 2. **14.30** Vitamine - Die neuen Lebensretter. **15.00** Hallo, wie geht's? **15.15** Der Saargau. Serie. **15.55** Dreizehn kleine Esel und der Sonnenhof. Duitse jeugdfilm uit 1958. **17.30** Sesamstrasse. **17.58** Die Curiosity-Show. **18.21** Philipp. **18.25** Unser Sandmann. **18.30** Südwest aktuell. **18.35** Hallo, wie geht's? **18.50** Max Strecker - Wiedr mol drhoim. Portret. **19.20** Landesschau. **19.48** Landesschau aktuell. **20.00** Tagesschau. **20.15** Stimmung in die Bude. Reportage over een nieuw fenomeen in de amusementsindustrie: Het éénmansorkest. **21.00** Nachrichten. **21.15** Teleglobus. **21.45** Border river. Amerikaanse western uit 1954. **23.05** Denkanstösse. **23.10** Die Bergarbeiterinnen. Toneelstuk. **00.40** Schlussnachrichten. **00.55** Non-Stop-Fernsehen.

RTL Television

05.30 Guten Morgen Deutschland. **09.05** Notruf California **10.00** The bold and the beautiful. **10.30** Days of our lives. **11.00** Der Preis ist heiss. **11.30** Familien Duell. **12.00** Punkt 12. Middagmagazine. **12.30** Springfield Story. **13.15** California Clan. **14.10** Murder, she wrote. **15.00** Ilona Christen. Thema: Auto als Waffe: Unfallopfer - Unfalltäter. **16.00** Hans Meiser. Thema: Margarine statt Butter - Streit ums Haushaltsgeld. **17.00** Who's the boss?. **17.30** Married with children. **18.00** The bold and the beautiful. **18.30** Explosiv - Telegramm. **18.45** RTL aktuell. **19.10** Explosiv - Das Magazin. **19.40** Gute Zeiten, schlechte Zeiten. **20.15** Quincy: Walk softly through the night. Amer. misdaadfilm uit 1977. **22.05** Der heisse Stuhl. **23.00** 10 vor 11. Cultureel magazine. **23.30** RTL-Nachtshow. **00.00** RTL-Nachtjournal. **00.30** Married with children. **01.00** Die Tracey Ullman Show. **01.30** Who's the boss?. **02.00** Explosiv - Das Magazin. **02.30** RTL-Nachtjournal. **03.00** Hans Meiser. **04.00** Ilona Christen. **05.00** Gute Zeiten, schlechte Zeiten.

SAT 1

05.30 Deutschland heute morgen. **09.00** Superboy. **09.30** Love Boat. **10.30** Neighbours. **11.00** The young and the restless. **11.55** 5 mal 5. **12.30** Knots landing. **13.30** Love Boat. **14.30** Superboy. **15.05** Bonanza. **16.00** Star trek: The next generation. **17.00** ran - USA '94. Live. **17.30** 5 mal 5. **18.00** Geh aufs Ganze! **19.00** Newsmagazin. **19.15** Regionale progr.'s. **19.35** Glücksrad. **20.15** Vater braucht eine Frau. **21.15** Erben gesucht. Aansl.: TopNEWS. **22.10** Alarm! : Ulrich Meyer. Aansl.: TopNEWS. **23.00** News & Stories. **23.50** Star trek: The next generation. **00.40** Baywatch. Herh. **01.30** This property is condemned. Amer. speelfilm uit 1965. **03.20** Stunde der Filmemacher. Serie. **03.35** 24 Stunden. **04.00** Zorro. Herh. **04.25** The adventures of the Black Stallion. Canadees-Franse avonturenserie. Aansl.: programma-overzicht. Herh. **06.00** Erben gesucht. Herh.

België/TV 1

07.00-14.00 WK-Voetbal: Ochtendjournaal. Overzicht van de vorige speeldag en randinformatie. Het programma wordt elk half uur herhaald.
17.55 Tik tak. Afl. 185.
18.00 Journaal.
18.10 Mooi en meedogenloos (The bold and the beautiful). Afl. 976.
18.30 Black Beauty. Jeugdserie. Afl. 10: Een zaak van gerechtigheid.
18.55 Samsonclip.
19.00 Hélène en de jongens (Hélène et les garcons). Franse serie. Afl. 26: De zoete dwaasheid.
19.25 Mededelingen en programma-overzicht.
19.30 Journaal, sport en weerbericht.
20.00 Buren (Neighbours). Australische serie. Afl. 1401.
20.25 The last to go. Amerikaanse tv-film uit 1991 van John Erman.
22.00 Alle 5. Populair-wetenschappelijk magazine.
22.20 Vlaanderen Vakantieland. Toeristische tips.
22.30 Vandaag en sport.
22.55 Good morning Belgium. WK-nieuws.
23.00 Programma van de Socialistische Omroepvereniging.
23.35-23.36 Baraka-uitslagen.

België/TV 2

07.00-14.00 WK-Voetbal: Ochtendjournaal. Overzicht van de vorige speeldag en randinformatie. Het programma wordt elk half uur herhaald.
14.25-16.25 Ronde van Frankrijk. Rechtstreeks verslag van de 2e etappe: Roubaix - Boulogne-Sur-Mer.
17.45 WK-Voetbal: Achtste finale. Rechtstreeks verslag vanuit Orlando van Nederland-Ierland, aftrap 18.05.
20.00 Lichtpunt: Een programma van de Vrijzinnige Verenigingen.
21.05 Vlaanderen Vakantieland. Toeristische tips.
21.15-23.35 WK-Voetbal: Achtste finale. Rechtstreeks verslag vanuit San Francisco van Brazilië-VS, aftrap 21.35.

MTV

06.00 Awake on the wild side. **09.0** Ingo. **12.00** The soul of MTV. **13.0** Greatest hits. **14.00** Simone. **16.30** The report. **16.45** At the movies. **17.** News at night. **17.15** 3 from 1. **17.** Dial MTV. **18.00** Hit list UK. **20.** Greatest hits. **21.00** Zig & Zag special - Premiere. **20.30** Live! with PJ Harvey. **21.00** Zig & Zag special. **22.00** The real world. **22.30** Beavis & Butt-head. The report. **23.15** At the movies. **23.** News at night. **23.45** 3 from 1. **00.0** Hit list UK. **02.00** Marijne van der Vlugt. **03.00-06.00** Night videos.

CNN

06.00 World News. **07.30** Headline News Update. **08.00** World News. **08.30** Headline News. **09.00** World News. **09.30** Headline News. **09.4** CNN Newsroom. **10.00** World News. **10.30** Headline News. **11.00** World News. **11.30** Headline News. **12.** World News. **12.15** World sport. **12.** Business morning. **13.00** World News. **13.30** Business day. **14.00** World News. **14.30** Business Asia. **15.00** Larry King live. **16.00** World News. **16.** World sport. **17.00** World News. **17.** Business Asia. **18.00** World News. **19.00** World News from London and Atlanta. **20.00** World business today. **20.30** World News. **21.00** Intern. hour from London and Washington. **22.00** World News. **22.45** World sport. **23.00** World business today update. **23.30** Showbiz today. **00.00** The world today. **01.00** Moneyline. **01.30** Crossfire. **02.00** Prime news. **03.00** Larry King live. **04.00** World News. **05.30** Showbiz today.

TV FILMS VIDEO

Duitsland 2
09.20 uur - Das Herz des Piraten - (1987 - D).
Jessi vindt op vakantie een magische steen. Het blijkt het hart van een piraat te zijn, die haar over zijn avonturen vertelt.
Franziska Alberg is Jessi.
Regie: Jürgen Brauer.

Duitsland 2
13.45 uur - Flipper - (1962 - USA).
De film die aan de bekende tv-serie voorafging.
Sandy vindt een gewonde dolfijn. Dat wordt een relatie voor het leven. Met Chuck Connors en Luke Halpin. James B. Clark nam het op.

Duitsland 1
15.03 uur - Das Ekel - (1939 - D).
Nare man verandert in de gevangenis in een beter mens, tot verbazing van zijn omgeving.
Hans Deppe regisseerde deze comedie met Hans Moser.

Duitsland 2
20.00 uur - Ein Bett für Drei - (1981 - D).
Woningruil zorgt voor komische verwikkelingen.

● *De 12-jarige Sandy Ricks (Luke Halpin - links) vindt in de Amerikaanse speelfilm 'Flipper' aan de kust van Florida een gewonde dolfijn. Hij verzorgt het beest en wil het houden. Zijn ouders (Kathleen Maguire en Cuck Connors - rechts) zijn een andere mening toegedaan. (Duitsland 2 - 14.30 uur).*

Bettina Woernle tekent voor deze Duitse comedie met Max Herbrechter en Nina Hoger.

BBC 2
21.30 uur - Pack of Lies - (1987 - USA).

Goede band tussen twee families wordt verstoord door nieuwkomer. Gebaseerd op toneelstuk.

Drama van Anthony Page met Ellen Burstyn en Teri Garr.

RTL5
22.30 uur - La bonne année - (1973 - F).
Leuke comedie van Claude Lelouch.
Juwelendief doet zich voor als klant maar wordt verliefd op verkoopster. Met Lino Ventura en Francoise Fabian.

Duitsland 2
23.25 uur - Dirty Mary, Crazy Larry - (1973 - USA).
Larry, gespeeld door Peter Fonda, houdt van snelle auto's, maar is vaak slecht bij kas. Daarom pleegt hij een overval.
Ook met Susan George. Actiefilm van John Hough.

BBC 1
00.35 uur - Hickey and Boggs - (1972 - USA).
Robert Culp regisseerde deze detective met Bill Cosby en Robert Culp, bekend van de tv-serie I Spy.

Een verdwenen meisje staat centraal. Scenario van Walter Hill.

Duitsland 1
00.40 uur - Fantozzi va in pensione - (1988 - I).
Hoofdfiguur Hugo Fantozzi gaat met pensioen. Als ambtenaar verveelde hij zich al, maar nu helemaal. Neri Parenti regisseerde deze aflevering uit de reeks.
Met Paolo Villaggio.

radio

Radio 1
Elk heel uur en om 7.30, 8.30, 12.30, 13.30, 16,30, 17.30 en 18.30 nieuws.
7.07 NCRV's Hier en nu. (7.34 en 8.34 WK Voetbal journaal; 8.45 en 11.45 Kerkelijke actualiteiten.) 12.07 Tijdsein. 14.05 Radio Tour de France 1994. 17.07 Veronica nieuwsradio. 19.04 Tijdsein. 22.04 WK Voetbal '94. 23.07 Met het oog op morgen. 0.04 Damokles. 1.02-7.00 Niemandsland.

Radio 2
Elk heel uur nieuws.
7.04 De havermoutshow. 9.04 Tros Gouden uren. 12.04 Het hart van twee. 14.04 Tros Radio 2 matinee. 17.04 Fileradio. 18.04 Alle mensen. 19.04 Witte rozen. 20.04-24.00 Tussen acht en middernacht.

Radio 3
Elk heel uur nieuws.
6.04 Breakfast-club. 9.04 Arbeidsvitaminen. 12.04 Denk aan Henk. 14.04 Carola. 15.04 The magic friends. 17.04 Rinkeldekinkel. 18.04 De Avondspits. 19.04 Spoor 7. 20.04 Forza. 21.04 Villa 65. 0.04 Tros Nachtwacht. 2.02 Papa is wakker. 4.02-6.00 Pyjama FM.

Radio 4
Om 7.00, 8.00, 13.00, 18.00 en 20.00 nieuws.
7.02 Aubade. 9.00 Muziek voor miljoenen. 11.00 Ochtendconcert. A. Hagen Kwartet; B. The Symphony of the Air en Amerikaans Concertkoor. 13.04 Faust in muziek. 14.00 Middagconcert. Muziek aan het hof. 16.00 De Nederlanden. 17.00 De koffer. 18.00 De wandelende tak. 19.00 De grote oversteek. 20.02 Avondconcert. 0.00-1.00 Vier na middernacht.

Radio 5
Elk heel uur nieuws.
6.45-6.50 Mededelingenrubriek met uitgebreid weerbericht en scheepvaartberichten. 7.05 NOS Sportief. 7.30 Vroeg op 5. 8.55 Waterstanden. 9.02 In gesprek. 9.55 Vrijzinnig vizier. 10.02 Tony van Verre ontmoette Jan Schaeffer. 11.02 Punch. 13.10 De documentaire. 14.03 Boven het dal. 14.30 De verbeelding. 15.02 Ophef en vertier. 17.10 Radio UIT. 17.45 Nederlands Israëlitisch Kerkgenootschap. 18.02 Ouderen. 19.00 Waar waren we ook alweer? 19.15 Nieuws en actualiteiten in het Turks. 19.50 Nieuws en actualiteiten in het Marokkaans en Berbers. 20.40 Nieuws en actualiteiten in het Chinees. 21.00 Kayen rasja (Er is hoop). 21.15 Iyi haberler (Goed nieuws). 21.30 Sin ke yat kai yam (Goed nieuws op maandag). 22.00 Het zwarte gat. 23.07-23.58 Met het oog op morgen.

Omroep Limburg
Elk heel uur ANP-nieuws. 07.00 Limburg Aktueel met WK Journaal. 08.00 RadioNieuwsCentrale, binnen/buitenlandrubriek. 08.30 Regionaal nieuws. 08.35 Limburg Aktueel. In Rondje Frankrijk: Henk Heijen (Dijon). 09.00 Tussen de Bedrijven door, verzoekplaten. 11.00 Mag ik deze dans van U? Amusementsprogramma met publiek en live-muziek. Presentatie: Hubert van Hoof. 12.00 Limburg Aktueel met om 12.30 uur ANP. 13.00 RadioNieuwsCentrale, binnen/buitenlandrubriek. 13.30 Regionaal nieuws. 13.35 Limburg en de Wereld. 14.00 Licht Limburgs, non-stopmuziek met Zomer-agenda. 14.00 Radio Tour de France over Radio 1. 17.00-18.00 Limburg Aktueel: actualiteiten met om 17.30 uur ANP.

BRTN/Radio 2
06.00 Nieuws. 6.05 Radio 2 Regionaal. (6.30, 7.00, 7.30 nieuws). 8.00 Nieuws. 8.10 Recht voor de raap. Lichtvoetig maandagochtendprogramma waarin luisteraars hun mening kwijt kunnen over gebeurtenissen van de vorige week. 10.00 Nieuws. 10.03 Kwistig met muziek. Met Ro Burms en Micha Marah. 11.50 Het koekoeksnest, radiofeuilleton. 12.00 Radio 2 Regionaal. 13.00 Nieuws. 13.10 Pluche en plastiek, hitgevoelige muziek. 14.00 De eerste dag. Gevarieerd muziekprogramma met actuele hits en Belgische produkties. 17.00 Radio 2 Regionaal met Limburg Vandaag. 18.00 Nieuws. 18.10 Hitrevue. 20.00 De Handleiding. Over de meest uiteenlopende hobbies en verenigingen. 22.00 Nieuws 22.05 Pyanissimo. Easy-listeningmuziek met Marc Brillouet. 23.30-06.00 Nachtradio (vanaf 24.00 elk heel uur nieuws).

België/BRF
Elk heel uur nieuws.
6.05 Radiofrühstück + Spiel 'Glückstreffer' (6.15 Wort in den Tag; 6.45 Hörergrusslotterie; 7.15 Veranstaltungstips; 8.30 Presseschau). 9.10 Gut aufgelegt. Tips und Themen am Vormittag. 12.05 Musik à la carte (om 12.30 BRF-Aktuell). 13.00 Presseschau. 13.05 Musikbox. 16.05 Popcorn. 18.05 BRF Aktuell (Aktuelles vom Tage). 18.35 Frischauf: volksmuziek. 20.00-20.05 Nachrichten.

Happy RTL Radio
Elk heel uur nieuws.
5.00 Dauwtrappen. 7.00 De start met Bart, Bart van Leeuwen. 10.00 Koffiekringen, Jan de Hoop. 12.00 Goeiemiddag Nederland, Marc Jacobs. 14.00 De Goudmijn met Jan van de Putte. 16.00 Vrijheid Blijheid, Ron Bisschop. 19.00 De Zeven Uur Show. 22.00 De Goudmijn. 24.00-05.00 RTL Nightshift.

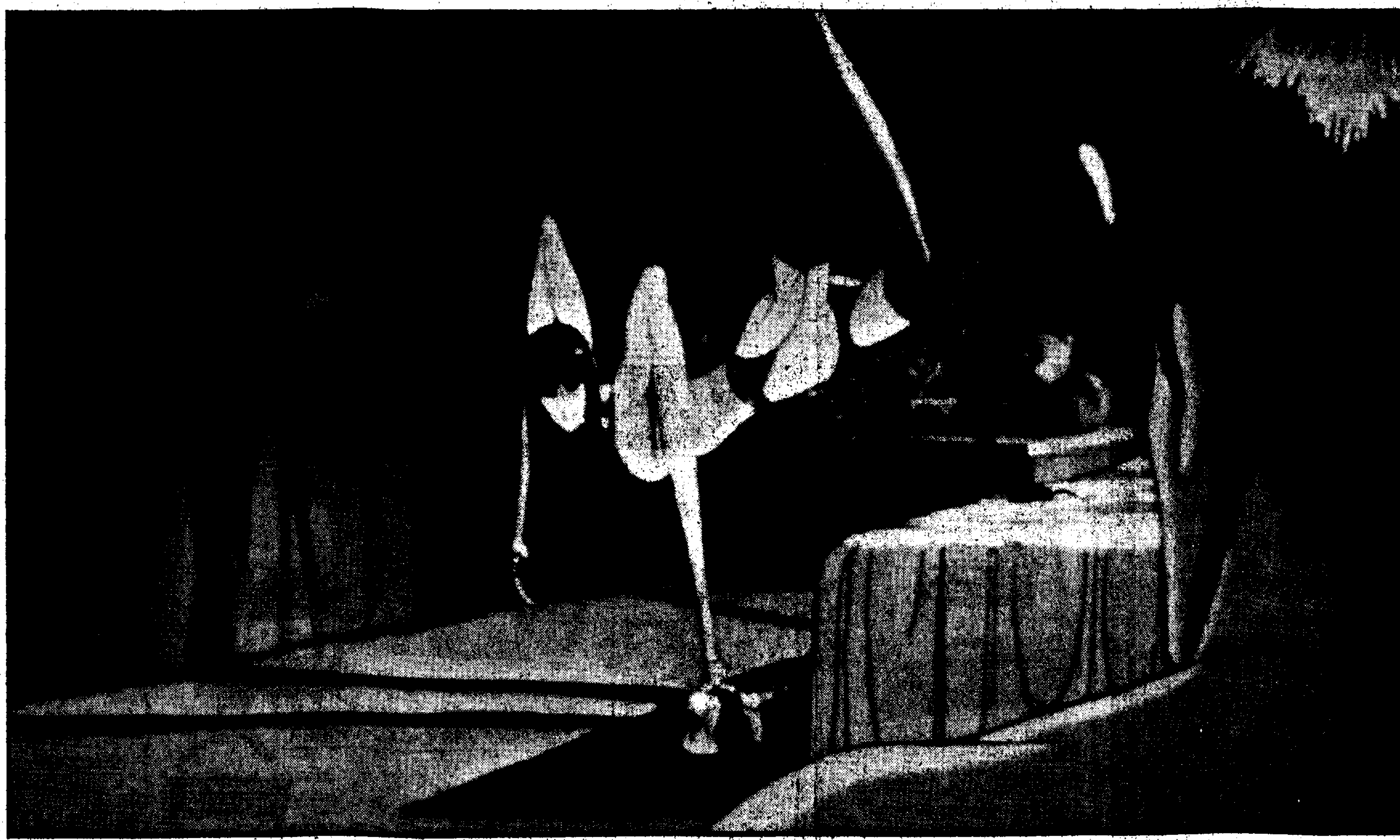
WDR 4
04.05 Radiowecker. 6.00 Nachrichten. 6.05 Morgenmelodie. (8.00 Nachrichten). 9.05 Der Musikpavillon (10.00 Nachrichten). 12.00 Nachrichten. 12.05 Zur Sache. 12.07 Gut aufgelegt (13.00 Mitmenschen, 14.00 Nachrichten en Sachwort Wirtschaft). 15.00 Café-Konzert. 16.05 Heimatmelodie. 17.00 Der Tag um Fünf. 17.07 Musik-Express (18.00 Nachrichten und Wetter). 20.00 Nachrichten. 20.05 Zwischen Broadway und Kudamm. 21.05 Musik zum träumen. 22.30-04.05 ARD-Nachtexpress.

Spinnevrouwen, moordende hoeren en slangemutanten

Manga, de Apocalyps bij u thuis op video

De Japanners spreken van 'manga', immorele tekeningen. Seks, geweld en verderf in stripvorm. Een miljardenbusiness is het daar. Nu is Nederland aan de beurt. Exploderende hoofden en duivelse krachten komen op koopvideo uw kant uit.
Manga, tussen cult en controverse: „Gewoon, je verstand op nul."

DOOR TON DE JONG



● *Fragment uit een manga-fim, de Japanse tekenversie van goed en kwaad.*

dit de toekomst moet voorellen, wie zou daar dan nog illen leven? Of zwelgen we ooit erkelijk in geweld?
et is een rare, naargeestige weld. Reusachtige kerels prikken woede hun vingers bij andere uzen naar binnen, ogen sprinn uit hun kassen, schedels lijten, koppen rollen bij de donen en een verdwaalde verachting mag u niet verbazen. staat immers een leeftijdsens van 18 jaar op de doos van ze video?

e Japanse tekenfilm als Apocaps bij u thuis. Manga verbeeldt strijd van goed tegen kwaad, aar dan wel in een waterval n afschrikwekkende beelden. onder en bliksem, verwoesting verwarring. Ergens, reizend r het puin van een stad, zien het beeld van een wolkenabber waar zich op 54 hoog n mammoettanker naar binen heeft geboord.
olyGram Video gaat de cultus, Manga is, nu ook in Nederd verspreiden met de introctie van Manga Video. Op dat bel worden medio juli de eere acht koopvideo's gelanceerd: n Akira (een Manga-klassier) en Fist of the Northstar tot ominion Tank Police en Wiced City, waarin – belooft een ersbericht – 'spinnevrouwen, oordende hoeren en slangemunten proberen een non-agreseverdrag tussen mensen en monen te saboteren'.

het land van de Rijzende Zon sten ze er wel pap van, al die isère. Vooral jongens en jongeannen vreten de strips. Onderg in de volgepakte metro, voorbeeld, want Japanners niet ruim in hun tijd. anga-strips die als tijdschrift goed doen, schoppen het tot boek, televisieserie en – uiteindelijk – speelfilm.

Geweldloos land

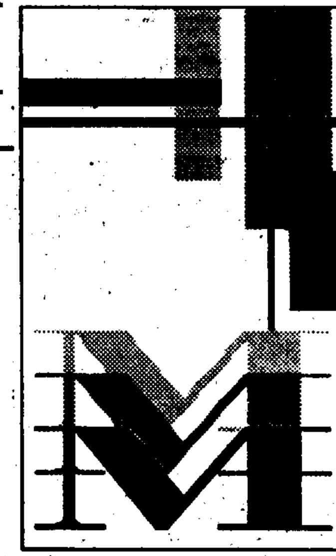
„De Japanner heeft een voyeuristische belangstelling voor seks en geweld," vertelt de Utrechtse stripkenner Hans Pols, die zich ten behoeve van een lezing ooit in het succes van Manga verdiepte. „Ik denk dat die belangstelling een gevolg is van het feit dat men in Japan geweld in het dagelijks leven niet echt meemaakt, zoals wij hier in de westerse wereld. Japan is een erg geweldloos land. Daarnaast is het heel puriteins. De manier waarop we hier in de jaren vijftig, zestig met seks omgingen, kom je daar nòg tegen. Alles gebeurt binnenskamers. Seks, daar heb je het niet over."

Maar Manga verovert nu ook andere delen van de wereld, lijkt het. Via de Verenigde Staten zijn de strips en (vooral) de films overgewaaid naar Zuid-Europa en Groot-Brittannië, waar je in warenhuizen en grote winkels als de Virgin Megastore niet meer om de (koop)video's en de merchandising (posters, petjes, etcetera) heen kunt. Daar worden de banden metershoog en wandbreed gepresenteerd.

Ook bij de Virgin Megastore in Amsterdam was de belangstelling voor het Manga-fenomeen groeiende, een signaal dat PolyGram hielp besluiten om de Nederlandse markt te gaan veroveren met een speciaal Manga Video-label. Na de eerste acht films moeten er iedere maand ongeveer zo'n vier tot zes titels uitkomen: Engels nagesynchroniseerd en Nederlands ondertiteld.
Heeft Polygram zich ook gebogen over de morele kanten van de heftige Manga-droomwereld? In Groot-Brittannië heeft de controverse over de inhoud pers en politiek wakker geschud, hetgeen ertoe leidde dat sommige films zelfs gecensureerd zijn. (In Nederland zullen ongecensureerde versies in omloop worden gebracht.)
„Wij denken dat Manga aan de grens komt, maar geen grenzen overschrijdt," meldt Polygramwoordvoerder Kees Klop. „Het kan net. We zijn hier in Nederland natuurlijk ook wel iets gewend, als het om geweld en seks gaat. Méér dan in Engeland en Japan, zou ik denken. Bovendien is Manga kwaliteit. Als het slechtgemaakte films zouden zijn, zouden we ze niet uitbrengen."

Hans Pols moet de kwaliteit beamen. Hoezeer de Manga-films in feite altijd over hetzelfde gaan (goed versus kwaad), zijn ze veelal van hoog teken-niveau. Zelf kan hij op z'n tijd zo'n film wel waarderen: „Gewoon, verstand op nul, en lekker naar een Manga-film kijken."

PolyGram denkt in het groot. Manga zal in eerste instantie niet via strip-speciaalzaken, maar eerder via ketens als de Free Record Shop en V&D naar de massa moeten. Om de introductie te ondersteunen komt er een kwartaal-tijdschrift op de markt, moet er in de winkels qua presentatie flink worden uitgepakt en zal er veel aan merchandising gedaan worden.
Toen PolyGram's Kees Klop op de laatste Stripdagen in Haarlem jong, maar ook oud zich zag verdringen voor twee standjes waar import-Manga te koop was, raakte hij er definitief van overtuigd dat Nederland rijp is voor het Japanse tekengeweld: „Ik heb op die Stripdagen m'n ogen uitgekeken. Mensen liepen er rond met verlanglijstjes van dingen die ze nog wilden hebben. Toen pas zag ik hoe groot Manga al aan het worden is, in Nederland. Ik denk dat het nog even z'n cult-status zal behouden, maar in het najaar moet het toch al breder bekend zijn. Er moet over gesproken gaan worden. Eigenlijk moet het zo zijn, dat als je in het najaar op school komt en er wordt over Manga gepraat, en je heb er nog nooit van gehoord, dat je er dan niet meer bij hoort."



Expositie in Kattenkabinet Amsterdam

Kat heeft eeuwige leven in reclame

DOOR FRANCOISE LEDEBOER

De Franse kunstenaar Théophile-Alexandre Steinlen plaatste in 1894 zijn dochtertje Colette en zijn drie katten op een reclame-affiche voor gesteriliseerde melk. In een lange rode jurk zit het snoezige meisje geconcentreerd aan een kom melk te nippen. Aan haar voeten steken de katten parmantig bedelend hun kopjes omhoog. Colette werd zeker tienduizend keer afgedrukt maar zoals gebruikelijk bij reclames verdween ze spoedig uit het straatbeeld. Een expositie in het KattenKabinet in Amsterdam laat zien dat reclamekatten daarentegen een eeuwig leven leiden dat zich aan elk modeverschijnsel onttrekt.

Het KattenKabinet is gevestigd in het eeuwenoude grachtenhuis van zakenman Bob Meijer. Na een verblijf van twee jaar aan de overkant van de Herengracht is het museum deze week heropend op zijn oorspronkelijke stek. In de tentoonstellingsruimte op de eerste verdieping waant de bezoeker zich terug in de Gouden Eeuw en komen de tientallen affiches prachtig tot hun recht. Het grootste deel is gemaakt tussen 1890 en 1940, een periode waarin artiesten als Steinlen van hun reclameopdrachten prachtige kunstwerken maakten.

Bij de expositie is een catalogus uitgebracht waarin Fransje van Gool de geschiedenis van de kat in de reclame behandelt. Ze wijst om te beginnen op de slechte naam die de kat in het christelijke West-Europa kreeg door zijn associatie met heidense godinnen als de Egyptische Bastet, de Romeinse Diana en de Oud-Germaanse Freya. Op schilderijen met bijbelse voorstellingen werd de kat vaak vereenzelvigd met de duivel. Ook op allegorische werken kwam hij er slecht af: zo koos Jeroen Bosch in de 15de eeuw de kat om de hoofdzonde (een van de zeven) hooghartigheid uit te beelden.

Zachte vacht

De rehabilitatie van de kat liet niet lang op zich wachten en op schilderijen van onder meer de 17de eeuwer Jan Steen figureert hij vooral als geliefd huisdier. Zoals te verwachten valt maakten de reclamemakers in hun afbeeldingen veelvuldig gebruik van zijn zachte vacht, scherpe gezichtsvermogen, vitaliteit, aanhankelijkheid en speelsheid. Daarmee werd (en wordt) een grote variëteit aan produkten aan de man gebracht.

De voorbeelden lopen uiteen van alcoholische dranken en rookwaar tot schoensmeer en van handcrème en batterijen tot auto-onderdelen.

Een van de Nederlandse bijdragen aan de expositie is het blikken reclamebord met batterijen van het merk 'Witte Kat'. Alleen al vanwege de vormgeving had dit merk nooit mogen verdwijnen: de hagelwitte kat op een rood-zwarte ondergrond is een perfecte onderstreping van de slogan 'Kwaliteit heeft ALTIJD Voorrang!'.

Kees Kelfkens plaatste de kat op zijn affiche voor de Boekenweek van 1958. Hij zit op een schommelstoel en vlijdt zijn staart over een opengeslagen boek. Het resultaat is effectief: wat is er tenslotte aangenamer dan huiselijk wiegend een boek lezen in het gezelschap van een zacht spinnende kat?

Op de expositie wordt ook een videofilm met kattenspotjes vertoond. In de chique rust van het KattenKabinet zijn ook deze hedendaagse lawaaimakers het zoveelste bewijs dat de reclamekatten vast en zeker over een eeuwig leven blijven beschikken.

De expositie 'De kat in de reclame' in het KattenKabinet (Herengracht 497, Amsterdam) duurt tot en met 28 augustus. De openingstijden zijn van dinsdag tot en met zaterdag van 11.00 tot 17.00 uur. De catalogus kost 29,50 gulden.



Medaillons en cameeën

Verhalen waarin het medaillon een rol speelt zijn er in overvloed. In praktisch iedere Amerikaanse soap-serie komt wel een keer het moment waarop een medaillon het raadsel omtrend de herkomst van een vreemdeling ontrafelt. Medaillons spreken tot de verbeelding. Een sieraad dat in zijn hart afbeeldingen verborgen houdt, liefst in de vorm van vergeelde jeugdfoto's van onbekenden, roept romantische mijmeringen op. Lange tijd hoorden medaillons bij oude mensen en de dingen die voorbijgaan. Met de sieraden-collectie van een moderne vrouw hadden ze niets meer van doen. Tot nu. In etalages van juweliers zijn ze weer meer en meer te bewonderen. Het medaillon in zilveren uitvoering, gegraveerd en niet kinderachtig van volume is teruggekeerd in het modebeeld.
In zijn kielzog komt de camee, een gegraveerde steen met in reliëf – doorgaans – een afbeelding van een menselijke gestalte. Cameeën beleefden hun hoogtijdagen in de tijd van Napoleon, die een fervent liefhebber was van de uitgesneden steen. Antieke cameeën waren toen al veel geld waard en zelfs het Vaticaan gebruikte ze om haar schulden te betalen. Napoleon richtte een school op waarin het snijden en graveren van edelstenen werd onderwezen. Door de aldus ontstane populariteit werd het ook voor onoorbare lieden interessant om zaken te doen in cameeën. Om een nieuw exemplaar te doen voorkomen als een stuk antiek, werd de camee in de krop van een vogel gestopt. Na een verblijf van enkele weken aldaar werd het juweel weer verwijderd. Het had dan de antieke, bekraste kenmerken van een echte oude camee. De vogel verouderde waarschijnlijk minstens net zo drastisch, maar daarover zwijgen de geschriften...

Vrouw vindt zichzelf snel te zwaar

Vier van de tien vrouwen en drie van de tien mannen vinden dat ze te veel wegen. Objectief gezien zijn twee van de tien vrouwen en twee van de tien mannen ook daadwerkelijk te zwaar. Dit blijkt uit de Gezondheidsenquete van het Centraal Bureau voor de Statistiek (CBS).
Afvallen en zorgen dat je niet weer aankomt, zijn harde dobbers. Ruim 60 procent van de mensen die een poging doen om zijn of haar streefgewicht te halen, bereikt dit. Volgens het CBS is dit effect op langere termijn echter gering. Eén op de vijf mensen die het gewicht van hun dromen hebben bereikt, lukt het om ook na verloop van tijd niet weer dikker te worden.
Gebrek aan zelfdiscipline is de belangrijkste reden dat het niet lukt om op gewicht te blijven. Het minst succesvol bij het vermageren blijken ongehuwde vrouwen en vrouwen met een lagere opleiding. Gescheiden vrouwen en vrouwen met een hogere opleiding zijn het meest succesvol, ontdekte het CBS.

Trouwen gebeurt later, maar blijft populair

rouwen is steeds minder vaak en reden voor jongeren om het uderlijk huis te verlaten. Ze aan over het algemeen eerst elfstandig wonen, samenwonen ze betrekken een woning met nderen, bij voorbeeld een studentenhuis. Trouwen blijft desondanks onverminderd populair: bijna negen op de tien mannen en vrouwen trouwt ooit.

e leeftijd waarop gehuwd ordt is de laatste jaren hoger eworden. Ook de leeftijd waarop vrouwen hun eerste kind krijgen, is in tien jaar tijd gestegen, an 24 naar 28 jaar.

at blijkt uit het rapport Relatieen gezinsvorming in de jaren negentig, dat is samengesteld door et Centraal Bureau voor de Statistiek (CBS), in samenwerking et de Nederlandse Gezinsraad. e publikatie heeft plaats in het der van Het Jaar van het Gezin, waartoe de Verenigde Naties 994 hebben uitgeroepen.

it de cijfers van het CBS blijkt at bijna een derde van de 15 iljoen inwoners van Nederland uiswonend kind is. Ongeveer en kwart miljoen verliet in 1993 t ouderlijk huis. Meisjes gaan erder zelfstandig wonen dan jongens, gemiddeld ruim twee jaar. De helft van de 22-jarige meisjes was vorig jaar het huis uit, bij de jongens wordt dat percentage pas op 24-jarige leeftijd gehaald. Op 30-jarige leeftijd woont bijna iedereen zelfstandig.

Van degenen die begin jaren vijftig zijn geboren, ging de helft uit huis om te trouwen. Die reden geldt slechts voor ruim 10 procent van de jongeren die eind jaren zestig werden geboren.

Samenwonen

Ongehuwd samenwonen is een populaire leefvorm, al blijkt volgens het CBS uit de cijfers dat de jongste generatie het samenwonen uitstelt. Ongeveer driekwart van de mannen en vrouwen onder de 28 jaar heeft ooit samengewoond, of denkt dat te gaan doen. Die situatie is meestal tijdelijk. Trouwen blijft populair. Voor hun 38ste zijn acht tot negen op de tien mannen en vrouwen getrouwd, of getrouwd geweest.

Volgens de onderzoekers verbreken samenwoners hun relatie sneller en vaker dan gehuwden. Jaarlijks lopen circa 60.000 relaties stuk. De helft daarvan zijn echtscheidingen, de andere helft wordt gevormd door samenwonenden die uit elkaar gaan. Het aantal samenwonenden is echter veel kleiner dan het aantal gehuwden.

De leeftijd waarop mensen gaan samenwonen of trouwen blijkt van invloed op de overlevingskans van de relatie: gehuwden en samenwonenden gaan eerder uit elkaar naarmate ze jonger zijn getrouwd of gaan samenwonen.

Kinderen

De leeftijd waarop het eerste kind komt is behoorlijk toegenomen. De gemiddelde leeftijd van vrouwen die voor het eerst moeder worden bedroeg in 1970 24,3 jaar, in 1992 was dat 28 jaar. Het CBS verwacht dat die trend doorzet tot 28,4 jaar in 2000. Nederland is daarmee koploper in West-Europa. Vooral hoog opgeleide vrouwen stellen het krijgen van hun eerste kind uit.

Steeds meer moeders combineren een kind met een baan. Van de werkende vrouwen die rond 1980 tussen hun 25ste en 29ste hun eerste kind kregen, stopte 80 procent met werken. Van degenen die begin jaren negentig op die leeftijd het eerste kind kregen, stopt 40 procent met werken.

Het gemiddeld aantal vrouwen dat geen kind krijgt, is de laatste tientallen jaren fors toegenomen. Van de vrouwen die vlak na de Tweede Wereldoorlog zijn geboren, is 12 procent kinderloos. Voor de generatie uit 1955 stijgt dat percentage naar 17 procent.

Dat cijfer kan nog licht veranderen, door vrouwen die rond hun veertigste nog een kind krijgen. Het CBS verwacht dat de kinderloosheid onder de jongere generatie zal stijgen naar 20 procent.

De meerderheid van de Nederlandse gezinnen krijgt uiteindelijk twee of drie kinderen. Dat het gemiddeld kinderaantal per vrouw is gedaald tot 1,5 komt vooral door een stijging van het aantal kinderloze vrouwen en een daling van het aantal vrouwen met heel veel kinderen.



● *Acht tot negen van de tien Nederlanders zijn voor hun 38ste getrouwd, of getrouwd geweest.*
Archieffoto: DRIES LINSSEN

Gemeente Maasbracht

Burgemeester en wethouders van Maasbracht maken, overeenkomstig de bepalingen van de Algemene Wet Bestuursrecht, bekend dat de gemeenteraad op 23 juni 1994 heeft beslist op het bezwaarschrift van de heer W.H.M. Voncken, Molenstraat Noord 7b te 6107 BJ Stevensweert, ingesteld tegen het raadsbesluit van 17 februari 1994, tot het onttrekken van diverse wegen en weggedeelten aan het openbaar verkeer in het ontgrondingsgebied Stevol te Stevensweert en Ohé Laak.

De beslissing op het bezwaar luidt (kort samengevat):
a. de reclamant niet ontvankelijk te verklaren;
b. het bestreden besluit van 17 februari 1994 te handhaven.

De volledige tekst van het raadsbesluit ligt ter inzage ter gemeentesecretarie, afdeling ruimtelijk beheer, Nieuwe Markt 1 te Linne. Een afschrift daarvan is tegen vergoeding van de legeskosten verkrijgbaar.

Belanghebbenden hebben de mogelijkheid tegen de beslissing op het bezwaar binnen 6 weken na deze bekendmaking een beroepschrift in te dienen bij de arrondissementsrechtbank, sector bestuursrecht, te Roermond.

Als beroep is ingesteld is het, indien –gelet op de betrokken belangen– onverwijlde spoed dat vereist, eveneens mogelijk een voorlopige voorziening aan te vragen bij de president van voormelde rechtbank.

Maasbracht, 4 juli 1994.

Burgemeester en wethouders van Maasbracht,
de secretaris, J.R.F. Kleefman,
de burgemeester, drs. R.H. Roep.

Provincie Limburg

Bureau Bibliotheek
Postbus 5700
6202 MA Maastricht
tel. 043-897382

mededeling M 201/26-94

Het College van Gedeputeerde Staten van Limburg maakt mede namens het Dagelijks Bestuur van het Zuiveringschap Limburg bekend, dat aan Radium Foam BV Fort Willemweg 61 te Maastricht, (nr. BW 2199) bij besluiten van 31 mei 1994 respectievelijk 23 juni 1994 vergunningen ingevolge de Hinderwet, Wet inzake de luchtverontreiniging en een vergunning ingevolge de Wet verontreiniging oppervlaktewateren onder voorwaarden zijn verleend. Het besluit en alle ter zake zijnde stukken liggen ter inzage van: 5 juli 1994 tot 17 augustus 1994 en wel: - in het Provinciehuis te Maastricht (bureau Bibliotheek) tijdens de werkuren; - in het Stadhuis te Maastricht, Stadskantoor 1, Stadhuisstraat 5, begane grond tijdens werkdagen van 9.00 uur tot 16.00 uur alsmede op donderdag tot 19.00 uur; - ten kantore van het Zuiveringschap Limburg, Maria Theresialaan 99 te Roermond op werkdagen van 09.00 uur tot 12.00 uur en van 14.00 uur tot 16.00 uur (afdeling Vergunningen en Handhaving). Tot d.d. 17 augustus 1994 kan beroep worden ingesteld bij de Afdeling bestuursrechtspraak van de Raad van State door: a. de aanvrager; b. de betrokken adviseurs; c. degenen, die overeenkomstig artikel 20, 21 of 22, tweede lid of 28, eerste lid, onder c van de Wet algemene bepalingen milieuhygiëne bezwaren hebben ingebracht: d. enige andere belanghebbende, die aantoont, dat hij redelijkerwijs niet in staat is geweest (overeenkomstig voornoemde artikelen) bezwaren in te brengen.
Het besluit/de besluiten wordt/worden na afloop van de beroepstermijn van kracht, tenzij voor deze datum beroep is ingesteld en een verzoek is gedaan tot het treffen van een voorlopige voorziening. Het beroepschrift moet gericht en verzonden worden aan de Afdeling bestuursrechtspraak van de Raad van State, Kneuterdijk 22, 2514 EN 's-Gravenhage. Het verzoek tot het treffen van een voorlopige voorziening moet worden gericht aan de Voorzitter van de Afdeling bestuursrechtspraak van de Raad van State. Het besluit/de besluiten wordt/worden niet van kracht voordat op een zodanig verzoek is beslist.

Optocht door Stokkem een helletocht

DOOR JAN VAN LIESHOUT

STOKKEM - De optocht, gisteren door de straten van Stokkem, was een helletocht. De rood gebrande gezichten waren het overtuigend bewijs. Het was weliswaar niet zo warm als in Ool, waar in 1976 36 graden Celsius werd gemeten en zoals in Leveroy, waar in 1961 de schoenen van de schutters in de bitumen bleven plakken en zoals in Ool, waar in 1976 36 graden Celsius werd gemeten, maar ook 'Stokkem' zal in de annalen als een tropisch OLS woren bijgeschreven.

Straten van het bijna drieduizend inwoners tellende dorp aan de Maas waren bakovens. Huizen staan er dicht bij de weg. Trottoirs bieden weinig ruimte. Om die reden was de optochtroute tot twee kilometer verlengd. Op verzoek van de politie. Om vertrappingen te voorkomen.

En aan het einde van de helletocht moest nog voor de autoriteiten worden gedefileerd. Weliswaar onder de overkapping van de eretribune, maar toch nog altijd onder extreme weersomstandigheden. De 120 passen per minuut werd lang niet door alle schutterijen gehaald. Bij sommige keizerlijke en koninklijke hoogheden kon er geen lach meer af.

Ofschoon 82 jaar, liet de keizer van de Sebastianen uit Eys-Wittem, Jup Senden, zich niet door de bakovenhitte weerhouden.

Kanonnen

Hoorns en klaroenen, trompetten en trommen klonken alsof de Dag des Oordeels was aangebroken. De kanonnen van Rotem, Maasbree en Tegelen deden niet onder voor de 105-mm-houwitsers, waarmee paracommando's uit Brasschaat vorige week aan het einde van een historische ommegang, de veertien kanonsschoten losten tijdens de uitvoering door een van de koninklijke harmonieën van Stokkem van het werk, waarmee Tsjaikovski de veldtocht van Napoleon tegen Rusland verklankte. Het kanon van Brunssum zweeg. Om het veulen van de merrie, die het affuit trok, niet te laten schrikken.

Een aantal schutterijen lijdt aan bloedarmoede. Andere mogen zich in jong bloed verheugen. Een opmerkelijk debuut maakten de vlaggewachten van jongens en meisjes.

In de rotten van de schutters is het aantal vrouwen weer toegenomen. Tussen de Breidelzonen van Kesselich liepen zelfs vrouwen met knotten.

Onder de koninginnen waren er drie die geen koning aan hun zijde duldden: die van Beesel, Grashoek en Siebengewald. De koninginnen van St.-Cornelius & Irene uit Posterholt en St.-Martinus uit Vlodrop waren vergezeld van hofdames. Ik telde 180 marketentsters.

Onder de schutterijen was één nieuwe gezicht: de heropgerichte schutterij van St. Joost.

Ter ziele

De schutterij van Neeroeteren had weliswaar ingeschreven, maar is inmiddels ter ziele gegaan. Schutterij St.-Martinus uit Vaesrade liet verstek gaan, omdat de echtgenote van de generaal, Thei Bosch, was overleden.

Van de Belgische schutterijen ontbrak St.-Martinus uit St.- Martensvoeren. De Zwitserse Wacht, die de schutterij voorstelt, was uitgenodigd om de relikwie van St.-Paulus te begeleiden tijdens de paardenprocessie in Opwijk bij Brussel. Alle bisschoppen van België namen aan die processie deel.

Van de Zuidlimburgse Schuttersbond lieten Gulpen, Mechelen, Oost-Maarland, Vaals en Vijlen verstek gaan. Van de Schuttersbond Berg en Dal ontbrak 'La Garde des Tireurs du Quartier Vingt-Huit', de schutterij van de Maastrichtse nieuwbouwwijk De Heeg.

„De inschrijfformulieren waren te laat binnen," aldus de secretaris van de OLS-federatie, Fried Schrijvers. De secretaris van de schutterij van De Heeg, Jef Nelissen, bestrijdt dat. Wel geeft hij toe dat verzuimd werd om de 25 gulden inleggeld te betalen. „Maar dat bedrag had de afgevaardigde van onze bond toch kunnen voorschieten, toen hij tijdens een vergadering van de federatie op onze omissie werd geattendeerd. We hebben honderden guldens aan zaalhuur uitgegeven om te kunnen oefenen op de nieuwe exercitie. We waren erop gespitst om aan het eerste OLS te kunnen deelnemen. We zijn daarom erg gepikeerd."

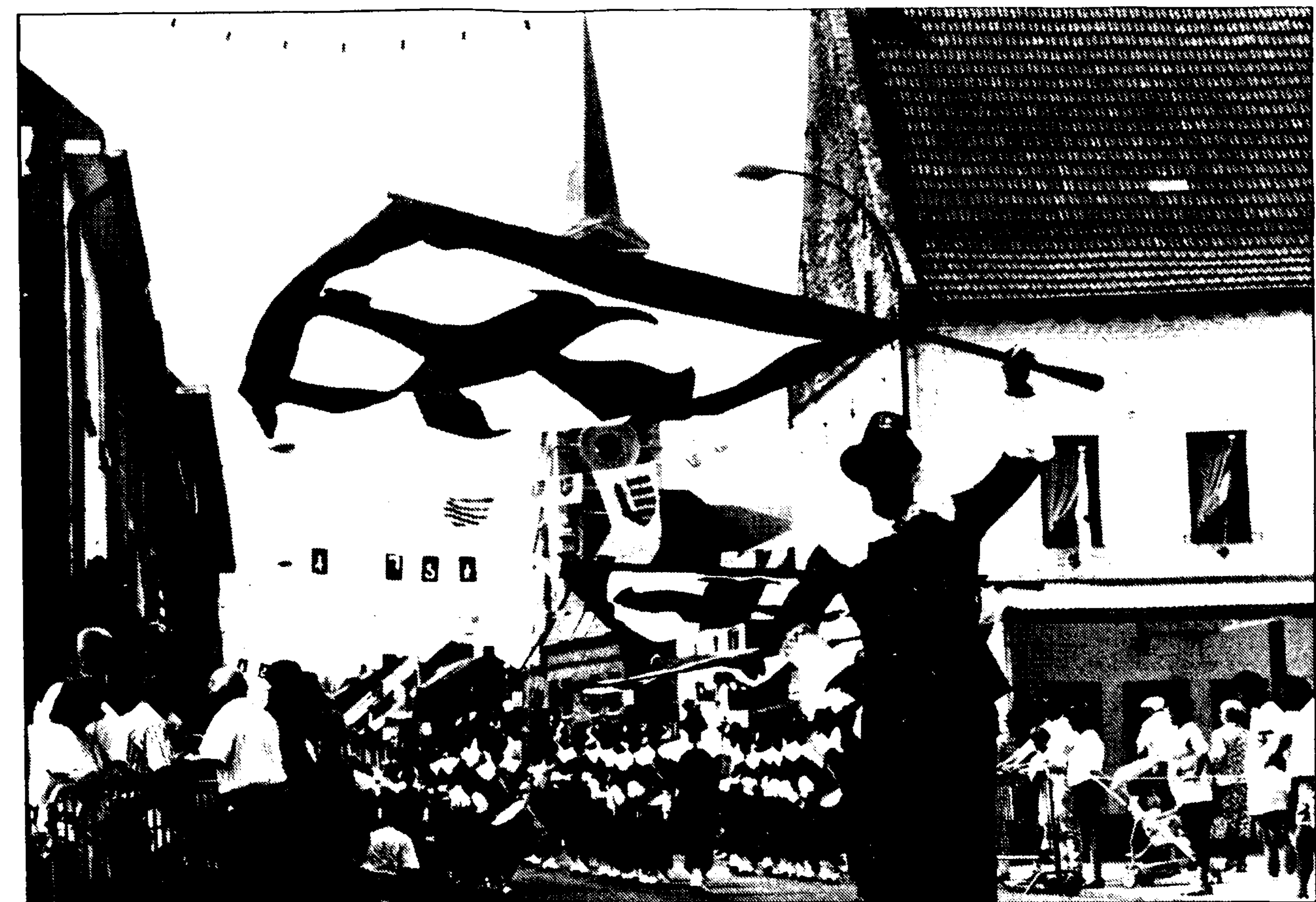
Bisschop

Mgr. Frans Wiertz, die eens bouwpastoor in De Heeg, kon de tireurs uit de 'Achtentwintigste Wijk' van Maastricht daarom niet in actie zien. Wel bracht hij een staande ovatie aan de schutterijen van Schaesberg en Heerlen. In Schaesberg was hij als kapelaan geestelijk adviseur van de schutterij, in Heerlen als deken.

Hij had te doen met de schutters. Voor het overige vond hij het OLS 'een prachtig feest'. „De ijver. De ernst. De teamgeest. Dat moet vele avonden hebben gekost."



● *Een opmerkelijk debuut maakten de vlaggewachten van jongens en meisjes. Hier de vlaggewacht van schutterij St.-Nicolaas uit Heythuysen.*



● *De Bussen Schutten van Neer met hun vendeliers en trommelaars ook op het OLS in Stokkem weer een bijzonder mooi geheel.* Foto's: PETER ROOZEN



● *Na de optocht kregen schuttersvrouwen het bier niet aangehaald. In een half uur tijd hadden de deelnemers aan de twee kilometer lange optocht veel vocht verloren.*

Het OLS van nummer 149

Van onze verslaggever

OBBICHT/STOKKEM – Schutterij St.-Willibrordus uit Obbicht, nummer 149, was dé grote favoriet om het OLS van Stokkem te winnen. Immers, de Obbichtenaren eindigden in de twee voorafgaande edities als tweede en derde. Dus waren kenners en collegaschutters van Obbicht's kwaliteiten overtuigd.

Maar het schieten was niet Obbichts enige troef. „We mikken ook op het koningspaar, vertelt voorzitter Wil Leurs, tevens tambourmaitre van het Obbichtse korps, en met zijn volumineuze baard ook de blikvanger van St.-Willibrordus.

Rond half een bewegen de leden van de schutterij zich zenuwachtig rond de bus in het centrum van Obbicht. Ondanks een afstand tot het feestterrein van hemelsbreed amper twee kilometer, gaat de rit via Maaseik.

Een half uur later zijn ze op de plaats van bestemming. Het duurt dan ook anderhalf uur voordat het eerste optreden aanstaande is. Het fluitkorps, uitkomende in de eredivisie, moet aantreden voor de jury. Die schrijft zich tijdens de uitvoering de vingers blauw, maar desondanks is Leurs tevreden. „Het eerste onderdeel zit erop. Ja, het ging goed. Soms een beetje uit de maat. Door de warmte worden de instrumenten een beetje vals," zegt hij. Al snel zijn de gedachten bij het schieten. Ondanks het feit dat hij eerst nog de optocht moet lopen.

De schutterij is niet op volle sterkte. Nadat het bestuur daarop heeft aangedrongen zijn een aantal oudere leden thuis gebleven. Veel te warm. Toch komen ook de overgeblevenen niet ongeschonden aan de ereboog. De bordjesdraagster moest halverwege uitstappen. Te warm. Het commentaar na afloop was eensluidend: Veel te warm en weinig toeschouwers.

Maar de gedachten zijn dan alweer bij het schieten. Daar moet Obbicht haar prijs halen. De voortekenen zijn niet goed. Van de eerste 84 schutterijen komen er maar 22 door. Maar Obbicht laat zich niet van de wijs brengen. Toch slaat het noodlot voor de grote favoriet ook al snel toe. De tweede schutter Nico Leurs mist. De verslagenheid is groot. Hij zit op het houten bankje en kijkt wezenloos voor zich uit. De favoriet heeft gemist. De droom is uit. De troostprijs: rivaal St.-Joseph uit Buchten is terugverwezen naar de tweede plaats in de categorie mooiste geel in militair uniform.



● *St.-Willibrordus uit Obbicht in de optocht. Op dat moment nog hoopvol gestemd over de schietwedstrijden.*

Koperen ploert nekt deelnemers OLS-stoet

Vervolg van pagina 1

STOKKEM – Op het veer van Berg aan de Maas moet een vrouw gaan zitten, omdat zich ze niet lekker voelt. Daarna volgt nog een wandelingetje van ongeveer een kwartier naar het feestterrein waar praktisch iedereen op het veer naar toe gaat: het OLS in Stokkem. De zon brandt al op het pont, maar dat is niets in vergelijking met wat het Oud-Limburgs die middag' nog te wachten staat.

De toeschouwers kunnen in de straten van het Belgische Maasstadje nog een beschut plekje zoeken in de schaduw. Zoals de inwoners zelf, die in de voortuin, vanuit de luwte van hun woning de stoet volgen. Op straat hebben de deelnemers het echter moeilijk.

Ze proberen zich goed te houden. Blijven in de maat lopen. Houden de jasjes tot aan de kraag dichtgeknoopt. Trots als ze zijn op hun Oud-Limburgs.

Honderd vrijwilligers heeft het Belgische Rode Kruis gereed staan. Gelet op de weersverwachtingen geen overbodige luxe, en dat blijkt al spoedig in de middag. Juist als de stoet uitmondt in het schietterrein en de deelnemers onder de toegangspoort door zijn, glijdt voor velen een last van de schouders. Door de jasjes heen heeft het zweet zich gedrukt. Zweetdruppels staan op de kinnen van menig schutter. Puffende koninginnen in hun zware jurken hebben het moeilijk.

De brandweer staat paraat met een brandslang. Paarden krijgen een aangename douche. Menig schutter gaat met ontbloot bovenlijf op het afkoelende water af. Koninginnen trekken hun rokken op om de wind rond de benen vrij spel te geven.

Juist bij aankomst op het schutterscomplex wordt het velen teveel. Het gezicht of de hals drenken in een natte lap helpt vaak niet meer. De koperen ploert dient meer dan honderd deelnemers een gevoelige nekslag toe. Een vrijwilliger van het Rode Kruis loopt beschut onder een paraplu met het opschrift Rode Kruis, wat er ook gebeurt...

Vanaf drie uur 's middags wordt de interval van het geluid van de ambulances steeds korter. De organisatie wordt vergeefs gevraagd om de route in te korten. De bezoekers wordt om medische redenen geadviseerd eerst verkoeling te zoeken in de grote tenten, als ze het terrein opgaan.

Via de luidsprekers op het feestterrein klinkt steeds vaker de dringende oproep voor een ehbo'er.

Niet alleen naar het punt waar de stoet wordt ontbonden. „Met spoed naar het terrein van de koningsparen," luidt het op een gegeven moment. Eén van de koninginnen wordt met spoed afgehaald. De persfotograaf krijgt verwijten naar zijn hoofd geslingerd als hij met zijn heetgeworden camera's het onthutsende moment op de brancard vastlegt.

De keerzijde van een tropisch OLS roept uiteenlopende reacties op. „Dit is niet leuk meer," zegt een bezoeker als de zoveelste deelnemer uit de stoet door de knieën gaat.

Maar toch wordt er ook gelachen bij de brandslang. Een schutter staat royaal schuddebuikend bij de verfrissende waterstraal. Zijn ploeg heeft dikke pret. En er zijn deelnemers op wiens gezichten de hitte van de dag niet te lezen valt. Zoals de koningin van de Obbichtse schutterij St.-Willibrordus. Zij laat bij aankomst geen spoor van uitputting zien. Lippestift siert een royale glimlach als ze statig en met verheven hoofd het schuttersterrein betreedt. Ondanks een uitzonderlijk heet OLS'94.



● *Zelfs een koningin is niet bij voorbaat bestand tegen de warmte.*

STOKKEM – De uitslagen van het Oud-Limburgs Schuttersfeest in Stokkem zijn:

Beste houding optocht in militair uniform oude exercitie: 1. St.-Sebastianus Voerendaal 192 pt.; 2. St.-Hubertus Schaesberg 192; 3. St.-Sebastianus Margraten 190; 4. n.l. St.-Sebastianus Eys 189; 5. n.l. St.-Sebastianus Heerlerheide 189.

Beste houding optocht in militair uniform nieuwe exercitie: 1. n.l. St.-Lambertus Broeksittard 189; 2. n.l. St.-Urbanus Montfort 189; 3. n.l. D.D. Stadsschutterij Maastricht 189; 4. n.l. St.-Hubertus Nattenhoven 189; 5. Wilhelmina Hingen 187.

Beste houding optocht in historische kleding: 1. n.l. St.-Rochus Stevensweert 179; 2. n.l. St.-Sebastianus St.-Huibrechtslille 179; 3. St.-Lambertus Helden 178; 4. n.l. St.-Sebastianusgilde Beegden.

Beste houding optocht in fantasie uniform: 1. St.-Petrus Oler 181; 2. St.-Job Leuken 180; 3. St.-Oda Boshoven 179; 4. n.l. St.-Nicolaas en St.-Antonius Budel 178; 5. n.l. St.-Willibrordus Meijel 178; 6. St.-Gregorius Illikhoven 177; 7. n.l. St.-Margaretha Ittervoort 174; 8. n.l. St.-Antonius Stramproy 174.

Mooiste geheel in militair uniform: 1. St.-Willibrordus Obbicht 180; 2. n.l. St.-Joseph Buchten 178; 3. n.l. St.-Sebastianus Herkenbosch 178; 4. n.l. St.-Lambertus Oirsbeek 174; 5. n.l. St.-Sebastianus Heerlen 174; 6. St.-Hubertus Ubachsberg 173; 7. n.l. 104 St.-Stephanus Dieteren 172; 8. n.l. St.-Joris Wessem 172; 9. n.l. St.-Micha I Ool 172; 10. n.l. St.-Lambertus Broeksittard 171.

Mooiste geheel in historische kleding: 1. St.-Catharina Weert 195; 2. Bussen-Schutten Neer 194; 3. St.-Sebastianus St.-Huibrechtslille 193; 4. St.-Joris Kaulille 187.

Mooiste geheel in fantasie uniform: 1. St.-Nicolaas Meijel 190; 2. St.-Willibrordus Meijel 187; 3. St.-Oda Boshoven 186; 4. n.l. St.-Nicolaas Heythuysen 181; 5. n.l. St.-Petrus Oler 181; 6. n.l. St.-Sebastianus Heel 181; 7. St.-Agatha Haelen 179; 8. St.-Martinus Horn 179.

Mooiste kleding in militair uniform: 1. St.-Willibrordus Obbicht 192; 2. St.-Urbanus Montfort 190; 3. n.l. St.-Micha I Ool 186; 4. n.l. St.-Hubertus Nattenhoven 186; 5. n.l. St.-Lambertus Broeksittard 186; 6. n.l. St.-Anna Maasbree 184; 7. n.l. St. -Joris Wessem 184; 8. St.-Joseph Buchten 183; 9. n.l. D.D. Standsschutterij Maastricht 182; 10. n.l. Wilhelmina Hingen 182.

Mooiste kleding in historische kleding: 1. Bussen-Schutten Neer 188; 2. St.-Catharina 1480 Weert 183; 3. n.l. St.-Micha I Thorn 179; 4. n.l. St.-Joris Kaulille 179.

Mooiste kleding in fantasie uniform: 1. St.-Job Leuken 194; 2. St.-Sebastianus Laar 190; 3. St.-Petrus Oler 187; 4. n.l. St.-Antonius Nederweert 185; 5. n.l. H.H. Marcellinus & Petrus Geleen 185; 6. n.l. St.-Odilla Ospeldijk 183; 7. n.l. St.-Sebastiaan Schimmert 183; 8. n.l. St.-Sebastianus Heel 182.

Beste defilé in militair uniform oude exercitie: 1. n.l. St.-Maternus Wijlre 195; 2. n.l. St.-Sebastianus Eys 195; 3. n.l. St.-Hubertus Ubachsberg 195; 4. n.l. St.-Sebastianus Mheer 194; 5. n.l. St.-Sebastianus Margraten 194.

Beste defilé in militair uniform nieuwe exercitie: 1. St.-Joseph Buchten 176; 2. St.-Hubertus Nattenhoven 173; 3. St.-Urbanus Montfort 171; 4. St.-Martinus Born 170; 5. n.l. St.-Willibrordus Obbicht 169.

Beste defilé in historische kleding: 1. Bussen-Schutten Neer 184; 2. St.-Catharina 1480 Weert 183; 3. Breidelzonen Kessenich 181; 4. n.l. St.-Micha I Thorn 180.

Beste defilé in Fantasie uniform: 1. St.-Job Leuken 191; 2. n.l. St.-Sebastiaan Schimmert 184; 3. n.l. St.-Petrus & Paulus Susteren 184; 4. St.-Gregorius Illikhoven 181; 5. St.-Martinus Linne 180; 6. St. Nicolaas Heythuysen 179; 6. H.H. Marcellinus & Petrus Geleen 178; 8. n.l. St.-Sebastianus Neer 174.

Beste vaandeldrager in militair uniform: 1. D.D. Stadsschutterij Maastricht 192; 2. St.-Salvius Limbricht 189; 3. n.l. St.-Gregorius de Grote Brunssum 185; 4. n.l. St. Sebastianus Berkenbosch 185; 5. St.-Miocha I Ool 184; 6. St.-Willibrordus Obbicht 183; 7. St.-Sebastianus Voerendaal 182.

Beste vaandeldrager in historisch uniform: 1. St.-Catharina 1480 Weert 179; 2. St.-Laurentius Bocholt 174; 3. St.-Sebastianus Grote Brogel 173.

Beste vaandeldrager in fantasie uniform: 1. St. Severinus Grathem 188; 2. St.-Cornelius-Irene Posterholt 180; 3. n.l. St.-Oda Boshoven 179; 4. n.l. St.-Barbara Leveroy 179; 5. St.-Nicolaas Meijel 178.

Beste standaardruiter: 1. St.-Lambertus Helden 190; 2. St.-Catharina 1480 Weert 170.

Mooiste bordjesdrager in militair uniform: 1. n.l. St.-Urbanus Montfort 95; 2. n.l. St.-Hubertus Nattenhoven 95; 3. n.l. 't Zandakkergilde St.-Jan Venray 94; 4. n.l. St.-Antonius Tegelen 94; 5. n.l. St. Michal Ool 94; 6. n.l. Koningin Wilhelmina Nieuwenhagen 94; 7. n.l. St.-Willibrordus Obbicht 93; 8. n.l. St.-Sebastianus Heerlen 93; 9. n.l. St.-Catharina Neeroeteren 93; 10. n.l. St.-Sebastianus Herkenbosch 93.

Mooiste bordjesdrager in historische kleding: 1. St.-Rochus Stevensweert 95.; 2. St.-Joris Kaulille 93; 3. St.-Michal Thorn 90.

Mooiste bordjesdrager in fantasie uniform: 1. St.-Job Leuken 93; 2. St.-Cornelius Swartbroek 92; 3. n.l. St. Nicolaas Meijel 91; 4. n.l. St.-Sebastianus Neer 91; 5. n.l. St.-Jan Baexem 91; 6. n.l. St.-Petrus & Paulus Susteren 90.

Mooiste Koningspaar in uniform: 1. St.-Lambertus Broeksittard 185; 2. St.-Willibrordus Obbicht 184; 3. n.l. St.-Hubertus Nattenhoven 182; 4. n.l. St.-Nicolaas Meijel 182; 5. St.-Hubertus Manestraat 181; 6. n.l. St.-Oda Boshoven 179; 7. n.l. St.-Sebastianus Heerlen 179; 8. n.l. St.-Job Leuken 179; 9. Wilhelmina Hingen 178; 10. n.l. Eendracht Grevenbicht 177.

Mooiste koningspaar in historische kleding: 1. St.-Margaretha Ittervoort 184; 2. St.-Sebastianusgilde Beegden 182; 3. Bussen-Schutten Neer 181.

Mooiste koningspaar in jacquet: 1. n.l. St.-Sebastianus Mheer 175; 2. n.l. St.-Joseph St.-Geertruid 175.

Mooiste keizerspaar in uniform: 1. St.-Sebastianus Margraten 169; 2. St. -Margaretha Ittervoort 160; 3. Wilhelmina Hingen 158.

Mooiste keizerspaar in historische kleding: Geen deelname.

Mooiste keizerspaar in jacquet: 1. St.-Martinus Houten-St.-Gerlach 150.

Mooiste koning in uniform: 1. St.-Antonius Stramproy 184; 2. n.l. St.-Joseph Waubach 181; 3. n.l. St.-Sebastiaan Heerlerheide 181.

Mooiste koningin: 1. St.-Sebastianusgilde Beegden 189; 2. n.l. St.-Barbara Leveroy 187; 3. n.l. St.-Nicolaas Meijel 187; 34. St.-Willibrordus Obbicht 186; 5. St.-Hubertus Nattenhoven 185; 6. n.l. St.-Margaretha Ittervoort 184.

Mooiste koning in historische kleding: 1. n.l. St.-Catharina 1480 Weert 173.

Mooiste koning in jacquet: 1. n.l. St.-Sebastianus Margraten 168.

Mooiste keizer in uniform: 1. St.-Nicolaas & St. Antonius Budel 189.

Mooiste keizer in historische kleding: Geen deelname.

Mooiste keizer in jacquet: 1. St.-Sebastianus Eys 183.

Modelste generaal: 1. St.-Sebastianus Heerlen 194; 2. St.-Mauritius Strucht 192; 3. H.H. Marcellinus & Petrus Geleen 190.

Mooist geklede generaal: 1. St.-Gertrudis Amstenrade 180; 2. St.-Salvius Limbricht 178; 3. n.l. St.-Joseph Sweykhuizen 170.

Beste bielemangroep: 1. St.-Anna Maasbree 193; 2. St.-Sebastianus Klimmen 187; 3. St.-Antonius Slek Echt 181.



● *Leden van schutterij Wilhelmina uit Hingen-Echt puffen na afloop van de optocht even uit.*

Modelste sappeursgroep: 1. St.-Barbara Meerssen 187; 2. St.-Jan Grubbenvorst 185.

Beste marketentstergroep: 1. Nobele Schutterijen Valkenburg 184; 2. St.-Willibrordus Meijel 183; 3. Het Heilig Kruis Grevenbicht 180; 4. St.-Gregorius de Grote Brunssum 179; 4. St.-Rosa Sittard 177; 6. 't Zandakkergilde St.-Jan Venray 176.

Vaandelzwaaien in groep: 1. Bussen-Schutten Neer 50.5; 2. St.-Catharina Stramproy 46.0; 3. St.-Lambertus Helden 45.5; 4. St.-Job Leuken 42.5.

Individueel vendelen klasse A: 1. H. Kuppens St.-Catharina Stramproy 56.; 2. n.l. M. Bongers St.-Antonius Stramproy 50.

Individueel vendelen klasse B: 1. W. Verhees St.-Job Leuken 59.; 2. P. Keijers St.-Catharina Stramproy 57.

Individueel vendelen klasse c: 1. L. Bollen St.-Sebastianus Grote Brogel 36.; 2. D. Blomert St.-Job Leuken 36.

Individueel vendelen klasse jeugd: 1. N. van de Kerkhof St.-Job Leuken 40.; 2. R. Luijs St.-Catharina Stramproy 39.

Individueel vendelen vaandelklasse: 1. L. Stultiens St.-Job Leuken 58.

Oude exercitie: 1. St.-Hubertus Ubachsberg 176; 2. St.-Paulus Epen 175; 3. St.-Sebastianus Mheer 170; 4. n.l. St.-Sebastianus Klimmen 169; 5. n.l. St.-Laurentius Spaubeek 169.

Beste commandant oude exercitie: 1. H. Notermans St.-Paulus Epen 191; 2. J. Lambij St.-Sebastianus Klimmen 190; 3. W. Senden St.-Sebastianus Mheer 186.

Nieuwe exercitie: 1. St.-Joseph Buchten 3925; 2. St.-Joris Wessem 3795; 3. St.-Job Leuken 3785; 4. D.D. Stadsschutterij Maastricht 3765; 5. St.-Willibrordus Meijel 3685.

Beste commandant nieuwe exercitie: 1. Th. Wagemans St.-Joseph Buchten 555; 2. n.l. S. Scheeren St.-Joris Wessem 540; 3. n.l. A. Peters St.-Joseph Koningsbosch 540.

Foto's:

PETER ROOZEN EN ERMINDO ARMINO

Belgische exercitie: Geen deelname

Beste kommandant Belgische exercitie: Geen deelname

Spiesen exercitie: Geen deelname

Beste commandant spiesen exercitie: Geen deelname

MARSWEDSTRIJDEN

Ere-divisie: 1. St.-Stephanus Dieteren 111.0; 2. St.-Johannes - St.-Clemens Merkelbeek 110.5; 3. n.l. St.-Barbara Leveroy 109.0; 4. St.-Job Leuken 109.0; 5. St.-Willibrordus Meijel 98.0.

1e divisie: 1. St.-Sebastianus Klimmen 108.0; 2. St.-Severinus Grathem 103.0; 3. St.-Nicolaas Heythuysen 102.0; 4. St.-Joseph Buchten 98.5; 5. St.-Cornelius Swartbroek 97.5.

2e divisie: 1. St.-Salvius Limbricht 104.0; 2. St.-Sebastianus Heel 103.0; 3. n.l. St.-Brigida Noorbeek 101.5; 4. n.l. St.-Nicolaas Meijel 101.5; 5. n.l. St.-Maternus Wijlre 99.5.

3e en jeugd-divisie: 1. St.-Sebastianus Ell 108.5; 2. St.-Barbara Meerssen 101.5; 3. n.l. St.-Lucie Nederweert 99.5; 4. St.-Sebastianus Eys 99.5; 5. n.l. St.-Sebastianus Neer 99.0.

BESTE TAMBOURMAITRE

Eredivisie: 1. F. Timmersmans St.-Johannes - St.-Clemens Merkelbeek 54.5; 2. n.l. W. Leurs St.-Willibrordus Obbicht 54.0; 3. n.l. Th. Bukkems St.-Job Leuken 54.0; 4. n.l. J. Geelen St.-Stephanus Dieteren 53.0

Eerste divisie: 1. A. van de Heuri[illegible] St.-Severinus Grathem 52.0; 2. n.l. R[illegible] Heijmans St.-Nicolaas Heythuysen 51.0; 3. n.l. P. Cardinaal St.-Cornelius Swartbroek 51.0; 4. n.l. J. Ha[illegible]mers St.-Sebastianus Herkenbosch 51.0.

Tweede divisie: 1. B. Loo St.-Brigida Noorbeek 54.5; 2. n.l. Chr. Engelen St.-Sebastianus Heel 54.0; 3. n.l. H. Strijbos St.-Nicolaas Meijel 54.0; 4. J. Schrijen St.-Salvius Limbricht 53.0.

Derde en jeugddivisie: 1. B. Haasen Oranje Boukoul Boukoul 54.5; 2. L. Cuijpers-Palmen St.-Sebastianus Ell 54.0; 3. G. Janssen St.-Lucie Nederweert 53.5; 4. J. Lexis St.-Remigius Meerssen 52.0.

SOLISTENWEDSTRIJDEN

Eredivisie: 1. Frank Dols St.-Sebastianus Klimmen 53.5; 2. Eddy Schrooten St.-Sebastianus Grote Brogel 52.5; 3. n.l. Steven Vissers St. -Petrus Roggel 52.0.

Eerste divisie: 1. Patrick Vlassak St.-Oda Boshoven 54.5; 2. n.l. Pascal Jongen St.-Lambertus Broeksittard 52.5; 3. n.l. Thijs Simons St.-Petrus Roggel 52.5; 4. R. Deneer St.-Joris Wessem 51.5; 5. n.l. Nadia Koolman St.-Job Leuken 51.0.

Tweede divisie: 1. Yvonne Campen St.-Job Leuken 53.0; n.l. 2. Kim Vangehuchten St.-Martinus houten-St.-Gerlach 50.5; 3. n.l. R. Vrancken St.-Antonius Slek-Echt 50.5; 4. n.l. Edith de Lange St.-Martinus Houten-St.-Gerlach 50.5; 5. n.l. Francois Janssen St.-Sebastiaan Schimmert 50.0; 6. n.l. Myriam Jegers St.-Sebastianus Grote Brogel 50.0.

Derde divisie: 1. Marielle Theunissen Wilhelmina Hingen 55.5; 2. Sandy Rietjens St.-Laurentius Bocholt 55.0; 3. Michel Jennissen St.-Lambertus Broekstittard 54.0; 4. C. Schroeten St.-Catharina Stramproy 53.5; 5. Nicky v.d. Kerkhof St.-Job Leuken 52.5; 6. n.l. Johny Courtens St.-Martinus Houtem-St.-Gerlach 52.0; 7. n.l. Roy Timmermans St.-Johannes - St.-Clemens Merkelbeek 52.0.

Jeugddivisie: 1. n.l. Jeroen Kouwenberg St.-Gertrudis Amstenrade 51.0; 2. n.l. Patrick Vlierman St.-Gertrudis Amstenrade 51.0; 3. n.l. Jeroen Baesten H.H. Marcellinus & Petrus Geleen 50.5; 4. n.l. Cindy Curvers St. -Willibrordus Obbicht 50.5; 5. n.l. Bas Kouwenberg St. Gertrudis Amstenrade 50.0; 6. n.l. Nancy Meijssen St.-Laurentius Bocholt 50.0; 7. n.l. Joep Bindels St.-Sebastianus Eys 50.0.



● *Spanning en hitte aan de schietbomen in Stokkem.*



● *Deelnemende schutterijen moesten tijdens de optocht regelmatig pas op de plaats maken om ambulances met loeiende sirenes door te laten.*

imburgs agblad



Tour met bloedgang van start

ARMENTIèRES – De Tour de France is in dubbel opzicht met een bloedgang van start gegaan. Zaterdag was er de supersonische proloog van de Brit Chris Boardman, die de 'yellow jersey' greep met het snelste gemiddelde ooit in een Touretappe gerealiseerd. Gisteren ontlaadde de sprint van de eerste etappe zich in een massale valpartij, op 75 meter van de finish in Armentières, waar een politieagent de foto's van zijn leven dacht te maken en dat bijna met de dood bekocht.

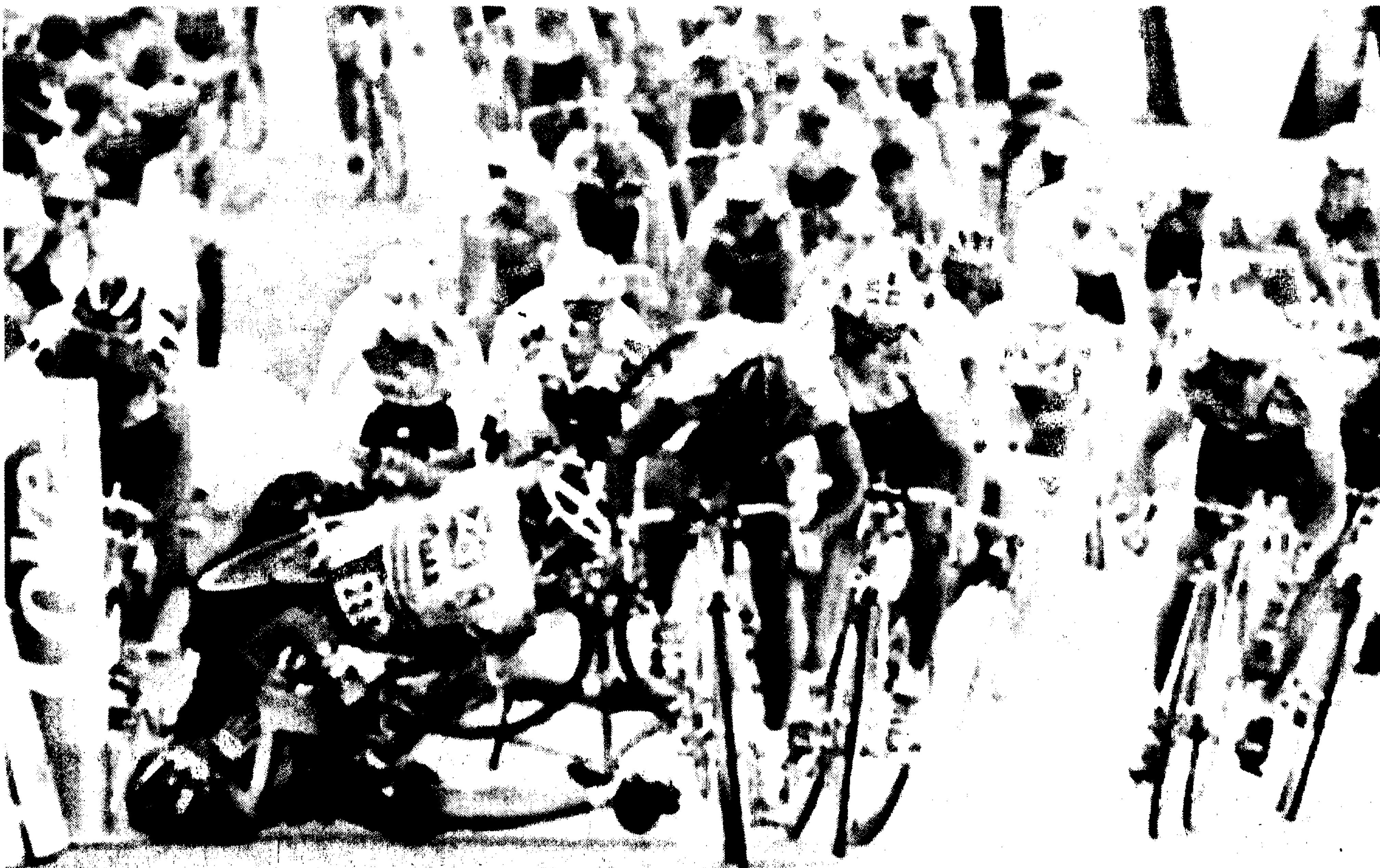
Twee van de topsprinters werden meteen uitgeschakeld van verdere deelname. De Belgische kampioen Wilfried Nelissen knalde op de verkeerd geposteerde, fotograferende politieagent en nam een tiental renners in zijn doodsmak mee.

Drie renners moesten in razende vaart naar het CHU-ziekenhuis in Lille. Nelissen heeft niets gebroken, maar is vanmorgen niet meer gestart, evenmin als de Franse topfinisher Laurent Jalabert, die diverse breuken in het gezicht heeft opgelopen. De start van de Italiaan Fabio Fontanelli was vanmorgen nog onzeker.

Dat Djamodiline Abdoesjaparov uiteindelijk dagwinnaar werd, interesseerde weinigen meer. Hij hield er de groene trui aan over. Chris Boardman handhaafde zich na de eerste etappe in het geel. Hij heeft de legende Tommy Simpson nu al verbeterd, want 'Major Tom' droeg het geel, als enige Brit, in 1962 slechts één dag.

De eerste slag in Het Duel tussen Indurain en Rominger is gewonnen door de Spanjaard: vier seconden voorsprong in de proloog. Indurain, tweede achter Boardman, was content: „Het zegt niets, zo'n verschil, maar psychologisch is het meegenomen."

Zie verder pagina 15
● Boardman de recordman



● Chaotische ontknoping. Wilfried Nelissen en Laurent Jalabert duikelen over de politie-agent. Abdoesjaparov, diep gekromd, wint de sprint. Foto: REUTER

Ierse brigade op volle sterkte

ORLANDO – Ierland is volgens Jack Charlton klaar voor de krachtmeting met Oranje. De koele coach stuurt zijn groene brigade vandaag op oorlogssterkte de perfect geschoren grasmat van de Citrus Bowl van Orlando op.

Hij kan putten uit een blessurevrije selectie en kan eveneens weer een beroep doen op de verdedigers Dennis Irwin en Terry Phelan. Beiden waren geschorst in de laatste groepswedstrijd van de Ieren, op 28 juni in New York tegen Noorwegen.

Ierland trainde zaterdag in de Citrus Bowl en gisteren in het Seminole County Sports Training Center in Altamonte Springs, een plaatsje vlakbij Orlando. Charlton liet na afloop van de laatste oefensessie weten Oranje weliswaar te respecteren, maar zeker niet te vrezen. „Wij hebben de laatste jaren regelmatig tegen Nederland gespeeld. Het elftal heeft in die periode weinig veranderingen ondergaan. Wij kennen de speelwijze en weten meer van Nederland dan van welk ander team."

Charlton koos in de groepswedstrijden voor zekerheid. Zowel tegen Italië (1-0 overwinning), Noorwegen (0-0) als Mexico (2-1 nederlaag) speelde Ierland in een 4-5-1 formatie. Tegen Nederland zal dat niet anders zijn, ook al verklaarde Charlton gistermiddag zijn ploeg met aanvallende opdrachten het veld in te zullen sturen. „Wij mikken niet op een gelijkspel, want wij voelen er niets voor om het op strafschoppen aan te laten komen."

Bondscoach snoert sceptici de mond over beproefd systeem

Advocaat buigt niet

DOOR ALBERT GEESING

ORLANDO – Voor de eerste keer gooide Dick Advocaat de deuren wagenwijd open. Bij de training zaterdag in de Citrus Bowl en zondagmorgen op Lake Nona. Dat 'eigenwijze pennevolk' moest nu maar eens met eigen ogen zien hoe een speelwijze zonder vleugelspitsen zou uitpakken. Advocaat kende de uitkomst al tevoren, zei hij een dag later met een grimas op het gezicht. „Als je zo wilt spelen, had ik andere spelers moeten selecteren." Het oefenpartijtje in de Citrus Bowl, dat moet gezegd, was geen succes.

„Dit is de eerste goede actie," schreeuwde Advocaat vanaf de kant, nadat Wim Jonk net buiten het strafschopgebied een schietkans had gekregen. Daar zou het bij blijven. Zoals wel vaker wonnen de reserves met 2-0 en verliet Advocaat met pretoogjes het stadion.

De volgende ochtend gaat de zon verscholen achter de wolken. Het is een stuk minder warm. Het gros van de spelers komt aanscheuren in een golfkarretje. Frank Rijkaard, Dennis Bergkamp en Marc Overmars arriveren per fiets. „We doen niet geheimzinnig en bereiden ons net zo voor als de Ieren. Open en vrijblijvend," verklaart Dick Advocaat de opmerkelijke ommezwaai. In en buiten het veld. Dus zit er een addertje onder het gras.

De verdeling van de hesjes roept al snel vraagtekens op. Bij de pers en de spelers, die niet beter wisten of de bondscoach was overstag gegaan. Maar behalve bij Dick Advocaat. Vrijdag en zaterdag experimenteerde hij nog met twee spitsen, nu blijken het er ineens weer drie te zijn.

Het pokerspel van de bondscoach krijgt iets cynisch. Het heeft er alle schijn van dat hij nooit serieus van plan is geweest het concept rigoureus aan te passen en dat hij het probeersel met twee spitsen alleen heeft willen aangrijpen om de sceptici de mond te snoeren.

Advocaat wil voor eens en altijd verlost zijn van de discussie of Oranje niet beter uit de verf komt zonder vleugelspitsen. „Je kunt een systeem waarin je twee jaar hebt gespeeld, niet in twee dagen veranderen. Dat gaat ten koste van de automatismen en de passes."

Wim Jonk knikt begrijpend. „Ik moet de ballen kwijtkunnen. Dat lukte gisteren niet, dat heeft iedereen kunnen zien. Ach, elke speler heeft zo zijn eigen ideeën over hoe we moeten spelen. Het gaat erom wat het beste voor elftal is. Dat telt."

Maar heeft Advocaat nu gelijk of ongelijk? Het mooiste in voetbal is het spel over de vleugels. Maar dan moet je wel de spelers hebben die dat kunnen uitvoeren en die in vorm zijn. Over die spelers beschikt het Nederlands elftal, maar het vervelende is dat Roy, Overmars en Taument tot nu toe ver onder de maat bleven. „Maar we waren wel steeds zeventig minuten in balbezit en het positiespel is nog steeds goed," verdedigt Advocaat zich.

Het middenveld kwam echter, geeft hij toe, onder druk en er vielen grote gaten in de verdediging. „Daar gaan we nu iets aan doen door er een vierde verdediger bij te zetten." Meer water bij de wijn doet hij niet. De spelers zijn daar volgens de bondscoach heel reëel in. „Al voor het toernooi begon, heeft Rijkaard aangegeven dat hij een voorstander is van een 4-4-2 systeem. Net als Wouters. Maar dat lukt niet in twee of drie dagen. Dat wist ik tevoren," zegt Advocaat.

Alle hoop blijft dus gevestigd op Dennis Bergkamp, maar de echte Bergkamp hebben we nog niet gezien. Als dat ook vanavond niet het geval is, ziet het er voor Oranje donker uit. Dit Nederlands elftal is zo sterk afhankelijk van een paar briljante ingevingen van Bergkamp dat hij het verschil kan uitmaken tussen Dallas of Amsterdam. Dat weten de Ieren ook.



● De stemming is opperbest. Aron Winter en Dick Advocaat. Foto: REUTER

Claudia Elissen na acht jaar weer naar EK atletiek

GISINGEN – Ooit mocht ze mee als reserve naar het EK atletiek in Stuttgart. Komende zomer is Claudia Elissen startloopster van de 4x100 meter estafetteploeg tijdens de Europese titelstrijd in Helsinki. Tussen de twee internationale hoogtepunten in de sprintcarrière van de Maastrichtse loopster liggen precies acht jaar. Een tijdsspanne waarin Elissen die morgen 26 wordt, buiten de eigen landsgrenzen nauwelijks een rol speelde. Bij gebrek aan pure snelheid en door tal van blessures. Maar de aanhoudster wint.

Strijdlustig verwierf ze opnieuw een plaats in de ploeg. Zaterdag zorgden gepolijste wissels tijdens estafettewedstrijden in het Oostenrijkse Gisingen voor een snelle tijd: 43.82. Dat was achthonderdste seconde onder de limiet, die op 43,90 seconde was gesteld. De vrouwenploeg bestond uit Claudia Elissen, Jacqueline Poelman, Karin de Lange en Monique Boogaards. Europees indoorkampioene Nelli Cooman maakt geen deel meer uit van de estafette-equipe.

Brute moord op Escobar schokt voetbalwereld

MEDELLIN/DALLAS – De brute moord op de Colombiaanse international Andres Escobar heeft een zware schaduw geworpen op het WK voetbal in de Verenigde Staten. Autoriteiten, officials en spelers reageerden vol afschuw op de schietpartij in een voorstadje van Medellin, woonplaats van de 27-jarige verdediger en centrum van drugshandel en criminaliteit. Escobar werd het slachtoffer van supporters die teleurgesteld waren over onder meer zijn zelfgoal tegen de VS.

De Colombiaanse sterspeler Asprilla bedankte na de moord op zijn ploegmakker onmiddellijk voor de nationale selectie. „Mijn landgenoten schijnen niet te beseffen dat je in het voetbal kunt winnen en verliezen," verklaarde de vedette van Parma ontdaan. President Gaviria van Colombia sprak van een grote nederlaag voor zijn land. „De dood van Escobar heeft heel Colombia in diepe rouw gedompeld."

Zie verder pagina 13
● Zwarte dag voor Colombia

Mikkelsen fluit Oranje-Ierland

LOS ANGELES – De 34-jarige Deen Peter Mikkelsen fluit vandaag de wedstrijd Nederland-Ierland.

Mikkelsen is de jongste scheidsrechter bij het WK in Amerika. Eerder leidde hij de wedstrijden Spanje - Zuid-Korea en Zwitserland-Colombia. De leraar krijgt langs de lijn assistentie van de Australiërs Gordon Dunster en Eugene Brazzale. Reserve-arbiter is de Italiaan Fabio Baldas.

De Wolf weer beschikbaar

SCHIEDAM – John de Wolf is terug in Florida. De Feyenoorder is volledig hersteld van een spierscheuring in zijn kuit. Die blessure liep hij zaterdag 18 juni op in het trainingskamp van het Nederlands elftal in Lake Nona. De Wolf heeft heeft Dick Advocaat laten weten dat hij weer beschikbaar is voor Oranje. Hij traint echter voorlopig nog niet mee met de selectie, maar is op afroep beschikbaar.



„Vergeleken met hetgeen in de eindsprint van de eerste etappe allemaal gebeurde, stelde de valpartij waar ik bij betrokken raakte, niet veel voor. Het gebeurde aan een rotonde, ongeveer 25 kilometer voordat wij finishplaats Armentières bereikt hadden. Opeens ging een tiental medestrijders vlak voor mij tegen de grond. Ik trok nog aan de remmen, maar kon het kluwen niet meer ontwijken. Pats, daar lag ik. Blessures bleven gelukkig achterwege. Toen ik overeind gekrabbeld was, moest ik wel eerst mijn stuur recht zetten. Op eigen kracht kon ik even later weer aansluiten bij het peloton. Valpartijen zijn onvermijdelijk, wordt wel eens gezegd. Meestal loopt het goed af, zoals ook met mij het geval was. Soms is het echter raak. Dat flitste door mijn hoofd toen ik aan de finish de chaos zag. De oorzaak van de valpartij in de spits van het peloton kende ik op dat moment nog niet. Ik reed ergens in het midden van de groep toen het gebeurde. Er was voor ons, die de sprint op enige afstand meemaakten, bijna geen doorkomen meer aan. Fotografen hadden de helft van het wegdek in bezit genomen. Ik zag hoe Wilfried Nelissen alweer iets bewoog met zijn hoofd, maar hij was er erg aan toe. Geen twijfel mogelijk. Jalabert ook.

Toen wij in ons hotel kwamen, heb ik op tv verschillende keren een herhaling van het voorval gezien. Nelissen reed pal tegen een agent, die overigens wel erg ver op het rijvak stond. De man maakte nota bene een foto van het aanstormende peloton. Alsof de Tour al niet gevaarlijk genoeg is. Rotondes, wegversmallingen en andere verkeersobstakels vereisen een enorme concentratie in het peloton. Soms razen ook nog auto's uit de volgerskaravaan voorbij, als ze naar een groepje ontsnapte renners onderweg zijn.

Overigens wil ik ook iets kwijt over de vervanging in onze ploeg van Moncassin die vrijdag bij de presentatie een enkel brak. Chef d'equipe Raas bepaalt uiteraard wie hij als vervanger oproept. Ik zou, als ik in zijn plaats was geweest, Jelle Nijdam hebben opgetrommeld. Nijdam heeft, ook al is hij niet direct aan een sterk seizoen bezig, veel ervaring. Een nuttige kracht in proloog en ploegentijdrit, maar ook op ander terrein. Hij zou een gevaarlijke klant voor een etappezege zijn geweest. Leon van Bon vind ik persoonlijk nog te jong voor de Tour. Nogmaals, Raas beslist.

In elk geval, de eerste dagen zitten erop. Van mijn optreden in de proloog hadden sommigen wellicht iets meer verwacht, maar uit ervaring weet ik inmiddels dat een tijdrit in de Tour nog altijd iets anders is dan een soortgelijke etappe in een andere wedstrijd. Ontgoocheld ben ik zeker niet. Ik heb ook nog even tijd gehad om iets van het WK voetbal op televisie te zien. Mijn tip voor vanavond? Nederland krijgt het heel zwaar tegen Ierland. Met een beetje mazzel moet het echter lukken. Oranje heeft volgens mij iets meer klasse in huis dan de Ieren."

Draagarm wielophanging doorboort bolide tijdens training

Verstappen ontsnapt aan zware verwonding



● Jos Verstappen, met de schrik vrij.

DOOR IVO OP DEN CAMP

MAGNY-COURS – Het scheelde maar een haartje of de formule 1 had een nieuwe naam moeten bijschrijven op de dit jaar toch al veel te lange lijst slachtoffers van ongevallen. Jos Verstappen ontsnapte zaterdag tijdens de officiële training voor de Grand Prix van Frankrijk in zijn Benetton-Ford op millimeters na aan zware verwondingen aan het linkerbeen. Het was het verbijsterende voorspel van een mislukte race op zondag, waarin de Limburger de finish niet haalde.

Al vroeg in de door Michael Schumacher gewonnen wedstrijd op het circuit van Magny-Cours parkeerde Verstappen zijn bolide in de grindbak, nadat hij zich eerder al in de pitstraat had moeten melden met schade aan de neus van zijn voertuig.

Zaterdag, op jacht naar een snelle rondetijd tijdens de training, raakte hij bij het uitkomen van de bocht voor start en finish de macht over zijn wagen kwijt. De Benetton klapte daarbij met de linkerkant tegen de betonnen muur tussen baan en pitstraat. Door de forse kracht waarmee het voertuig de muur raakte, schoten niet alleen twee wielen los, maar sloeg tevens een draagarm van de voorwielophanging dwars door de monocoque, die de coureur moet beschermen bij zware botsingen. De metalen draagarm drong net onder het kuitbeen van Verstappen binnen. Daarbij scheurde het vuurvaste racepak van de coureur. Zijn linkerbeen werd net niet geraakt. Een viertal door het losgeraakte achterwiel getroffen computers van het McLaren-team was rijp voor de sloop.

Jos Verstappen gaf toe dat de op het eerste oog onschuldige klap vervelend had kunnen aflopen. „Tijdens de crash heb ik niets gemerkt. Ik zag pas achteraf dat de draagarm naar binnen was geschoten. Dan schrik je wel even. Eigenlijk zou dat niet mogen gebeuren. De draagarmen horen bij een dergelijke botsing dubbel te klappen."

Dat dit niet gebeurde zal de discussie omtrent de opdracht van de FIA (autsportfederatie) om stevigere wielophangingen te maken weer doen losbarsten. De FIA besloot hiertoe na de dodelijke ongelukken van Senna en Ratzenberger in Imola. Dat Verstappen na achtereenvolgens Lehto, Alesi, Ratzenberger, Senna, Wendlinger, Lamy en Montermini dit jaar het achtste slachtoffer werd van een zij het minst ernstige verwondingen had kunnen zijn, hield de Limburger niet echt bezig. „Je moet bij elk ongeluk nu eenmaal geluk hebben. Voor hetzelfde geld had een wiel mijn hoofd kunnen raken. Daar kun je niet te lang bij stilstaan."

Benetton-teambaas Flavio Briatore nam Verstappen niets kwalijk. „Het hoort nu eenmaal bij een coureur die op zoek is naar zijn limieten. Ik heb er totaal geen problemen mee."

Het voorval betekende het einde van een tot dat moment imponerende training van Verstappen. De Montforter had lange tijd uitstekende vooruitzichten op een plaats bij de eerste zes, maar moest nu met een achtste stek volstaan. Maar ook dat was nog altijd Verstappens beste trainingsprestatie dit jaar.

Zie verder pagina 20
● Verstappen bijt in het grind



wk-scorebord

achtste finales

Duitsland-België 3-2 (3-1). 6. Völler 1-0, 8. Grün 1-1, 11. Klinsmann 2-1, 39. Völler 3-1, 90. Albert 3-2. Scheidsrechter: Röthlisberger (Zwi). Toeschouwers: 63.117. Gele kaart: Helmer, Wagner (Dui), Albert (Bel).
Duitsland: Illgner; Kohler, Matthäus (46. Brehme) en Helmer; Berthold, Hässler, Buchwald, Sammer en Wagner; Völler en Klinsmann (81. Kuntz).
België: Preud'homme; Grün, De Wolf en Albert; Emmers, Smidts (66. Boffin), Staelens, Van der Elst en Scifo; Nilis (77. Czerniatynski) en Weber.

Spanje-Zwitserland 3-0 (1-0). 15. Hierro 1-0, 74. Luis Enrique 2-0, 86. Beguiristain 3-0 (strafschop). Scheidsrechter: Van der Ende (Ned). Toeschouwers: 52.000 (uitverkocht). Gele kaart: Goicoechea, Ferrer, Camarasa, Bakero (Spa), Hottiger, Studer, Subiat, Pascolo (Zwi).
Spanje: Zubizarreta; Ferrer, Alkorta, Nadal, Abelardo en Camarasa; Goicoechea (61. Beguiristain), Bakero, Hierro (75. Otero) en Sergi; Luis Enrique.
Zwitserland: Pascolo; Hottiger, Geiger, Herr en Quentin (59. Studer); Ohrel (73. Subiat), Sforza, Bregy en Bickel; Knup en Chapuisat.

Saudi-Arabië - Zweden 1-3 (0-1). 6. Dahlin 0-1, 51. K. Andersson 0-2, 85. Al Ghashayan 1-2, 87. K. Andersson 1-3. Scheidsrechter: Marsiglia (Bra). Toeschouwers: 63.998 (uitverkocht). Gele kaarten: Muwallid (SAr), Nilsson, Ljung, Thern (Zwe).
Saudi-Arabië: Al Deayea; Zebermawi, Al Khlawi, Madani en Jawad (54. Al Ghashayan); Amin, Al Bishi (61. Al Muwallid) en Owairan; Al Jaber, Saleh en Falatah.
Zweden: Ravelli; Nilsson, P. Andersson, Björklund (54. Kamark) en Ljung; Schwarz, Thern (69. Mild), Brolin en Ingesson; K. Andersson en Dahlin.

Argentinië - Roemenië 2-3 (1-2)- 11. Dumitrescu 0-1, 16. Batistuta 1-1 (strafschop), 18. Dumitrescu 1-2, 57. Hagi 1-3, 75. Balbo 2-3. Scheidsrechter: Pairetto. Toeschouwers: 80.000. Gele kaart: Ruggeri, Redondo, Chamot, Caceres (Arg), Hagi, Selymes, Dumitrescu (Roe).
Argentinië: Islas; Caceres; Sensini (62. Medina Bello), Ruggeri en Chamot; Balbo, Redondo, Basualdo en Simeone; Batistuta en Ortega.
Roemenië: Prunea; Belodedici; Petrescu, Prodan, Mihali en Selymes; Munteanu, Lupescu, Popescu en Hagi (85. Galca); Dumitrescu (88. Papura).

doelpuntenmakers

1. Salenko (Rus) 6; 2. Klinsmann (Dui) 5; 3. Dahlin (Zwe), Batistuta (Arg) 4; Romario (Bra), Stoitsjkov (Bul), Kennet Andersson (Zwe), Hagi (Roe) 3; 8. Garcia (Mex), Goicoechea (Spa), Raducioiu (Roe), Knup (Zwi), Valencia (Col), Amin (Sau), Caniggia (Arg), Hong Myung-bo (ZKo), Caminero (Spa), Amokachi (Nig), Völler (Dui), Albert (Bel), Dumitrescu (Roe) 2; 21. Bernal (Mex), Aldridge, Houghton (Ier), Chaouch (Mar), Al Jaber, Owairan, Al Ghashayan (Sau), Amunike, Finidi, Yekini (Nig), Dino Baggio, Massaro (Ita), Bebeto, Rai, Marcio Santos (Bra), Bregy, Sutter, Chapuisat (Zwi), Brolin, Ljung (Zwe), Degryse, Grün (Bel), Milla, Siasia, Embe, Omam-Biyik (Kam), Hwang Sung-hong, Seo Jung-won (ZKo), Jonk, Taument, Bergkamp, Roy (Ned), Maradona (Arg), Rekdal (Noo), Salinas, Guardiola, Hierro, Luis Enrique, Beguiristain (Spa), Stewart, Wynalda (VSt), Sirakov, Lechkov, Borimirov (Bul), Petrescu (Roe), Gaviria, Lozano (Col), Riedle (Dui), Erwin Sanchez (Bol), Ratsjenko (Rus) 1. Eigen doel: **Escobar (Col) 1.**

gele kaarten

Duitsland (2): Helmer, Wagner. België (1): Albert. Spanje (4): Goicoechea, Ferrer, Camarasa, Bakero. Zwitserland (4): Hottiger, Studer, Subiat, Pascolo. Zweden (3): Nilsson, Ljung, Thern. Saudi-Arabië (1): Muwallid. Argentinië (4): Ruggeri, Redondo, Chamot, Caceres. Roemenië: Hagi, Selymes, Dumitrescu.

rode kaarten

Bolivia (2): Etcheverry, Cristaldo Bulgarije (1): Tzvetanov Italië (1): Pagliuca Kameroen (1): Song Roemenië (1): Vladoiou Rusland (1) Gorloekovitsj Spanje (1): Nadal

sportprijsvragen

Lotto: 9-10-13-16-21-37. Reservegetal: 41.
Cijferspel: 196480.
Lucky Ten van afgelopen zaterdag: 2-16-18-20-24-25-26-27-28-35-42-43-44-46-50-55-64-67-75-77.
Duitse lotto: 3-8-22-25-35-49. Reservegetal: 10. Supergetal: 2.
Spiel 77: 7644291.
Belgische lotto: 1-6-9-19-34-36. Reservegetal: 18.
Jokergetal: 9417373.

Na val Maradona nu ook nog uitschakeling door sluw Roemenië

'Drama Argentinië' compleet



PASADENA – Voor de ogen van de nieuwbakken televisiecommentator Diego Maradona heeft Argentinië zondag afscheid genomen van het toernooi om de wereldtitel. In de met circa 80.000 toeschouwers gevulde Rose Bowl van Pasadena verloren de gekortwiekte Argentijnen in een spectaculair duel met 2-3 van Roemenië. Dat treft nu over zes dagen in de kwartfinales Zweden in San Francisco. Het is voor de eerste keer in de historie dat Roemenië zich bij de laatste acht van een WK heeft geschaard.

Argentinië moest het behalve zonder Maradona, voor onbepaalde tijd geschorst wegens dopegebruik en voor de gelegenheid ingehuurd als commentator van de zender Channel 13, ook zonder Claudia Caniggia stellen. De spits, die in de laatste groepswedstrijd tegen Bulgarije was uitgevallen, ondervond nog teveel hinder van een spierblessure. In vergelijking met het duel tegen de Bulgaren paste coach Alfio Basile nog enkele wijzigingen toe. Zo verving de van een blessure herstelde Sensini in de verdediging Diaz, verscheen Ortega in de basis, evenals Basualdo, die in het middenveld Rodriguez verdrong.

De Roemense coach Anghel Jordanescu miste alleen aanvaller Raducioiu wegens een schorsing. Om zijn voorzichtige benadering van de wedstrijd extra te benadrukken zette hij als plaatsvervanger een extra verdediger, Mihali, in.

Net als de wedstrijd van zaterdag tussen Duitsland en België volgden de gebeurtenissen elkaar in de zinderende beginfase in een snel tempo op. De Argentijnen begonnen sterk, dwongen doelman Prunea ook enkele malen tot fraai ingrijpen, maar het eerste succes viel aan de andere kant. Dumitrescu, op papier eenzaam in de Roemeense spits maar met volop hulp om hem heen bij de razendsnelle counters, schoot in de elfde minuut een vrije trap met een schitterende boogbal over doelman Islas heen.



● *Gabriël Batistuta stuurt Roemenië-goalie Prunea de verkeerde kant op. Toen 'leefde' Argentinië nog.* Foto: REUTER

Vijf minuten later was het alweer gelijk. De Italiaanse scheidsrechter Pairetto aarzelde geen moment toen Prodan Batistuta binnen het strafschopgebied ten val bracht. De Argentijnse spits benutte het buitenkansje onberispelijk (1-1); het betekende zijn vierde WK-treffer.
Al te lang plezier hadden de Argentijnen daar niet van. Weer twee minuten later sloeg Dumitrescu opnieuw toe. Dit keer op uitgekiend aangeven van Hagi, de „Maradona" van Roemenië. Hagi wachtte op het geschikte moment, vond zijn spits, die slechts langs de uitvallende Islas behoefde in te tikken (2-1).
In het vervolg van de eerste helft kregen beide ploegen, die in hoog tempo speelden, nog verscheidene kansen. Maar Batistuta en Balbo schoten juist naast het Roemeense doel en Dumitrescu zag een inzet van de doellijn gehaald oor Caceres.

Argentinië toog na de hervatting massaal ten aanval. Maar bij diverse kleine mogelijkheden hadden de Zuidamerikanen geen greintje geluk. De roep om een strafschop toen Redondo ten val kwam bleef onbeantwoord. Twaalf minuten na de rust sloegen de Roemenen met een nieuwe, meesterlijke counter opnieuw toe. Dit keer speelde de onvermoeibare Dumitrescu uitblinker Hagi aan, die geen moment aarzelde: 3-1.

De beslissing leek gevallen. De Argentijnen, die de vermoeidheid steeds zwaarder voelden, hadden tijd nodig om van de nieuwe tegenslag te bekomen. Een kwartier voor het einde kregen zij toch weer hoop toen Balbo er 3-2 van maakte. Verder lieten de Roemenen de moegestreden tegenstanders niet meer komen. Hagi en Dumitrescu kregen in de slotfase nog „applauswissels", maar mengden zich na het laatste fluitsignaal weer tussen hun medespelers om uitgebreid feest te vieren.

Nieuwe coach Colombia neem[t] ook ontslag

BOGOTA – De crisis in het Col[ombiaanse] voetbal spitst zich na [de] vroege uitschakeling bij het WK [in] de Verenigde Staten en de mo[ord] op Andres Escobar verder [toe]. Slechts vier dagen na zijn aantre[den] als opvolger van bondscoach Fr[an]cisco Maturana heeft Hernan [Go]mez zijn funktie al neergel[egd]. Gomez nam zijn besluit als gev[olg] van de moord op Escobar. De o[ud-]international, die bij het WK as[sis]tent-trainer van Maturena w[as,] heeft het plan zijn vroegere b[oss] naar Spanje te volgen en daar [een] club te trainen.

sport op t[v]

VANDAAG
05.45-06.00 Dld 1: WM-Studio-extra: een nabeschouwing van de vannacht gespeelde wedstrijden.
07.00-14.00 BRT 1: WK-Voetbal: over[zicht] van de vorige speeldag.
11.04-12.40 Dld 2: WK-magazine met herhaling van een gisteren gespeelde w[ed]strijd.
11.25-13.00 Ned 1: WK voetbal: herha[ling] van een gisteren gespeelde achtste fina[le].
13.45-15.20 Ned 1: WK voetbal: herha[ling] van een gisteren gespeelde achtste fina[le].
14.15-16.30 Ned 2: Tour de France: re[cht]streeks verslag van de 2e etappe Roub[aix -] Boulogne-sur-Mer.
14.25-16.25 BRT 2: Ronde van Frank[rijk:] rechtstreeks verslag van de 2e etappe: R[ou]baix - Boulogne-Sur-Mer.
16.30-17.00 Dld 1: Sport extra: Tour [de] France, 2e etappe: Roubaix - Boulogne-[sur-]Mer.
17.00-17.15 Dld 2: Sport Heute.
17.30-17.55 Ned 3: WK Voetbal: vo[or]schouwing op een achtste finalewedstr[ijd].
17.45-20.00 BRT 2: WK-Voetbal: achtst[e fi]nale.
17.55-20.00 Ned 3: WK Voetbal: rechtstr[eeks] verslag van een achtste finalewedstrijd.
18.05-20.00 Dld 2: WK voetbal: win[naar] Groep F - Nr. 2 Groep E.
18.38-19.29 Ned 2: Studio sport: met Tour de France, samenvatting 2e etapp[e,] Tourjournaal.
21.00-21.25 Ned 3: WK Journaal.
21.00-23.25 Dld 2: WK voetbal: win[naar] Groep B - Nr. 3 Groep A/C/D.
21.25-23.30 Ned 3: WK Voetbal: rechtstr[eeks] verslag van een achtste finale.
22.00-22.30 RTL 5: Sportnieuws.
22.30-22.55 BRT 1: Sport.
22.55-23.00 BRT 1: Good morning Belg[ium:] WK-nieuws.

kort amerikaan[s]

$ - De spelers van Nigeria hebben gedreigd met een staking. Van de toegezegde 12.000 gulden aan premie's is tot op heden slechts 4000 gulden uitbetaald. De voetballers willen duidelijkheid anders treden ze dinsdag in de achtste finales niet aan tegen Italië.

$ - Bijna twee van de drie inwoners van groot Los Angeles, waar de WK-finale op 17 juli is, heeft in een onderzoek van de plaatselijke „Times" gezegd absoluut niet geïnteresseerd te zijn in het voetbaltoernooi. Zestig procent van de bevolking kan het WK niks schelen. Onder de wel geïnteresseerden zijn opvallend veel jongeren, meer mannen dan vrouwen. Hispanics voelen zich meer betrokken bij het evenement dan andere ethnische groeperingen.

$ - Italië brengt volgens een enquete i[n de] Washington Post het meest erotische t[eam] op de been. Met name doelman Gian[luca] Pagliuca en linksachter Paolo Maldini [vie]len in de smaak bij de ondervraagde[n]. [In] het individuele klassement is de wa[arde]ring voor het sex-appeal van Lothar M[att]häus en John Harkes het hoogst.

$ - Arrigo Sacchi verwacht dat Dino Ba[ggio] op tijd fit is om dinsdag tegen Nigeria [aan] te treden. „Zijn blessure herstelt zeer vo[or]spoedig. Maandag nemen we een laa[tste] test met hem af", vertelde Sacchi. De co[ach] kan in ieder geval wel rekenen op Costa[cur]ta. De Milanees miste zaterdag door [een] beenblessure de training.

● *Martin Dahlin (rechts) balt de vuisten, nadat hij Zweden een vroege voorsprong heeft bezorgd.* Foto: REUTER

Martin Dahlin breekt de ban voor Scandinaviërs

Zweedse degelijkheid nekt dartele Saoedi's



DALLAS – Met Zweedse degelijkheid is zondag in de Cotton Bowl in Dallas een einde gemaakt aan het eerste WK-avontuur van Saoedi-Arabië. De ploeg van de Argentijnse bondscoach Solari kan, ondanks de 1-3 nederlaag tegen Zweden, met een opgeheven hoofd naar huis. Daar wacht het jonge team, dat zo verrassend doordrong tot de achtste finales, een warm welkom. Veel moeite hadden de Zweden zondag niet met de tactisch onvolwassen Saudi's. De wedstrijd verliep voor de favoriete Scandinaviërs perfect.

Al na zes minuten zette linksachter Ljung de bal voor, waarna spits Dahlin slechts zijn hoofd er tegen aan hoefde te drukken, 0-1.

Dahlin bewees met de treffer zijn enorme waarde voor de ploeg. De donkere aanvaller van Borussia Mönchengladbach heeft zich op het WK ontpopt als een koele afmaker, die aan een klein kansje genoeg heeft om te scoren. In de voorronde-duels met Kameroen en Rusland maakte hij reeds drie doelpunten. Tegen Brazilië ontbrak hij door een schorsing; in het duel met Saoedi-Arabië was er natuurlijk weer plaats voor hem.

Zijn terugkeer ging ten koste van de Feyenoorder Larsson, die tegen Brazilië rechts op het middenveld acteerde. Op die plek zette Svensson gisteren Brolin, die zijn plaats in de voorhoede moest afstaan aan Dahlin. Hoewel de vedette van Parma de voorkeur geeft aan een positie in de spits, besliste Svensson anders. Voor de coach is het concept immers heilig. De oud-international laat zijn ploeg altijd met vier verdedigers, vier middenvelders en twee aanvallers opdraven. Ook tegen ploegen van minder allure, zoals Saoedi-Arabië.
Het team van bondscoach Solari verraste in de voorronde met twee zeges, op Marokko en België. Die waren behaald op basis van veel spelvreugde, goede individuele acties én een vroege voorsprong.

De overrompelingstactiek van de Saoedi's werkte tegen het gewaarschuwde Zweden niet. „We moeten van Saoedi-Arabië winnen", zei Dahlin vooraf. „Anders is het WK alsnog mislukt. Ondanks de twee overwinningen en het gelijke spel." De spits zette zijn woorden kracht bij door zelf de openingstreffer voor zijn rekening te nemen.

Daardoor verloor de wedstrijd al in de zesde minuut alle spanning. De Saoedi's probeerden af en toe met afstandsschoten gevaar te stichten, maar de Zweedse doelman Ravelli had weinig moeite de schoten te neutraliseren. De Zweden daarentegen creëerden, vooral via voorzetten van de oprukkende vleugelverdedigers Nilsson en Ljung, diverse mogelijkheden, maar Kennet Andersson, Dahlin, Schwarz en Ingesson faalden.

Pas in de tweede helft slaagde Kennet Andersson erin het overwicht in een tweede treffer uit te drukken.

Zijn schot van de zestienmeter was houdbaar, maar doelman Al Deayea oogde onzeker. Zoals wel vaker dit toernooi. Hoewel de goalie het geloof in een zege leek op te geven, gaven de veldspelers het niet op.

Met name spits Al Jaber dook enkele keren gevaarlijk op voor Ravelli, maar wist geen van de kansen om te zetten in een treffer. Die kwam wel, maar veel te laat. Na een schitterende individuele actie bracht invaller Al Ghashayan de stand op 1-2. Twee minuten later bepaalde Kennet Andersson met zijn tweede en Zwedens derde treffer de eindstand op 1-3.

WorldCup USA94

EERSTE RONDE

Detroit -De-, Los Angeles -LA-, San Francisco -SF-; Boston -B-, Chicago -C-, Dallas -Da-; New York / New Jersey -NY-, Orlando -O-, Washington -W-

vr.17 juni	Duitsland	1	0	Bolivia	-C-	Spanje	2	2	Zuid Korea	-Da-					
za 18 juni	VS	1	1	Zwitserland	-De-	Italië	0	1	Ierland	-NY-	Colombia	1	3	Roemenië	-LA-
zo 19 juni	België	1	0	Marokko	-O-	Noorwegen	1	0	Mexico	-W-	Kameroen	2	2	Zweden	-LA-
ma 20 juni	Brazilië	2	0	Rusland	-SF-	NEDERLAND	2	1	Saoedi Arabië	-W-					
di 21 juni	Argentinië	4	0	Griekenland	-B-	Duitsland	1	1	Spanje	-C-	Nigeria	3	0	Bulgarije	-D[a]-
wo 22 juni	Roemenië	1	4	Zwitserland	-De-	VS	2	1	Colombia	-LA-					
do 23 juni	Italië	1	0	Noorwegen	-NY-	Zuid Korea	0	0	Bolivia	-B-					
vr 24 juni	Mexico	2	1	Ierland	-O-	Brazilië	3	0	Kameroen	-SF-	Zweden	3	1	Rusland	-De-
za 25 juni	België	1	0	NEDERLAND	-O-	Saoedi Arabië	2	1	Marokko	-NY-	Argentinië	2	1	Nigeria	-B-
zo 26 juni	Bulgarije	4	0	Griekenland	-C-	VS	0	1	Roemenië	-LA-	Zwitserland	0	2	Colombia	-SF-
ma 27 juni	Bolivië	1	3	Spanje	-C-	Duitsland	3	2	Zuid Korea	-Da-					
di 28 juni	Ierland	0	0	Noorwegen	-NY-	Italië	1	1	Mexico	-W-	Rusland	6	1	Kameroen	-SF-
	Brazilililië	1	1	Zweden	-De-										
wo 29 juni	Marokko	1	2	NEDERLAND	-O-	België	0	1	Saoedi Arabië	-W-					
do 30 juni	Griekenland	0	2	Nigeria	-B-	Argentinië	0	2	Bulgarije	-Da-					

*= naar achtste finales

GROEP A	W	Pt		DV	DT
Roemenië *	3	6		5	5
Zwitserland *	3	4		5	4
VS *	3	4		3	3
Colombia	3	3		4	5

GROEP B	W	Pt		DV	DT
Brazilië *	3	7		6	1
Zweden *	3	5		6	4
Rusland	3	3		7	6
Kameroen	3	1		3	11

GROEP C	W	Pt		DV	DT
Duitsland*	3	7		5	3
Spanje*	3	5		6	4
Zuid Korea	3	2		4	5
Bolivia	3	1		1	4

GROEP D	W	Pt		DV	DT
Nigeria *	3	6		6	2
Bulgarije *	3	6		6	3
Argentinië *	3	6		6	3
Griekenland	3	0		0	10

GROEP E	W	Pt		DV	DT
Mexico *	3	4		3	3
Ierland *	3	4		2	2
Italië *	3	4		2	2
Noorwegen	3	4		1	1

GROEP F	W	Pt		DV	DT
Nederland *	3	6		4	3
Saoedi Arabië *	3	6		4	3
België *	3	6		2	1
Marokko	3	0		2	5

TWEEDE RONDE

(0) = wedstrijd nr.

	Winnaar groep C			Derde groep F		Tweede groep C			Tweede groep A	
za 2 juli	(4) Duitsland	3	2	België	-C-	(6) Spanje	3	0	Zwitserland	-W-
	Tweede groep F			Tweede groep B		Winnaar groep A			Derde groep D	
zo 3 juli	(2) Saoedi-Arabië	1	3	Zweden	-Da-	(1) Roemenië	3	2	Argentinië	-LA-
	Winnaar groep F			Tweede groep E		Winnaar groep B			Derde groep A	
ma 4 juli	(7) Nederland			Ierland	-O-	(8) Brazilië			VS	-SF-
	Winnaar groep D			Derde groep E		Winnaar groep E			Tweede groep D	
di 5 juli	(5) Nigeria			Italië	-B-	(3) Mexico			Bulgarije	-NY-

KWART FINALE

za 9 juli	winnaar wedstrijd 5			winnaar wedstrijd 6	
	(C)			Spanje	-B-
za 9 juli	winnaar wedstrijd 7			winnaar wedstrijd 8	
	(D)				-Da-
zo 10 juli	winnaar wedstrijd 3			winnaar wedstrijd 4	
	(B)			Duitsland	-NY-
zo 10 juli	winnaar wedstrijd 1			winnaar wedstrijd 2	
	(A) Roemenië			Zweden	-SF-

HALVE FINALE– woensdag 13 juli

winnaar wedstrijd B			winnaar wedstrijd C	-N[Y]-
winnaar wedstrijd A			winnaar wedstrijd D	-L[A]-

OM DE DERDE/VIERDE PLAATS – zaterdag 16 juli

FINALE– zondag 17 juli



Rode Duivels witheet na mislopen strafschop tegen Duitsland

Belgen hekelen scheidsrechter

DOOR HENRI VAN DER STEEN

CHICAGO – De Rode Duivels zijn dus toch nog eerder thuis dan Oranje. Eigen schuld. Pol van Himst gaf het, onder voorbehoud, ook wel toe. „Misschien had ik tegen Saoedi-Arabië beter een andere opstelling kunnen kiezen." Afgelopen zaterdag bleek het leed inderdaad al eerder geschied. Duitsland schakelde België, hoewel de uitslag anders doet vermoeden, simpel uit: 3-2. De Belgen kwamen na afloop van de tamelijk kansloze nederlaag woorden te kort om scheidsrechter Röthlisberger te blameren. Van Himst: „Een schande is het, deze man zou nooit meer mogen fluiten." De Zwitser had inderdaad geblunderd, zo opzichtig zelfs dat je aan moedwil ging denken.

Natuurlijk had Weber een penalty moeten krijgen, toen hij twintig minuten voor tijd, vrij voor Illgner, onderuit werd getrapt door Helmer. Röthlisberger liet doorspelen, de verdenking bevestigend dat grote ploegen altijd worden bevoordeeld. Van Himst suggereerde iets dergelijks ook. „Misschien dat de Duitsers meer fans meenemen dan wij. Ik heb de spelers voor de match nog gewaarschuwd voor hem. KV Mechelen heeft hij ook al enkele keren schandalig behandeld. En nu dit."

Een strafschop had Duitsland-België nog even spannend kunnen maken. Anderzijds speelden de Rode Duivels wel een erg onschuldig en machteloos soort voetbal. Bovendien hadden de counterende Duitsers vaker de 4-1 op de schoen dan dat de Belgen kansen kregen op een 3-2, die er overigens nog wel kwam, toen Albert in de voorlaatste minuut scoorde.



● *Felomstreden moment. Helmer (rechts) heeft Weber (liggend) onderuit gehaald. Brehme weet van de prins geen kwaad.* Foto: REUTER

Spannend was het daarvoor niet meer geweest, sinds Völler zeven minuten voor rust de voorsprong had uitgebreid: 3-1. Twee goals geven Duitsers niet snel weg, zeker niet tegen een ploeg met vooral veel beperkte of verdedigend ingestelde spelers. En coach Van Himst weigerde na rust alles of niets te spelen; spits Czerniatynski kwam er wel in, maar niet voor libero De Wolf. Nilis was het haasje.

De nieuwbakken PSV'er speelde de slechtste wedstrijd van zijn leven, eentje die hij nooit meer zal vergeten. Zijn eerste vier balcontacten waren dramatisch, elke bal sprong meters van zijn nerveuze schoen; Nilis bleek ten prooi gevallen aan een onwaarschijnlijke plankenkoorts. In de vijfde minuut al kostte dat de Belgen een goal. Matthäus troefde de slappe Nilis simpel af, Völler stond ineens voor Preud-'homme: 1-0. Grün deed daarna snel iets terug (1-1), maar binnen na tien minuten spel stond er al 2-1 op het bord. Klinsmann scoorde na een combinatie met Völler.

Met de tweede goal van Völler was het in feite gedaan met de kansen van België. Aanvoerder Georges Grün daarover: „In de eerste helft zijn we gewoon bang geweest voor de Duitsers, we hadden schrik van onze voet te zetten. Ja, Nilis zeker ook, maar Nilis niet alleen. Als u wilt winnen moet ge gewoon het veld op gaan met een andere mentaliteit dan wij hebben gehad. In de tweede helft hebben we wel goed gespeeld, maar toen was het te laat."

Grün had ook een reactie op het bizarre feit dat de Belgen thuiskomen met vier gescoorde goals: eentje van de zaterdag geblesseerde Degryse, drie van centrale verdedigers. Grün: „Dat is een typisch Belgisch probleem, ook al een mentaliteitsprobleem. In feite mankeert het ons aan de Duitse mentaliteit."

Ook bij bondscoach Pol van Himst. Net als voorganger Guy Thijs wil Van Himst liefst iedereen te vriend houden. Daarom liet hij tegen Saoedi Arabië, toen de kwalificatie voor de tweede ronde immers al vast stond, wat reserves meedoen. Die vervolgens volledig faalden en België opscheepten met Duitsland als tegenstander. Van Himst zaterdagmiddag: „Als ik nu hele jonge jongens had laten meedoen, maar het ging om spelers die al jaren bij de selectie zitten. Maar goed, ik heb mezelf achteraf ook vragen gesteld. We hebben die match natuurlijk veel open kansen laten liggen. Maar misschien had ik beter een andere opstelling kunnen kiezen."

Klinsmann nadert Salenko

CHICAGO – Duitsland lijkt zo door te lopen naar de finale. Zondag volgt de winnaar van Mexico-Bulgarije, in de halve finale ontmoet de wereldkampioen dan Italië, Spanje of Nigeria. Tegen die tijd hoopt Jürgen Klinsmann de Rus Salenko te zijn gepasseerd op de lijst der topscorers. Klinsmann heeft er na zaterdag vijf, eentje minder dan Salenko die echter uitgevoetbald is. De Duitser heeft waarschijnlijk dus nog drie wedstrijden over om topscorer te worden. Klinsmann wilde, collegiaal als hij is, alle lof naar Rudi Völler dirigeren. De oude vos was blij met zijn twee treffers en Klinsmann gunde hem die. „Ik ben heel blij voor Rudi. Je begrijpt niks van sport als je niet voelt dat dit heel mooi is: op zijn leeftijd twee keer scoren op een WK. Ik vond het overigens überhaupt de beste wedstrijd van ons tot nu toe, mede dankzij de Belgen. Gelukkig speelden die geen mandekking, daarom ook kon het een leuke wedstrijd worden."

Röthlisberger 'aangeklaagd' door KBVB

CHICAGO – De Koninklijke Belgische Voetbal Bond is van plan bij de internationale federatie (FIFA) een schriftelijke klacht in te dienen tegen de Zwitserse scheidsrechter Kurt Röthlisberger, die in Chicago de wedstrijd België - Duitsland voor de achtste finales leidde. Dat kondigde chef d'equipe Roger Vandenstock na afloop van het duel, dat de Duitsers met 3-2 wonnen, aan.

De Belgen voelden zich bedrogen door de arbiter, die in de zeventigste minuut na een overtreding van Helmer tegen Weber weigerde een strafschop toe te kennen. „De FIFA heeft ons de laatste maanden steeds voorgehouden dat de scheidsrechters op dit toernooi streng tegen overtredingen op zouden treden", zei woordvoerder Guido de Windt van de Belgische bond boos. „En kijk eens wat er vandaag is gebeurd. De arbiter floot zelfs niet volgens de oude regels, laat staan dat hij de nieuwe regels volgde." Met de klacht willen de Belgen van de FIFA weten wat men denkt aan het niveau van de scheidsrechters te gaan doen. Volgens Belgische officials dient de internationale federatie de Zwitserse scheidsrechter onverwijld naar huis te sturen om een voorbeeld te stellen.

Belgische pers bekritiseert arbitrage

BRUSSEL – De Belgische zondagkranten raakten over de WK-wedstrijd van de Rode Duivels tegen titelverdediger Duitsland (2-3) niet uitgeschreven. Vrij algemeen was de opvatting dat België redelijk eervol afscheid had genomen van het toernooi. Scheidsrechter Röthlisberger moest het in alle commentaren ontgelden. De Zwitser weigerde België een strafschop toe te kennen na een overtreding van Helmer op Weber. „Het was een zuivere strafschop", meende Le Soir. „De Zwitserse scheidsrechter toonde op dat moment weinig gevoel voor neutraliteit." La Dernière Heure sprak van een schandaal, maar toonde eveneens de nodige realiteitszin. „Het was een strafschop, zonder enige twijfel. Duitsland was niettemin de betere ploeg en de verdiende winnaar."

Winter twijfelt over aanbieding

ORLANDO – Aron Winter zal voorlopig niet beslissen of hij een nieuw, verbeterd contract bij Lazio Roma zal ondertekenen. Hij heeft van de club uit Rome, waar hij nog voor twee seizoenen een verbintenis heeft, een bod voor een nog langere periode gehad. „Ze willen m'n contract openbreken", zei Winter in Lake Nona. „Ik heb op dit moment geen haast maar ik vond het wel leuk om te horen dat ze zo blij met me zijn."

De middenvelder van Oranje heeft al twee jaar Lazio Roma achter de rug. Het afgelopen seizoen miste hij niet één wedstrijd voor de club uit de hoofdstad van Italië.

Zwitsers missen regisseur op het middenveld tegen Spanje

Stuurloos zonder Sutter

DOOR GERT VAN DIJK

WASHINGTON – De verdovende spuit in zijn gebroken teen leverde in de verste verte niet het gewenste resultaat op. Alain Sutter had er alles voor over om met Zwitserland in Washington aan te treden tegen Spanje. Maar in de warming-up kreeg de middenvelder al in de gaten dat hij voor een kansloze missie stond. De pijn in zijn voet was en bleef niet te harden. Sutter moest zich noodgedwongen op het allerlaatste moment laten vervangen door Thomas Bickel. En dat was volgens bondscoach Roy Hodgson één van de belangrijkste oorzaken voor de kansloze 0-3 nederlaag die zijn ploeg in de tweede ronde tegen Spanje leed. „We misten onze sterspeler en konden dat verlies niet opvangen."

Diep in zijn hart had Hodgson er al rekening mee gehouden, dat Alain Sutter niet in staat zou zijn om te spelen in het RFK Stadium. De middenvelder kon de hele week niet trainen, liep zelfs op krukken rond in het spelershotel van de Zwitsers. Thomas Bickel, de beoogde vervanger van Sutter, speelde ook in elk trainingspartijtje op de positie van de nieuwe aanwinst van Bayern München. Dat deed Hodgson uit voorzorg, hoewel hij er een half uur voor het begin van de wedstrijd nog steeds vanuit ging dat Sutter met een verdoving wel inzetbaar zou zijn.

„Onze dokter had mij verzekerd dat die spuit zeker zou werken. Het was volgens hem ook niet onverantwoord om Sutter te laten spelen. Maar in de warming-up zag ik de bui al heel snel hangen. Sutter kon niet eens normaal lopen. Daarom had het geen enkele zin om hem op te stellen. Zijn carrière is nog lang niet afgelopen en je kunt iemand tegen beter weten in niet zijn gezondheid op het spel laten zetten. Maar we hebben hem tegen Spanje wel verschrikkelijk gemist. Dat lijkt me duidelijk.

Zonder Alain Sutter verloor Zwitserland de slag op het middenveld. Niet op punten, maar met afstand. Geen creativiteit en geen dynamiek.

De Spaanse verdedigers hadden niets te vrezen van de lange halen, die steeds in de richting van de twee spitsen Stephane Chapuisat en Adrian Knup werden afgevuurd. En aanvoerder Alain Geiger gaf eerlijk toe dat de moed hem helemaal in de schoenen zonk toen Spanje in de vijftiende minuut de leiding nam door een treffer van Hierro. „Dat was eigenlijk al het breekpunt. Wie het eerste scoort in dit soort wedstrijden, kan er bijna zeker van zijn dat hij als winnaar van het veld stapt. Dat is dus gebeurd."

Na rust probeerde Zwitserland nog één keer met de moed der wanhoop de gelijkmaker te forceren. Maar doelman Andoni Zubizarreta vormde een te groot obstakel. De bij Barcelona weggestuurde doelman werd door bondscoach Javier Clemente na afloop bijna de hemel ingeprezen. Zijn zwakke uittrappen en zijn matige activiteiten in de lucht werden door Clemente maar niet aangestipt.

„Iedereen heeft vandaag kunnen zien dat Zubizarreta nog steeds een uitstekende keeper is. Het zou aardig zijn als de Spaanse kranten eens een enquete onder hun lezers zouden houden om uit te zoeken wie in hun ogen de beste doelman van Spanje is. Ik weet het antwoord wel: Zubizarreta."

Een kwartier voor tijd was spits Luis Henrique verantwoordelijk voor de definitieve uitschakeling van Zwitserland. De aanvaller van Real Madrid kreeg verrassend de voorkeur boven Julio Salinas, normaal gesproken met afstand de onbetwiste oogappel van Javier Clemente. Maar de bondscoach maakte niet al te veel woorden vuil aan de aflossing van de wacht in de punt van de aanval. „Luis Henrique is gewoon een goed alternatief. Deze wedstrijd leek me niet zo geschikt voor Salinas. Hij komt in de kwartfinales misschien wel weer aan de beurt als we tegen Italië of Nigeria moeten spelen. Dat moet iedereen maar eventjes afwachten."

Vanaf de penaltystip scoord invaller Aitor Beguiristain Spanje in de slotfase naar de te hoog uitgevallen 3-0 overwinning. De Nederlandse arbiter Mario van der Ende, die keurig verdeeld over beide partijen in totaal acht gele kaarten uitdeelde, bestrafte toen een overtreding van doelman Marco Pascolo op de doorgebroken Albert Ferrer. Een zware straf, hoewel de buiteling van Ferrer een hoge amusementswaarde had.



● *Luis Enrique (op de rug gezien) heeft de tweede Spaanse treffer gescoord. Collega Ferrer is zo blij als een kind.* Foto: REUTER

Dood Escobar werpt schaduw over WK voetbal in Amerika

'Zwarte dag voor Colombia'

MEDELLIN – Overal in de wereld was de verbijstering groot na de gewelddadige moord op de Colombiaanse international Andres Escobar. „Een zwarte dag voor het voetbal in het algemeen en voor Colombia in het bijzonder", luidde de gezamenlijke conclusie. „Escobar stopte hart en ziel in het voetbal", liet de Argentijnse bond weten. „Spelers en technische staf zijn met stomheid geslagen." De Ierse bondscoach Jack Charlton: „Wie wil er nog internationaal voetbal spelen als je de kans loopt vermoord te worden? Als zijn familie geld nodig heeft, kunnen ze bij mij aankloppen."

De gewelddadige dood van Escobar is de tweede grote domper op het WK. Twee dagen eerder werd publiekslieveling Diego Maradona als dopingzondaar ontmaskerd en verbannen. Bij de WK-wedstrijden van zaterdag werd een minuut stilte in acht genomen ter nagedachtenis van de vermoorde Zuidamerikaan. De FIFA betuigde zijn medeleven aan de familie van het slachtoffer. Het bestuur heeft de Colombiaanse voetbalbond gevraagd alle feiten en achtergronden van het misdrijf over te brengen.

Escobar, die woensdag met de Colombiaanse selectie in zijn vaderland was teruggekeerd, werd zaterdagochtend vroeg bij het verlaten van een nachtclub op de parkeerplaats neergeschoten. Met twaalf pistoolkogels in zijn lichaam werd de 58-voudige international naar een ziekenhuis gebracht, waar hij korte tijd later overleed aan zijn zware verwondingen. De Colombiaanse regering liet na het trieste incident de woningen van de andere internationals en officials meteen onder zware bewaking plaatsen.



● *Andres Escobar.* Foto: REUTER

De gelouterde Escobar was vaste keus in het Colombiaanse team, dat bij het WK in Amerika hevig teleurstelde. In het blamerende groepsduel met het gastland (1-2) scoorde hij in eigen doel. De woede over de blunder van Escobar en het zwakke spel van Colombia, dat als één van de favorieten aan het WK begon, was groot in eigen land.

Voor het tweede duel met het Amerikaanse team werden bondscoach Maturana en middenvelder Gomez met hun families al per fax met de dood bedreigd. Een onbekende terreurgroep zou de huizen van het duo in Colombia opblazen als de speler van Colombia zouden worden opgesteld. Hoewel Maturana niet voor criminele druk wilde zwichten, werd Gomez uit voorzorg toch buiten het elftal gelaten. Ontgoocheld keerde de international naar zijn geboorteland terug.

Volgens ooggetuigen had Escobar kort voor de fatale daad ruzie met een groepje van vier personen, onder wie een vrouw. De speler van Nacional Medellin werd geschopt en geslagen, waarbij één van de aanvallers uitriep dat Escobar zijn verdiende loon zou krijgen voor zijn eigen doelpunt. Op het moment dat de belaagde voetballer in zijn auto wilde vluchten, opende één van de mannen het vuur. Kort na de aanslag verdween het groepje per auto, die later werd teruggevonden. Het ging om een gestolen voertuig.

De Colombiaanse politie arresteerde later op de dag twee personen. Naar de twee andere verdachten werd nog gezocht. Duizenden Colombianen, onder wie president Cesar Gaviria, hebben zondag de laatste eer bewezen aan de voetballer Andres Escobar. De begrafenis had plaats in het grootste stadion van Medellin, het Ivan de Bedoute Stadion.

kort amerikaans

$ - De circa 15.000 Argentijnse fans bij het WK zijn boos. Ze waren er tevoren helemaal vanuit gegaan dat de ploeg van coach Alfio Basile ook na de eerste ronde in New York, of anders Boston, moest spelen. De verhuizing naar Los Angeles, waar zondag Roemenië wacht in de achtste finales, kwam de meeste supporters heel slecht uit. De meesten hadden een arrangement geboekt en konden geen geld ophoesten om nog even in Los Angeles te gaan buurten. „Nu kan ik Italië - Nigeria bekijken", aldus één van de teleurgestelde fans. „Maar wat heb ik daar te zoeken? Ik wil mijn eigen ploeg zien."

$ - Jack Charlton, de coach van Ierland, komt nauwelijks aan zijn nachtrust toe. Hij klaagt dat hij vaak bij nacht en ontij wordt gebeld op zijn hotelkamer. „Allerlei lieden vinden het nodig mij te bellen", zei hij. „Laatst kreeg ik een man uit India aan de lijn. Hij wilde van alles van me weten. Maar hij vergat dat het voor mij pas half zes in de ochtend was..."

$ - De Italiaanse premier Silvio Berlusconi, oud-voorzitter van AC Milan, leeft sterk mee met de verguisde bondscoach Arrigo Sacchi. De media-magnaat liet tijdens zijn bezoek aan Jeruzalem weten dat hij regelmatig telefonisch contact onderhoudt met zijn voormalige werknemer bij AC Milan. Berlusconi had ook nog enkele tips voor de spelers. „Vergeet alle taktiek en vertrouw op je instinct en fantasie", zei de nieuwe leider van Italië over de komende wedstrijd tegen Nigeria, morgen in Boston.

$ - Hugo Sanchez neemt niet langer genoegen met zijn bijrol in de Mexicaanse selectie. De 35-jarige aanvaller eist voor het duel met Bulgarije, morgen in New York, een basisplaats. „Ik ben honderd procent fit en voel me nog te goed voor de reservebank", stelde de voormalige topschutter van Real Madrid. „Ik wil onvoorwaardelijk spelen en er toe bijdragen dat Mexico in de kwartfinales komt."

$ - De Braziliaanse teamleiding en selectie reageren lakoniek op de felle kritiek die na de teleurstellende remise (1-1) tegen Zweden in eigen land losbarstte. Nadat de Braziliaanse president Franco een oproep had gedaan om wijzigingen in het elftal aan te brengen, sprak middenvelder Dunga fijntjes: „Als hij eerst in zijn regering enkele veranderingen toepast, willen we erover denken..."



Cruijff: 'Eerste fase WK heeft mij ontgoocheld'

'De Meester' is teleurgesteld

Van onze correspondent
RUUD DE WIT



BARCELONA - De beste stuurlui staan altijd aan wal en dat geldt ook voor trainers. De meesten van hen ondergingen de eerste twee weken van het wk-voetbal in de VS als 'leuk', 'doelpuntrijk' of 'verfrissend'.

Johan Cruijff echter is in zijn dagelijkse column voor het Barcelonese dagblad El Periodico van mening, dat de eerste ronde 'teleurstellend' is geweest.

Hij: „De eerste fase van het WK heeft mij op elk niveau ontgoocheld. Er zijn maar een paar landen geweest, die een acceptabel spelniveau hebben laten zien en er zijn nauwelijks spelers die er boven uit steken. Daarom ben ik van mening dat dit WK tot nu toe minder kwaliteit heeft dan het vorige in Italië."

De mening van het 'orakel van betondorp' heeft zelfs de redactie van El Periodico enigszins in verlegenheid gebracht. Want in de aanhef noemde de krant de opmerkingen van Cruijff over alle zekerheid 'opvallend verrassend'.

De Nederlandse trainer van FC Barcelona zegt dan ook niets over allerlei positieve zaken, zoals de vele doelpunten die er zijn gevallen, het feit dat de scheidsrechters veel adequater optreden dan voorheen, het aardige spel van landen als Saudi-Arabië, Zwitserland, Nigeria en de VS in de voorronde en de grote aandacht die het wk tegen veler verwachting in de VS zelf trekt.

Volgens Cruijff zijn er maar twee landen die in de voorronde aan de verwachtingen hebben voldaan: Brazilië en Argentinië. Maar hij betwijfeld of deze twee Latijnsamerikaanse landen de finale zullen halen: Brazilië is te zeer afhankelijk van Romario en Argentinië krijgt zonder twijfel een terugslag door de schorsing van Maradona wegens het gebruik van doping.

Duitsland heeft evenmin indruk op de 'Verlosser van Catalonië' gemaakt, maar tussen de regels door laat hij merken, dat de wereldkampioen van 1990 toch weer over de beste papieren beschikt. Het spel van Nederland en Italië noemt Cruijff ook al teleurstellend, terwijl hij beweert, dat het Spaanse elftal hem 'noch verrast heeft of tegengevallen is': ze doen wat ze kunnen en niets meer.

Als grootste afgang noemt Cruijff Colombia, het land dat hij zelf voor het WK tot grote favoriet had bestempeld, maar dat de voorronde niet is doorgekomen. Spraakmakende spelers heeft Cruijff evenmin gezien, al krijgen Romario, Salenko en Klinsmann een positieve vermelding, in tegenstelling tot Roberto Baggio. „Maar de kwalificatie briljant is op geen van de spelers, die tot nu hebben gespeeld, van toepassing", aldus Cruijff.

Australiër slaat kloof met Schwantz

Michael Doohan niet te kloppen

MUGELLO - Het wereldkampioenschap wegracen in de 500cc-klasse lijkt Michael Doohan nu al niet meer te kunnen ontgaan. In de Italiaanse plaats Mugello behaalde hij zijn zesde overwinning van dit seizoen. De Australiër stond tot nu toe slechts na twee races niet op de hoogste podiumplaats. Zijn voorsprong op „naaste" belager Kevin Schwantz bedraagt 51 punten. Zelf is de motorcoureur nog voorzichtig. „Het blijft moeilijk Schwantz en Cadalora te verslaan. Ik moet op mijn hoede blijven."

Cees Doorakkers eindigde in de 500 cc op de 21e plaats. Hij kampte de gehele race met een trilling in zijn machine en kon daardoor niet voluit gaan.

De overwinning in de 250cc ging naar de Duitser Ralf Waldmann. Het was zijn eerste zege van het seizoen. De leider in algemeen klassement Massimiliano Biaggi ging voor eigen publiek in de elfde ronde onderuit. Zijn voorsprong op de Japanner Okada slonk tot drie punten.

Wilco Zeelenberg kende een slechte start. Hij wist zich toch nog op te werken naar een negende plaats. Met een groepje van drie coureurs streed hij om de zesde positie. Maar de Bleiswijker kon het gevecht niet tot de laatste ronde volhouden. De gebroeders Partick en Jurgen van den Goorbergh eindigden dicht bij elkaar op de respectievelijk veertiende en zestiende plaats.

In de 125cc-klasse won Ueda een Japans onderonsje. Hij ging zijn landgenoten Sakata en Tsujimura voor. Ondanks de winst kwam Ueda niet veel dichter bij klassementsleider Sakata. Het gat bedraagt nog steeds 52 punten.

De Nederlanders eindigden in de achterhoede. Loek Bodelier reed lange tijd op de zevende positie. Maar door een remfout viel hij terug naar de twaalfde stek. Hans Spaan's motor kende technische mankementen. Met een kapotte ontsteking finishte de Nederlander als 22e.

Diep gezonken mega-ster beëindigt indrukwekkende loopbaan

Maradona: 'Foutje gemaakt'



BOSTON - Diego Maradona heeft in een interview met de Argentijnse krant Clarin toegegeven fout te zijn geweest. Hij verklaarde op aanraden van zijn persoonlijke diëtist en bodybuildingspecialist Daniel Cerrini een mengsel van pillen te hebben geslikt als remedie tegen een verkoudheid. „Daniel en ik hebben ons vergist. Wij hebben gewoonweg een foutje gemaakt", aldus Maradona.

De Argentijn reageerde positief op de dopingcontrole na de wedstrijd Argentinië-Nigeria. De FIFA sloot hem van de rest van het toernooi uit. „We zijn vergeten de teamarts hierover in te lichten", zei de gevallen mega-ster.

Maradona (33) keerde na de turbulente gebeurtenissen terug naar vrouw en twee dochters in een scherp bewaakt hotel in New Hampshire. „Ik heb alleen maar een middeltje genomen dat overal over de toonbank te krijgen is. Net als iemand met hoofdpijn die een aspirientje slikt. Duizenden voetballers doen dat. Niks bijzonders. Okay, ik ben fout geweest. Maar dat had me zeker niet zo zwaar aangerekend hoeven te worden. Alleen omdat ik toevallig Maradona ben, blaast iedereen het allemaal op."

Oud-speler

Maradona, die twee keer eerder afscheid nam als voetballer, zei dat het wat hem betreft nu echt over en sluiten is. „Voetbal is voor mij voor eens en altijd gedaan. Ik ben nu een oud-speler. Ik kwam terug op mijn vierde toernooi om de wereldtitel mee te maken. Ik heb me erg ingespannen, maar het is slecht afgelopen. Nu wil ik alle tijd die ik heb aan mijn gezin wijden."

„Wat me het meeste stoort, is het feit dat mij de laatste grote sportdroom van mijn leven ruw is ontnomen. Ik wilde met Argentinië de wereldtitel veroveren. En de speler zijn met de meeste WK-wedstrijden achter mijn naam." Maradona stond op het punt een record te breken. Meespelen in het laatste groepsduel tegen Bulgarije zou zijn 22ste WK-duel hebben betekend.

„Ik heb geen doping nodig om goed te kunnen voetballen. Ik voel me als in mijn beste jaren. Ik dribbelde soms zelfs de sterke en snelle Nigerianen voorbij." Maradona voegde er aan toe in 1991 zonder tegenputteren zijn schorsing van vijftien maanden wegens het gebruik van cocaïne te hebben aanvaard. „Iedereen weet dat dat een heel andere zaak was. Maar wat hier nu is gebeurd, is onrechtvaardig. Ik heb een foutje gemaakt en ze laten me daarvoor een hele hoge prijs betalen."



● *Zijn ogen spreken boekdelen: een roem- en schandaalrijke loopbaan is ten einde. Maradona, met dochtertje, wordt bij aankomst op het vliegveld van Los Angeles beschermd door een ware politiemacht.* Foto: AP

Bastiaans snoert critici de mond

ZANDVOORT - Phil Bastiaans behaalde in Zandvoort een vijfde en een tweede plaats in de races voor de produktiewagens tot 1400 cc. Bastiaans, die aanvankelijk niet wilde starten, werd zaterdag door teambaas Euser alsnog opgeroepen. De Maastrichtse coureur verscheen pas op de tweede tijdtraining en behaalde een vierde plaats op de startrij. Egbert Top stond met zijn Suzuki op pole-position en verzilverde deze met een overwinning in de eerste wedstrijd. Bij Toon van de Haterd brak het wiel af waardoor de baan versperd raakte en de race twee ronden voor het einde werd afgevlagd. Desondanks werd van de Haterd in de 18e ronde toch gekwalificeerd als tweede. Bastiaans werd vijfde. Eric Stevens uit Maastricht behaalde een tiende plaats.

Van de Haterd moest voor de tweede race afhaken. Ook Frank Caron startte niet meer wegens motorproblemen. Top moest de strijd staken omdat zijn auto vlam vatte. Uiteindelijk werd de tweede race gewonnen door Henk Tappel in een Suzuki. Bastiaans snoeide iedereen de mond door een tweede plaats voor zich op te eisen. Eric Stevens werd opmerkelijk vijfde in de tweede race.

Eaters in Frans/Deens gezelschap

PARIJS - Meetpoint Eaters, de Geleense ijshockeyclub, en Tilburg Trappers zijn voor de nieuwe Europese liga ingedeeld bij de Deense clubs Herning en Esbjerg en de Franse ploegen Rouen, Amiens en Reims.

De teams werken een volledige competitie af. De eerste twee van elk van de vier groepen plaatsen zich voor de halve finales. De groepswedstrijden vinden in augustus plaats.

Overigens geeft Meetpoint Eaters doelman Honoré Loos geen toestemming om naar Nijmegen te vertrekken. Loos speelde afgelopen seizoen op uitleenbasis in Canada, maar is nog altijd eigendom van de Geleense ijshockeyclub. Derhalve zal Nijmegen een transfersom van fl 7.500,- voor de international moeten betalen.

Saris en Janssen van de Eaters hebben overschrijving naar Eindhoven aangevraagd.

Betaalt de Eindhovense club op tijd de transfersommen, dan wordt de overstap van Loos geblokkeerd omdat per seizoen maar twee spelers bij een club (buitenlandse transfers uitgezonderd) mogen vertrekken.

Gert-Jan van Doorn houdt vijfde stek

AGUEDA - Gert-Jan van Doorn heeft zijn vijfde plaats in het WK-motocross 500cc behouden. De Nederlander eindigde tijdens de Grote Prijs van Portugal als zesde en zevende. In Agueda behaalde de Belg Jacky Martens de dagzege. Hij won de eerste manche en eindigde vervolgens als tweede. In de stand om het wereldkampioenschap behield Magnus Hansson de leiding. De Zweed eindigde in Portugal twee keer op de derde plaats. Hansson heeft 239 punten, Martens 235, Van Doorn 132.

sport kort

● ZWEMMEN - Jaap van der Krol, oud-voorzitter van de KNZB, is op 77-jarige leeftijd overleden. De jurist maakte ook jarenlang deel uit van het NOC bestuur. Van der Krol, die ook internationaal groot aanzien genoot, werd bij de zwembond opgevolgd door Klaas van de Pol.

● VOETBAL - De Franse international Eric Di Meco heeft een contract voor twee jaar getekend bij AS Monaco. De 31-jarige speler is afkomstig van Olympique Marseille, dat wegens een omkoopschandaal naar de tweede divisie is teruggezet.

● WIELRENNEN - Wiebren Veenstra heeft de tweede etappe van de Long Slo Classic in Fitchburg (Massachusetts) gewonnen. Na 140 km kwam hij als eerste over de streep.

● WIELRENNEN - Mike Kuipers, lid van Tour en Wielerclub Zuid-Limburg, won in Frankfurt een wedstrijd over 80 kilometer. De inwoner van St. Maartendijk voltooide de afstand in 1.52.23. Hij verwees daarmee de Duitse kernploegleden Heiko Szonn en Torsten Nitsche naar de tweede en derde plaats.

● SCHOONSPRINGEN - Edwin Jongejans heeft bij het internationale Volksbank-toernooi in Wenen de aanloop naar het WK in Rome met succes voortgezet. De schoonspringer uit Badhoevedorp was in de Oostenrijkse hoofdstad de beste op de 3-meterplank.

Jong en oud present



● *Frans Houben, geheel links, en zijn echtgenote ontvingen een handdruk van personen uit allerlei leeftijdsgroepen.* Foto: JEROEN KUIT

Waardig afscheid Frans Houben

MARIA-HOOP - Het was een komen en gaan vrijdagavond in café Het Centrum te Maria-Hoop. De beroemdste inwoner van het Echter kerkdorp vormde daar, samen met zijn echtgenote, het middelpunt. Frans Houben, internationaal scheidsrechter, nam officieel afscheid van het actief arbitreren. Zijn oude club MHD bood hem daarom een receptie aan. Velen grepen deze gelegenheid aan om de 47-jarige ex-scheidsrechter de hand te drukken. Houben gaat overigens niet verloren voor de voetbalsport en voor de scheidsrechterswereld in het bijzonder. Hij zal zich in de toekomst onder meer bezighouden met het begeleiden van toparbiters.

Tragter morele winnaar in GP van Nederland

Dave Strijbos nog lang niet versleten

HALLE - Pedro Tragter en Dave Strijbos waren zondag gelijkmatig goed bestand tegen de hitte. De wereldkampioenen motocross van respectievelijk 1993 en '86 behaalden in de Grote Prijs van Nederland 125cc door hun eerste en derde plaats elk 35 punten. Strijbos lachte het laatst, zijn overwinning in de tweede manche bracht hem de dagwinst. Tragter voelde zich de morele winnaar, in de WK-stand verkleinde hij zijn achterstand op de Amerikaan Bob Moore met dertien punten.

Tragter was in de eerste manche ongenaakbaar. De snelste starter bouwde een voorsprong op van ruim een halve minuut. „Ik heb de laatste vijf rondjes maar wat rustiger aan gedaan." Aan de finish was het verschil met landgenoten Van den Berk en Strijbos nog zeventien tellen.

In de tweede manche moest Tragter zijn concurrent Strijbos en de Italiaan Chiodi voor zich dulden. „Misschien heb ik in de eerste manche toch teveel kracht verspeeld. Maar dit blijft achteraf praten", aldus Tragter. Van den Berk hield de tweede manche na een botsing met het startehek na vijf ronden voor gezien.

Sluwe vos

Voor Strijbos vormde de zege het bewijs dat hij in zijn elfde Grand-Prix-seizoen nog niet wenst te capituleren. In Halle noemde men hem de oude, sluwe vos. Oud is de Brabander met zijn 26 jaar zeker nog niet. „Ik ben nog niet versleten", zei Strijbos op de vraag naar zijn slimheid. „Al voelde hij het na de inspanningen wel zo. „Ik ben helemaal op." Maar het herstel kwam snel. „Ik hoop dit seizoen nog zoveel mogelijk punten te kunnen verzamelen." Meedoen om de wereldtitel is zeker niet aan hem besteed.

Dat geldt nog wel voor Tragter. Hij dankte zijn publiek, zijn monteurs, zijn moeder. Vooral de laatste had een welkom aandeel. Zij knipte het shirt van zoonlief aan flarden. De extra ventilatie-gaten, gangbaar bij de motocross zodra het kwik boven gezonde waarden stijgt, kon Tragter wel appreciëren.

Het steviger materiaal in broek en helm bood helaas minder ruimte tot improvisatie. Liters vocht gutsten van zijn lijf. „Het was warm, maar ik kan er gelukkig goed tegen", aldus de coureur uit Epse, op adem komend in zijn koele camper.

Normaal

De invloed van toeschouwers en technici droeg evenzeer bij tot het welzijn van Tragter in eigen land, zelfs eigen provincie. In de Achterhoek, het land van Normaal, bier en motocross, togen 7000 volhouders naar het circuit De Kappenbulten, tussen wei en bos bij het dorpje Halle. Zij weerstonden de verleiding van koelere vrije-tijdsbestedingen. Bij „Hollandser" weer was het aantal kijkers echter minimaal het dubbele geweest.

Voor Tragter was de thuiswedstrijd zijn laatste kans nog aansluiting te vinden bij de top van het WK-klassement. Eerder in het seizoen was de wereldkampioen vooral met mechanische pech geconfronteerd. De keuze voor een technische noviteit was gedurfd. De computer-gestuurde ontsteking kwam voort uit de koker van de wegrace, programmeur Jasper Blom werkte eerder voor onder anderen Egbert Streuer en Patrick van den Goorbergh.

Eenmaal geïnstalleerd op de crossmotor, vertoonde de transplantatie afstotingsverschijnselen. Het horten en stoten over wasborden en knippen was onderschat. „Er ging te vaak iets stuk", aldus Tragter. In Spanje en Hongarije trilden een stekker los, in Zweden begaf de accu het. Inmiddels is de techniek geperfectioneerd en hebben diverse collega's zich al geïnteresseerd getoond. Goedkoop is de nieuwe methode niet.

Voor Mickel Pichon was de Nederlandse Grand Prix het eindstation. Het 18-jarige talent uit Frankrijk brak bij een val zijn arm. Huilend lag hij zondagmorgen tijdens de tijdtraining in het Gelderse zand. In de stand om het wereldkampioenschap stond Pichon derde.

TOURTELLER

etappe-uitslag

Proloog, tijdrit in Lille: 1. Boardman 7,2 km 7.49,9 (55,152 km/u), 2. Indurain 0.15, 3. Rominger 0.19, 4. Zülle 0.22, 5. De las Cuevas 0.24, 6. Marie 0.29, 7. Seigneur 0.30, 8. Museeuw 0.31, 9. Chiappucci 0.33, 10. Peron 0.34, 11. Davy 0.35, 12. Ugrumov, 13. Breukink 0.36, 14. Ekimov 0.37, 15. Bontempi, 16. Riis 0.38, 17. Bortolami, 18. Armstrong 0.39, 19. Olano, 20. Fidanza, 21. Faresin 0.40, 22. LeMond 0.41, 23. Jalabert, 24. Sörensen 0.42, 25. Kasputis, 26. Alcala, 27. Zaina, 28. Järmann 0.43, 29. Durand, 30. Ludwig 0.44, 33. Maassen 0.45, 65. Jonker 0.54, 90. Nijboer 0.59, 92. Van Bon 0.59, 98. Vermey 1.01, 106. Van Poppel 1.01, 112. Dekker 1.02, 116. De Vries 1.03, 127. Voskamp 1.07, 135. Rooks 1.09, 139. Harmeling 1.10, 147. Mulders 1.10, 173. Talen 1.19, 185. Theunisse 1.31, 189. en laatste Roosen 1.41.

Eerste etappe, Lille-Armentières: 1. Aboesjaparov 234 km 5.46.16 (40,546 km/u), 2. Ludwig, 3. Museeuw, 4. Martinello, 5. Tsjmil, 6. Svorada, 7. Fidanza, 8. Magnien, 9. Indurain, 10. Bortolami, 11. Andreu, 12. Zamana, 13. Sergeant, 14. Raab, 15. Simon, 16. Pensec, 17. Poli, 18. Lino, 19. Olano, 20. Kirsipuu, 21. Edo, 22. Minali, 23. Heppner, 24. Chanteur, 25. Petito, 26. Theunisse, 27. Virenque, 28. Bölts, 29. Boardman, 30. Harmeling, 31. Rooks, 92. Van Bon, 94. Breukink, 96. Dekker, 98. Van Poppel, 123. De Vries, 130. Nijboer, 140. Mulders, 143. Jonker, 149. Voskamp, 152. Maassen, 164. Talen, 174. Vermey, 189. en laatste Nelissen.

klassement

1. Boardman 5.54.05, 2. Indurain op 0.15, 3. Rominger 0.19, 4. Zülle 0.22, 5. Museeuw 0.23, 6. De las Cuevas 0.24, 7. Abdoesjaparov 0.27, 8. Marie 0.29, 9. Seigneur 0.30, 10. Ludwig 0.32, 11. Chiappucci 0.33, 12. Peron 0.34, 13. Davy, Ugrumov 0.35, 15. Breukink 0.36, 16. Ekimov, Bontempi, Olano, Jalabert 0.37, 20. Riis, Bortolami 0.38, 22. Armstrong, Fidanza 0.39, 24. Faresin, Frison 0.40, 26. Lemond 0.41, 27. Sørensen, Kasputis, Alcala, Zaina 0.42, 31. Jaermann, Durand 0.43, 33. Bauer 0.44, 34. Vanzella, Maassen, Bernard, Colotti 0.45, 38. Lietti, Thibout, Mauri, Virenque, Chiesa, Van Hooydonck, Fontanelli 0.46, 45. Rous, Stephens, Moreau 0.47, 48. Lino, Nelissen 0.48, 50. Desbiens, Andreu, Elli, Ghirotto 0.49, 54. Genghialta, Yates 0.51, 56. Bobrike, Emonds, Gonzalez, Magnien, Müller 0.52, 61. Martinello, Kummer 0.53, 63. Bomans, Petito, Bugno, Alonso, Jonker, Tchmil, Skibby 0.54, 70. Hodge, Zberg, Mejia, Bottaro 0.55, 74. Dufaux, Pantani 0.56, 76. Svorada, Poulnikov, Swart, Van Poppel 0.57, 80. Gontchenkov, Raab, Pensec, Camargo 0.58, 84. Dojwa, Bagot, Aparicio, Tonkov, Wauters, Nijboer, Simon, Van Bon 0.59, 92. Garcia-Camacho, Manin, Bertolini, Vermote 1.00, 96. Scirea, Vermey, Peeters, Heppner, Conti, Madouas, Mottet, Escartin, Cabello, Meinert, Sergeant 1.01, 107. Bourgeot, Sierra, Petito, Dekker, Leblanc, Diaz-Zabala 1.02, 113. Capelle, De Vries, Colage 1.03, 116. Mantovan 1.04, 117. Dernies, Rossi, Perini, Outshakov, Zen, Zhdanov, Rué 1.05, 124. Cornillet 1.06, 125. Voskamp, Zabel, Audehm, Chanteur, Aldag, Anderson 1.07, 131. Verdonck, Fina 1.08, 133. Rooks, Unzaga, Mulders, Uriarte, Capiot 1.09, 138. Harmeling, Kvalsvoll, Caritoux, Gouvenou, Vona, Poli, Serpellini, Hamburger 1.10, 146. Echave 1.11, 147. Rincon, Pellicioli, Bölts 1.12, 150. Van Lancker, Munoz-Fernandez, Cubino, Rodriguez 1.13, 154. Buenahora, Redant, Artunghi, Galletti, De Clerq, Lauritzen 1.14, 160. Minali, Lanfranchi, De Clerq 1.15, 163. Casartelli, Chioccioli 1.16, 165. Herve, Nulens, Arroyo, Edo 1.17, 169. Perona, Santaromita 1.18, 171. Talen, Louviot 1.19, 173. Van de Laer 1.20, 174. Henn, Torres 1.21, 176. Farazijn 1.22, 177. Zamana, Cassani 1.23, 179. Guazzini 1.26, 180. Kirsipuu 1.30, 181. Theunisse, Baffi 1.31, 183. Lenizbarrutia, Magalhaes 1.33, 185. Cadena 1.34, 186. Roosen 1.41, 187. Gonzalez-Arrieta 1.53, 188. Martinelli 1.58, 189. en laatste, Furlan 2.54.

van start tot finish

Start. In heet Lille beginnen om 11.00 uur 189 renners aan de eerste etappe van de 81e Ronde van Frankrijk. De rit voert over 234 kilometer naar Armentières. **10 km:** eerste bonificatiesprint: 1. Abdoesjaparov (6 seconden), 2. Martinello (4), 3. Olano (2). **91 km:** Cote d'Avesnes-Sur-Helpe (4e cat): 1. Peter de Clercq, 2. Zabel, 3. Chiappucci . Het peloton legt de eerste drie koersuren met een gemiddelde snelheid van 38,6 kilometer af. **159 km:** 2e bonificatiesprint: 1. Abdoesjaparov (6), 2. Jalabert (4), 3. Martinelli (2). **166 km:** eerste ontsnapping. Drie renners nemen 30 seconden voorsprong: Van Poppel, Mulders , Frison . **185 km:** Maximale voorsprong drietal 1.50. **191,5 km:** Cote de Mons-en-P'evèle (4e cat): 1. Van Poppel, 2. Frison, 3. Mulders. Peloton volgt op 1.18. **220,5 km:** 3e bonificatiesprint: 1. Frison (6), 2. Van Poppel (4), 3. Mulders (2). Voorsprong geslonken tot 26 seconden. **225 km:** Peloton loopt drie vluchters in. **234 km:** Abdoesjaparov wint eerste massasprint. Boardman behoudt leidestrui. Grote valpartij op 45 meter van de streep, veroorzaakt door een fotograferende agent. De Belg Nelissen, de Italiaan Fontanelli, de Oekraîner Gontsjenkov en de Fransman Jalabert zijn de voornaamste slachtoffers. Van Poppel verovert bolletjestrui.

uitvallers

Jalabert en Wilfried Nelissen.

ploegenklassement

Dagklassement: Proloog: 1. Gan 24.38, 2. Castorama 0.17, 3. Mapei 0.25, 4. Once 0.28, 5. Banesto 0.32, 6. Gewiss 0.39, 7. GB-MG 0.45, 8. Motorola 0.54, 9. Polti 0.56, 10. WordPerfect 0.57, 16. Histor 1.29, 21. TVM 1.51.
Eerste etappe: 1. Telekom 17.18.48, 2. Mercatone Uno, 3. Castorama, 4. Polti 17.18.48, 5. Novemail 17.18.48.

Algemeen ploegenklassement: 1. Gan 17.43.26, 2. Castorama 0.17, 3. Mapei 0.25, 4. ONCE 0.28, 5. Banesto 0.35, 6. Gewiss 0.39, 10. WordPerfect 0.57, 16. Novemail 1.19, 21. TVM 1.51.

puntenklassement

1. Abdoesjaparv 47 punten, 2. Ludwig 30, 3. Indurain 29, 4. Museeuw 29, 5. Martinello 28, 6. Tsjmil 22.

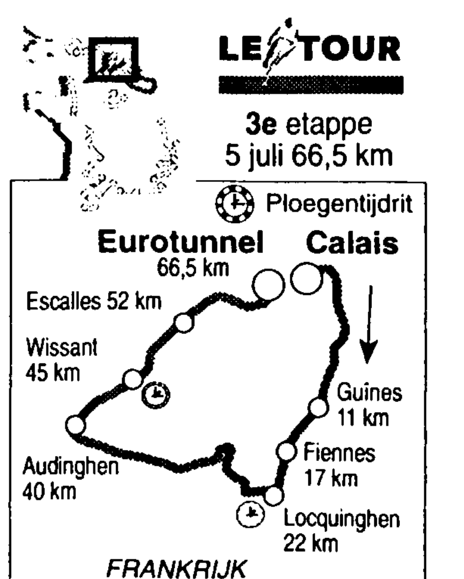
bergklassement

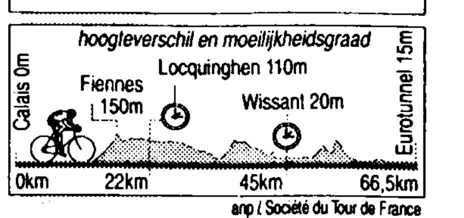
1. Van Poppel 5, 2. Peter de Clercq 5, 3. Zabel 3, 4. Frison 3, 5. Chiappucci 1, 6. Mulders 1.

jongerenklassem.

Eerste etappe: 1. Magnien 5.46.16, 2. Olano, 3. Kirsipuu, 4. Edo, 5. Minali. Algemeen: 1. Seigneur 5.54.35, 2. Peron 0.04, 3. Olano 0.07, 4. Armstrong 0.09, 5. Thibout 5.54.51.

morgen





Dag-Otto Lauritzen: van afvaller tot invaller

ARMENTIERES – De groene verfstrepen zaten nog op zijn armen en benen. Tijd om zich schoon te schrobben, had Dag-Otto Lauritzen niet toen Cees Priem hem vrijdag tegen middernacht overviel met de mededeling dat hij vijftien uur later in Lille aan de start van de proloog van de Ronde van Frankrijk werd verwacht. Lauritzen kreeg de plaats van Maarten den Bakker, die na het plotselinge overlijden van zijn jongere zus Emmy naar Nederland terugkeerde.

De stemming bij TVM was zaterdag bedrukt. De ploeg was aangeslagen door het nieuws, dat de zus van Den Bakker was verongelukt. Cees Priem moest vrijdagavond laat het nieuws aan zijn pupil overbrengen.

Klucht

Den Bakker vertrok direct naar Nederland. Voor Priem restte het probleem een invaller op te roepen. Het werd de bijna 38-jarige Lauritzen, die in zijn geboorteland verbleef.

De Noor behoorde aanvankelijk tot de Tour-selectie, maar hij moest na een klucht rond Gert-Jan Theunisse thuisblijven. Hij besloot toen maar zijn huis te schilderen. „Om mijn energie kwijt te raken."

Lauritzen was teleurgesteld toen hij te horen kreeg, dat Theunisse na een indringend gesprek met Priem en TVM-directeur Bos zijn plek mocht innemen. Boos was hij niet. „Zo gaat het nu eenmaal in het leven." Dat Theunisse hem de grote vriend van Priem noemde, vond hij minder gelukkig gekozen. „Hij kent hem beter dan ik."

Vrijdagavond was Lauritzen met zijn vrouw buitenshuis gaan eten. Om de tegenvaller van zich af zetten. Priem stuurde twee faxen, sprak zijn antwoordapparaat diverse keren in. Pas rond middernacht meldde de routinier zich bij de Zeeuw. „In eerste instantie dacht ik: stik maar. Maar onder deze omstandigheden wil je toch de ploeg niet laten vallen. Voor Maarten is het verschrikkelijk, hij is een van de aardigste jongens binnen het team. Ik voel erg met hem mee."

Haasten

Om zijn laatste Tour te kunnen rijden, moest Lauritzen zich haasten. Vroeg in de ochtend arriveerde hij op het vliegveld, waar de deur nog op het slot zat. Een uur later bleek de vlucht naar Parijs vol. Via Kopenhagen belandde hij in Brussel. Zonder fiets, die was onderweg verdwenen. Anderhalf uur voor de start van de proloog arriveerde hij in Lille. Gesloopt, zonder een minuut geslapen te hebben. „Gelukkig ben ik in bezit van de geheimen van mijn landgenoot Koss. Ik ben weliswaar oud, maar kan het nog steeds." Lauritzen stapte op de fiets en beëindigde de proloog als 161e, ruim voor Theunisse. De Brabantse ex-bergkoning liet vier coureurs achter zich.

Britse tijdrijder 'de snelste man op twee wielen'

Boardman, de recordman

DOOR PETER OUWERKERK

ARMENTIèRES – Vrijdag is het eerste boek over zijn leven verschenen: Chris Boardman, the fastest man on two wheels, de snelste man op twee wielen. Op de piste komt die titel eigenlijk nog Graeme Obree toe, de Schot die Boardman eind april het werelduurrecord weer ontfutselde. Maar op de weg is er sinds zaterdag niet één zo snel als 'TT' (time-trial) Boardman.

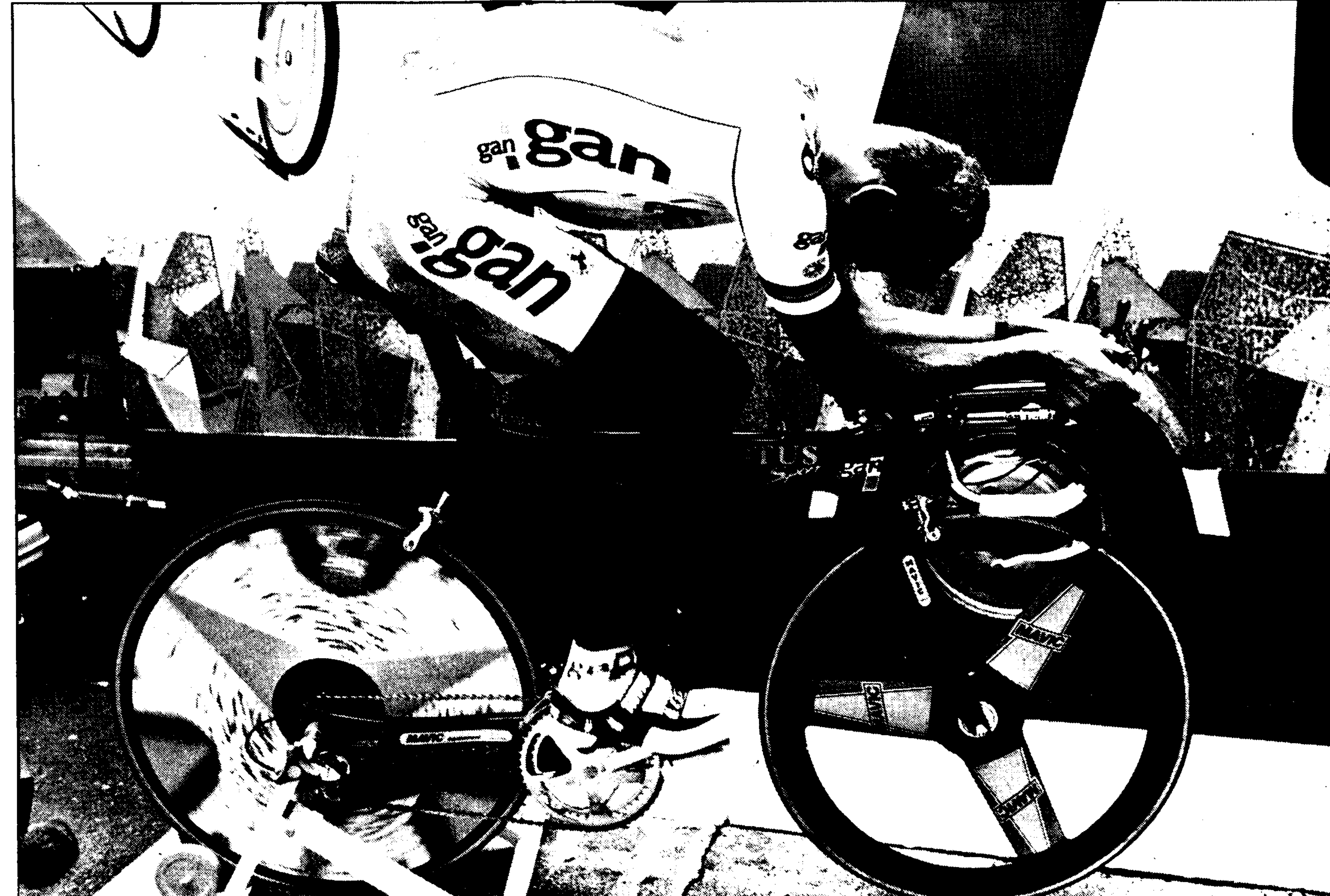
Het boek staat meteen nummer 1 op de Britse bestsellerslijsten, en het zal daar ook nog wel even blijven nu Boardman vandaag zijn tweede dag in de gele trui beleeft. En kans heeft overmorgen mét de 'Yellow Jersey' Engeland binnen te rijden.

Boardman, de recordman. Fa-buleus, on-ge-loof-lijk - de superlatieven overschreeuwden elkaar zaterdag op de versmolten boulevards van Lille, waar de 25-jarige 'Liverpoodlian' een proloog neerlegde, zoals er in de hele Tourhistorie nog niet een was geweest.

Snelste proloog tot zaterdag: die van Thierry Marie, Lyon 1992, moyenne van 52.365 km/u over 5400 m. Snelste tijdrit ooit verreden: 54.545 km/u door Greg LeMond, over de 24 km Versailles-Parijs 1989. Snelste ploegentijdrit ooit: 54.201 km/u, Carrera in Berlijn 1987. En dan nu Chris Boardman: boven de vijfenvijftig, 55.152 km per uur.

Laurent Fignon, die Boardman op het wiel had gevolgd als radioreporter: „Als er geen bochten inzitten, als het geen 'aller-retour', geen heen-en-weer parcours is, als hij dus niet een tijd vol in de wind had moeten rijden, dan was hij boven de zestig uitgekomen!"

De manier waarop Boardman won was een verrassing (15 seconden sneller dan Indurain, 19 seconden beter dan Rominger), dàt hij zegevierde minder. Per slot was hij als specialist bij uitstek naar de Tour gekomen: vorig (neo-prof)jaar reeds vier tijdritten op zak, dit jaar ook al weer vijf. Niemand die het tegen de klok beter deed dan de man uit Hoylake, North Wirral, op een schiereiland ten westen van Liverpool.
Toch... Toen hij na zijn tijdritzege in de Ronde van Zwitserland spoorslags naar huis was gereisd – met instemming van de organisatie, die hem zelfs feestelijk uitluidde – had een lichte longontsteking hem overvallen. Hij had antibiotica moeten nemen, en alleen maar gerust.


● *Chris Boardman klaar voor de supersonische tijdrit, die hem aan de gele trui zal helpen.* Foto: DRIES LINSSEN

„Ik voelde me eigenlijk ontzettend rot, tot donderdag. Vrijdag zakte het een beetje, en wonderbaarlijk genoeg viel er op het startpodium een enorme druk van me af. Ik dacht maar aan één ding: winnen! Mijn remmen gebruik ik niet vandaag; als ik crash, dan crash ik maar."
Boardmans pols tikte 125 bij de start, en dat liep snel op tot 180, 190, 192 zelfs. „Zo hoog is-ie nog nooit geweest. Alleen bij het werelduurrecord."
De Engelsman reed zijn TGV-achtige opening op de Lotus-fiets waarmee hij in 1992 in Barcelona Olympisch achtervolgings kampioen was geworden.

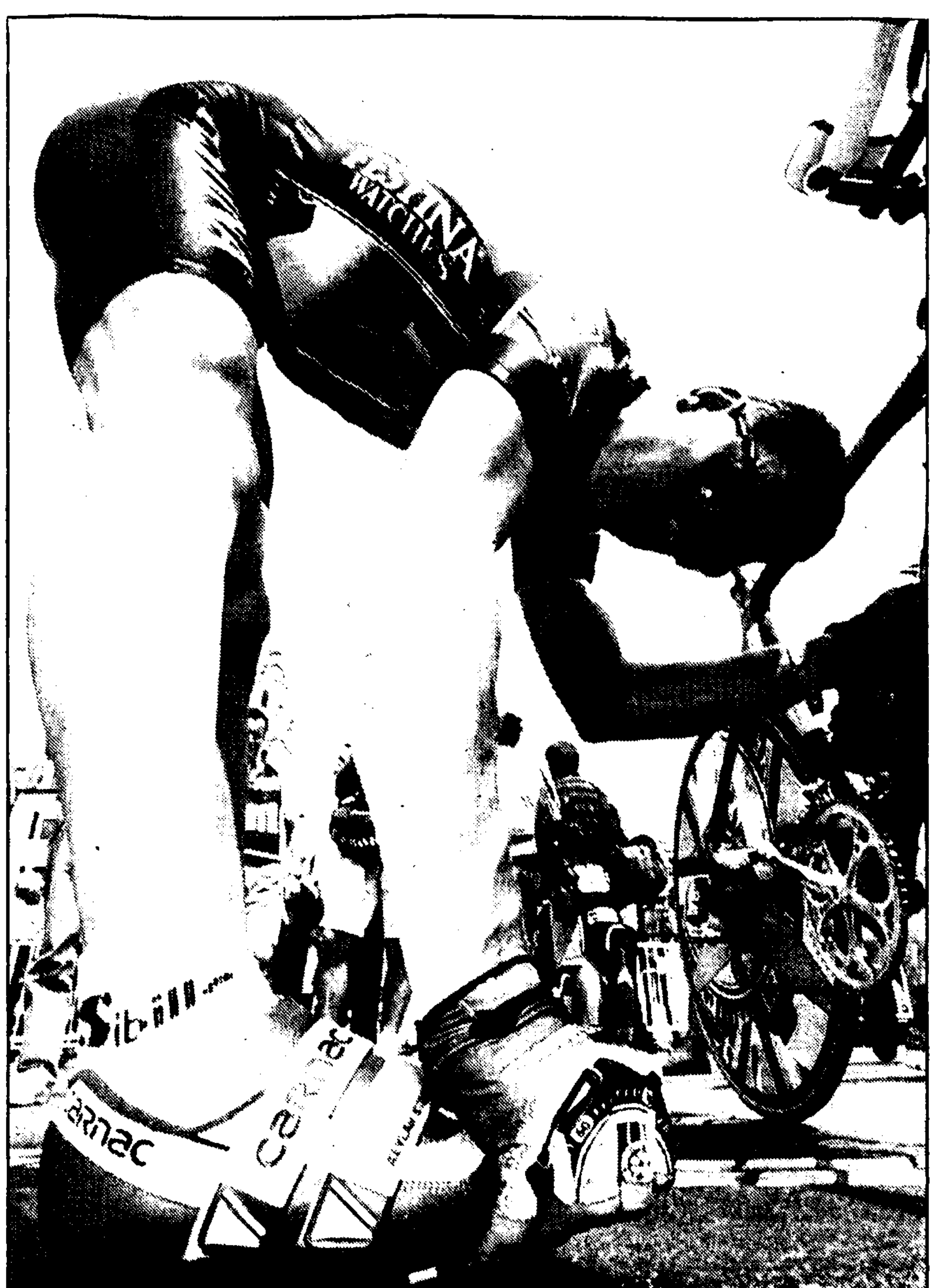
GAN-ploegleider Roger Legeay: „Alleen het stuur is anders, platte spaken, en er zitten uiteraard remmen op, en een elektronische derailleur." Boardman: „Maar het carbonframe uit één stuk is identiek. Het is het beste materiaal om je maximum aan energie op over te brengen."
Boardman was niet de enige die op een Lotus reed, ook zijn ploegmaats Seigneur, Moreau en Greg LeMond schoven aan bij de ultramoderne techniek. Alleen, zij hadden níet de benen die Boardman van een andere planeet deden komen.

Het is nooit de bedoeling geweest, dat Chris Boardman dit jaar al de Tour de France zou rijden. Hij werd vorig najaar bij de GAN-ploeg gehaald, eigenlijk meer bij wijze van publicitair experiment. Misschien dat het ooit zou lukken in de tijdritten, maar als professioneel wegcoureur zou hij nog heel erg veel moeten leren.
„In mijn contract staat, dat ik dit jaar maximaal 70 wedstrijden zou rijden. Daar ga ik nu natuurlijk royaal overheen," zegt Boardman, die niet eens uitsluit Parijs te halen.

Legeay: „Hij heeft in die vijf maanden zó'n progressie gemaakt, 't is ongelooflijk. Hij leert verbazingwekkend snel." Wat Boardman o.a. bewees in de Dauphiné, waar hij in Chambéry een semi-bergetappe over het WK-circuit van '89, na een solo van 80 km winnend, en met voorsprong afsloot.
De GAN-ploeg gelooft in Boardman, dat bleek uit de eerste vlakke etappe, gisteren naar Armentières. Toen een trio Van Poppel/Mulders/Frison tegen de twee minuten dreigde weg te rijden, kwam de complete GAN-formatie in actie om bij Frison een virtuele gele trui terug te vorderen. Zelfs LeMond toonde zich een voorbeeldig ploegmaat.

Boardman: „We zijn niet favoriet voor de ploegentijdrit van dinsdag, maar we kunnen proberen de schade beperkt te houden. Iedereen in de ploeg weet dat het mijn enige kans is in het geel door Engeland te rijden. Het is onwaarschijnlijk dat de Tour in mijn carrière nóg een keer naar Engeland komt."
Of GAN morgen meer dan één Lotus-fiets gaat gebruiken is nog niet bekend. Er zijn er vijf beschikbaar maar men neigt alleen Boardman op het meest aerodanymische materiaal voorhanden te laten fietsen.
Als hij zijn ploegmaats maar niet lost.
Dan moet er nog sneller dan voorzien een herdruk van 'The Fastest' komen.

Bergkoning


● *De scherpte is er af bij Jean Paul van Poppel. Zegt hij zelf. Dus mikt hij in de Tour op de ontsnapping in plaats van op de massasprint. Dat was gisteren, achteraf, maar goed ook. Op het moment dat de ambulance Wilfried Nelissen naar het ziekenhuis vervoerde, stond JP toch maar mooi op het podium. In de bolletjestrui... Jean Paul van Poppel (31) even de bergkoning van de Tour. Grappen konden niet uitblijven. Maar JP liet ze allemaal lachen. Hij had op het podium gestaan. Toen hij in de gaten had dat de ontsnapping met Rob Mulders en Herman Frison geen kans van slagen had was de Nederlander leep genoeg om te bedenken dat hij nog maar één sprintje hoefde te trekken om de bolletjestrui te veroveren. De renner: „Dat pak ik dan toch in elk geval mee, al is het maar voor een dag waarschijnlijk."* Foto: ANP

Banesto in schaatspak

ARMENTIERES – Ruim 30 graden Celsius in de schaduw, plakkend asfalt, een groot gebrek aan ijsklontjes in de kroegen. Aan schaatsen denkt al helemaal niemand. Tot de eerste coureur van Banesto in de proloog van de Ronde van Frankrijk van start gaat. Mooi aerodynamisch pak, aangenaaide kap. Alles afgekeken van de sport op de smalle ijzers. „Alleen de schaatsen ontbreken", glimlachte Erwin Nijboer, knecht van Tour-favoriet Miguel Indurain. De drievoudige Tour-winnaar was zaterdag in Lille overigens de enige van Banesto, die zonder het pak de 7,2 kilometer aflegde. De Bask moest in het geel starten en de organisatie kon de trui niet met kap leveren.

tour-clips

ARMENTIERES – Bij de medische controle bleken de Italianen Eros Poli (Mercatone Uno) en Mario Scirea de langste renners uit het Tour-peloton te zijn. Bij beiden stopte de meetlat op 194 centimeter. De kleinste coureur is de Colombiaan Nelson Rodriguez. Hij komt een centimeter boven de 1,60 meter uit. Leon van Bon, op het laatste moment door Jan Raas aan het peloton toegevoegd, is slechts enkele centimeters groter. Ignacio Garcia Camacho had de langzaamste polsslag; 35 tikken per minuut.

ARMENTIERES – Coca Cola behoort al jaren tot de grote sponsors van de Tour. Geld en drank spelen tijdens La Grande Boucle geen rol. Dit jaar bracht het Amerikaanse bedrijf een extra verrassing mee: zes cheerleaders uit Dallas. Schaars gekleed zorgen ze voor veel opschudding rond de etappes.

ARMENTIERES – Miguel Indurain werd in Lille door de AIPS, de internationale vereniging van sportjournalisten, onderscheiden als atleet van 1993. Indurain is de tweede wielrenner die de onderscheiding kreeg. De Amerikaan Greg LeMond was in 1989 de eerste.

LE TOUR- VIP

BENNIE CEULEN 'en route' met:

EDDY MERCKX

oud-wielerkampioen

Het was loom weer, drukkend en vooral warm toen de renners zich gistermorgen op de Esplanade Lille Europa meldden voor het tekenen van het controleblad van de eerste Tour-etappe. Een voor een dienden ze zich aan. De Franse speaker Daniel Mangeas werd regelmatig afgewisseld door de Limburgse omroeper Jos Bellemakers, die de niet-Frans sprekende deelnemers in het Nederlands, Engels of Duits enkele uitspraken ontlokte. Een primeur voor het Ronde-circus, waarin overigens niet alleen 's werelds beste fietsende atleten de show stelen.

De nodige aandacht gaat ook uit naar de VIP'S. Deze „very important persons" worden door de Société du Tour de France en de sponsoren van de organisatie en deelnemende equipes bij toerbeurt één dag in de watten gelegd. 's Morgens voor de start fungeert het zogenaamde 'village-depart' als ontmoetingsplaats van VIP's, organisatoren, pers en renners. Bij een hapje en drankje - van oesters tot champagne - wordt in deze door een ordedienst streng bewaakte locatie in de directe omgeving van de start gezellig gebabbeld.

Eddy Merkx was in het openingsweekeinde een van de meest opvallende genodigden. De vijfvoudige Tour-winnaar en beste renner aller tijden werd voortdurend door handtekeningenjagers belaagd en door journalisten geïnterviewd. Menig Tour-vedette kan niet tippen aan de kwaliteit van de tegenwoordige racefietsfabrikant uit Brussel.

„Ik had beter thuis kunnen blijven," bromde Eddy Merckx binnensmonds, toen hij weer een handtekening had gegeven. Hij had de teleurstelling om de uitschakeling van België in het WK voetbal, dat gecoacht wordt door zijn boezemvriend Pol van Himst blijkbaar nog niet goed verwerkt. „Ik ben allang geen renner meer. Waarom moet ik dan nog zo vaak geïnterviewd worden? De journalisten moeten met de huidige coureurs praten."

Toch kan de vader van professional Axel Merckx het niet laten om zijn gezicht vaak bij een wielerwedstrijd te laten zien. „Uit passie voor het wielrennen en omdat ik commerciële belangen in het cyclisme heb. Ik ben materiaalsponsor van drie Tourploegen. In dit peloton rijden dus heel wat fietsjes van mij rond."
Merckx bezocht het eerste Tour-weekeinde op uitnodiging van het Franse bedrijf La Redoute. „Omdat die mensen ook iets voor mij gedaan hebben. Een wederdienst."

Voor hem was de explosie van Boardman in de proloog geen verrassing. „Ik had voorspeld dat die Engelsman een gemiddelde van 55 km per uur zou rijden. Een kwestie van specialisatie."

De Tour wordt volgens de kannibaal van weleer een tweestrijd tussen Tony Rominger en Miguel Indurain. „Ik denk dat Rominger de beste papieren heeft. Maar pas op. De Tour is nog niet gedaan. Die moet nog beginnen."

Nadat hij voor de zoveelste keer een handje had geschud en een gemaakte glimlach op zijn gebruinde gelaat had getoverd, merkte Eddy Merckx plots op: „Eigenlijk hou ik niet van al deze toestanden. Het liefst ging ik elke dag lekker fietsen en dikke sigaren roken. Dat is echter onmogelijk."
Eddy Merckx moet de tol van het VIP-zijn nog dagelijks betalen. Ook in de 81ste Tour de France.



Spaanse formatie gaat Jalabert ook in ploegentijdrit missen

Breukink herinnert Once aan optie in contract

DOOR GOVERT VAN VEEN

RMENTIERES – Na de verschrikkelijke valpartij aan het ind van de eerste Tour-etappe was de verslagenheid gistervond niet alleen in het kamp van Peter Post groot, maar zat ok de formatie van Once in zak en as. De Spaanse ploeg moet et vanaf nu doen zonder zijn sprinter Laurent Jalabert en an meteen ook als favoriet voor de ploegentijdrit worden geschrapt.

Dat wordt een heel gemis dinsag," aldus Erik Breukink, die zo raag via de ploegentijdrit een prong in het klassement had willen haken. Jalabert was niet alleen oed voor de eerste vlakke ritten, et was ook nog een van onze beste mporijders."

nce heeft de Tour dit seizoen tot oornaamste en zo ongeveer enige oel verheven. Paradepaardjes als reukink en Zülle, maar ook Jalaert, werden zelfs op stal gezet en nochten in Colorado drie weken de oogte in om bijgetankt aan de start n Lille te verschijnen. Een puike our is voor Erik Breukink bovenien van groot belang, al biedt een limme optie in z'n aflopende conract voldoende zekerheid, zou je eggen. In die optie heeft Breukink twee jaar geleden laten opnemen dat hij eenzijdig zijn contract met twee jaar zou kunnen verlengen, onder dezelfde financiële condities.

Twee miljoen

Tegen dezelfde condities, Erik? Echt waar? Aarzelend, alsof hij zich ervoor geneert, komt het ja. Tegen dezelfde condities. Want dat staat in zijn huidige contract. Een tweejarige overeenkomst met een eenzijdige optie voor nog eens twee jaar, tegen dezelfde condities. Die condities? Wat te denken van twee miljoen gulden per jaar? Een bedrag dat hij bij geen enkele andere ploeg meer kan verdienen. Zeker niet nu Erik Breukink, in april dertig geworden, al zo ongeveer is afgeschreven als ronderenner en als – toekomstig – vedette.

Afgedaald naar de 23ste plaats op de UCI-ranglijst, niet meer met het eerste startnummer van zijn ploeg – dat draagt nu de halve Nederlander Alex Zülle die z'n contract tot '97 verlengde – heeft Breukink weinig meer te eisen.

Ware het niet dat er dat contract van twee jaar geleden is. Met die optie. Bij Once vroegen ze al in het voorjaar of hij van die optie gebruik wilde maken. Erik antwoordde bevestigend, natuurlijk. Maar van Once kwam sindsdien geen antwoord meer. Even begrijpelijk. Want een negentiende plaats in de Vuelta is voor zo'n ronderenner niet iets om trots op te zijn.

Reglement

Het antwoord kwam gisteren in de Tour ook niet van z'n ploegleider, Manuel Saiz. Over contracten wilde hij niet praten. „Dat gebeurt na de Tour. Er is toch een reglement dat zegt dat dat in september moet gebeuren? Breukink is me lief meneer, maar Jalabert is me dat ook, en Zülle vooral, en trouwens de hele ploeg. Ja, we hebben een goeie ploeg. Als iedereen blijft, houden we een goeie ploeg. Erik? Die heeft een goed seizoen '93 gemaakt (NK, Profronde Nederland, Criterium International, Ronde Asturië, red.) en wat betreft '94 moet dat afgewacht worden. Voor de Tour heeft dit jaar alles moeten wijken."

Erik Breukink wil nog steeds meespelen in het klassement. Die wil of die illusie heeft hij nog. Al is hij bij Once op het tweede plan geraakt.

„Zegt me niks, na anderhalve week zullen we zien waar we staan. Mijn positie is lekker, het is nu Zülle die misschien wat meer onder druk komt te verkeren. Kijken hoe het gaat lopen. Die proloog? Die heb ik gereden op m'n waarde. Dertiende, net zoals vorig jaar. Toen ik de Tourproloog een keer won, in '89, was het op een geaccidenteerd parkoers, in Luxemburg. Op een circuit als in Lille, waren de proloogspecialisten in het voordeel. Zij zijn explosiever. Ik mis dat explosieve. Vooral op zo'n snel parkoers. Als ik win is dat met een gemiddelde van 48 of 49 kilometer."



● *Voor Laurent Jalabert (links) zit de Tour erop. Na een forse valpartij liep de Fransman in Spaanse dienst enkele breuken in het gezicht op. Jalabert wordt ondersteund door Fabio Fontanelli, op wiens gezicht een afdruk van het tandwiel van de fiets van Wilfried Nelissen zichtbaar is.*
Foto: AP

Voetbalkoorts o Independance Da

SAN FRANCISCO – Op 4 juli, afhankelijkheidsdag, knallen A rikanen met vuurwerk, lopen koopjes, picknicken, drinken so te veel of luieren. Voor sportliefh bers is maandag 4 juli 1994 m dan een feestelijke vrije dag. De tionale voetbalploeg speelt dan belangrijkste wedstrijd in de his rie van het land. Tegen Brazilië San Francisco, in de achtste fina van het WK. De winnaar ontm Nederland of Ierland.

The Fourth of July 1776 was de ste dag in de geschiedenis der o hankelijke Verenigde Staten. In pendance Day is sindsdien groot feest in het land waar vrijh een groot goed is. De timing zo'n wedstrijd op zo'n dag is p fect. Verdediger Paul Caligiu „Het helpt je eraan herinneren je voor je land speelt, niet lou voor jezelf."

Rick LaPlante, perschef van Stanford Stadium in Palo A dichtbij San Francisco: „Ik ho dat ik niet overdrijf, maar een z op Brazilië zou de koers van sportgeschiedenis in dit land eens kunnen doen verander Maar ik denk niet dat Amer hoeft te winnen om voetbal te la slagen. De koorts heeft ons aa te pakken".

Opeens is voetbal een nation zaak, vergelijkbaar met het duel de ijshockeyploeg tegen de Sov unie tijdens de Olympische Spe van 1980 in Lake Placid. Vergel baar is ook de krachtsverhoudi Brazilië is als de oppermacht Sovjetunie destijds. Maar dest wonnen de Amerikanen.

President Clinton en vice-presid Gore zijn uitgenodigd. Het was leen moeilijk een 'marching b te vinden, bezet als ze al wa Zo'n wedstrijd, de winnaar gaat der, de verliezer naar huis, spre Amerikanen aan. In hun sportb ving bestaan geen gelijke spelen.

sport in cijfers

ATLETIEK

Lyon. Europa Cup meerkamp, A-landen. Mannen, puntentotaal (100m, ver, kogel, hoog, 400m, 110 horden, discus, polshoog, speer, 1500m): 1. Plaziat 8505 (10,94, 7,88, 14,88, 2,10, 48,34, 14,20, 44,54, 5,10, 57,32, 4.39,32), 2. Dagard 8347 (10,65, 7,45, 14,88, 1,98, 47,31, 14,31, 42,94, 4,90, 64,08, 4.47,15), 3. Dvorak 8313 (10,83, 7,75, 15,52, 2,04, 48,36, 14,20, 41,04, 4,40, 62,16, 4.32,67), 4. Blondel 8248, 5. Motti 8111, 6. Penalver 8084. 16. Dost 7458 (11,14, 7,18, 13,69, 1,95, 49,42, 14,98, 40,24, 4,80, 47,84, 4.48,96), 22. Van Veldhuizen 7423 (11,23, 6,92, 13,31, 1,98, 48,76, 15,04, 37,06, 4,10, 49,04, 4.20,94), 27. Ott 7199 (11,36, 6,87, 11,90, 1,80, 49,90, 15,18, 36,54, 4,30, 55,88, 4.23,61). Van Balen: uitgevallen. Landenklassement: 1. Frankrijk 24.864, 2. Tsjechië 23.836, 3. Spanje 23.723, 4. Zweden 23.486, 5. Hongarije 22.565, 6. Finland 22.531, 7. Nederland 22.170, 8. Duitsland 22.087. Vrouwen, puntentotaal (100 horden, hoog, kogel, 200m, ver, speer, 800m): 1. Moskalets 6597 (13,26, 1,87, 13,20, 23,75, 6,70, 40,10, 2.16,84), 2. Teppe 6396 (13,76, 1,81, 13,41, 25,84, 6,15, 59,78, 2.15,90), 3. Beer 6392 (13,40, 1,78, 13,56, 24,87, 6,21, 51,26, 2.15,89), 4. Teteriouk (Oek) 6274, 5. Wlodarczyk 6269, 6. Tiukhay 6204. Landenklassement: 1. Rusland 18.876, 2. Oekraïne 18.487, 3. Frankrijk 18.474, 4. Duitsland 18.462, 5. Polen 18.150, 6. Groot-Brittannië 17.566, 7. Finland 17.354, 8. Roemenië 15.482.

Zaandam. Snelwandelen, uurloop: 1. Koenis 11.864 m., 2. Lambregts 11.756 m., 3. Rohner 10.485 m., 4. Krul 10.462 m. Vrouwen 3 km.: 1. Mennen 20.15.

Apeldoorn. NK estafette. Mannen, 4x800 m: 1. Olympus'70 Naaldwijk 7.36,46, 2. Hellas Utrecht 7.37,24, 3. Sprint Breda 7.42,41; 4x1500 m: 1. De Bataven Leiden 15.47,11, 2. Hellas 15.50,31, 3. Sprint 15.53,81. Jongens, 4x100 m: 1. AAC'61 Assen 42,9; 4x400 m: 1. AV'34 Apeldoorn 3.23,99; 4x800 m: 1. AAC Amsterdam 7.57,65. Vrouwen, 4x400 m: 1. PEC Zwolle 3.52,63, 2. AV'34 3.57,93, 3. Trias Heiloo 3.59,84; 4x800 m: 1. GAC Gemert 9.27,34, 2. Holland Leiden 9.41,58, 3. Bataven Leiden 9.45,40. Meisjes, 4x100 m: 1. Holland Haarlem 47,89; 4x400 m: 1. Holland Haarlem 3.57,92.

Amsterdam. Kampioenschappen. Mannen 100 m: 1. Janssen 10,43 (+ 2.2 m/sec); 200 m: 1. Janssen 20,7; 110 mh: 1. Korving 14,29, 2. Van de Berg 14,31; hoog: 1. Penninga, Groen 2,11 m; polshoog: 1. Looye, Tamminga 5,20 m; ver: 1. Lieberwirth 7,42 m.

Uden. Nationale wedstrijden. Mannen, 400 m: 1. Roeske 47,80; 800 m: 1. Baltus 1.47,88, 2. Haan 1.48,71, 3. Vroemen 1.48,87, 4. IJpelaar 1.48,97; 5 km: 1. Van Hest 13.50,40, 2. Hofstee 13.57,40; speer: 1. Van Lieshout 77,94 m. Vrouwen, 800 m: 1. Stals 2.06,98.

Erfurt. Duitse kampioenschappen. Mannen, 100 m: 1. Blume 10,28 (serie 10,19 met 2,6 m/sec rugwind); 200 m: 1. Huke 20,60, 2. Lack 20,70; 400 m: 1. Kartsen 46,10; 800 m: 1. Motchebon 1.46,64; 1500 m: 1. Stenzel 3.49,91; 5000 m: 1. Baumann 13.46,67; 110 mh: 1. Schwarthoff 13,34 (- 0,9 m/sec), 2. Fenner 13,49; 400 mh: 1. Itt 48,48; 3000 m steeple: 1. Strege 8.30,30; hoog: 1. Beyer 2,30 m, 2. Kressig, Sonn 2,28; polshoog: 1. Lobinger 5,55 m; ver: 1. Haaf 8,24 m (nat. rec.), 2. Ackermann 8,12; hinkstapsprong: 1. Mai 16,58 m; speer: 1. Hecht 85,88 m; discus: 1. Riedel 65,50 m, 2. Schult 64,14; kogel: 1. Bür 20,44 m; kogelslingeren: 1. Weis 79,68 m. Vrouwen, 100 m: 1. Paschke 11,20 (serie 11,12); 200 m: 1. Paschke 22,45, 2. Knoll 22,55; 400 m: 1. Rücker 52,05; 800 m: 1. Wachtel 2.02,70; 1500 m: 1. Kieling 4.15,26; 3000 m: 1. Karhoff 9.10,42; 100 mh: 1. Patzwahl 13,12; 400 mh: 1. Meiner 54,52; ver: 1. Drechsler 7,13 m (+ 2,8 m/sec); hinkstapsprong: 1. Radtke 14,46 m (nr); hoog: 1. Balck 1,90 m, 5. Henkel 1,86; polshoog: 1. Müller 3,95 m; discus: 1. Wyludda 63,76 m; speer: 1. Forkel 67,72 m, 2. Damaske 64,24; kogel: 1. Storp 19,79 m; kogelslingeren: 1. Mathes 58,34 m.

Stein. Brooks Stratenlopen. Mannen 21.1 km: 1. G. Abdoellin 1.12.06; 2. L. Notten 1.19.00; 3. R. Mullenders 1.22.14. 40-plussers: 1. T. vd Eerden 1.12.31; 2. P. van Zantvoort 1.19.59; 3. F. Hann 1.23.24. Mannen 15 km: 1. W. Goessens 53.11; 2. B. de Bruyn 54.23; 3. L. Crijns 61.40. 40-plussers: 1. H. Heynen 58.40; 2. L. Extra 60.09; 3. H. Steegs 67.58. Vrouwen 15 km: 1. A. Hendriks 66.19; 2. R. Winkens 79.27. 35- plussers: 1. S. Maes 71.51. Jongens 6 km: 1. R. Zeetsen; 2. P. Franken; 3. R. Lotz. Meisjes: 1. C. Brouwers; 2. C. Golobec; 3. G. Regelink.

AUTOSPORT

Magny Cours. Grand Prix Frankrijk, Formule I, zevende race: 1. Schumacher Benetton 72 ronden 1.38.35,704 (186,216 km/u), 2. Hill Williams 12,642, 3. Berger Ferrari 52,765, 4. op 1 ronde Frentzen Sauber, 5. op 2 ronden Martini Minardi, 6. De Cesaris Sauber, 7. Herbert Lotus, 8. Fittipaldi Footwork, 9. op 4 ronden Gounon Simtek, 10. op 5 ronden Comas Tyrrell. Stand WK: 1. Schumacher 66 punten, 2. Hill 29, 3. Berger 17, 4. Alesi Ferrari 13, 5. Barrichello Jordan 7, 6. Larini Ferrari 6. Stand WK constructeurs: 1. Benetton 67, 2. Ferrari 36, 3. Williams 31. Bijprogramma: EC Formule Renault: 1. Daoudi 15 ronden 27.04,152 (141,304 km/u), 2. Pompidou 1,796, 3. Haouza 5,280, 9. Middeldorp 13,171. Stand na vijf races: 1. Matthews 121 punten, 2. Haouza 81, 3. Pompidou 74. Porsche Supercup: 1. Alzen 17 ronden 31.03,884 (139,547 km/u), 2. Dupuy 2,153, 3. Collard 4,374, 6. Hezemans 15,486. Formule Opel Euroseries: 1. Campos 17 ronden 29.27,281 (147,176 km/u), 2. Tommy Coronel 1,286, 3. Mollekens 2,059, 6. Crevels 17,210.

Cordoba. Rally van Argentinië, zesde wedstrijd voor WK, eindstand: 1. Auriol/Occelli Toyota 5.50.42, 2. Sainz/Moya Subaru 0.06, 3. Vatanen/Pons Ford 6.40, 4. Thiry/Prévot Ford 11.07, 5. Recalde/Christie Mitsubishi 36.26, 6. Bescham/Garcia Ford 43.17. Stand WK: 1. Sainz 72, 2. Auriol 67, 3. Kankkunen 57. Merken WK: 1. Toyota 111, 2. Subaru 93, 3. Ford 66.

Zandvoort. Races voor produktiewagens. 1e race: 1. Top, Suzuki; 2. Van de Haterd, Rover; 3. Caron, Rover; 4. Tappel, Suzuki; 5. Bastiaans, Rover; 10. Stevens, Citroën. Uitslag 2e race: 1. Tappel, Suzuki; 2. Bastiaans, Rover; 3. Amee Caron, Suzuki; 4. Crijnen, Peugeot; 5. Eric Stevens, Citroën.

BOKSEN

Las Vegas. WK-gevechten (WBA-versie) Lichtveder: Vazquez wint van uitdager Choi Jae-Won na interventie van de arbiter in de tweede ronde. Cruiser: Norris wint van uitdager Williams na interventie van de arbiter in de derde ronde.

GOLF

Neuchatel. Neuchatel Open, Challenge Tour, 200.000 gulden. Eindstand na 54 holes: 1. Muntz 199 slagen (67 67 65), 2. Briggs, Talbot, Westermark 200.

Thomastown. Iers Open, 1,7 miljoen gulden. Eindstand: 1. Langer 275, 2. Daly, Allenby 276, 4. Turner, Olazabal 278, 6. Richardson, Baker 279, 8. Torrance, Els, Parry, Binaghi, Harwood, Moloney, Faldo 280.

Shikano. PGA-toernooi. Eindstand: 1. Hamilton 278 na playoff, 2. Mizoguchi 278, 3. Tze-chung, Kaneko, Maruyama, Sugihara 279.

Keulen. Hennesy Cup. Vrouwen, 600.000 gulden. Eindstand: 1. Neumann 277, 2. Nicholas 278, 3. Parker 279, 4. Sörenstam, Alfredsson 281, 6. Wright 283, 65. Hageman 314.

HOCKEY

Amstelveen. Zevenlandentoernooi, mannen. Pakistan-Australië 7-2 (4-1). Zuid-Afrika-Maleisië 3-0 (1-0). Argentinië-Zuid-Afrika 3-2 (2-0). Duitsland-Pakistan 2-1 (1-0). Nederland-Australië 2-2 (0-1). Eindstand: Nederland 6-10 (26-8); Australië 6-9 (22-13); Pakistan 6-8 (23-13); Duitsland 6-8 (16-8); Argentinië 6-5 (8-11); Zuid-Afrika 6-2 (9-24); Maleisië 6-0 (3-30).

HONKBAL

Heerlen. Overgangsklasse: Blue Stars-Red Caps 15-5, Schiedam-Orioles 7-3, Stelrad All Stars-Mulo 17-3, Cardinals-Blue Hitters 21-10, Indians-Rowdies 8-17. Eerste klasse: Geldrop-Ranger 13-3, DVS-Eersel 16-7, K. Stealers-Samacols 6-3. Tweede klasse B: Maastricht-Black Wings 2-0, Mustangs-Condors 22-9.

SOFTBAL

Heerlen. Hoofdklasse: Schiedam-Stelrad All Stars 0-6/10-2, Zwijndrecht-Sparta 7-8/5-4, Mulo-Gophers 8-6/10-14, Saints-Ducks 0-6/11-13. Eerste klasse: Gemert-Starlights 10-21, Cardinals-Hazenkamp 13-3, Studs-Samacols 10-19, Black Wings-HBS 11-21. Tweede klasse: Blue Sox-Phantoms 2-0, K. Stealers-DVS 13-10, Orioles-Cheetahs 0-16, Mustangs-Red Caps 15-3, Condors-Maastricht 1-31.

JUDO

Attnang-Bucheim. Internationaal jeugdtoernooi. Jongens, -26 kg: 1. Eric Straeten; -28 kg: 4. Eric Fens; -33 kg: 4. Frank Heydra; -40 kg: 1. Phuc Nguyn; -45 kg: 3. Remco Jaspers, 4. Raymond Nollé; -55 kg: 4. Marc Bokken; -60 kg: 4. Eric van Deursen; -65 kg: 4. Dave Vlasvold. Meisjes, -28 kg: 2. Sanne Laanstra; -36 kg: 2. Sandra Amory, 3. Linda Klein Heerenbrink; -40 kg: 3. Evelyne Hoefnagels.

KANO

Augsburg. Wereldbekerwedstrijd slalom. Mannen, K1: 1. Lettmann 140,01 (0 strafpunten), 2. Pearce 140,17 (0), 3. Fondeviole 140,49 (0), 5. Reys 143,10 (0). C1: 1. Kaufmann 144,93 (0), 2. Marriott 145,02 (5), 3. Brugvin 148,80 (0). C2: 1. Saido/Del Rey 158,03 (0), 2. Simek/Rohan 158,12 (0), 3. Ehrenberg/Senft 159,20 (0). Vrouwen, K1: 1. Simpson 162,34 (0), 2. Radermacher 162,73 (0), 3. Striepecke 163,66 (5).

Zaandam. NK marathon. Mannen, K1: 1. Benschop 29 km 2.05.00, 2. De Nijs 2.05,03, 3. Molman 2.11.40. K2: 1. Pel/De Nijs 2.00.13, 2. Van Vlaanderen/Jansen 2.05.44, 3. De Rooy/Benschop 2.05.45.

KRUISBOOG

Roermond. Derde nat. concours NKB. Korpsen: ereklase: 1. Willem Tell, Weert 595; 2. St. Mathias, Weert 790; 3. Limburgia, Roermond 789 pt. Klasse A: 1, St. Mathias, Oploo 784; 2. Willem Tell, Weert 779; 3. Limburgia, Roermond 779 pt. Klasse B: 1. DVS, Rosmalen 771; 2. 't Gilde, Beugen 755; 3. Jimmy Tell, 't Loo 750 pt. Klasse C: 1. Rozenjacht, Vlijmen 753; 2. Fortuna, Zeeland 753; 3. 't Gilde, Beugen 735 pt. Klasse D: 1. Heilig Bloed, Boxmeer 755; 2. Heilig Bloed, Boxmeer 722; 3. Rozenjacht, Vlijmen 693 pt. Persoonlijk Ere-klasse: 1. H.v.d. Beek, Limburgia, Roermond 200; 2. Jos Beelen, St.Mathias, Weert 199; 3. Hans Hellings, Heidebloem, Schijndel 198 pt. Klasse A: 1. G.Ermers, Oploo 199; 2. W. Merckx, Schijndel 198; 3. T.Crapels, Limburgia, Rpermond 196. Klasse B: 1.M.van Geneygen, TOS, Weert 198. Klasse C: 1. T.van de Hanenberg, Rosmalen 193; 2. E. van Hulst, Willem Tell, Roermond 192. Klasse D: 1. J.Willems, Cupido, Weert 191 pt. Junioren: 1. J. Nieuwenhuysen, Willem Tell Weert 200; 2. Marc Beelen, Willem Tell Weert 200 pt. Aspiranten: 1. Rob Balendonck, Limburgia, Roermond 193; 2. Tamara Laenen, Treffers, Ospel 191 punten.

Luchtshow

● *Spectaculaire sprong van Dave Strijbos tijdens de Grote Prijs van Nederland 125cc motorcross. Strijbos vergaarde met de derde plaats in de eerste manche en winst in de tweede manch 35 punten en won hiermee de Grote Prijs.*
Foto: ANP

MOTORSPORT

Halle. GP Nederland, 125 cc. Eerste manche: 1. Tragter Suzuki, 2. Van den Berk Suzuki, 3. Strijbos Suzuki, 4. Beirer Suzuki, 5. Moore Yamaha, 6. Manneh Honda, 7. Van Drunen Suzuki, 8. Chiodi Honda, 9. Vialle Kawasaki, 10. Bartolini KTM, 11. Dal Lago Honda, 12. Giesbers Suzuki, 13. Van Asten Honda, 14. Balducci Honda, 15. Seel Kawasaki, 18. Stallmann/Kawasaki, 23. Nijland/Honda. Tweede manche: 1. Strijbos, 2. Chiodi, 3. Tragter, 4. Bartolini, 5. Moore, 6. Giesbers, 7. Dal Lago, 8. Van Drunen, 9. Vialle, 10. Balducci, 11. Stevanini Honda, 12. Konttinen Kawasaki, 13. Stallmann, 14. Manneh, 15. Maschio Yamaha, 20. Versteeg/Honda. Eindstand: 1. Strijbos 35 punten, 2. Tragter 35, 3. Chiodi 25, 4. Moore 22, 5. Bartolini 19, 6. Van den Berk, Van Drunen 17, 8. Giesbers 14, 16. Stallmann, Van Asten 3. Stand WK na zes van de tien races: 1. Moore 210 punten, 2. Chiodi 203, 3. Tragter 175, 4. Pichon Honda 152, 5. Strijbos 122, 6. Manneh 101, 10. Giesbers 70, 14. Van Drunen 32, 15. Van den Berk 30, 18. Van Rees/Kawasaki 22.

Agueda. GP Portugal, 500 cc. Eerste manche: 1. Martens Husqvarna, 2. Weustenraed Honda, 3. Hansson Honda, 4. Smets Vertimati, 5. Theybers Honda, 6. Van Doorn Honda, 7. Smith Kawasaki, 8. Cavatorta Honda, 9. Dirkx Honda, 10. Svensson Honda. Tweede manche: 1. Smets, 2. Martens, 3. Hansson, 4. Liles Honda, 6. Anstie Honda, 7. Theybers, 8. Van Doorn; 9. Burnham Honda, 10. Kucirek Kawasaki. Stand WK na zes races: 1. Hansson 239, 2. Martens 235, 3. Smets 220, 4. Weustenraed 146, 5. Van Doorn 132, 6. Liles 113, 14. Hulsen 53.

Mugello. WK wegrace. 125 cc: 1. Ueda Honda 20 ronden, 104,900 km 41.25,510 (151.937 km/u), 2. Sakata Aprilia 41.28,980, 3. Tsujimura Honda 41.34,248, 4. Oettl Aprilia 41.34,310, 5. Raudies Honda 41.43,343, 6. Tokudome Honda 41.50,922, 7. Martinez Yamaha 41.50,980, 8. Manako Honda 41.51.006, 9. Aoki Honda 41.51.067, 10. Locatelli Aprilia 41.51.356, 12. Bodelier/Honda 41.52,519, 22. Spaan/Honda 42.44,517. Stand WK na acht races: 1. Sakata 154 punten, 2. Ueda 102, 3. Oettl 92, 4. Raudies 91, 5. Tsujimura 87, 6. Martinez 70, 12. Bodelier 39. 250 cc: 1. Waldmann Honda 21 ronden, 110,145 km 41.05,128 (160,852 km/u), 2. Harada Yamaha 41.07,188, 3. Capirossi Honda 41.10,332, 4. Ruggia Aprilia 41.13,585, 5. Lucchi Aprilia 41.14,376, 6. D'Antin Honda 41.46,234, 7. Okada Honda 41.46,494, 8. Baylé Aprilia 41.46,579, 9. Zeelenberg Honda 41.46,804, 10. Checa Honda 42.04,816, 14. Patrick van den Goorbergh/Aprilia 42.18,528, 16. Jurgen van den Goorbergh/Aprilia 42.21,324. Stand WK na acht races: 1. Biaggi Aprilia 128 punten, 2. Okada 125, 3. Capirossi 118, 4. Romboni Honda 93, 5. Waldmann 91, 6. Ruggia 91, 10. Zeelenberg 50, 13. Patrick van den Goorbergh 23, 15. Jurgen van den Goorbergh 22. 500 cc: 1. Doohan Honda 22 ronden, 120,635 km 44.20,402 (163,241 km/u), 2. Cadalora Yamaha 44.26,186, 3. Schwantz Suzuki 44.37,738, 4. Puig Honda 44.44,506, 5. Itoh Honda 44.44,584, 6. Beattie Yamaha 44.49,138, 7. Barros Suzuki 44.54,962, 8. Garcia Yamaha 45.08,972, 9. MacKenzie Yamaha 45.21,912, 10. Mella Yamaha 45.44,398, 21. Doorakkers/Yamaha op één ronde. Stand WK na 8 races: 1. Doohan 186, 2. Schwantz 135, 3. Barros 90, 4. Puig 90, 5. Kocinski Cagiva 87, 6. Criville Honda 83.

PAARDESPORT

Pey/Echt. Concours Hippique, dressuur: Beginners Groep 1: 1. A. Tonnaer met Egano, 2. E. Ickenroth met Soulman, 3. L. Dingena met Bings. Groep 2: 1. M. v. d. Bergh met Detrana, 2. J. Peeters met Ilion, 3. G. Theulen met Nanna. Groep 3: 1. J. Geraets met Infernal, 2. A. Tonnaer met Urbi, 3. M. Schmitz met Norsen. Licht 1 Groep 1: 1. A. Raemaekers met Kenny, 2. M. Tummers met Honneur, 3. M. de Bres met Dorona. Groep 2: 1. J. Jansen met Davinci, 2. K. Dreessen met Eurodrum, 3. M. Mertens met Hercules. Groep 3: 1. G. Jessen met Grace, 2. 2. N. Pex met Hercules, 3. M. Hovens met Grandiose. Licht 2 Groep 1: 1. N. Levels met Delmar, 2. D. Peeters met Laperouse, 3. E. Hendrix met Donetty. Groep 2: 1. G. v. Herten met Gouden Reinet, 2. V. Snippe met Graniet, 3. I. Puts met Echo. Midden I Groep 1: 1. M. Truyen met Evita Peron, 2. M. Kremers met Ravel, 3. I. Weyers met Illusion. Groep 2: 1. M. Fouarge met Glenn, 2. J. Janssen met Grantell, 3. T. Eykenboom met Katsbeks Emerald. Midden II: 1. G. Schurgers met Goser, 2. I. Sanders met Fashination, 3. W. Houben met Acrobaat. Zwaar I Groep 1: 1. C. Wetzels met Agaat, 2. H. op t Root met Grandeur. Groep 2: 1. M. Cox met Escino C, 2. S. Steenman met Fanatic, 3. A. Lambrichts met Darwin. Zwaar II: 1. K. Engbrocks met Dimitri, 2. T. Salmans met Amiro, 3. G. v. Herten met San Diego. **Springen:** Beginners Groep 1: 1. N. Pex met Hercules, 2. H. Driessen met Impact, 3. M. Geurts met Little Goldie. Groep 2: 1. P. Linnartz met Irano, 2. M. Schouwenberg met Ike, 3. P. Crutz met Faica. Licht Groep 1: 1. J. v. Melick met Anyway, 2. M. Schouwenberg met Haertbraeker, 3. J. Mestrom met Iloy. Groep 2: 1. E. Smits met Haram, 2. C. Neessen met Maxim, 3. J. Smeets met Angel. Groep 3: 1. P. Gadussen met Ivo G, 2. M. Quicken met Charly, 3. P. Kleuters met Lorenzo. Midden Groep 1: 1. B. Speuwenberg met Dexter, 2. D. Molin met Jimmy, 3. A. Beishuizen met Gin Gin. Groep 2: 1. J. P. Souren met Draviet, 2. M. Parren met Flavion. Zwaar I: 1. J. Winkelmolen met Domino H, 2. A. v. Gerwen met Ubelinda, 3. M. Dohmen met Mr. Bento. Zwaar II: 1. L. Joppen met Calet Top Class, 2. B. Boessen met Royal Fantasy, 3. D. Molin met Colorado.

Mannheim. Duits kampioenschap, eindstand: 1. Becker/Ascalon 4 strafpunten, 2. Sloothaak/Corrado 8,25, 3. Ludger Beerbaum/Rush On, Markus Beerbaum/Poker, Von Rönne/Taggi 12.

Tjele. CSI. Koppelwedstrijd: 1. Bril/Fly Away, Geerink/Jolly Roger 32 punten-66,05 seconden, 2. Laarakkers/Caprice, Vrieling/First Choice 32-66,07. Int. springconcours, na barrage: 1. Vrieling/Broadqay 0-20,1, 2. Laarakkers/Hargoux 0-21,7, 3. Geerink/Jolly Roger 0-21,9. Int. springconcours, na barrage: 1. Simon E.T. 0-27,9, 2. Bril/Burggravin 0-29,2, 3. Pedersen Don Perignon 0-30,2, 5. Vrieling/Broadway 4-27,0. Derby: 1. Geerink/Calvados 3,75-97,1, 2. Bockholt Locksly 4-89,6, 3. Peersen/Don Perignon 4-90,5, 4. Simon/E.T. 4-92,8, 5. Van der Vleuten Especiale 4-93,7, 6. Borgsten Over the Moon 4-94,2. Springconcours, na barrage: 1. Geerink/Jolly Roger 0-29,0, 2. Van der Vleuten/Ravanna 0-30,4, 3. Van der Vleuten/Baltazar 0-30,5.

Ommen. NK mennen. Vierspannen: 1. Chardon 117,2 strafpunten, 2. Velstra 135,1, 3. Aarts 139,7, 4. De Ruyter 141,5, 5. De Ruyter 141,8, 6. Weusthof 155,3. Tweespannen: 1. Rutjens 118,1, 2. Van Tergouw 118,2, 3. Zorge 121,9.

ROEIEN

Henley. Internationale regatta. Skiff. Mannen, kwartfinale: Hansen verslaat Aardewijn in 7.51. Halve finales: Hansen verslaat Symoens in 7.51; Müller verslaat Willms in 7.54. Finale: Müller verslaat Hansen in 7.35. Stand WB: 1. Müller 36 punten, 2. Chalupa 29, 3. Hansen 28, 4. Willms 24, 5. Aardewijn 21. Vrouwen, kwartfinales: McBean verslaat Vermulst in 8.31. Halve finales: McBean verslaat Lipa in 8.41; Boron verslaat Hansen in 8.36, finale: McBean verslaat Boron in 8.35. Stand WB: 1. McBean 38, 2. Hansen 32, 3. Bredael 28, 8. Eijs 11, 11. Vermulst 7.

Acht. Mannen, Grand Challenge Cup. Halve finales: Charles River & San Diego verslaat Holland Acht in 6.04; Frankrijk verslaat Engeland in 6.16, finale: Verenigde Staten verslaat Frankrijk in 6.13.

SCHOONSPRINGEN

Wenen. Volksbank International. Mannen, 3-meterplank: 1. Jongejans 390,66, 2. Lomonovski 385,02, 3. Kogalev 369,57, 4. Richter 365,91, 5. Aasen 349,77, 6. Rueda 289,68; 22. Tavitian 298,71 (voorronde). Vrouwen, 3-meterplank: 1. Sjoepina 289,77, 2. Maliev 274,65, 3. Ruehl 254,49, 4. Ponthus 239,58, 5. Richter 237,99, 6. Trostel 235,83.

TENNIS

Wimbledon. 17,2 miljoen gulden. Vrouwen: Enkelspel, finale: Martinez-Navratilova 6-4 3-6 6-3. Dubbelspel, finale: Gigi Fernandez/Zvereva-Novotna/Sanchez-Vicario 6-4 6-1. Mannen: Enkelspel, finale: Sampras-Ivanisevic 7-6 7-6 6-0. Dubbelspel, finale: Woodbridge/Woodforde-Connell/Galbraith 7-6 6-3 6-1. Gemengd dubbelspel: Halve finales: Middleton/McNeil-Byron Black/Shriver 6-3 7-6, Woodbridge/Sukova-Connell/Davenport 6-3 6-4. finale: Woodbridge/Sukova-Middleton/McNeil 3-6 7-5 6-3. Jongens, halve finales: Humphries-Schalken 6-4 7-6. Finale: Humphries-Philippoussis 7-6 3-6 6-4. Meisjes, finale: Hingis-Jeon 7-5 6-4.

Velp. Satelliettoernooi, finales. Mannen: Kowalski-Korslak 6-4 6-4. Dubbelspel: Bok/Groen-Bouteyre/Kitinov 6-7 7-6 6-4. Vrouwen: Safarova-Barkan 6-4 6-4. Dubbelspel: Van Aalderen/Van Erp-Mugnaini/Sciarpelletti 6-2 6-3.

Heerlen. Open Heerlense Tennis Kampioenschappen: HEB1: van Dommelen-Timmers 6-1, 6-2; DEB1: Bonnen-Wouters 6-4, 6-4; HEB2: H.Coumans-Korsten 6-0, 6-1; DEB2: Hanssen-Bodeutsch 7-5, 2-6, 6-1; HDB: Smeets/-Stoelers-B.Coumans/Jongen 7-6, 6-4; DDB: Bonnen/Wouters-Maas/Wetzels 6-0, 6-7, 6-1; HEC1: Sikkink-Schuurman 6-4, 7-6; DEC1: Geraedts-Janssen 6-0, 4-6, 6-3; HEC2: Lemmens-Maessen 6-2, 6-1; DEC2: Hagenaars-S.Dequelle 6-2, 6-4; HDC: Lemmens/Sikkink-Erens/Hellebrekers 6-3, 6-3; DDC: Hurkens/Wichman-Erven/Rohen 6-2, 7-5; GDC: Schreurs/Friede-richs-Steins/Erens 6-4, 3-6, 7-5; HED: Dobbelstein-Vanrutten 6-1, 6-1; DED: Dautzenberg-Schefman 6-4, 6-3; HDD: Daemen/Daemen-Beckers/Smeets: DDD: Aerts/IJpelaar-Meessen/Packbier 6-4, 7-5; GDD: Dautzenberg/Graffius-Waumans/Grooten 6-0, 6-1; Heerlen, ranking Limburgs Zomer Tennis Circuit: HEB1: 1 van Dommelen 35; 2 Hofman 20; 3 Pas, van de Hoek, Timmers 10; DEB1: 1 Bonnen 15; 2 Wouters 10; 3 Bodeutsch, Sambeth 5; HEB2: 1 H.Coumans 30; 2 Drentje, Korsten 10; DEB2: 1 Hanssen 15; 2 Bodeutsch 10; 3 Groeneveld, Dewitte 5; HEC1: 1 Biel, Sikkink 20; 3 Gommans, Schuuurman 15; 5 Pellen, Riekwel, Friederichs, Paas 10; DEC1: 1 Gerards 15; 2 Janssen 10; 3 Dewitte, Dullens 5.

TRIATHLON

Eichstätt. EK olympische afstand (1,5 km zwemmen, 40 km fietsen, 10 km lopen). 1. Lessing 1.50.38, 2. Eggert 1.52.34, 3. Müller 1.53.37, 4. Mauch 1.54.21, 5. Schomburg 1.54.40, 6. Looze 1.54.55, 9. Barel 1.55.21, 21. Dillo 1.57.30. Vrouwen: 1. Krolik 2.02.51, 2. Westhoff 2.05.23, 3. Mouthon 2.05.58, 20. Cats 2.14.15, 22. Van Vliet 2.14.46, 31. De Wit 2.17.42. Ploegen: 1. Duitsland, 2. Frankrijk, 3. Nederland.

Oud Gastel. Super Prestige, olympische afstand: 1. Vermaat 1.57.32, 2. Van de Eerenbeemt 2.02.44, 3. Doe 2.03.08, 4. Van den Branden 2.05.03, 5. Peeman 2.06.11, 6. Verhage 2.06.38. Vrouwen: 1. Van de Kieboom 2.18.09, 2. Verdonk 2.25.10, 3. Thoen 2.26.39.

Driebruggen. Super Prestige, olympische afstand. 1. Mensink 1.56.40, 2. Ohlenbush 1.57.35, 3. Kramer 1.58.00, 4. Bossink 2.00.00, 5. Heemskerk 2.00.42, 6. Ulbrich 2.01.45. Vrouwen: 1. Van Olm 2.16.45.

Stein. Middle Distance Triatlon Stein (2.5-80-20 km): Mannen: 1, G. Savelkoul 4.07.03; 2. J. Boonstra 4.08.00; 3. E. van Dort 4.08.34; 4. M. Breedijk 4.11.16; 5. A. Roelen 4.15.15; 6. M. Molendijk 4.15.39; 7. H. Ruumpol 4.17.22; 8. R. Kwaaitaal 4.17.25; 9. M. Swart 4.17.27; 10. J. Aalbers 4.17.33; 11. C. vd Ven 4.19.29; 12. C. vd Bergh 4.23.27; 13. N. Koole 4.25.33; 14. F. van Heteren 4.25.50; 15. M. van Erp 4.25.58; 16. M. Langenhuizen 4.26.20; 17. S. Boeker 4.26.26; 18. R. vd Pol 4.26.35; 19. J. Engele 4.27.51; 20. T. Dompeling 4.27.59. 40-plus: 1. F. van Rhijn 4.41.35; 2. S. Appeldoorn 4.48.26; 3. A. Schoonderbeek 4.48.59. Vrouwen: 1. I. Heeren 4.29.56; 2. M. Zeekant 4.42.44; 3. C. Vlot 4.47.32.

Heerjansdam. Super Prestige, olympische afstand. 1. Oudeman 1.53.09, 2. Keijzer 2.00.07, 3. Van Loon 2.01.37. Vrouwen: 1. Oostveen 2.13.22, 2. Wervers 2.16.54, 3. Huisman 2.19.31.

VOETBAL

IFC Cup. Eerste speeldag. Norrköping-Willem II 2-0 (1-0).

VOLLEYBAL

Kijkduin. Beachvolleybal, nationale competitie. Mannen, finale: Gras/Hamelink-Groenhuyzen/Vos 12-7 4-12 18-16; derde plaats: Van Hal/Stubbe-De Jonge/Vos 15-11. Vrouwen, finale: Kooy/Paterson-Klunder/Piersma 12-7 12-10; derde plaats: Bekkers/Heyting-'t Hart/Kraan 15-13.

Sneek. Mannen, finale: Arens/Van Veen-Boutens/Klok 13-11 12-10 15-10; derde plaats: Kooistra/Pletting-Goedknegt/Van Petegem 15-13. Vrouwen, finale: Schoon/Van de Ven-Heleen en Lilian Crielaard 12-8 12-4; derde plaats: De Lange/Maurice walk over tegen Buiter/Hoekstra.

WIELRENNEN

Hyères. Baanwedstrijden vrouwen, wereldbeker. Sprint: 1. Ballanger, 2. Haringa, 3. Doubnikov. Klassementswedstrijd (20 km): 1. Haringa, 2. Müller, 3. Evèn, 4. Jongeling.

Waterschapsronde. Clubcompetitie: 1. Koppers 176 km 4.04.55, 2. Lagerwey, 3. Den Outer, 4. De Jong, 5. Broers 1.10, 6. Eykelenboom, 7. Blijlevens, 8. Luyten, 9. Post, 10. Van Leyen.

Hart van Brabant. Clubcompetitie: 1. Van Happen 152 km 3.22.45, 2. Joost, 3. Speyen, 4. Jacobs, 5. Rayder, 6. Bonder 0.03, 7. Verachtert, 8. Van Heeswijk, 9. Van Hest 0.06, 10. De Ruiter.

Ronde van Aken. 1. Stam 164 km 3.38.10, 2. Froeling 3. De Louw.

Zwijndrecht. 1. Boekhoud 100 km 2.19.48, 2. Bijnen, 3. Maas. Vrouwen: 1. Vink 70 km 1.41.20, 2. Martin, 3. Van Moorsel.

Zuidland. 1. Goedendorp 90 km 2.03.40, 2. Sienders, 3. Roos.

Kruiningen. 1. Bastiaanse 100 km 2.20.14, 2. Goense, 3. Den Bakker.

Hoogkarspel. 1. Roozendaal 90 km 2.03.28, 2. Compas, 3. Bruin.

Kaatsheuvel. 1. Bastiaanse 90 km 2.04.03, 2. Jan de Leeuw, 3. Ansems.

Driel. vrouwen: 1. Van Hest 60 km 1.29.12, 2. Vos, 3. Hillenga.

Bergschenhoek. ATB topcompetitie, derde wedstrijd. Mannen, 1. Brentjens 45 km 1.52.24, 2. Arntz 1.55.34, 3. Groenendaal 2.00.42, 4. Weevers 2.01.42, 5. Dekker 2.02.32. Klassement: 1. Brentjens 110 punten, 2. Weevers 96, 3. Arntz 75. Vrouwen, 1. Van Dijk 15 km 52.0, 2. Grobben 56.00, 3. Ravenstijn 56.30, 4. Collee 56.50, 5. Gaertman 57.30. Klassement: 1. Grobben 100 punten, 2. Ravenstijn, Van Dijk 70.

Ronde van Gennep. Amateurs-A: 1. William Berns (Cuyk) 78 km in 1.45.56; 2. E. Kistemaker; 3. J. Langens; 4. H. Reessink; 5. M. Strijbosch; 6. J. Slaats; 7. H. Boeve; 8. A. de Haan; 9. R. Ziemerink; 10. F. Berrens op 20 sec.; 11. S. Janssen; 12. A. van Bavel; 13. M. Colijn op 35 sec.; 14. G. Seuren; 15. A. van Kessel; 16. H. van de Munckhof; 17. R. Konijn; 18. A. Schrader; 19. P. Jilisen; 20. R. Ubben op 1.30. Leidersprijs: Henk Boeve. Afvalwedstrijd: 1. Erwin Kistemaker; 2. H. Reessink; 3. H. Boeve; 4. J. Langens; 5. W. Berns; 8. G. Seuren; 9. J. Slaats; 10. H. van de Munckhof; 13. S. Janssen; 15. R. Ubben; 20. M. Strijbosch. Amateurs-B/Veteranen: 1. Hans van Bavel (St. Anthonis) 4 km in 1.04.20; 2. O. Bloks; 3. R. de Vet; 4. P. Kessels; 5. L. de Lange; 6. C. van de Maalderink; 7. P. Daverold; 8. J. Martens; 9. B. Pouwels; 10. F. Wittenberg; 11. G. Vermeer; 12. J. van de Heuvel; 13. R. IJzendoorn; 14. Johan Sijen; 15. G. Lahewitz; 16. R. Heemstegen; 17. G. Wiendels; 18. R. de Bie; 19. F. Willems; 20. W. Hatert. Leidersprijs: Hans van Bavel. Junioren: 1. Jeroen Rodermans (Leliestad) 60 km in 1.30.10; 2. R. van Setten; 3. R. van Kan op 38 sec.; 4. B. Cornelissen; 5. M. van de Westerlaken; 6. R. Hamers; 7. R. van Dongen op 4 sec.; 8. F. Broods op 1.05; 9. B. Helmer; 10. A. Witsen; 11. L. Vos; 12. M. Bekking; 13. V. Buisman; 14. R. Opster; 15. T. Heemskerk; 16. I. Wasserman; 17. J. Franssen; 18. M. Hartman; 19. M. Stevens; 20. G. Meunier. Leidersprijs: Jeroen Rodermans.

Frest/Lausitz. Duits kampioenschap tijdrijden: 1. Lehmann 50 km 1.01.56, 2. Ullrich 1.02.03, 3. Rich 1.02.52, 4. Lie 1.02.57, 5. Hondo 1.03.06, 6. Pesch 1.03.07.

Nieuwerkerken. Liefhebbers: 1. Lelli, Pelzers, 9. Knol, 13. Ehlen. Veteranen: 1. Klinkers, 3. Van Himbergen, Vrijens, 10. Leurs, 16. Lemmens, 21. Rogers.

Schaffen. Liefhebbers: 1. Lelli. Veteranen: 1. Schrijvers, 2. Spijkers, 6. Van Himbergen, 7. Vrijens, 8. Klinkers, Rogers, 12. Lemmens.

Jessere. Juniorenwedstrijd over 88 km: 1. Bemong 2.21.00, 4. Van Rooijen, Meijs, 18. Widdershoven, 19. Stoffels.

ZEILEN

Helsinki. WK soling. Eerste race: 1. D reste, 2. Miles, 3. Razmilovic, 4. Celo 5. Abbot, 6. Storgaard.

Texel. NK windsurfen, course race. Gideonse, 2. Van Geemen, 3. De Weerd Klassement: 1. Hoekstra 2,1 punten, Gideonse 7,7, 3. Van der Hout 9,0. Vrouwen: 1. De Vries, 2. Dijs, 3. Goudswaard. Klassement: 1. De Vries 2,1, Goudswaard 5,7, 3. Dijs 7,0.

ZWEMMEN

Sluis. Vlaanderenmarathon. Mannen: Van Goor 16 km 3.16.18 (WK-limiet), Van der Meer 3.16.47 (WK-limiet), 3. Van den Hoek 3.29.22, 4. Van Dartel 3.30.4, 5. Kuijlaars 3.35.16. Vrouwen: 1. Van Dijk 16 km 3.29.48 (WK-limiet), 2. Ka 3.34.36 (WK-limiet), 3. Veldhuis 3.41.14, 4. Kuiper 3.48.31, 5. Man 3.52.11. Langebaanwedstrijden. Vrouwen, 3 km vrije slag: 1. Van Dijk 37.31, 2. Kater 37.31,7, 3. Blosa 37.35,6. 3 km schoolslag: 1. Stein 49.36,8, 2. Alev 49.38,4, 3. Louwerse 49.41,6. Mannen, km vrije slag: 1. Van der Meer 35.1, 2. Van den Hoek 35.19,1, 3. Folkers 35.19,3. 3 km schoolslag: 1. Le Voorn 44.41,9, 2. Marco Voorn 44.44,8, 3. Thoen 44.46,1.



Ivanisevic binnen twee uur koelbloedig afgeserveerd

Perfecte Sampras een saaie Piet

DOOR RENÉ VAN HATTUM

LONDEN – Vandaag komt er een nieuwe wereldranglijst uit van de tennisprofs. Daarop staat Goran Ivanisevic tweede, voor het eerst in zijn leven. Hij was liever als Wimbledonkampioen naar Split gevlogen dan als de op een na beste tennisser van de wereld. De beste tennisser van de wereld vloog vandaag naar Tampa in Florida. Die had ook de Wimbledontitel bij zich, zijn tweede. En als Pete Sampras niks ergs overkomt, is dat zeker niet zijn laatste.

Toen Michael Chang afgelopen week door Pete Sampras van de baan was geveegd en hem werd gevraagd wat Sampras nou eigenlijk niet kon, kon Chang maar één ding bedenken. „Hij kan absoluut niet koken”. Goran Ivanisevic kon gisteren helemaal niets bedenken na zijn 7-6, 7-6 en 6-0 nederlaag in 1 uur en 55 minuten. Zelfs de vrouwenfinale had vier minuten langer geduurd. „Pete is perfect”, zei de Kroaat.

Er was niet eens iets mis gegaan, zei Ivanisevic over zijn tweede verloren Wimbledonfinale. Die van 1992 had hem ook meer pijn gedaan dan deze. Want toen, tegen Agassi, had hij het gevoel gehad dat hij die vijf setter had kunnen winnen. Nu niet. „Pete was gewoon te goed”, zei hij wel vijf keer. Een wedstrijdplan had hij wel gehad: 'goed serveren en dan hopen dan hij een paar services mist'. „Maar eigenlijk is het tegen Pete meer een kwestie van hopen dan dat je een echt wedstrijdplan kunt maken”.

De Wimbledonfinale van 1994 was een bevestiging van iets dat iedereen al wist. Dat Pete Sampras met afstand de beste tennisser van de wereld is. In de afgelopen vijf Grand Slamtoernooien verloor hij precies één wedstrijd: vijf weken terug een kwartfinale in Parijs van Jim Courier. Dat hij zich daarna een avond in zijn hotelkamer opsloot, zegt alles over zijn gedrevenheid.

Over een week komt Pete Sampras samen met Jim Courier naar Rotterdam om dan een paar dagen later de Verenigde Staten naar de halve finales van het Davis Cup-toernooi te slaan. Richard Krajicek, Paul Haarhuis en Jacco Eltingh krijgen de twijfelachtige eer om hem af te stoppen. Niemand vroeg de kampioen gisteren om een prognose. Dat was ook een belachelijke vraag geweest na de demonstratie van macht en de wetenschap dat de beste Nederlander niet verder kwam dan twee potjes op Wimbledon.

Er leefde in Londen nog even de gedachte dat Sampras misschien wel zou kunnen sneuvelen onder het enorme serveergeweld van de Kroaat van 140 aces in zes wedstrijden. Ivanisevic sloeg er gisteren opnieuw 25, maar Sampras wankelde geen moment. Hij retourneerde er meer dan wie ook in de afgelopen twee weken. „Ik heb nooit een kans gehad”, mompelde Ivanisevic terecht. „En toen ik in de derde set iets terugzakte ging hij zelfs nog beter spelen. Eigenlijk speelde hij ongelooflijk.'

Nog altijd valt Rod Lavers naam als de grootste tennisser ooit. Laver won in 1962 en 1969 het Grand Slam, de vier Grand Slam-toernooien in één kalenderjaar. Björn Borg en John McEnroe waren natuurlijk ook grootheden. Maar Ion Tiriac, notabene de manager van Ivanisevic, vindt Sampras nu al de man die direct achter Laver hoort. „Na Laver is Sampras de beste ooit. De meest complete speler die ik ooit heb gezien. McEnroe was een prachtige speler, maar had niet de power van Sampras.”

De vergelijking kan eigenlijk niet, omdat de tijden niet dezelfde zijn. Laver en Borg waren nog de mannen van de houten rackets, McEnroe schommelde ertussenin. Sampras heeft er één van grafiet. Maar wel een gewone, zei hij gisteren, toen werd gevraagd of hij niet bang is voor de nieuwe richtlijnen, die paal en perk moeten gaan stellen aan de technische ontwikkelingen van de rackets. „Ik heb een doodnormaal racket, geen widebody”, zei Sampras. Het ligt niet aan het racket maar aan de speler, wilde hij maar zeggen. Was zelfs een beetje verongelijkt door de vraag.

Het enige wat misschien te vergelijken valt tussen Laver, Borg, McEnroe en Sampras is de graad van perfectie. Die lijkt Sampras bijna te hebben bereikt. Het aantal fouten dat hij in de finale maakte was minimaal. Ivanisevic bijvoorbeeld maakte vier volleerfouten in de twee tiebreaks en verloor ze allebei. Sampras niet één en won beide. Zo ver waren de anderen in hun tijd nog niet. Maar of dat een goede zaak is voor het tennis, is maar de vraag. De Wimbledonfinale van 1994 telde zoals gevreesd een handvol rallies. Maar daar kon Pete Sampras zich niet druk om maken. „Het enige wat ik wil is winnen. En voor het publiek is een tiebreak toch ook opwindend?”

Voor degenen die verlangen naar weer eens een Wimbledonfinale met lange rallies en vrijwel gelijkwaardige tegenstanders, had hij weinig hoopgevend nieuws. „Zolang doorgaan als Martina Navratilova is wel erg lang. Maar ik ben er nog wel een poosje bij.” Pete Sampras is de beste, maar hij heeft een nadeel: perfectie wordt snel saai.



● *Pete Sampras is de beste, maar hij heeft een nadeel: perfectie wordt snel saai.* Foto: REUTER

Tienkampers degraderen

LYON – De Nederlandse tienkampers zijn er niet in geslaagd hun positie in de A-groep van Europese landen te handhaven. Bij de wedstrijd om de Europa Cup in Lyon eindigde het Nederlands trio zondag als zevende van de acht deelnemende landen. Frankrijk prolongeerde bij de mannen de Europese titel, Rusland bleef het beste land bij de zevenkampsters.

De nationale ploeg liep de eerste dag een fikse tegenslag op omdat Ruben van Balen met een knieblessure opgaf. Marcel Dost, die zich begin juni bij de Nederlandse kampioenschappen met een persoonlijk record van 7896 punten kwalificeerde voor de Europese kampioenschappen in Helsinki, kon in de hitte van Lyon die prestatie niet evenaren. Op de tweede dag liet hij met de discus en de speer veel punten liggen.

De jeugdige Remco van Veldhuizen was wel uitstekend op dreef. Hij verbeterde zijn persoonlijk record met ruim honderd punten tot 7423. De Fransman Christian Plaziat won de tienkamp met 8505 punten, zeventig punten minder dan het totaal waarmee hij vier jaar geleden de Europese titel en -record veroverde. Bij de vrouwen won verrassend de nog onbekende Russische Svetlana Moskalets met een totaal van 6507 punten, 111 meer dan de Francaise Teppe.

Sjeng Schalken vervloekt zichzelf

LONDEN – Sjeng Schalken complimenteerde zijn tegenstander, maar inwendig vervloekte hij zichzelf. De 17-jarige Limburger had zaterdag een finaleplaats in het jeugdtoernooi van Wimbledon laten lopen. „Hij speelde heel goed”, doelde Schalken op tegenstander Scott Humphries. Het in Weert geboren talent had zojuist zijn partij in de halve finale tegen de Amerikaan met 6-4 7-6 verloren. „Sjeng haalde het niveau van vrijdag niet”, sprak bondsbegeleider Fred Hemmes.

Schalken schudde het hoofd vol ongeloof. „Ik heb nu twee keer tegen die jongen gespeeld. En twee keer heb ik ver onder mijn kunnen gespeeld. Het is om gek van te worden”, aldus de jonge prof uit de „stal” van coach Henk van Hulst. „Maar volgens mij heeft hij ook wel door dat-ie me maar beter niet kan tegenkomen als ik wel goed speel.”

De woorden van Schalken klonken misschien hooghartig, maar dat is de Limburger allerminst. De nationaal seniorenkampioen, bij afwezigheid van de niet geïnteresseerde toppers, speelde de afgelopen dagen inderdaad veel beter dan zaterdag.

Onderweg naar de halve eindstrijd schakelde hij de nummers 2, 7 en 10 van de plaatsingslijst uit. Tegen de nummer 11, Humphries, ging het mis. „Gewoon omdat ik me absoluut niet kon concentreren. Ik heb geen idee waarom het niet lukte. Het kan alleen maar geestelijke vermoeidheid geweest zijn.” Fred Hemmes knikte. Schalken schudde nogmaals het hoofd: „Ik wil nu zo snel mogelijk naar huis.”

Voor Schalken is het voorlopig het laatste jeugdtoernooi. Mogelijk dat hij nog aan het jeugdevenement van de US-Open deelneemt. De komende weken zal de nummer 290 van de wereld aan Challenger toernooien in Oostende en Scheveningen meedoen.

Derby succes voor Jan Pubben

WASSENAAR – Favoriet Watermill Fourth heeft op Duindigt in Wassenaar de 66e Nederlandse Derby, de belangrijkste ren van het jaar, gewonnen. Jockey Martin O'Callaghan wachtte tot na de laatste bocht, maar kwam daarna uit achtste positie onweerstaanbaar op. Alleen Money met kampioenjockey Adrie de Vries bleek tot enige tegenstand in staat, maar gaf tenslotte een halve lengte toe. Als derde eindigde Soraya Raaphorst. Watermill Fourth verdiende voor de eigenaar van Stal Statenprojekt 50.000 gulden. Voor trainer Jan Pubben uit Sevenum was de derby een complete triomf. Hij traint alle zes volbloeds die zich in de prijzen liepen.

Martinez gunt Navratilova geen tiende Wimbledonzege

Plukje gras als afscheidscadeau

LONDEN – Twee uur lang was het verschroeide gras van het centre court besproeid. Eerst met het angstzweet van Martina Navratilova en vervolgens met de vreugdetranen van Conchita Martinez. De 37-jarige routinier was door de knieën gegaan en maakte nogmaals een diepe buiging. Voor een stukje heilig Wimbledon-gras voor op de schoorsteenmantel.

Zevenendertig jaar, vlinders in de buik en trillend op haar benen. Martina Navratilova droomde van een waardig afscheid met een tiende Wimbledon-titel, maar zij werd hardhandig wakker geschud door Martinez: 6-4 3-6 6-3.

Martinez behaalde zaterdag haar eerste Grand Slam-titel. De 22-jarige Spaanse was nog wel het meest verrast. Nog niet zolang geleden riep ze dat gras „alleen maar voor koeien is”. Zaterdag ontheiligde ze de geweide grond van Wimbledon, waar de torenhoge favoriete geen poot aan de grond kreeg.

„Ik moet al blij zijn dat ik de finale gehaald heb”, sprak Navratilova na afloop van de onaangename verrassing onaangedaan. „Vorig jaar had ik het voorspeld en iedereen twijfelde aan m'n gezonde verstand. Ergens aan het begin van dit jaar was ik ook niet meer zo zeker van mezelf. Maar ik heb het gered. Alleen de laatste stap, die kon ik niet meer maken.”

Conchita Martinez stond als gravelspecialiste te boek. Op die ondergrond haalde ze haar 3-1 voorsprong in onderlinge duels tegen Navratilova. Zaterdag was ze ook op gras veel te sterk voor de speelster die tegenover de achttien „gewone” toernooizeges van de Spaanse achttien Grand Slam-titels stelde.Martina Navrailova had het zaterdag op het broeierige Wimbledon Spaans benauwd. Ze had geen antwoord op de fraaie passeerslagen van de Catelaanse, die in 1973 toen de Amerikaanse haar eerste passen op Wimbledon maakte nog moest leren lopen.

De speelster die twee keer eerder een Wimbledon-finale verloor ('88 en '89 tegen Steffi Graf), won de tweede set, maar dat was voornamelijk te danken aan fouten van haar tegenstandster. „Ik wist absoluut niet waar ik haar goede slagen mee moest beantwoorden. Ik heb niet slim gespeeld”, bekende de verliezer na afloop.

„Ik heb meisjes als Andrea Jaeger, Tracy Austin en Jennifer Capriati overleefd. Zij wilden allemaal graag de jongste kampioenen worden. Het leek mij leuk de oudste te worden.” Het lukte niet. „Maar ik heb toch genoten. Dit afscheid heb ik gevierd met allemaal speciale vrienden in m'n omgeving. We hebben lekker met z'n allen staan huilen. Okay, ik heb die rotpartij verloren, maar Conchita verdiende het te winnen. Ik leefde ook met haar mee want ik weet nog vaag hoe het voelde toen ik m'n eerste won.”

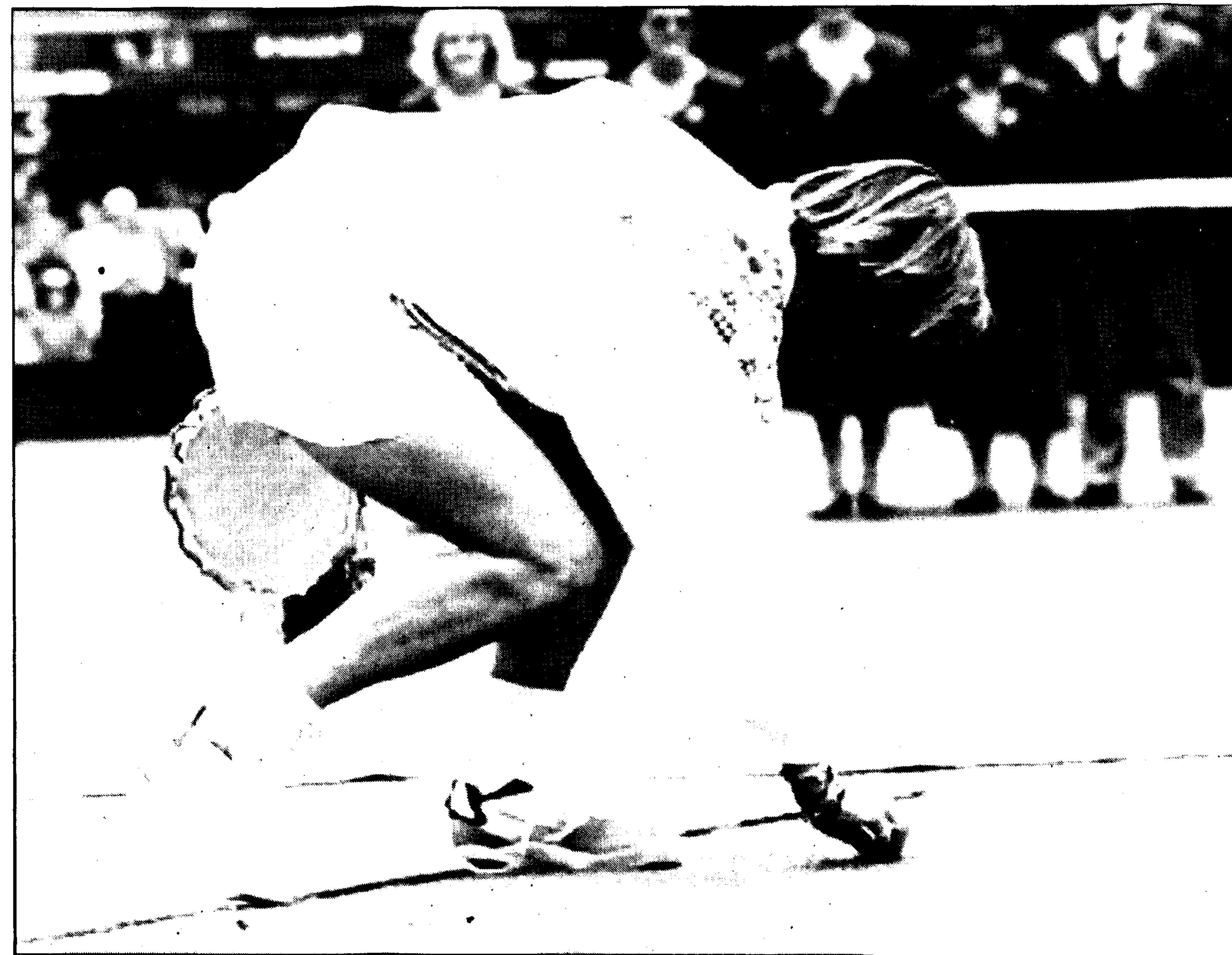
Conchita Martinez werd zaterdag de eerste Spaanse tennister die Wimbledon won. In 1926, '27 en '28 verloor haar landgenote Lili de Alvarez driemaal op rij de finale. Manuel Santana was de laatste Iberische mannenkampioen in 1966.

„Ik draag deze titel op aan koning Juan Carlos”, sprak de overwinnaar van de Queen van Wimbledon na afloop. „Hij heeft me extra gemotiveerd.” De Spaanse vorst had na Roland Garros, waar Bruguera, Berasategui en Arantxa Sanchez in de finale stonden, het woord tot het volk gericht. „Dit is een mooi succes. We missen alleen Conchita Martinez, die we nu met z'n allen moeten steunen.”

Met gemengde gevoelens was Martinez, die vorig jaar op Wimbledon in de halve finale tegen Steffi Graf onderuit ging, zaterdag het centre court afgelopen. Net als het publiek dat een boeiende finale had gezien, maar toch niet volmaakt gelukkig huiswaarts keerde. „Ik ben blij met deze titel”, verwoordde Martinez het gevoel. „Maar aan de andere kant heb ik het moeilijk. Ik heb de speelster verslagen die iedereen de overwinning gunde. Inclusief mezelf.”

De Hertogin van Kent sprak de twaalfvoudige finaliste nog een keer toe. „Ze probeerde me over te halen nog een keer te komen”, verklapte de speelster die 22 keer op Wimbledon in actie kwam. „Want we hebben al tien jaar een thee-afpraak staan, die nog nooit plaatsgevonden heeft.”

Ze boog nog een keer voor de Royal Box, waar Lady Di en voormalig president De Klerk van Zuid-Afrika stonden. En ze bukte om een plukje gras te bemachtigen. „Iedereen doet heel dramatisch. Ik verdwijn niet van de aardbodem. Misschien doe ik hier nog eens mee in de dubbels. Of anders kom kom ik zeker nog een keer om het museum te bekijken. Daar ben ik in die 22 jaar nog niet toe gekomen.” En weg was Wimbledons wandelende museumstuk.



● *Martina Navratilova maakt haar laatste buiging op Wimbledon. Ditmaal om een plukje van het 'heilige' gras te bemachtigen.* Foto: REUTER

Minder publiek op Wimbledon

LONDEN – De recessie in Engeland gaat ook aan het befaamde tennistoernooi van Wimbledon niet voorbij. Het Grand Slamevenement heeft de afgelopen twee weken bijna 14.000 toeschouwers minder getrokken dan vorig jaar. De 108e editie verwelkomde „slechts” 378.943 bezoekers. Het verlies van 13.817 toeschouwers kwam in de eerste week van het grastoernooi tot stand. In de tweede week bleven de cijfers vrijwel gelijk. Voor de vrouwenfinale van zaterdag tussen de latere winnares Martinez en oud-kampioene Navratilova werden 21.065 kaarten verkocht, 44 meer dan in 1993. De eindstrijd bij de mannen kende precies hetzelfde aantal betalende bezoekers: 22.056.

Boesten sneuvelt in kwartfinale

ENKHUIZEN – Ruud Boesten is in zijn eerste A-tennistoernooi in de kwartfinale uitgeschakeld. Boesten won tegen Mark Paul Burgersdijk de eerste set met 6-4, maar had daarmee zijn kruit verschoten: 4-6, 6-4, 6-2. Sistermans werd in de tweede ronde onttroond door Ralph Kok. De nummer 8 van Nederland won met 6-4, 6-4 van de Heerlenaar.

Knap herstel Van Oirschot

UTRECHT - Hans Peter van Oirschot was een gelukkige verliezer in de kwalificatie van het Iduna tennis toernooi. Door het uitvallen van een direct toegelaten speler mocht Van Oirschot alsnog meedoen aan het enkelspel. Van Oirschot weerde zich behoorlijk, maar strandde in de halve finales tegen Wibo Plijnaar: 6-3, 6- 7, 6-1. Samen met Plijnaar bereikte hij in het herendubbel zelfs de eindstrijd, waarin de broers Ton en Menno van de Pieterman uiteindelijk met 6-2, 6-2 duidelijk sterker bleken.

Van Dommelen klasse apart

HEERLEN - Peter van Dommelen heeft na het Limburgs Zomer Tennis Circuit ook de Open Heerlense tenniskampioenschappen op zijn naam geschreven. De halve finale tussen Peter van Dommelen en David Hofman was een herhaling van de finale in Grubbenvorst. Van Dommelen won met 6-3, 6-3. Hij ontmoette daardoor de verrassende winnaar van de andere halve finale: Arjan Timmer die Rob van Oppen klopte met tweemaal 6-4. In de finale was Van Dommelen met 6-1, 6-2 de eindoverwinnaar. Bij de dames sneuvelde favoriete Ylvi Wouters in de finale tegen Saskia Bonnen: 6-4, 6-4. In het herendubbel B-2 won Hans Coumans ook zijn tweede toernooi. In de finale versloeg hij Ge Korsten heel dik met 6-0, 6-1. Joyce Hanssen had in het damesenkel B-2 drie sets (7-5, 2-6, 6-1) nodig om Melanie Bodeutsch te verslaan.



In de Cramer 37, Heerlen
Postbus 3100, 6401 DP Heerlen
Postbank: 1035100
Bank: ABN-AMRO 57.75.35.935
Fax: 045-739204 of 739364

Piccolo's
Over 1 kolom, in kleine letters met één woord in hoofdletters. Minimumhoogte: 10 millimeter. Prijs per millimeter hoogte: ƒ 1,40.
Afwijkende tarieven voor rubrieken Proficiat en Vermist/Gevonden ƒ 1,25 per mm, Onroerend Goed en Bedrijven Transakties ƒ 1,90.

Reuzepiccolo's
Over 1 of 2 kolommen, in 4 mogelijke lettergrootten met minimaal één woord in grotere letter (14-punts).
Minimumhoogte: 10 millimeter. Foto's, logo's en illustraties zijn mogelijk. Prijs per millimeter hoogte per kolom: ƒ 1,90.
Afwijkende tarieven Kontakten/Klubs en 06-lijnen: ƒ 2,35.
Advertenties onder nummer: ƒ 7,50.
Bewijsnummers op aanvraag: ƒ 4,75.

Prijzen zijn exclusief 17,5% BTW. Betaling contant of met de acceptgirokaart die u wordt toegezonden.

Enkele rubrieken UITSLUITEND à contant en met legitimatie.

Telefonisch opgeven
045-719966
Maandag t/m vrijdag 8.30-17.00 uur. Opgave - in de regel - tot 12.00 uur daags voor plaatsing.

Schriftelijk opgeven
Opgave via de 1e post daags voor plaatsing.

Persoonlijk opgeven
Via de balie van onze kantoren maandag t/m vrijdag 8.30-17.00 uur. Voor plaatsing op zaterdag en maandag geldt vrijdag 11.00 uur.

Wij kunnen geen enkele aansprakelijkheid aanvaarden voor schade van welke aard dan ook, ontstaan door niet, niet tijdig of onjuist plaatsen van advertenties.

Het Limburgs Dagblad wordt dagelijks gelezen door bijna 258.000 personen van 13 jaar en ouder.
(Bron: Cebuco Summo Scanner) 0830

Personeel aangeboden

Schildersbedrijf VAN EYCK
kan nog binnen en buiten schilderwerk aannemen voor particulieren en bedrijven. Vraag vrijblijvend prijsopgave. ☎ 045-322222 / 043-213775 / 04750-11196. Dagelijks van 9.00-21.00 uur, zat. van 9.00-17.00 uur.

Dakdekkersbedrijf AADAK kan nog dakwerk aannemen. Bel voor vrijblijvende offerte. 045-226688/226377/ 06-52606457.

Caravans

CARAVAN- en botenstalling aangeb.: Gronsveld, Stationsstr. 44. ☎ 04408-1251.

Personeel gevraagd

Impuls vraagt
* ERVAREN IJZERVLECHTERS
* BETONTIMMERLIEDEN
* BETONAFWERKERS
Zelfstandig werkend
☎ 085 - 43 62 60

Gevraagd zelfstandig werkende
dames/herenkapper(ster)
min. 7 jaar erv. Kapsalon Albertz. Telef.: 043-210917

Aannemersbedrijf J. Beernink B.V.
vraagt voor Duitsland metselaars en betontimmerlieden. Hoog loon, vast werk en goede sociale voorzieningen. Melden bij Dhr. J. Nieling. Tel. 046-338441.

Zeer goede verdiensten aangeboden voor personen boven 18 jaar met de verkoop van SCHOONMAAK-PRODUKTEN bij particulieren, scholen, kloosters, gemeentes enz. in Vlaams-België. Wij bieden u: gratis vervoer vanuit Ned.Limburg, opleiding, geen investering, werken in enthousiaste teams, onmiddellijke indiensttreding. Wij vragen: de wil om te werken en van goed zedelijk gedrag. Ervaring is niet vereist. Tevens ervaren ploegleider gevraagd. Vervoer aanwezig. Telefonische reakties tijdens kant.uren 00-32.11223612.

Belgische firma in schoonmaakprodukten zoekt DEPOT-HOUDERS in Nederlands Limburg om verkoopsorganisatie op te starten. Tel. 00-32.11223612.

VERKOPERS cq verkoopsters gevraagd voor verkoop van uniek produkt in Duitsland en/of Nederland voor vakantie of langere tijd. Telef. maandag tussen 9.00 en 17.00 uur. Tel. 045-428347.

B.V. Kepu z.b. zoekt en assistent m/v voor de afdeling NON-FOOD van 13.30 tot 17.30 uur. U heeft ervaring, dan heeft u een streepje voor maar u dient ook 's zaterdags te werken. U kunt bellen van 9.00 tot 17.00 uur. B.V. Kepu z.b. Heerlen 045-210606.

Wolf Europabouw vraagt voor Duitsland erv. kolonnes BETONTIMMERLIEDEN. Tel. 04499-4899 na 13.00 uur 04499-4479.

(REKLAME)BEZORGERS gevraagd, min. leeftijd 15 jr. voor Heerlen, Simpelveld, Bleyerheide, Brunssum. Tel. 045-257974.

Bezorgers gevraagd voor OCHTENDKRANT, minimum leeftijd 15 jr. voor Brunssum. Tel. 045-257974.

Hairstyling Daan zoekt KAPPER/STER. Info. telef. reageren 045-414779 in Kerkrade.

KELNER of serveerster gevraagd voor Duitsland/Geigelt. Restaurant Haus Wildblick. 00-49.24541460.

B.V. Kepu z.b. zoekt voor haar afdeling SLAGERIJ met spoed een chef-slager m/v met vakdiploma die ook leiding kan geven. Assistenten en parttimers m/v in de leeftijd tot 25 jaar met enige ervaring in vleeswaren. U kunt bellen van 9.00 tot 17.00 uur. B.V. Kepu z.b. Heerlen 045-210606.

St. Gez. Lichaam zoekt HULPKRACHT voor 18 uur per wk., voor de avonduren. Sollicitaties ☎ 045-352044.

OG te huur

Te h. WOONHUIS. Ind. 2 slpkrs., douche, toilet, wasmach.aans., c.v.-ruimte, open keuken, woonkr., bet. tuin. Nabij centr. Heerlen, huurpr. ƒ 890,-. 045-221217.

Onroerend Goed

HEERLEN, Drieschstraat 32, uitermate geschikt appartement voor ouderen, alleenstaanden of student met garage en lift nabij centrum Heerlen. ƒ 139.000,-. Wijman & Partners 045-728671.

SCHINVELD, Broekstr. 42. Recent gebouwd bedrijfspand met tuin voor vele doeleinden geschikt. Pand bevat o.a. zaal en 1ste verd. m. 7 vertrekken ƒ 145.000,-. Wijman & Partners. Telefoon 045-728671.

SCHINVELD, Broekstr. 42. Nostalgisch tot mod. woning verbouwd ged. van boerderij, zonder tuin met 6 slpkmrs. Pand is keurig afgewerkt en voorzien van alle comfort. ƒ 140.000,-. Wijman & Partners. Telefoon 045-728671.

Vooroorlogs woonhuis met spoed te koop GEVRAAGD, opknappen geen bezwaar. Telefoon 040-129013.

VOOROORLOGS woonhuis te koop gevraagd. Achterstallig onderhoud geen bezwaar. Telef. 045-724056.

Te koop gevr. ouder WOONHUIS met tuin (opknappen geen bezwaar). Tel. 046-753367.

Diversen

Te k. 2-groeps-automaat ESPRESSOMACHINE, geh. compl. met molen, i.pr.st. Telef. 045-255096.

Nieuw PRODUKT, Amerikaans top-gezondheidsprodukt, nu op Europese markt. Introduktieavond, 7 juli, 19.30 u. Hotel La Station, Roermond. (Naast NS)

Landbouw

Het is te mooi om waar te zijn, maar het is waar. Nieuwe aluminium beregenings AANVOERBUIZEN hogedruk 100 m/m ƒ 11,-, 110 m/m ƒ 12,- p/mtr, bij grotere afname prijs op aanvraag. Tevens nieuwe brandweerslangen tegen zeer scherpe prijzen ook levering via Uw plaatselijke dealer. Voor meer info: G. Cornelissen, Cuyksedijk 5, Mill. Tel. 08859-51072.

Te koop uit voorraad door eigen fabrikaat GECOMI beregeningshaspels tevens levering uit voorraad van nieuwe slangen, gebruikte beregeningshaspels en buizen met pompen, ook reparatie van slangen. G. Cornelissen, Cuyksedijk 5, Mill. Tel. 08859-51072.

ONDERDELENBANK. Tel. 04493-2715.

Reparaties

TV/VIDEO reparatie. Zonder voorrijkosten. Göris. Industrieterr. Abdissenbosch. Landgraaf. Tel. 045-314122.

DIEPVRIES- en koelkastreparaties, zonder voorrijkosten. ☎ 046-745230. Service binnen 24 uur met garantie.

E. de Jong TECH. SERVICE. Reparatie van alle merken huishoudelijke apparaten met garantie. ☎ 045-720247.

TEBBEN koeltechniek koelkast/diepvriesreparaties met garantie. Voor part. geen voorrijkosten. ☎ 045-460471.

KOELKASTREPARATIE. Geen voorrijkosten en gar. Vroko 045-441586/461658.

Auto's

Ford Escort 1.8 diesel 3-drs '92; Honda Integra 5-drs '87; Mitsubishi Lancer 1500 GLX LPG '89; Rover 214 Si 5-drs '90; Opel Kadett GSi 2.0 16V '88; Honda Prelude 1.8 EX '87; VW Scirocco GTX 1800 '85; Ford Fiësta 1.1. CTX autom. '88; Mazda 626 HB 1.8 GLX LPG '89; Mitsubishi Galant 2.0 GLX 5-drs. '90; Mercedes230E in nw.st. 85.000 km,ANWB rap. '88; Volvo 360 GLS 2.0 5-drs '85; Volvo 340 Winner 3-drs '87; VW Jetta 1600C 4-drs '85; Vauxhall Cavalier HB 2.0 '79; VW Kever 1300 in nw. st.'79; Mits. Galant 5-drs stationcar '82.

Autobedr. Havé
Industriestr. 31, Sittard. Tel. 046-515195. Auto's zijn met APK en bovaggarantiebewijs. Fin. binnen 24 uur.

AUTOBEDRIJF TON QUADFLIEG

v.a. ƒ 10.000,- 2 jaar garantie
Terreinauto's
Daihatsu Feroza sp.rack '93
Toyota Hi-lux dubb. cab. '87
COMBI/BESTEL
VW Passat CL Variant '91
AUTOMATEN
Hyundai Pony 1.6 '86
Toyota Corolla 1.3 GL '86
Mazda 323 1.5 '86
ANWB gekeurde auto's
Nissan Primera 1.6 LX '91
Audi 100 nw. type '91
Audi 80 2.0 SE '90
Audi 80 18S '90
Nissan Sunny SLX '89
Nissan coupé NX + '91
Charade 1.3i TR nieuw
Daih. Charade TS '89
Daihatsu Applause GTi '91
Daihatsu Cuore '91
Daihatsu Cuore '90
Suz. Swift 1.6GLX Sed.'91
Ford Orion 1.4 CL '91
Ford Mondeo 1.6 CLX '93
Siërra 2.0i CLX Sedan '92
Ford Siërra 1.6 L '84
Escort Bravo 1.4 CL '87
Siërra 2.0 L '87
Ford Scorpio 2.0 GL '86
Ford Escort 1300 Sport '88
Ford Escort 1.6 GT sport '90
Ford Escort 1.4 CL '86 2x
Kadett 1.2 S Sport. uitv. '85
Kadett 1.8 GTi Sedan '88
Opel Kadett 1.3 S Sedan '86
Opel Kadett Club grijs '88
Opel Corsa 1.3i Rood '89
Opel Kadett 1.8i GT '89
Opel GT '69
Opel Vectra 1.6i '91
Opel Vectra 1.8i GL 5-d.'91
Opel Corsa Strada '91
VW Polo coupé 1.3 '90
VW Golf Tour 1.6 '88
VW Golf Manhattan 1.6 '89
VW Golf 1.6 CL 5-drs '90
VW Passat 1.8i 5-drs. '88
Mazda 323 1.5 HB '87
Alfa 75 2.0 '86
BMW 316 '85
BMW 323i veel acc. '83
Citroën AX sport '87
Citroën BX 1.4 '85
Mitsubishi Colt '86
Renault 21 TL '88
Peugeot 405 GR '88
Peugeot 205 '89
Peugeot 205 '87
Peugeot 106 XN '91
FSO Prima 1.5 '88
Volvo 340 '86
Volvo 360 '86
Inruilers
Pim. 20 inruilers
v.a. ƒ 1.000,-
Reeweg 112, Landgraaf.
☎ 045-321810.

Te k. zeer mooie Toyota CELICA coupé, '86, vr.pr. ƒ 6.950,-. Tel. 04492-5473.

Te k. GOLF, bwj. '83, als 2e auto gebruikt, in prima staat. APK 6-'95, vr.pr. ƒ 3.000,-. ☎ 045-227941.

GOLF GTI Cabrio, 76.500 km, zeer mooi, bwj. '85, pr. ƒ 14.500,-. Telef. 045-322405/429807.

Te koop VOLVO 343 L automaat, bwj. '81, APK 3-'95, i.z.g.st., vr.pr. ƒ 1.150,-. Telefoon 045-712962/714914.

Wij kopen alle LADA'S en ook andere auto's. Telefoon: 045-423973.

Te koop i.z.g.st. CITROEN BX, bwj. 1.4.'86, ƒ 3.750,-. Telef. 045-441149.

Te k. mooie MAZDA 323, bwj. '83, of Austin Maestro m. '85, 1:15, grote beurt, APK, i. z.g.st., ƒ 1.850,-. Telef. 045-412593.

Johan SCHMIDT autohandel heeft diverse auto's in voorraad van ƒ 750,- tot ƒ 6.000,-. Alles met APK. Tel. 04492-2888. Hommert 24, Vaesrade.

Te koop Fiat UNO 45 S, bwj. '85, APK 23-11-'94, iets werk, vr.pr. ƒ 1.600,-. ☎ 04459-2202

Fiat UNO 60S nw. model Fire '88, 5-bak, 5-drs., APK tot mrt. '95, in nw.st., ƒ 4.950,-. Tel. 045-454087.

Te koop Fiat MARBELLA, in nw.st., bwj. '88, vr.pr. ƒ 6.250,-. Tel. 04492-1304.

Te k. mooie Ford ESCORT cabriolet, bwj. '84, vr.pr. ƒ 8.500,-. ☎ 04743-1622.

HONDA CRX, kleur rood, model '85, geweldig mooie auto. Tel. 045-255027.

Te k. excl. SPORTWAGEN Mazda RX 7 Targa, bwj. '84, i.z.g.st., evt. inr. mog., ƒ 9.750,-. Tel. 04492-1304.

Te koop van particulier MERCEDES 200 E, bwj. '90, zwartmet., open dak en vele acces. Tel. 045-413218.

Te koop Opel KADETT 1.6i cabrio, met.rood, bwj. '89. In nieuwstaat, 72.000 km. Veel extra's, sportvelgen. 046-519644 (na 18.00u. 581536).

Opel CORSA 1200 S HB, '85, apart mooie auto, ƒ 5.750,-. Tel. 045-255027.

Opel ASCONA 1600 S aut. '87, 4-drs., als nieuw, ƒ 5.800,-. Pr. Hendrikln. 15, Brunssum.

PEUGEOT 205 XE 1.1, '88. W. Feijts Auto's, Vaesrade. Tel. 045-243317.

Te k. ROVER 216 S, 11-'89, grijsmetallic. W. Feijts Auto's, Vaesrade. Tel. 045-243317.

Te k. Suzuki ALTO '83, APK '95, goedkoop, ƒ 1.500,-. ☎ 045-271844.

Koopje weg. omstandigh.!!! SUZUKI Alto GLX, km.st. 14.000, nov. '92, in abs.nw. st., pr. ƒ 12.500,-. Tel. 045-255092.

VW Golf 1.4i 3-drs. '94; VW Invento TD '93; Opel Vectra 2.0 GL '92 nieuw model; Omega 2.6i combi autom. '93; Astra Combi 1.6i '92; Astra 4-drs. Sedan '93; Opel Rekord Combi 1.8 '82; Omega 2.0 '90; Kadett 5-drs. 1800 GSi '86; R 5 GTS '85; Vectra 2.0 GL 4-drs. '88. Garage BUISMAN, Stenen Brug 6, Landgraaf (Ind.terrein Strijthagen). ☎ 045-323800. Inruil en financiering mogelijk, 1 jaar garantie.

Te k. TOYOTA Landcruiser BJ 40, diesel, bwj. '78, ƒ 3.250,-. Tel. 04492-1304.

Te koop Honda CIVIC 1.3 16V, bwj. '88, kl. rood, vr.pr. ƒ 10.250,-. Tel. 045-214946.

10 TOPOCCASIONS oa. Opel Corsa TR '85; Opel Manta GTE '87; Opel Kadett 1.6 CS '90; Audi 80 '88; Renault 5 GTL '85; Mitsubishi Galant Statiocar '85; Ford XR3i Cabrio '88; Citroën Axel '85; Honda Accord '85; Mercedes Benz 190 D '84. Alle auto's als nieuw. Nieuwe APK en 3 mnd. garantie. Tel. 045-323178.

Opel KADETT '81 ƒ 1.975,-; Ford Fiësta '82 ƒ 1.950,-; Escort Ghia '81 ƒ 1.900,-; Taunus combi '81 ƒ 1.450,-; Honda Civic '82 ƒ 2.300,-; Datsun Cherry '83 ƒ 2.400,-; Mits. Lancer '83 ƒ 2.500,-. Oude Landgraaf 101, Landgraaf, 045-311078.

Te koop SUZUKI Alto GA, APK-gek., bwj. '91, rood, als nw., km.st. 25.200. Telef. 046-519735 zaterdag tot 12.00 uur of na 18.00 uur.

Te koop gevr. alle merken AUTO'S. Bel. hoogste prijs!!! 045-416239 tot 21 uur open

VOLVO 345 GL Deluxe bwj. '81, APK 7-'95, i.z.g.st., vr.pr. ƒ 1.400,-. 045-311620.

Auto KALDEBORN, wij betalen de hoogste prijs voor uw auto!! 045-411572.

Kamers

Gestoff. ZIT/slpk., keuken. Akerstr. Nrd. Hoensbroek, ƒ 380,- all-in. 045-221217.

KAMERS te huur met kost en verzorging. Liefst voor ouder persoon. ☎ 045-729784.

Sloopauto's

Te k. gevr. SCHADE- sloopen loopauto's, en verkoop gebr. auto-onderdelen. Joep Wolters. Telef. 045-411480.

Wij geven U de HOOGSTE prijs voor Uw auto, sloop- en schade-auto. 045-225774.

Te koop gevraagd sloop- en SCHADE-AUTO'S. Autosloperij Marxer: 045-720418.

Te koop gevr. SLOOP- en schade auto's. tev. in- en verkoop gebr. auto-onderd. A. Körfer. ☎ 045-229045.

Te koop gevr. schade- en oude sloopauto's. Tev. onderd. Autosloperij K. KÖRFER, 045-227377, Industriestr. 7, Hoensbroek.

Opleidingen

Wilt u snel in het bezit zijn van het MIDDENSTANDS-DIPLOMA of ondernemersdiploma? Bel Handelsschool Brunssum 045-241156 of Handelsschool Maastricht 043-430477 en Handelsschool Geleen

RIJ-INSTRUCTEUR (m/v) is een beroep met vrijheid, uitdaging en afwisseling. Een dergelijk beroep waar vraag naar is. Haal daarom het erkende Kaderschool-diploma. Met dit waardevolle diploma kunt U als rij-instructeur in loondienst aan de slag, maar ook overal (zonder middenstandsdiploma) een eigen rijschool starten (part-time - full-time). Dus een praktikans om na 5 maanden een goede baan te krijgen of eigen baas te worden.Binnenkort starten dag-, avond- en zaterdagopleidingen. In Amsterdam, Rotterdam, Den Haag, Utrecht, Zwolle, Maastricht, Best. Bel voor een gratis studiegids tot 21.00 uur De Kaderschool: 04998-99425 (of 030-910019)

Wonen Totaal

Wij spuiten, logen, stralen en repareren uw oude MEUBELS als nieuw in de kleur die u wenst. Wij maken ook meubels op maat. Wessels Meubels, Handelsstr. 9, Sittard, ☎ 046-512981.

Keukenrenovatie-werkbladen-spoelbakken-fronteninbouwapp. etc. met gar. VOSSEN Keukens Heerlen Eikenderweg 77, ☎ 712158.

In- en verkoop alle 2e hands MEUBELS: bankstellen, kasten, ijskasten, gasfornuizen, diepvriezers, antiek- en barokmeubels, enz. Kouvenderstr. 208, Hoensbroek. ☎ 045-725595.

In- en verkoop 2e HANDS meubelen en antiek. Tel. 045-724943, Rotterdamstr. 80a, Heerlen.

TV/Video

Goede kleuren TV's met garantie, v.a. ƒ 95,-. Meer dan 25 jaar TV Occasion Centrum GEEL, Grasbroekerweg 25, Heerlen. Telef. 045-724760.

Proficiat!

Proficiat
met U 70ste verjaardag.
Piet,Ingrid,
Daniëlle en Esther.

Na zeven jaar zwetén wilt ze niks meer van ons weten!
Mir
Succes!
Je sportvrienden uit Hoensbroek.

Bedrijfswagens

Bedrijfauto's in alle uitvoeringen. W. FEIJTS Auto's Vaesrade. Tel. 045-243317.

Onderdelen/acc.

Ink./verk. goede gebr. TOBANDEN. Pass. 39, Heerlen. ☎ 045-22267

Bel 045-719966 Piccolo's voor méér en snel resultaat Bel 045-719966

Pers.Kont./Klubs

Leuk MEISJE gevraagd. Hoog garantieloon. Tel. 045-311135.

06-Lijnen



Maastricht maakt korte metten met Condors

Van onze correspondent
JEAN SNIJDERS

SITTARD – In de top van de tweede klasse softbal wordt het steeds interessanter. Doordat koploper Red Caps met 15-3 van de nummer drie Mustangs verloor zijn de marges kleiner geworden. Behalve HSC Maastricht doen ook het Beekse Cheetahs en Mustangs uit Venlo nu mee om het kampioenschap. De nummer twee in de tweede klasse, Maastricht, deed in Sittard weer eens goede zaken. De Condors werden op een forse 31-1 nederlaag getrakteerd. „Het ging buitengewoon gemakkelijk. Na de eerste inning stond het al 19-1. We hadden zoiets van 'laten we het maar snel afmaken met die hitte'," aldus Maastricht-aanvoerster Mirande van Wijhe.

De softbalsters van Stelrad All Stars hebben met Wilton Schiedam de punten eerlijk verdeeld. In de eerste partij boekten de Heerlense dames een riante 6-0 zege, maar daarna kwam de thuisploeg sterk terug: 10-2. Trainer-coach Hans Grzelska was achteraf best tevreden. „Door vakantie, werk en blessures kon ik maar over negen speelsters beschikken. En die hebben het best goed gedaan. Zeker in de eerste partij. Door de hitte was na de eerste partij de fut er een beetje uit."

All Stars had meteen een lekkere binnenkomer. Daniëlle Grzelska begon met een home-run waarna nog enkele driehonkslagen van haar ploeggenotes volgden. Er leek dan ook geen vuiltje aan de lucht te zijn voor de tweede ontmoeting. Dat pakte echter anders uit. De verzengende hitte had haar tol geëist binnen de Heerlense gelederen. De ploeg was nog maar een schim van de eerste wedstrijd. Pitcher Marijke van Kempen kon op het einde de zaak niet meer rechttrekken. Een 10-2 nederlaag was het logische gevolg.

Eersteklasser Samacols kwam in Eindhoven tot een 19-10 overwinning. Tegen de Studs kwam de eindzege eigenlijk geen moment in gevaar. De Kerkraadse dames behielden constant een riante voorsprong, maar een marge van tien punten zat er net niet in voor de Samacols. Daardoor moesten in de hitte toch alle zeven, in plaats van slechts vijf innings worden gespeeld.

All Stars richting hoofdklasse

Van onze correspondent
MARCEL VAN SANTEN

HEERLEN – Stelrad/All Stars gaat voor goud in de Overgangsklasse. Na de 17-3 deklassering van Mulo solliciteert de ploeg van coach Lars Jorritsma naar de hoofdklasse. De prestaties dit seizoen spreken boekdelen. Ook de Helmondenaren kregen van All Stars niet meer dan een figurantenrol toebedeeld en kwamen nauwelijks in het stuk voor. Door de winst van Schiedam op Orioles staat Stelrad/All Stars nu vijf punten voor op de concurrentie.

Mulo werd eigenlijk weggevaagd. Na de eerste inning stond het al 6-0 voor de Heerlenaren. Twee innings later was het alweer 12-2. Bij een 17-3 stand kon de wedstrijd na de zevende inning al vroegtijdig worden afgebroken. Gezien de broeierige hitte was dat voor beide ploegen een opluchting. Met nog zeven wedstrijden te gaan zitten de Heerlenaren op rozen. Vijf punten voorsprong en slechts één verliespunt moet voldoende zijn voor het kampioenschap.

De Indians hebben bijna voor een kleine sensatie in de Overgangsklasse gezorgd. Toen de negende inning moest beginnen stonden de Weertenaren met 8-7 voor tegen het hooggeplaatste Rowdies. Maar de ploeg uit Ridderkerk wist een fenomenale eindsprint te trekken. In de laatste slagbeurt bogen de Rowdies de achterstand om in een 17-8 overwinning.

Elf punten tegen in de laatste inning. Speler-coach Tom Barkmeyer had er geen echte verklaring voor. „Ik weet het niet. We stonden in de achtste inning met 8-6 voor. Toen nam de scheidsrechter een uitermate discutabele beslissing in het voordeel van Rowdies. Misschien dat dat de ploeg gebroken heeft. We hebben een van de beste wedstrijden van het seizoen gespeeld. Jammer van die ene slagbeurt."

De Maastrichtse honkballers hebben letterlijk een walk-over tegen Black Wings gekregen. De Brabanders kregen niet genoeg mensen bij elkaar en moesten zich derhalve afmelden. Daarmee behaalden de Maastrichtenaren een reglementaire 2-0 winst. Black Wings was minder fortuinlijk. De onderbezetting betekende twee punten in mindering en vijftig gulden boete.

Plaatselijke favoriet als beste bestand tegen hitte

Savelkoul houdt hoofd koel

Van onze correspondent
MICHEL FRANSSEN

STEIN – De plaatselijke favoriet Guido Savelkoul heeft verrassend de halve triatlon van Stein gewonnen. De twaalfde editie had te kampen met tropische temperaturen. In de tuin van de familie Savelkoul, op amper 500 meter van de finish, was het kwik dertig graden in de schaduw aan. De finishlijn tegenover het stadhuis lag onbeschermd in de zon. Daar was het minstens tien graden warmer.

Het was precies wat Savelkoul gehoopt had. „Voor mij kan het niet warm genoeg zijn," had hij vantevoren reeds kenbaar gemaakt. De Limburger bluftte daarmee niet. De ene na de andere concurrent kreeg problemen met het 'koelsysteem'. Twee andere troeven van TV Stein, Rob Huntjens en Ivo Spronkmans, hadden de afsluitende voettocht van 20 kilometer niet eens vol. Ook Savelkoul kreeg in het slotonderdeel een flinke inzinking, maar beet zich daar karaktervol doorheen.

Vooraf kreeg Mark Koks uit 't Veld de beste kansen op de zege toegedicht. Koks meldde zich echter op het laatste moment af. „De sponsor had liever dat ik de hele triatlon in de Duitse Roth doe," liet hij via een bericht weten.

Hij opende in de eerste plaats perspectief voor Huntjens. Hij liet er in het Julianakanaal geen twijfel over bestaan dat hij de beste zwemmer van het veld was. Hij raffelde de 1900 meter in 36.10 minuten af en zat bijna twee minuten eerder op de racefiets dan Robin Boon uit Kudelstaart. Spronkmans leek op weg naar een droomdebuut bij de senioren. Bij het zwemmen verloor hij nog geen drie minuten op Huntjens.

Savelkoul kwam als een diesel op gang. Hij verloor in het water vijf minuten en kreeg er op het zware wielerparkoers van 80 kilometer nog twee aan zijn broek. Toen Huntjens zijn fiets stalde, hielden de tienduizenden toeschouwers er serieus rekening mee dat Huntjens als eerste Limburger de grote klassieker van Stein zou gaan winnen. De fans wisten echter dat Huntjens altijd moeite had met het hardlopen. Zijn eerste passen namen de twijfels niet weg, integendeel. Er zat weinig snit in.

Van de riante voorsprong die Huntjens na het wielrennen had, was na 10 kilometer hardlopen nog maar een handvol seconden over. Van hardlopen kon daarna eigenlijk geen sprake meer zijn. Het was meer een tocht door de hel. Bij de supporters brak het angstzweet los toen de mobilofonist meedeelde dat Huntjens en Spronkmans kort na elkaar hadden opgegeven.

Boon viel ook ver terug en finishte op een anonieme 28ste plaats. Het thuispubliek kreeg echter nieuwe hoop toen Savelkoul bij de bel, met nog vijf kilometer voor de boeg, als eerste doorkwam met een kleine voorsprong op Johan Boonstra uit Gasteren. Even later waren de rollen omgedraaid en lag Savelkoul op een achterstand van 200 meter.

De Limburger hield het hoofd echter koel. Hij zorgde dat het gat niet groter. Toen Boonstra met nog twee kilometer te gaan de man met de hamer op bezoek kreeg, sloeg Savelkoul genadeloos toe. Hij passeerde Boonstra en zette zette hem in de zinderende slotfase op 57 seconden.

Savelkoul werd met zijn 21 jaar de jongste winnaar van Stein. Hij verdiende 1500 gulden met zijn triomf, net als Irma Heeren bij de vrouwen. Guido Savelkoul keek na zijn zege alweer vooruit. „Uiteraard hoop ik dat ik naar het EK mag, maar ik heb van de bond nog niets gehoord."



● *Guido Savelkoul wordt gefeliciteerd door zijn dolgelukkige vader (rechts). De Limburger had in de slotfase van de zware halve triatlon van Stein de meeste reserves over.* Foto: ERMINDO ARMINO

Abdoellin wint in Stein

STEIN – Goezman Abdoellin heeft de halve marathon van Stein gewonnen in 1.12.06 uur. Het was de eerste Russische zege in de stratenloop, die georganiseerd werd door Caesar, TV Stein en Brooks. Abdoellin is geen kleine jongen. De atleet uit het Oostrussische Kazan liep vorige maand een tijd van 2.16.36 in de marathon van Twente. Des te fraaier was daarom de prestatie van Univé-veteraan Van der Eerden, die slechts 35 tellen op Abdoellin hoefde toe te geven. Een andere Unitas-atleet, Wil Goessens, won de 15 kilometer in 50.21 minuten. Berry de Bruyn eindigde in 54.25 als tweede. Oud-handbalinternational Ans Hendriks was veruit de snelste vrouw: 1.06.19.

Opzienbarende rentree Itt

ERFURT – De rentree van hordenloper Edgar Itt tijdens de nationale titelstrijd in Erfurt was opzienbarend. Itt keek door blessureleed gedwongen drie jaar van de zijkant toe. Nu is hij terug, en hoe. Itt trainit tegenwoordig bij Harald Schmid en verbeterde in Erfurt zijn zes jaar oude persoonlijke record op de 400 meter met 0,15 tot 48,48 seconden. Daarmee plaatste hij zich op de vierde plaats van de wereldranglijst van dit seizoen op de 400 m horden. De Duitse ploeg bestaat bij het EK in Helsinki uit ruim vierhonderd atleten en atletes. Met hen moet de concurrentie rekening houden. Zeker nu oost en west eindelijk goed met elkaar overweg menen te kunnen.

Weinig animo bij ruiters

Van onze correspondent
TOINE RAMAEKERS

PEY – Ruim een uur voor de geplande aanvang van het hoofdonderdeel is het concours van de landelijke ruitervereniging Op den Berg al afgelopen en kan Magna Willems de balans opmaken. Ze wordt opnieuw boos als ze terugdenkt aan de grote gaten die in het tijdschema vielen door de slechte opkomst van de deelnemers. Door de grote hitte was de animo blijkbaar gering. „Er waren veel afmeldingen. Met dit weer heb ik daar natuurlijk alle begrip voor, maar niet komen opdagen en de organisatie en officials in het ongewisse laten, daar heb ik geen goed woord voor over."

Van de wel aanwezige dressuurcombinaties ging Limburgs indoor kampioene Kelly Engbrocks met de hoogste eer strijken in de zwaarste klasse door Toine Salans en Guillaume van Heerden achter zich te laten. Bij het springen zorgde Louis Joppen voor dat Ben Boessen nu ook weet wat verliezen is. Boessen, de laatste weken regelmatig als winnaar gehuldigd, moest deze keer met de tweede plaats genoegen nemen, nadat Joppen een snellere tijd had gerealiseerd.

Nieuwe zege voor Muntz

NEUCHATEL – Een week na zijn zege in het Nedcar Nationaal Open in Voerendaal heeft golfer Rolf Muntz opnieuw een toernooi gewonnen. De 25-jarige Brabander was de sterkste in het met 200.000 gulden gedoteerde Neuchatel Open/Trophee SBS, een wedstrijd van de Europese Challenge Tour, een niveau lager dan de grote PGA European Tour.

Muntz verdiende met zijn zege ruim dertigduizend gulden. Hij maakt daarmee een enorme sprong op de jaarranglijst van de Challenge Tour. Voor het toernooi in de Jura stond de speler van Golfclub Toxandria 41e, nu bevindt hij zich in vijfde positie. De eerste tien van het eindklassement – het seizoen is nu halverwege – krijgen automatisch een startbewijs voor de PGA European Tour van 1995.

Bernhard Langer won gisteren het Iers Open. De Duitser volgde op de Mount Juliet Course bij Thomastown Nick Faldo op. De Engelsman deed na drie opeenvolgende zeges een stap terug naar de gedeelde achtste plaats. Langer wachtte dit seizoen nog steeds op zijn eerste zege. In Ierland was het raak. Op de laatste dag maakte hij drie slagen goed op de Australiër Robert Allenby, die de tweede plaats deelde met de Amerikaanse longhitter John Daly.

Winst eigen zevenlandentoernooi mentale opsteker

Nederland vindt aansluiting

AMSTELVEEN – De Nederlandse hockeyers hebben het eigen zevenlandentoernooi gewonnen. De 2-2 gisteren in de slotwedstrijd tegen Australië was voldoende voor de eindoverwinning. Het was de eerste belangrijke toernooizege van de nationale hockeyploeg sinds de verovering van de wereldtitel in Lahore 1990. „Dit is vooral een mentale opsteker," oordeelde coach Oltmans. „Vijf maanden voor het WK in Sydney hebben wij de aansluiting met de wereldtop hersteld."

In Sydney verdedigt Oranje eind november de wereldtitel van 1990. Na die prestatie zakte Oranje sterk terug. De ploeg grossierde in troostprijzen en raakte de aansluiting met de toplanden Duitsland en Australië kwijt. Onder Oltmans, de opvolger van Jorritsma, denkt de selectie een belangrijke rol mee te kunnen spelen in de strijd om de wereldtitel.

Oranje nam het toernooi serieus. De andere landen sprongen er wat lakonieker mee om. De Duitse bondscoach Lissek experimenteerde naar hartelust, stelde zes, zeven junioren op en vond de vierde plaats niet zorgwekkend. Pakistan speelde wisselvallig. Ontzettend slecht tegen Nederland (2-6 verlies) en briljant tegen Australië (7-2 winst). Door die nederlaag van Australië was Nederland gisteren bij een gelijkspel toernooiwinnaar. Die puntendeling kwam er. Op 't nippertje. Tachtig seconden voor het einde tikte Stephan Veen de bevrijdende gelijkmaker in.

Nederland startte tegen Australië bijzonder mat. „De eerste twintig minuten waren we niet in de wedstrijd," keek Veen terug. In de 22e minuut profiteerde Hager van een foutje van Delissen en tikte 0-1 in.

Oranje kreeg in het totaal acht strafcorners. Zij leverden niets op. Oltmans vond de missers niet verontrustend. „We hebben ons in dit toernooi aan twee, drie varianten gehouden. We hebben nog andere mogelijkheden achter de hand voor het WK. Die wilden wij op dit toernooi niet prijsgeven."

Na de rust kwam Oranje in een benarde positie na de 0-2 in de 42e minuut van Lewis, die slecht wegwerken van doelman Jansen afstrafte. Vier minuten later halveerde Bovelander de achterstand (1-2). Het was zijn elfde doelpunt in het toernooi, waarmee hij de topscorertitel veroverde voor de Pakistaan Ashraf met tien.

Nederland ging op jacht naar de gelijkmaker, maar stuitte op de agressieve en fysiek sterke defensie van de Aussies. Totdat Veen uitstekend reageerde op een dieptepass van Bovelander en uit een moeilijke hoek 2-2 intikte.



● *Stephan Veen (10) tikt anderhalve minuut voor tijd de gelijkmaker in tegen Australië.* Foto: ANP

Nederland verliest van leermeesters

HOENSBROEK – De eerste officiële interland van de Nederlandse Poolbiljartbond, welke in het Fair Play Center in Hoensbroek gespeeld werd tegen Engeland, is door de Engelse gasten gewonnen. Bij de heren was de eindstand 23-41 in het voordeel van de Engelsen, terwijl de Nederlandse dames een 13-19 nederlaag leden.

De beste Nederlandse speler was ongetwijfeld Patrick Eijpe uit Susteren, die maar liefst vijf van de acht frames wist te winnen. In het Nederlandse team ontbrak de Heerlenaar Rob Alarm wegens vakantie. In november wordt de returninterland gespeeld. Deze interland kwam tot stand omdat op initiatief van de Nederlandse Poolbiljartbond thans een Nederlandse Poolbiljartfederatie is opgericht, waardoor een doorbraak naar de internationale Poolbiljartwereld is verkregen. Per 1 november zal ook de sectie Poolbiljarten van de KNBB zich bij de Poolbiljartfederatie gaan aansluiten.

BS Weert tegen Engelse kampioen

MÜNCHEN – De basketballers van BS Weert spelen in de eerste ronde van het toernooi om de Europa Cup 1 voor mannen tegen de Engelse kampioen Bracknell. Weert speelt eerst uit, op 8 september. De return is een week later in de sporthal Boshoven. De winnaar speelt in de tweede ronde tegen het Italiaanse Bologna. Bij de bekerwinnaars speelt Den Helder tegen Kiev Basket. In de Korac Cup ontmoet Goba het Duitse Trier. De dames van Grasshoppers Katwijk nemen het in de Ronchetti-beker op tegen Osnabrück.

Simon Lessing prolongeert titel

EICHSTSTATT – De Britse triatleet Simon Lessing heeft in het Duitse Eichstätt zijn Europese titel op de olympische afstand verdedigd. Hij had voor de 1,5 km zwemmen, 40 km fietsen en 10 km lopen 1 uur, 50 minuten en 38 seconden nodig. De in Frankrijk wonende Lessing, die vorig jaar in Luxemburg ook de beste van Europa was en vorige week in Nice bij het WK lange afstand een medaille verspeelde door een valpartij, had een voorsprong van bijna twee minuten op de Duitser Ralf Eggert en van drie op diens landgenoot Rainer Müller.

Juniorenrecord Pieter van de Hoogenband

EINDHOVEN – Pieter van de Hoogenband heeft het Nederlands juniorenrecord op de 100 meter vrije slag verbeterd. De zwemmer van PSV realiseerde tijdens de nationale jeugdkampioenschappen in het 50-meterbad in Eindhoven een tijd van 51,83 seconden.

De Groot/Van Nes in dubbeltwee

AMSTERDAM – De roeisters José de Groot en Eeke van Nes vormen voorlopig de Nederlandse vrouwen dubbeltwee voor de wereldkampioenschappen in september in Indianapolis. In de lichte klasse bemannen Ellen Meliesie en debutante bij de senioren Annet Bogtstra de dubbeltwee. Bondscoach Kris Korzeniowski wil de ploegen tijdens de Rotsee Regatta in Luzern opnieuw testen. Irene Eijs en Laurien Vermulst komen in Luzern uit in respectievelijk de zware en de lichte skiff.

Roeiers kansloos in Henley Regatta

HENLEY – De Nederlandse roeiers in de Henley Royal Regatta zijn uitgeschakeld. De Holland Acht verloor in de halve finales, skiffeurs Laurien Vermulst en Pepijn Aardewijn overleefden de kwartfinales niet.

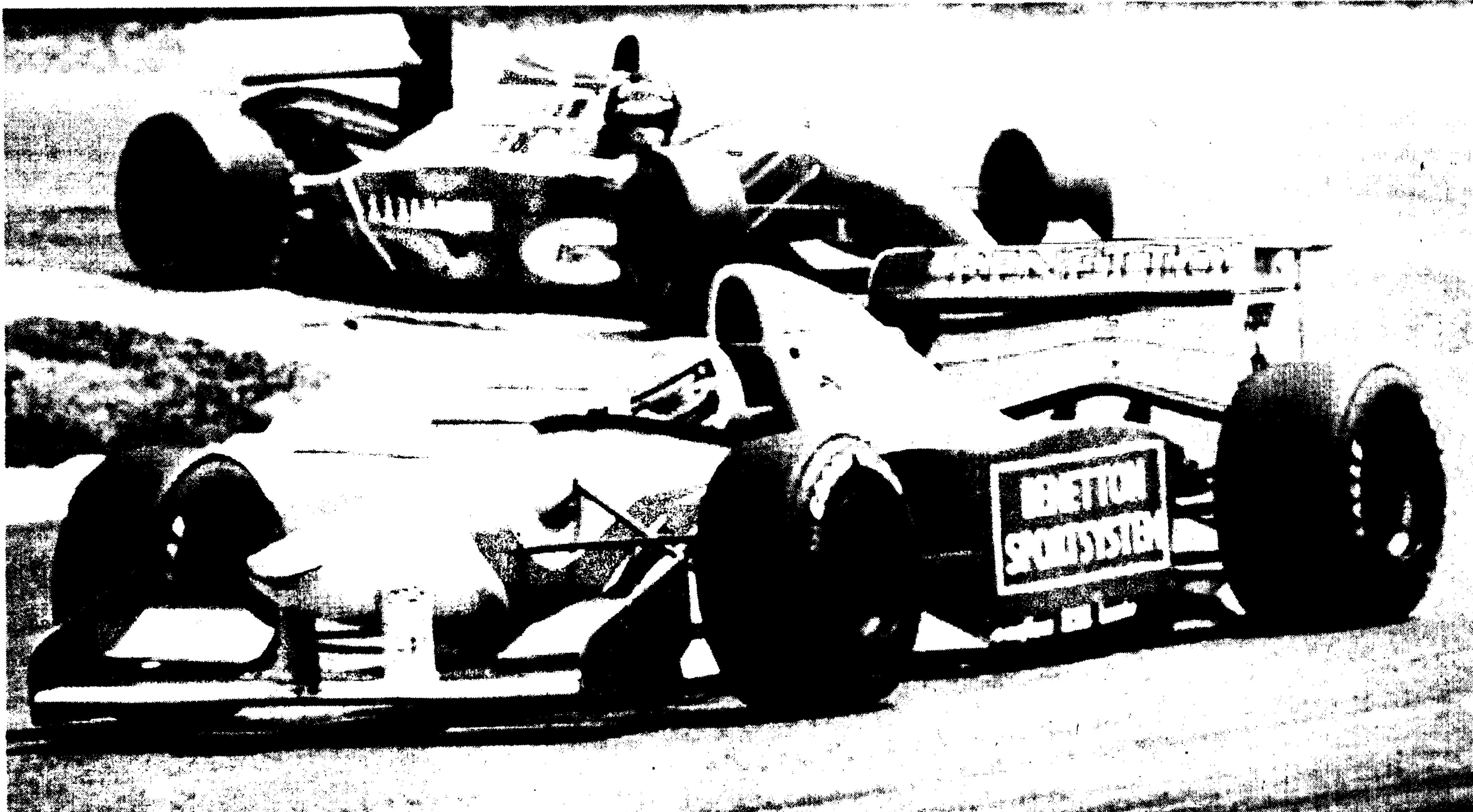
Kampioenschap voor In 't Ven

HEERLEN – BC In 't Ven uit Brunssum is gisteren Limburgs kampioen bandstoten geworden. Op de tweede plaats eindigde biljartvereniging De Sterren uit Venlo voor St. Bazel.



Grand Prix Frankrijk loopt stuk op haperende start

Verstappen bijt in het grind



● *Michael Schumacher wordt gevolgd door Damon Hill.* Foto: REUTER

MAGNY-COURS – Wéér geen WK-punten voor Jos Verstappen. En dat in een afvalrace waar een plaats bij de eerste zes zomaar voor het oprapen lag. Voor de derde keer in drie formule 1-races moest de Limburger, nu bij de Grand Prix van Frankrijk op het snikhete circuit Magny-Cours, letterlijk in het grind bijten. De sprong naar de wereldelite blijkt toch hoger dan optimisten dachten toen de talentrijke Verstappen bij het topteam van Benetton een contract ondertekende.

Het wordt onderhand een eentonig verhaal, maar net als eerder in Brazilië en Japan lag een op het eerste oog klein foutje aan de basis van Verstappens uitval. Wat de Montforter echter zal moeten accepteren en vooral leren, is dat in de formule 1 net die details bepalend zijn.

door



IVO OP DEN CAMP

De warming-up gisterochtend beloofde veel. De monteurs hadden heel wat overuren moeten maken om de bij de training van zaterdag beschadigde Benetton te repareren. De arbeid loonde. Verstappen reed een vierde tijd en gaf met zijn duim omhoog aan dat de auto feilloos functioneerde. Voor alle zekerheid werd de versnellingsbak nog wel vervangen, maar het feit dat de Limburger slechts 0,4 seconde hoefde toe te geven op een tot aan de limiet rijdende Schumacher, gaf aan de Verstappen in goede doen was.

Teleurstelling

In de race pakte alles heel anders uit. De teleurstelling was navenant groot. Verstappen nam na zijn uitglijder in de grindbak in de 25ste van 72 af te leggen ronden niet de moeite de Grand Prix verder vanuit de pits te bekijken. De 22-jarige coureur trok zich snel terug in het motorhome van Benetton, waste het zweet van zijn lichaam en zag op tv vanuit een gemakkelijke zetel hoe teamgenoot Michael Schumacher zijn zesde Grand Prix van dit jaar won. De wereldtitel kan de Duitser vrijwel niet meer kan ontgaan.

Met een gezicht dat op onweer stond, deed Verstappen zijn relaas. „Ik heb mezelf in de problemen gebracht door die slechte start,” refereerde Verstappen aan het begin van de race. Vanaf een uitstekende achtste positie gestart, verloor hij prompt drie plaatsen. „Nu kon ik niet lekker doorrijden, terwijl de auto daar wel toe in staat was. Ik kan de monteurs alleen maar complimenteren, want de wagen was echt super.”

Uiteraard wilde Verstappen zo snel mogelijk terrein goed maken, maar daarbij maakte hij een misrekening. „Brundle gaf me lange tijd geen kans in te halen, maar op een gegeven moment was er een klein gaatje. Brundle stuurde echter scherp in, waardoor ik de voorkant van mijn wagen licht beschadigde. Blijkbaar verloor ik nogal wat grip, want bij de chicane schoot ik rechtdoor de grindbak in.”

Neus

Geluk bij een ongeluk was dat Verstappen onmiddellijk de pits kon opzoeken voor een nieuwe neus en frontvleugel. Gevolg was wel dat hij de race moest hervatten als hekkesluiter. De rondetijden van de Limburger waren, nu hij eenmaal vrije baan had, prompt een seconde sneller. Een inhaalrace met misschien nog een plaatsje rond de zesde stek lag in het verschiet. Totdat de remmen plots weigerden waardoor Verstappen, nadat hij even eerder nog vers 'schoeisel' voor zijn auto had gehaald, ditmaal definitief zijn Waterloo vond in de grindbak van de Estoril-bocht.

„Het barstte na die eerste uitglijder van de steentjes in de cockpit. Ze zaten werkelijk overal. Ik vermoed dat er op een gegeven moment eentje tussen het rempedaal is gekomen. In elk geval remde de auto ineens niet meer. Toen was er geen houden meer aan.”

De excuses van Verstappen hoeven niet in twijfel getrokken te worden. De Benetton-computers zullen feilloos uitsluitsel verschaffen over de oorzaak van het voortijdig einde.

Ervaring

Blijft overeind dat Verstappen alle ellende had kunnen voorkomen door goed te starten of zijn inhaalpoging bij Brundle uit te stellen tot een geschikter moment. „Dat is inderdaad misschien gebrek aan ervaring,” aldus Verstappen. „Ik heb lange tijd geen starts meer geoefend. Misschien moeten we daar later deze week in Silverstone iets aan doen. Bij de inhaalpoging bij Brundle maakte ik naar mijn idee geen echte fout. Ik had geen haast, omdat ik wist dat de McLarens de finish toch niet zouden halen. Van de andere kant wil je natuurlijk wel door kunnen rijden.”

Over zijn toekomst maakt Verstappen zich niet druk. Komend weekeinde zal hij sowieso aan de start verschijnen bij de Grote Prijs van Engeland. Nog meer Grote Prijzen liggen daarna in het verschiet, al moet de Limburger natuurlijk niet meer te vaak naast de baan belanden. Onder druk gezet voelt hij zich niet.

Vraag

Dat hij dit jaar aan de start is mogen verschijnen bij meerdere formule 1-races, is al meer dan verwacht. Volgend jaar, als Verstappen zijn testcontract inlevert voor dat van tweede rijder in het Benetton-team, geldt een ander verhaal. „Mijn tijd komt wel, de vraag is alleen wanneer.”

Jordan hoopt op verlies Oranje

MAGNY-COURS – Het WK voetbal gaat ook in de formule 1 niet onopgemerkt voorbij. Eddie Jordan, teambaas van de naar hem genoemde renstal met de coureurs Rubens Barrichello en Eddie Irvine, is een hartstochtelijk voetbalfan. Als rasechte Ier gaat zijn voorkeur uiteraard uit naar de mannen van trainer Jack Charlton, die het vandaag opnemen tegen Nederland.

Dat hij meeleeft met zijn landgenoten in de VS was aan de beschildering van de Jordan-Hart te zien. 'Ireland 1, Italy 0' stond met flinke letters op de bolide. „Ik reken erop dat ik er volgende week bij de GP van Engeland weer een goede uitslag bij kan zetten,” blikte Jordan optimistisch vooruit op de wedstrijd Ierland-Nederland.

Schumacher op WK-koers

Van onze verslaggever

MAGNY-COURS – Michael Schu macher heet de nieuwe wereldkam pioen in de formule 1. Daar besta na gisteren geen twijfel meer ove Zelfs op het thuiscircuit van Re nault versloeg de Duitser in een m Ford-motor aangedreven Benetto het superieur geachte Williams team, dat speciaal voor deze gele genheid good-old Nigel Mansel voor twee miljoen gulden van st had gehaald.

De beide Williams-Renault-bolide mochten wel nog vanuit de eerst startrij vertrekken, maar daar hoe de niet veel waarde aan gehecht t worden. De Franse motorenfabr kant had tijdens de kwalificati namelijk speciale motoren geïnsta leerd. „Toen ik dat hoorde, maakt ik me niet meer druk,” aldus Schu macher.

Een flitsende start bracht Schuma cher al meteen vóór de twee Wil liams-rijders. Ofschoon Damon Hil aanvankelijk goed kon volgen vormde de Engelsman geen echt bedreiging. Alleen na een pitstop van Schumacher mocht Hill even voor zeven rondes de leiding over nemen. Schumacher leidt in de WK-tussenstand nu met 66 punten gevolgd door Hill met 29 punten. Dat is een onder normale omstan digheden niet meer in te halen ach terstand.

Het voorlopig eenmalige optreden van Nigel Mansell draaide uit o een teleurstelling. De 40-jarige Bri in 1992 in een Williams nog wereld kampioen, kon het tempo van d leiders niet volgen. Een derd plaats hoorde in het gunstigste ge val wel tot de mogelijkheden, ma die wens werd gedwarsboomd doo een defecte benzinepomp.

de Tourdebutanten

ARMENTIERES – Is het een jongensdroom die in vervulling gaat? Of betekent de eerste keer deelnemen aan de Tour de France gewoon het uitoefenen van je vak? Het kwintet Nederlandse debutanten in 's werelds grootste wielerevenement wil zowel de ene als de andere vraag van een bevestigend antwoord voorzien. De vijf landgenoten naast de tien die reeds eerder acte de presence in La Grande Boucle hebben gegeven, zijn de WordPerfect-renners Erik Dekker (23) en Leon van Bon (22), hun TVM-collega Bart Voskamp (26), de voor het Franse Chazal uitkomende globetrotter Marco Vermeij (29) en de in het shirt van Histor/Novémail gestoken 25-jarige Patrick Jonker.

Laatstgenoemde is Amsterdammer van geboorte, maar heeft als zoon van geëmigreerde ouders ook nog de Autralische nationaliteit.

Leon van Bon, de te elfder ure door ploegleider Jan Raas opgeroepen vervanger van de onfortuinlijke Frédéric Moncassin, zegt: „Je schrikt toch wel even wanneer je om elf uur op vrijdagavond een telefoontje van je baas krijgt met de mededeling, dat je 's anderendaags in Lille aan de start verwacht wordt. Ik heb meteen mijn koffers gepakt en me door familieleden naar Frankrijk laten brengen.”

door



WIEL VERHEESEN

De medische keuring van het Tour-peloton was reeds gesloten, toen Leon van Bon zich in de hoofdstad van Frans Vlaanderen meldde. Nadat enig speurwerk naar de verantwoordelijke officials had plaatsgevonden, werd het sein voor de uit Apeldoorn afkomstige renner op groen gezet.

„Ik was bij mijn vriendin in Alkmaar toen Jan Raas belde,” aldus Van Bon. „Meteen flitste het door mij heen dat er iets van mij verwacht werd. Waarom zou Raas anders nog zo laat bellen? Het maakte weer eens duidelijk hoe het rennersleven eruit ziet. Je denkt dat je aan de voorbereiding op de wereldkampioenschappen op de baan kunt beginnen. Opeens ben je een van de honderdnegenentachtig renners in de Tour, omdat een ploegmakker zijn enkel breekt nog voordat het startschot heeft geklonken.”

Wat Leon van Bon verwacht? Hij kan er geen zinnig antwoord op geven, zelfs niet als etappewinnaar van de Tour de l'Avenir van vorig jaar. „In de voorbije maanden heb ik verschillende etappewedstrijden gereden, maar het zou allemaal niet te vergelijken zijn met de Ronde van Frankrijk werd mij toen reeds verteld.”

Een jaar voordat Leon van Bon onder de hoede van ploegleider Raas kwam, had Erik Dekker zijn opwachting reeds gemaakt in het team van de vroegere wereldkampioen. Dat gebeurde kort na de Olympische Spelen in Barcelona, waar Erik Dekker de zilveren plak veroverde.

Vorig jaar stond hij nog als eerste reserve voor de Tour-ploeg van WordPerfekt genoteerd. Veel meer dan in 1993 ontpopte Dekker zich in het huidige seizoen echter tot een van de weinige lichtpunten in het vaderlandse beroepswielrennen. Hij droeg de leiderstrui in de Ronde van Valencia, won een massasprint in de Ronde van het Baskenland („Ik kwam uit het wiel van Jalabert”) en maakte in Parijs-Nice, Ronde van Romandië, Catalaanse Week en Ronde van Luxemburg een zodanige indruk, dat zijn plaats in de Tourafvaardiging reeds vaststond voordat hij amper twee weken geleden zowel twee tijdritten als het eindklassement in de ronde van Zweden won.

„Of mijn generatie op korte termijn in staat is de prestaties van vorige lichtingen te evenaren, zal niettemin de toekomst uitwijzen,” zegt Dekker. „Tussen goed rijden en een hoofdrol in Tour de France of klassiekers bestaat ten enenmale een verschil.”

Bart Voskamp wil evenmin ver vooruitkijken op hetgeen zijn carrière in petto houdt. „De etappezege in de Ronde van Spanje heeft mij desondanks veel moraal gegeven,” aldus de gebrilde renner uit Wageningen. De dagprijs in de Vuelta werd veroverd in een heuse bergetappe naar Alto de Naranco.

„Vorig jaar nam ik ook reeds deel aan de Ronde van Spanje,” aldus Voskamp. Ik leerde in mijn eerste seizoen als prof ontzettend veel. Vooral afzien.” Het relativeringsvermogen, dat hij in zijn grote dagen als amateur nog vaak had (hij werd in 1992 derde in de Ronde van de Toekomst), liet hij echter met zijn overstap naar de beroepsrenners varen.



● *Twee van de vijf nieuwe Nederlandse in de Tour: Erik Dekker (links) en Leon van Bon.* Foto: DRIES LINSSEN

„Vanaf toen wist ik waar het allemaal om draaide. Daarom wil ik er ook alles voor doen om te slagen. Ik heb naast de MTS een opleiding in levenmiddelentechnieken achter de rug, maar een baantje bij de keuringsdienst voor waren lijkt mij toch niet bepaald aanlokkelijk.”

Marco Vermeij wil aan een alternatief nog niet denken, mocht hij het als late roeping bij de profs niet maken. „Ik heb in mijn amateurjaren een avontuurlijk leven geleid,” zegt de in Lisse geboren en alweer geruime tijd in Noord-Frankrijk woonachtige renner. „Echt doelgericht was ik toen niet met de wielersport bezig. Waar ik woonde, koerste ik.”

Vermeij was een jaar in Texas, sloeg geruime tijd zijn tenten op in Australië en woonde ook in Berlijn. Tussendoor reed hij in Nederland, maar vooral in Frankrijk. Niet zonder succes. Vorig jaar werd hij afgevaardigd naar het WK op de weg in Oslo. Tevoren had hij zijn veelzijdigheid gedemonstreerd door op de baan Nederlands kampioen te worden in de puntenkoers en achtervolging. „Na het WK kwamen geen prof-aanbiedingen. Wel gesprekken met de ploeg Chazal tot stand. Over het aanbod om als prof te debuteren heb ik niet lang hoeven na te denken. Als ik goed tel, ben ik dit jaar reeds in acht etappewedstrijden aan de slag geweest, waaronder de Dauphiné Libéré en Vierdaagse van Duinkerken. Mijn enige overwinning behaalde ik in de tijdrit van de Ronde van Aisne, een etappekoers waaraan profs en amateurs deelnamen. De finish van die etappe was in Saint-Quentin, waar ik lang gewoond heb en veel vrienden tel. Bovendien, het was op mijn verjaardag. Dat maakte de vreugde nog groter.”

Zijn derde plaats vorige week in het NK te Meerssen was een resultaat waar Vermeij ook veel plezier aan beleefde. Hij hoopt ermee de basis gelegd te hebben voor een plaats in de WK-ploeg van bondscoach Gerrie Knetemann, straks op Sicilië. „Toen ik prof werd, had ik twee doelen voor ogen: deelname aan de Tour de France en een selectie voor het wereldkampioenschap. Het eerste doel is reeds bereikt, al wil ik zeker niet in anonimiteit naar de Champs Elysées.”

Werken voor de ploeg is het parool van Patrick Jonker. Ervaring opdoen. Daarmee wil de Australische Nederlander de aandacht op zich vestigen, zoals hij dat ook al deed in de Dauphiné Libéré waar hij als zevende eindigde. „Je moet vooruit kijken,” zegt hij. „Als je ziet wat mijn ploegmakker Wilfried Nelissen en enkele andere renners in de eerste etappe vandaag (gisteren, red.) is overkomen toen zij in volle sprint tegen de grond gingen, dan weet je echter ook weer direct hoe riskant het vak is.”

Jonker die een week geleden een opvallend NK reed en als vijfde eindigde, kan overigens tegen een stootje. Hij doorliep een harde leerschool, verhuisde een paar keer van Australië naar Nederland en omgekeerd, maar verbleef ook in Frankrijk waar hij een jaar deel uitmaakte van de wielerclub Aubervillers. „Ik woonde in een appartement, je kunt beter zeggen een hok, met andere buitenlandse renners. Allemaal droomden wij ervan om een profcontract te verdienen. Het was ieder voor zich en God voor ons allen. Soms was het letterlijk werken voor je boterham.”

Vele successen en ereplaatsen in hoog genoteerde etappewedstrijden zoals de Rheinland-Pfalz-Rundfahrt en de GP Wilhelm Tell (waar alleen Zülle en Zberg hem in 1991 vooraf gingen) leverden hem vooralsnog geen contract bij een profploeg op.

Pas vorig jaar, nadat hij nog als Australiër had deelgenomen aan de mondiale titelstrijd in Oslo, kon hij bij Peter Post aan de slag. Eerst als stagiair, vervolgens in loondienst. Jonker: „De eerste maanden draaide het niet best. Naarmate het seizoen vorderde, ging het echter steeds beter. Vooral in de Dauphiné Libéré. Wie weet wat de komende weken brengen?”

Debutanten in de Tour hebben óók hun verwachtingen, al dromen ze niet van gele of groene truien.